

CHAMBERLAIN™

MotorLift™

ML700, ML750, ML850 (Series - 02 / CR4)

- de** Anleitungen – Garagentorantriebe
- fr** Instructions – de ouvre-porte de garage
- en** Instructions – Garage Door Operator
- nl** Instructies – Garagedeuropener
- it** Istruzioni – Apriporta per garage

Chamberlain GmbH
Alfred-Nobel-Str. 4
D-66793 Saarwellingen
www.chamberlain.de
email: diy@chamberlain.de



CE

AT/BA/BE/BG/CH/CY/CZ/DE/DK/ES/
FR/GB/GR/HR/HU/IE/IS/IT/LU/MT/NL/
NO/PL/PT/RO/RU/SE/SK/TR/YU

1	Allgemeine Sicherheitshinweise	2
2	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
3	Lieferumfang	3
4	Produktübersicht	3
5	Bevor Sie beginnen	3
6	Tortypen	3
6.1	Vorbereitung	3
7	Benötigtes Werkzeug	3
8	Montage des Torantriebs	3
9	Schiene zusammenbauen	3
10	Kette / Zahnriemen spannen	3
11	Schiene an den Antrieb montieren	4
12	Einbau des Torantriebs	4
12.1	Mitte des Garagentores festlegen	4
13	Sturzbefestigung montieren	4
14	Antrieb am Sturz befestigen	4
15	Torantrieb aufhängen	4
16	Torbefestigung montieren	4
17	Torarm am Laufwagen befestigen	5
18	Externe Notentriegelung	5
19	Elektroanschluss	5
20	Beleuchteten Wandtaster anschliessen	5
21	Installation einer Lichtschranke	5
22	Antriebseinheit anschließen	5
23	Tor einstellen und testen	5
24	Einstellung der Endschalter	6
25	Einstellung der Kraft	6
26	Automatischen Sicherheitsrücklauf testen	6
27	Programmieren des Antriebes und der Fernsteuerung / des Funkwandtasters (optional) und des Funk-Codeschlosses (optional)	7
28	Sonderausstattung	7-8
29	Bedienung des Torantriebs	8
29.1	Hinweisschilder befestigen	8
30	Reinigung und Wartung	9
30.1	Reinigung	9
30.2	Wartung	9
30.3	Batterien des Handsenders austauschen	9
31	Antriebsbeleuchtung tauschen	9
32	Entsorgung	9
33	Häufig gestellte Fragen	10-11
34	Technische Daten	11
35	Ersatzteile	11
36	Zubehör	12
37	Konformitätserklärung	12
38	Garantie	12

1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Bevor Sie mit der Montage beginnen:

Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung und vor allem die folgenden Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Anleitung zum Nachlesen auf und geben Sie sie an einen möglichen nachfolgenden Eigentümer weiter.

Die folgenden Symbole stehen vor Hinweisen zur Vermeidung von Personen- oder Sachschäden. Lesen Sie diese Hinweise bitte sorgfältig.



VORSICHT
Personen- oder Sachschäden



VORSICHT
Gefahr durch elektrischen Strom oder Spannung

Wichtige Sicherheitsanweisungen

Der Torantrieb ist selbstverständlich auf eine sichere Bedienbarkeit hin ausgelegt und geprüft worden; diese kann jedoch nur gewährleistet werden, wenn bei der Installation und Bedienung die nachstehend aufgeführten Sicherheitshinweise genau eingehalten werden.

Diese Anweisungen unbedingt aufbewahren.

- Tor muss ausbalanciert sein. Nicht bewegliche oder festsitzende Tore müssen repariert werden. Garagentore, Torfedern, Kabel, Scheiben, Halterungen und Schienen stehen dann unter extremer Spannung, was zu schweren Verletzungen führen kann. Machen Sie keine Versuche, das Tor zu lockern, zu bewegen oder auszurichten, sondern wenden Sie sich an einen Wartungsdienst oder Torfachmann.
- Bei der Installation bzw. Wartung eines Torantriebs dürfen kein Schmuck, keine Uhren oder lockere Kleidung getragen werden.
- Zur Vermeidung schwerer Verletzungen aufgrund von Verwicklungen sind alle an das Tor angeschlossenen Seile und Ketten vor der Installation des Torantriebs abzumontieren.
- Bei Installation und elektrischem Anschluss sind die vor Ort geltenden Bau- und Elektrovorschriften einzuhalten.
Dieses Gerät erfüllt Schutzklasse 2 und bedarf keiner Erdung.
- Zur Vermeidung von Schäden an besonders leichten Toren (z. B. Glasfaser-, Aluminium- oder Stahltore) ist eine entsprechende Verstärkung anzubringen. Wenden Sie sich hierzu bitte an den Hersteller des Tores.
- Der Automatische Sicherheitsrücklauf muss einem Test unterzogen werden. Beim Kontakt mit einem am Boden befindlichen 50 mm hohen Hindernis MUSS das Garagentor zurückfahren. Eine nicht ordnungsgemäße Einstellung des Torantriebs kann zu schweren Körperverletzungen aufgrund eines sich schließenden Tores führen. Test einmal im Monat wiederholen und gegebenenfalls erforderliche Änderungen vornehmen.
- Diese Anlage darf nicht in feuchten oder nassen Räumen installiert werden.
- Beim Betrieb darf das Tor unter keinen Umständen öffentliche Durchgangswege behindern.
- Um allen Bedienern die sichere Bedienung in Erinnerung zu rufen, ist neben dem beleuchteten Wandtaster das **Warnschild zum Schutze von Kindern** anzubringen. Die Warnschilder gegen Einklemmen sind deutlich sichtbar anbringen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Zur Vermeidung einer Beschädigung des Tores sind alle vorhandenen Sperren / Schlösser zu deaktivieren.
- Gegebenenfalls installierte Bedieneinrichtungen MÜSSEN in Sichtweite des Tores und außer Reichweite von Kindern installiert werden. Kindern darf die Bedienung von Tastern oder Funksteuerungen nicht erlaubt werden. Ein Missbrauch des Torantriebs kann zu schweren Verletzungen führen.
- Der Torantrieb darf NUR bedient werden, wenn die Bedienperson den gesamten Torbereich einsehen kann, dieser frei von Hindernissen ist und der Torantrieb ordnungsgemäß eingestellt ist. Niemand darf durch das Tor hindurchgehen, solange es in Bewegung ist. Kindern darf das Spielen in der Nähe des Tores nicht erlaubt werden.
- Manuelle Entriegelung nur zur Trennung des Laufwagens vom Antrieb und – wenn möglich – NUR bei geschlossenem Tor verwenden. Roten Griff nicht zum Auf- bzw. Zuziehen des Tores verwenden.
- Vor der Durchführung von Reparaturen oder dem Entfernen von Abdeckungen ist der Torantrieb von der elektrischen Stromversorgung zu trennen.
- Dieses Produkt verfügt über einen Trafo mit Spezialkabel. Im Schadensfall MUSS dieser von entsprechend qualifiziertem Fachpersonal gegen einen Originaltrafo ausgetauscht werden.
- Beim Betätigen der Notentriegelung kann es zu unkontrollierten Bewegungen des Tores kommen, wenn Federn schwach oder gebrochen sind oder wenn das Tor nicht im Gleichgewicht ist.
- Den Entriegelungsgriff für die Notentriegelung in einer Höhe von mindestens 1,8 m anbringen.

2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist für das Öffnen und Schließen von Schwing- und Sektion-Garagentoren im Privatbereich bestimmt. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz, sondern ausschliesslich zur Verwendung an privaten Garagentoren, die für einen Einzelhaushalt bestimmt sind, vorgesehen und geeignet. Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Antriebs birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch.

3 Lieferumfang

Prüfen Sie vor der Montage die Vollständigkeit der mitgelieferten Teile. Hinweis: Die Nummerierung gilt nur für das entsprechende Kapitel.

Teileübersicht:

1. Antriebskopf	1x	8. Wandtaster mit Kabel	1x*
2. Handsender	2x*	9. Wandkonsole	1x*
3. gebogene Schubstange	1x	10. Zubehörbeutel	1x
4. Abhängeisen	2x	11. Zubehör für Notentriegelung	1x*
5. Befestigungsbügel	2x	12. Schiene	1x
6. Sturzbefestigung	1x	*modellabhängig	
7. Torbefestigung	1x		

Beutel mit Befestigungsmaterial:

1. Flachrundkopfschraube 6 x 80 mm	1x	7. Schraube ST6 x 50 mm	4x
2. Sicherheitsmutter M6	1x	8. Schraube ST6,3 x 18 mm	2x (4X)
3. Sechskantschraube	4x	9. Dübel	4x
4. Mutter M6	4x		
5. Bolzen	1x		
6. Sicherungssplint	1x		

4 Produktübersicht

Diese Abb. bietet Ihnen bei der schrittweisen Montage der Anlage stets eine komplette Übersicht über die fertig montierte Anlage.

1. Sturzbefestigung	8. Netzkabel
2. Kette	9. Antriebskopf
3. Schiene	10. Entriegelung
4. Laufwagen	11. gerade Schubstange
5. Verbindungsstück	12. gebogene Schubstange
6. Befestigungsbügel	13. Torbefestigung
7. Abhängeisen	

5 Bevor Sie beginnen

WICHTIGER HINWEIS

Verfügt Ihre Garage nicht über einen Seiteneingang, muss eine externe Notentriegelung installiert werden. Diese ermöglicht bei Stromausfall den manuellen Betrieb des Garagentores von außen.

6 Tortypen

- A. Einteiliges Tor nur mit horizontaler Laufschiene.
- B. Einteiliges Tor mit vertikaler und horizontaler Laufschiene – Spezialtorarm (E, The Chamberlain Arm™) und Lichtschanke, The Protector System™, erforderlich. Ihr Händler hilft Ihnen gerne weiter.
- C. Sektionaltor mit gekrümmter Laufschiene – Torarmverwenden.
- D. "Canopy" Kipptor – Spezialtorarm (E, The Chamberlain Arm) und Lichtschanke, The Protector System™, erforderlich. Ihr Händler hilft Ihnen gerne weiter.
- E. Spezialtorarm – The Chamberlain Arm™ für Tore von Typ B und D.

6.1 Vorbereitung

Prüfen Sie zunächst, ob Ihr Tor ausbalanciert und im Gleichgewicht ist. Öffnen Sie Ihr Tor etwa bis zur Hälfte und lassen es los. Das Tor darf nun **selbstständig** kaum seine Position ändern, sondern muss, alleine durch die Federkraft gehalten, in dieser Position stehen bleiben.

- Die Schiene des Garagentorantriebs MUSS an der tragenden Wand bzw. Decke über dem Garagator sicher und stabil befestigt werden.
- Falls die Decke in Ihrer Garage verkleidet, verschalt o. ä. ist, sind möglicherweise zusätzliche Halterungen und Befestigungsschienen erforderlich (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Falls Ihre Garage über keinen separaten Seiteneingang verfügt, muss eine externe Notentriegelung installiert werden.

7 Benötigtes Werkzeug

Werkzeugliste:	Metallsäge
Leiter	verschiedene Bohrer (8, 6, 5, 4,5 mm)
Markierungsstift	Ringschlüssel
Zange	Wasserwaage
Bohrmaschine	Schraubendreher
Hammer	Maßband
Ratsche	

8 Montage des Torantriebs



Wichtige Anweisungen für sichere Montage. Alle Montageanweisungen befolgen. Falsche Montage kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

9 Schiene zusammenbauen

Die Schiene ist weitgehend vormontiert und besteht aus 4 Teilen. Im vorderen Teil (A) befinden sich Laufwagen, Schubstange, Entriegelungsgriff, die Umlenkrolle sowie die Sturzbefestigung mit Kettenpanner. Im hinteren Teil (B) befinden sich die Aufnahme für die Antriebswelle und das Kettenzahnrad. Vorderen und hinteren Schienenteil hintereinander legen.

- Kabelbinder, die Kette / Zahnriemen sichern, entfernen. Transportsicherung (X) noch in der Position belassen.
- Die beiden Schienenteile ganz auseinanderziehen um eine Lücke für den Mittelteil (C+D) zu schaffen. Diese Schiene ist so konzipiert, dass die sich das Mittelteil problemlos einfügen lassen. Die 3 Verbindungsstücke (E) über die Nahtstellen der Schienenteile bis zu den Markierungen schieben. Zum Sichern der Verbindungsstücke die Blechnasen mit einem geeigneten Werkzeug (Schraubendreher) nach außen biegen. Die Montage der Schiene ist abgeschlossen.

10 Kette / Zahnriemen spannen

Kette / Zahnriemen der Schiene soweit spannen, dass die Feder (1) nur etwa zur Hälfte zusammengedrückt wird.

Diese muss im laufenden Betrieb federn können.

11 Schiene an den Antrieb montieren

1. Transportsicherung (X) herausziehen. Kontrolle, ob die Kette auf dem Zahnrad sitzt. Falls die Kette beim Zusammenbau doch abgerutscht ist, Kette entspannen, auflegen und erneut spannen.
2. Die Schiene (1) umdrehen und mit der Zahnradseite (2) ganz auf den Antrieb (3) stecken.
3. Die Schiene mit den beiden Befestigungsbügeln (4) und den Schrauben (5) am Antrieb sichern.

Damit ist die Montage des Torantriebs abgeschlossen.

12 Einbau des Torantriebs

12.1 Mitte des Garagentores festlegen

Bei Überkopparbeiten muss zum Schutz der Augen eine Schutzbrille getragen werden. Zur Vermeidung einer Beschädigung des Tores sind alle vorhandenen Sperren / Schlösser zu deaktivieren.

Zur Vermeidung schwerer Verletzungen sind alle an das Tor angeschlossenen Seile und Ketten vor der Installation des Torantriebs abzumontieren. Der Torantrieb ist in einer Höhe von mindestens 2,10 m über dem Boden zu installieren.

Markieren Sie zunächst die Mittellinie des Tores (1). Ziehen Sie ausgehend von diesem Punkt eine Linie bis zur Decke.

Für den Einbau an der Decke zeichnen Sie von dieser Linie ausgehend eine weitere Linie an der Mitte der Decke (2) im rechten Winkel zum Tor. Länge ca. 2,80 m.

13 Sturzbefestigung montieren

A. Wandmontage:

Sturzbefestigung (1) mittig auf der senkrechten Mittellinie (2) anlegen; dabei liegt ihr unterer Rand auf der horizontalen Linie. Alle Löcher für die Sturzbefestigung markieren. Löcher mit 4,5 mm Durchmesser vorbohren und die Sturzbefestigung mit Holzschrauben (3) befestigen.

HINWEIS:

Im Falle einer Montage an einer Betondecke / einem Betonsturz sind die mitgelieferten Betondübel (4) und Schrauben (3) zu verwenden. Bohrlochgröße bei Beton: 8 mm.

B. Deckenmontage:

Senkrechte Mittellinie (2) weiter bis zur Decke und ca. 200 mm an der Decke entlang ziehen. Sturzbefestigung (1) auf der senkrechten Markierung bis zu 150 mm von der Wand entfernt mittig anlegen. Alle Löcher für die Sturzbefestigung markieren. Löcher mit 4,5 mm Durchmesser bohren und die Sturzbefestigung mit Holzschrauben (3) befestigen.

Hinweis:

Die Schiene möglichst knapp über dem Tor montieren. Maximal 50mm über dem höchsten Punkt. Je nach Tortyp kann sich die Oberkante des Tores beim Öffnen um einige cm heben.

14 Antrieb am Sturz befestigen



Es kann erforderlich sein, den Antrieb vorübergehend höher zu legen, damit die Schiene bei mehrteiligen Toren nicht an die Federn stößt. Der Antrieb muss dabei entweder gut abgestützt (Leiter) oder von einer zweiten Person festgehalten werden. Antriebskopf auf Garagenboden unter die Sturzbefestigung legen. Schiene anheben, bis die Löcher des Befestigungsteils und die Löcher der Sturzbefestigung übereinander liegen. Schraube (1) durch die Löcher führen und mit Mutter (2) sichern.

15 Torantrieb aufhängen

Tor ganz öffnen, Torantrieb auf dem Tor ablegen (Abb. A). Ein Stück Holz / Karton an der markierten Stelle (X) unterlegen.

Der Antrieb muss gut an einem selbsttragenden Bauelement der Garage befestigt werden. Drei Einbaubeispiele werden gezeigt, obwohl es durchaus möglich ist, daß keines davon genau Ihrem eigenen System entspricht. Die Hängebefestigungen (1) müssen angewinkelt werden (Abb. A), um eine starre Abstützung zu gewährleisten. Bei verputzten, verkleideten oder verschalteten Decken (Abb. B) ist vor dem Anbringen des Antriebes an einem selbsttragenden Bauelement eine stabile Metallkonsole (wird nicht mitgeliefert) (4) anzubringen. Für die Anbringung an einer Betondecke (Abb. C) die mitgelieferten Betondübel verwenden (5). Messen Sie auf beiden Seiten des Antriebes jeweils den Abstand zwischen Antrieb und selbsttragendem Bauelement (oder Decke). Schneiden Sie beide Stücke der Hängebefestigung auf die erforderliche Länge zu. Dann flachen Sie ein Ende jeder Befestigungskonsole ab und biegen bzw. drehen Sie diese, bis sie den Befestigungswinkeln entspricht. Vermeiden Sie es, die Befestigungskonsole an einer Stelle zu biegen, an der sich Befestigungslöcher befinden. Bohren Sie in die selbsttragenden Bauelemente 4,5mm-Führungslöcher (oder Decke). Befestigungen mit Holzschrauben (2) am entsprechenden Bauelement montieren. Heben Sie den Antrieb hoch; befestigen Sie ihn an den Hängebefestigungskonsolen mit Hilfe von einer Schraube und einer Mutter (3). Vergewissern Sie sich, daß die Schiene über dem Tor mittig angeordnet ist. ENTFERNEN Sie das 25mm dicke Brett. Ziehen Sie das Tor mit der Hand auf. Wenn es an der Schiene anstößt, setzen Sie die Laufschienebefestigung höher.



Achten Sie auf einen waagerechten Verlauf der Schiene entlang der Decke. Der Abstand kann durch die vorgegebenen Lochabstände angepasst werden. Überstehende Enden der Deckenbefestigung können bei Bedarf gekürzt werden.

16 Torbefestigung montieren

Einbau bei Sektionaltoren oder einteiligen Toren:

Die Torbefestigung (1) verfügt über mehrere Befestigungslöcher. Torbefestigung mittig oben auf der Innenseite des Tores wie dargestellt anlegen. Löcher markieren und Torbefestigung anschrauben.

Montagehöhen:

1. Einteiliges Tor oder Sektionaltor mit einer Führungsschiene:
Abstand zur Toroberkante 0-100 mm.
2. Sektionaltor mit zwei Führungsschienen:
Abstand zur Toroberkante 100-130 mm.

HINWEIS:

Der Befestigungspunkt am Tor muss der Rahmen oder eine stabile Stelle am Torpanel sein. Gegebenenfalls ist wie in Abb. B gezeigt durchzubohren und zu verschrauben (nicht enthalten).

17 Torarm am Laufwagen befestigen

Die gerade Schubstange ist bereits vormontiert.

Empfohlene Installation:

Laufwagen durch Ziehen am roten Griff vom Antrieb trennen und von Hand in Richtung Tor schieben. Bei geschlossenem Tor die gebogene Schubstange (1) mit dem Bolzen (2) an der Torbefestigung befestigen und mit Splint (3) sichern. Gerade und gebogene Schubstange bündig mit einer Überlappung von 2 Löchern mittels Schraube (4) miteinander verbinden und mit Mutter (5) sichern. Die Löcher so wählen dass der Torarm in einem Winkel von ca. 30-40° Winkel steht.

HINWEIS:

Auf den gebogenen Torarm kann auch verzichtet werden, wenn der Torbeschlag ganz an der oberen Torkante befestigt wurde.



Den Entriegelungsgriff für die Notentriegelung in einer Höhe von mindestens 1,80 m anbringen.

Das gelbe Hinweisschild zur Entriegelung des Garagentorantriebs (Aufkleber) am Seil des Torgriffs befestigen.

18 Externe Notentriegelung (optional)

Nur erforderlich wenn ausser dem Tor kein weiterer Zugang zu Garage vorhanden ist.

- Bedingt durch die große Anzahl an Toren auf dem Markt, kann die ideale Befestigungsart für Ihr Tor von dieser Zeichnung stark abweichen.
- Für eine optimale Funktion der Entriegelung muss die Zugrichtung des Stahlseiles nach der Adapterplatte möglichst **senkrecht** nach unten sein. Siehe Abbildungen. Der Torarm (Zugarm) ist ggf. so zu verändern, dass dieser in der geschlossenen Position des Tores möglichst steil steht.
- Der Antrieb darf das Tor während des Schließvorgangs **nicht fest** gegen den Torrahmen drücken. Zur Kontrolle beobachten Sie die Schiene. Wird diese nach oben angehoben, hat das Tor zu fest gegen den Torrahmen gedrückt. Dadurch erhöht sich auch der Kraftbedarf, der zum Entriegeln später erforderlich sein wird. Endposition neu einstellen.

Zusammenbau:

1. Das Stahlseil und die Ummantelung in die dafür vorgesehenen Stellen am Laufwagen einschieben und einhängen. (Abb.A)
2. **Mit dem nicht montierten Ende der Stahlseilhülle und der Adapterplatte die optimale Position für die Adapterplatte am Tor ermitteln. Der Bogen der Stahlseilhülle darf hierbei keinen Knick machen. Die Adapterplatte dennoch so hoch wie möglich positionieren (Abb. B) .**
3. Adapterplatte verschrauben (Abb. C)
4. Seil und Mutter in die Adapterplatte einfädeln und Mutter festziehen.
5. Kabelbinder falls erforderlich um die Stahlseilhülle und Torarm zur Sicherung montieren.
6. Torgriff an geeigneter Stelle durchbohren (3mm). Vorher testen in welcher Richtung sich der Torgriff beim entriegeln bewegt. Das Seil muss sich beim entriegeln weiter spannen.
7. Stahlseil einfädeln, leicht spannen und mit der Seilklemme sichern (Abb. E).

Hinweis: Tor von Hand öffnen und die Entriegelung am Laufwagen beobachten. Wenn das Stahlseil zu stark vorgespannt ist kann die Entriegelung unbeabsichtigt ausgelöst werden und das Tor wird entriegelt. Kritische Position ist meist auf halber Strecke zwischen AUF und ZU.

Testen Sie die Funktion der Entriegelung

Die Funktion muss 1x im Monat geprüft werden.

Zubehör für Notentriegelung:

- | | |
|------------------------------|----|
| 1. Kabelbinder | 1x |
| 2. Stahlseil mit Ummantelung | 1x |
| 3. Adapterplatte | 1x |
| 4. Seilklemme | 1x |
| 5. Schraube | 1x |

19 Elektroanschluss



Um Gefährdungen von Personen und Schäden am Gerät zu vermeiden, darf der Torantrieb erst betätigt werden, wenn hierfür in dieser Anleitung ausdrücklich die Anweisung gegeben wird. Der Netzstecker muss jederzeit zwecks Netztrennung frei zugänglich sein.

20 Beleuchteten Wandtaster oder Wandkonsole anschließen

Alle an der Wand montierten Schalter oder Taster müssen in Sichtweite des Tores außerhalb des Tor- oder Torschienenbereichs auf einer Höhe von 1,5 m installiert werden. Neben diesen Schaltern ist das Warnschild zum Schutze von Kindern anzubringen.

Auf der Rückseite des Schalters befinden sich zwei Schraubklemmen (1,2). Vom Klingeldraht (4) wird die Isolierung bis zu ca. 6 mm abgezogen. Drähte weit genug voneinander trennen, so dass der weiß-rote Draht an die eine Schraubklemme (1) und der weiße Draht an die andere Schraubklemme (2) angeschlossen werden können.

Mit den mitgelieferten Blechschrauben (3) an eine Innenwand der Garage montieren. Bei Trocken- oder Betonwänden zuvor Löcher mit 5 mm Durchmesser bohren und Dübel (6) verwenden. Die Montage neben dem Garagenseiteneingang **außerhalb der Reichweite von Kindern** wird empfohlen.

Beide Schrauben vorsichtig eindrehen und nicht zu fest anziehen um das Plastikgehäuse nicht zu beschädigen.

Klingeldraht an der Wand entlang über die Decke bis zum Torantrieb führen. Zur Befestigung des Drahtes Nagelschellen (5) verwenden. Klingeldraht von oben durch den Kabelkanal zur Klemme führen.

Die Anschlussklemmen (7) links am Antrieb befinden sich in der Vertiefung neben dem Programmierungsschalter. Klingeldraht an den Klemmen 1 + 2 anschließen.

Betätigung des Tasters

Zum Öffnen bzw. Schließen des Tors einmal drücken. Zum Anhalten des fahrenden Tors erneut drücken.

Multi-Funktions Wandkonsole: Drücken Sie auf das weiße Quadrat, um das Tor zu öffnen bzw. zu stoppen. Wenn Sie nochmals drücken, stoppt das Tor.

Lichtfunktion: Drücken Sie die Lichttaste, um das Licht des Antriebes an- oder auszuschalten. Wenn Sie das Licht anschalten und den Antriebes in Betrieb nehmen, bleibt das Licht für 2,5 Minuten an. Drücken Sie die Taste erneut, damit das Licht früher ausgeht. Der Lichtschalter hat keinen Einfluss auf die Beleuchtung des Antriebes, wenn er in Betrieb ist.

21 Installation einer Lichtschranke (Optionales Zubehör)

Nach Installation und Einstellung des Torantriebs kann eine Lichtschranke installiert werden. Die Installationsanleitung ist im Lieferumfang der Lichtschranke enthalten.

Mit der optionalen Lichtschranke wird sichergestellt, dass das Tor offen ist, bzw. bleibt, sobald sich Personen, insbesondere kleine Kinder, im Torbereich befinden. Mittels einer Lichtschranke wird ein sich schließendes Tor hochgefahren bzw. ein offenes Tor am Schließen gehindert, wenn eine im Torbereich befindliche Person den Sensorstrahl unterbricht.

Eine Lichtschranke empfiehlt sich insbesondere für Familien mit kleinen Kindern.

22 Antriebseinheit anschließen

Torantrieb gemäß den vor Ort geltenden Richtlinien und Bestimmungen an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose anschließen.

HINWEIS:

Mit dem Einschalten des Antriebs wird auch die Antriebsbeleuchtung kurz angeschaltet.

23 Tor einstellen und testen



Der Torantrieb darf nur bedient werden, wenn die Bedienperson den gesamten Torbereich einsehen kann, dieser frei von Hindernissen ist und der Torantrieb ordnungsgemäß eingestellt ist. Niemand darf durch das Tor hindurchgehen, solange es in Bewegung ist. Kontrollieren Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob alle Einrichtungen, die nicht benötigt werden, außer Betrieb gesetzt sind. Entfernen Sie alle Montagehilfen und Werkzeuge aus dem Schwenkbereich des Tores.

24 Einstellung der Endschalter

Endschalter dienen dazu, das Tor an bestimmten Punkten auf dem Torweg zu stoppen, wenn es die gewünschte Öffnungs- bzw. Schließposition erreicht hat.

So werden die Endschalter programmiert:

1. Lichtabdeckung öffnen. Schwarzen Taster (1) gedrückt halten, bis die gelbe LED (3) langsam zu blinken beginnt; daraufhin loslassen.
2. Schwarzen Taster (1) gedrückt halten, bis das Tor die gewünschte Torposition ‚OFFEN‘ erreicht hat. Torposition mit Hilfe des schwarzen (1) und orangefarbenen (2) Drucktasters justieren. Mit dem schwarzen Taster bewegt sich das Tor nach OBEN, mit dem orangefarbenen Taster bewegt sich das Tor nach UNTEN.
3. Programmierte Funksteuerung (4) oder großen Drucktaster auf der mit Ihrem Torantrieb gelieferten Wandkonsole drücken. Damit wird der Endschalter für die Torposition ‚OFFEN‘ eingestellt. Das Tor schließt dann bis zum Boden und fährt wieder ganz nach oben in die Torposition ‚OFFEN‘. Die Endschaltereinstellungen wurden eingelernt.

Stellen Sie sicher, dass das Tor für Ihr Fahrzeug weit genug öffnet. Gegebenenfalls anpassen

4. Wenn die Endschalter programmiert sind, hört die LED (3) auf zu blinken.

Wenn das Tor stoppt oder zurückfährt, bevor es den Boden erreicht hat, müssen die Schritte 1-3 umgehend wiederholt werden. Werden die Endschalter dennoch nicht richtig eingestellt, folgen Sie den Anweisungen zur

Manuellen Einstellung der Endschalter

1. Schwarzen Drucktaster gedrückt halten, bis die gelbe LED langsam zu blinken beginnt und dann loslassen
2. Drucktaster justieren. Mit dem schwarzen Taster bewegt sich das Tor nach OBEN, mit dem orangefarbenen Taster bewegt sich das Tor nach UNTEN.

Stellen Sie sicher, dass das Tor für Ihr Fahrzeug weit genug öffnet.

3. Drücken Sie die Funksteuerung oder die Wandkonsole. Damit wird der Endschalter für die Torposition ‚OFFEN‘ eingestellt. Dann beginnt das Tor sich zu schließen. **Drücken Sie sofort den orangefarbenen oder den schwarzen Drucktaster.** Das Tor hält an.

Justieren Sie die gewünschte Torposition ‚GESCHLOSSEN‘ mit Hilfe des schwarzen und des orangefarbenen Drucktasters. Vergewissern Sie sich, dass das Tor ohne übermäßigen Druck auf die Schiene (Schiene darf sich nicht nach oben biegen, Kette/ Zahnriemen darf nicht unter der Schiene durchhängen) vollständig schließt. Funksteuerung bzw. Wandkonsole drücken. Damit wird der Endschalter für die Torposition ‚GESCHLOSSEN‘ eingestellt. Das Tor beginnt sich zu öffnen.

HINWEIS:

Wenn weder der schwarze noch der orangefarbene Drucktaster gedrückt werden, bevor das Tor den Boden erreicht, versucht der Garagentortrieb eine automatische Endschaltereinstellung, fährt das Tor vom Boden zurück und stoppt bei der eingestellten Torposition ‚OFFEN‘. Blinkt dann das Arbeitslicht nicht zehn Mal, sind die Endschalter erfolgreich eingestellt worden und müssen nicht manuell eingestellt werden; die Torposition ‚GESCHLOSSEN‘ wird am Boden eingestellt. Allerdings MUSS die Kraft – **unabhängig davon, ob die Endschalter automatisch oder manuell eingestellt werden – eingelernt (programmiert) werden, um die Einstellung der Endschalter korrekt abzuschließen.**

4. Tor mit der Funksteuerung bzw. der Wandkonsole zwei- bis dreimal öffnen und schließen.

- Wenn das Tor nicht in der gewünschten Torposition ‚OFFEN‘ stoppt oder zurückfährt, bevor es in der Torposition ‚GESCHLOSSEN‘ stoppt, wiederholen Sie noch einmal die manuelle Einstellung der Endschalter.
- Wenn das Tor in den gewünschten Torpositionen ‚OFFEN‘ und ‚GESCHLOSSEN‘ stoppt, gehen Sie weiter zum Abschnitt "Test des Automatischen Sicherheitsreversionssystems".

25 Einstellung der Kraft

Der Drucktaster zum Einstellen der Kraft liegt unter der Lichtabdeckung. Durch die Kraffeinlernung wird die zum Öffnen und Schließen des Tores benötigte Kraft eingestellt.

1. Lichtabdeckung öffnen. Unter dieser liegt ein orangefarbener Taster (2).
2. Durch zweimaliges Drücken des orangefarbenen Tasters (2) gelangt man in den Kraffeinstellungsmodus. Die LED (3) blinkt rasch.
3. Programmierte Funksteuerung (4) oder großen Drucktaster auf der mit Ihrem Torantrieb gelieferten Wandkonsole drücken. Das Tor fährt nach unten in die Torposition ‚GESCHLOSSEN‘. Funksteuerung (4) erneut drücken, dann fährt das Tor ganz nach oben in die Torposition ‚OFFEN‘.

Das Blinken der LED (3) hört auf, wenn die Kraft eingelernt worden ist. Das Tor muss einmal einen kompletten Zyklus hoch- und herunterfahren, damit die Kraft korrekt eingestellt wird. Kann die Anlage Ihr Tor nicht vollständig öffnen und schließen, prüfen Sie, ob Ihr Tor ordnungsgemäß ausbalanciert ist und nicht klemmt/ festsitzt. **Zur korrekten und endgültigen Einstellung der Endschalter MUSS die Kraft eingelernt werden.**

26 Automatischen Sicherheitsrücklauf testen



Der Automatische Sicherheitsrücklauf muss einem Test unterzogen werden. Beim Kontakt mit einem am Boden befindlichen 50 mm hohen Hindernis muss das Garagentor zurückfahren. Eine nicht ordnungsgemäße Einstellung des Torantriebs kann zu schweren Körperverletzungen aufgrund eines sich schließenden Tores führen. Test einmal im Monat wiederholen und gegebenenfalls erforderliche Änderungen vornehmen.

HINDERNISTEST:

Ein 50 mm hohes Hindernis (1) unter dem Garagentor auf den Boden legen. Tor nach **unten** fahren. Das Tor **muss** beim Kontakt mit dem Hindernis zurückfahren. Wenn das Tor am Hindernis nur **anhält**, fährt das Tor nicht weit genug nach **unten** zum Boden. In diesem Fall beide Endpositionen neu programmieren.

Fährt das Tor nach Kontakt mit dem 50 mm hohen Hindernis zurück, Hindernis entfernen und das Tor einmal komplett schließen und öffnen lassen. Das Tor **darf nicht** zurückfahren, wenn es die Torposition „Geschlossen“ erreicht hat. Fährt es dennoch zurück, müssen beide Endpositionen neu programmiert werden.

TEST ÖFFNEN: Auf die Mitte des Tores 20 kg aufliegen.

Das Tor darf nicht hochfahren.

27 Programmieren des Antriebs und der Fernsteuerung / des Funkwandtasters (optional) und des Funk-Codeschlusses (optional)

Betätigen Sie den Garagentorantrieb nur, wenn Sie das Garagentor voll im Blickfeld haben, sich dort keine Hindernisse befinden, und der Antrieb richtig justiert ist. Niemand darf die Garage betreten bzw. verlassen, während das Garagentor auf- oder zufährt. Lassen Sie Kinder nicht die Drucktasten (falls vorhanden) oder die Funksteuerung benutzen und auch nicht in Garagentornähe spielen.

Empfänger und Funksteuerung Ihres Garagentorantriebes sind auf den gleichen Code programmiert. Beim Erwerb weiteren Funksteuerungszubehörs ist der Garagentorantrieb entsprechend zu programmieren, damit er dem neuen Funksteuerungscode entspricht.

Programmierung des Empfängers auf zusätzliche Funksteuerungscodes mit Hilfe der orangefarbenen Einlernstaste.

1. Orangefarbene Einlerntaste am Antrieb drücken und loslassen. Die Einlermanzeige leuchtet 30 Sekunden lang ohne Unterbrechung (1).
2. Halten Sie den Drucktaster auf der Funksteuerung, mit der Sie künftig Ihr Garagentor bedienen wollen, gedrückt (2).
3. Drucktaster loslassen, sobald die Antriebsbeleuchtung blinkt. Der Code ist eingelesen. Ist die Lampe nicht installiert, sind zwei Klicktöne zu hören (3). Jetzt funktioniert der Antrieb, wenn der Drucktaster auf der Funksteuerung gedrückt wird. Wenn Sie den Drucktaster der Funksteuerung loslassen, bevor die Antriebsbeleuchtung blinkt, lernt der Antrieb den Code nicht ein.

Löschen aller Funksteuerungscodes

Um unerwünschte Codes zu deaktivieren, müssen erst alle Codes gelöscht werden:

Orangefarbenen Einlernschalter am Antrieb solange drücken, bis die beleuchtete Einlermanzeige erlischt (ca. 6 Sekunden). Damit sind alle zuvor eingelesenen Codes gelöscht. Jede von Ihnen gewünschte Funksteuerung und jedes schlüssellose Zugangssystem muss neu programmiert werden.

3-Kanal-Handsender:

Sofern dieser Handsender im Lieferumfang Ihres Garagentorantriebs enthalten ist, ist der große Taster bereits werkseitig auf die Bedienung des Tores programmiert. Zusätzliche Drucktaster auf Rolling Code 3-Kanal-Handsendern oder Mini-Handsendern können zur Bedienung dieses oder anderer Rolling Code Garagentorantrieb programmiert werden.

Hinweis:

Nur Originalhandsender vom Hersteller dürfen verwendet werden. Handsender die möglicherweise ähnlich aussehen, aber nicht aus unserem Hause stammen sind nicht kompatibel (siehe Aufkleber am Handsender).

Solche Fremdfernbedienungen lösen Fehlfunktionen aus z.B. selbstständiges Öffnen.

Die Garantie auf Funktion und Sicherheit erlischt.

Programmieren des Funk-Codeschlusses:

HINWEIS: Ihr neues schlüsselloses Zugangssystem muss für die Bedienung Ihres Garagentorantriebs programmiert werden.

Programmierung des Empfängers auf zusätzliche

Funksteuerungscodes mit Hilfe der orangefarbenen Einlerntaste:

1. Orangefarbene Einlerntaste (1) am Antrieb drücken und loslassen. Die Einlermanzeige leuchtet 30 Sekunden lang ohne Unterbrechung.
2. Geben Sie binnen 30 Sekunden über die Tastatur (2) eine vierstellige persönliche Identifikationsnummer (PIN) Ihrer Wahl ein; halten Sie dann die ENTER-Taste gedrückt.
3. Taste loslassen, sobald die Antriebsbeleuchtung blinkt (3). Der Code ist eingelesen. Ist die Lampe nicht installiert, sind zwei Klicktöne zu hören.

HINWEIS: Diese Programmierung muss von zwei Personen vorgenommen werden, falls das schlüssellose Zugangssystem bereits außerhalb der Garage montiert ist.

Programmierung mit der Multifunktions-Wandkonsole:

1. Geben Sie über die Tastatur eine vierstellige persönliche Identifikationsnummer (PIN) Ihrer Wahl ein und halten Sie dann die ENTER-Taste gedrückt.
2. Halten Sie weiterhin die ENTER-Taste und gleichzeitig den LIGHTTaster auf der Multifunktions-Wandkonsole gedrückt.
3. Halten Sie weiterhin die ENTER- und die LIGHT-Taster gedrückt und drücken Sie gleichzeitig auf den großen Drucktaster auf der Multifunktions-Wandkonsole (alle drei Taster sind gedrückt).
4. Alle Taster loslassen, sobald die Antriebsbeleuchtung blinkt. Der Code ist eingelesen. Ist die Lampe nicht installiert, sind zwei Klicktöne zu hören.

28 Sonderausstattung

A. Anschluss für Tür im Tor

Lichtabdeckung öffnen. Dahinter liegen zusätzliche Schnellanschlussklemmen. Klingeldraht an Schnellanschlussklemmen 8 und 7 anschließen.

B. Anschluss für Blinklicht

Das Blinklicht kann an jeder beliebigen Stelle installiert werden. Entsprechende Kabel an Schnellanschlussklemmen 6 und 5 anschließen. Klemme 5 ist geerdet.

C. 24 V, max 200mA

D. Zweiter Halt

Beschreibung der Funktion:

Die zweite Halt Position dient je nach Tortyp zur teilweisen Öffnung für Fussgänger, zur Lüftungsfunktion oder für teilweises öffnen für Haustiere. Der zweite Halt ist einstellbar für jede beliebige Torposition innerhalb den beiden Endpositionen des Garagentores. Die zweite Halt Position ist mit einer Wandkonsole (78EML) oder mit der einer 3-Kanal Fernbedienung bedienbar. Zur Aktivierung und Programmierung ist in jedem Fall die Wandkonsole mit Kabel 78EML erforderlich. Der Garagentorantrieb muss komplett installiert und voll funktionsbereit sein. Für den Betrieb und oder die Programmierung kann weiteres Zubehör erforderlich sein, das sich nicht im normalen Lieferumfang befindet.

Anschluß 78EML (optional):

Die verkabelte Wandkonsole wird wie üblich angeschlossen. Siehe Hauptanleitung. Die LED an der Konsole muss leuchten.

Aktivierung/Programmierung:

1. Die Konsole ist am Antrieb angeschlossen und die LED leuchtet.
2. Der Antrieb öffnet oder schließt das Tor komplett wenn die weiße Taste gedrückt wird.
3. Das Garagentor in die Position fahren, die für den zweiten Halt später verwendet werden soll.
4. Drücken und Halten der "Light" Taste auf der Konsole und...
5. Drücken und Halten der "Lock" (PED) Taste auf der Konsole.
6. Beide Tasten solange gedrückt halten (~10 Sek.) und warten bis vom Antrieb ein Klick/Klack zu hören ist bzw. die Beleuchtung blinkt.
7. Aktivierung/Programmierung abgeschlossen.
8. Verifizieren der Position mittels drücken der "Lock" (PED) Taste an der Konsole.

Löschen/Deaktivieren:

1. Die Konsole ist am Antrieb angeschlossen und die LED leuchtet.
2. Das Garagentor in die komplett geschlossene Position bringen.
3. Drücken und Halten der "Light" Taste auf der Konsole und...
4. Drücken und Halten der "Lock" (PED) Taste auf der Konsole.
5. Beide Tasten solange gedrückt halten und warten bis vom Antrieb ein Klick/Klack zu hören ist bzw. die Beleuchtung blinkt.
6. Löschen/Deaktivieren abgeschlossen.

Programmierung der Handsender:

1. Die Programmierung um das Tor komplett zu öffnen bleibt unverändert, d.h. Programmierung mit der roten „Smart“ Taste am Antrieb. Lesen Sie hierzu ggf. in der Anleitung des Antriebs unter „Programmierung der Handsender“ nach.
2. Wählen Sie eine noch nicht verwendete Taste auf Ihrem Handsender.
 1. Drücken und Halten der neuen Taste am Handsender.
 2. Drücken und Halten der „Light“ Taste auf der Konsole.
 3. Drücken und Halten der großen weißen Taste auf der Konsole.
 - Alle Tasten solange gedrückt halten und warten bis vom Antrieb ein Klick/Klack zu hören ist bzw. die Beleuchtung blinkt.
 - Programmierung abgeschlossen.
3. Für eine neue Fernbedienung den Vorgang wiederholen.

HINWEIS: Jede programmierte Handsendertaste nimmt einen Speicherplatz des Antriebs in Anspruch und reduziert die Anzahl der maximal möglichen Handsender.

Programmierung und Verwendung der Funk-Codesschlösser (optional):

Funk-Zahlen-Codesschlösser oder Funk-Fingerscanner-Codesschlösser werden wie gewohnt programmiert. Ein Anschluß der Konsole ist hierfür nicht erforderlich.

Tor öffnen:

Den persönlichen Code eingeben: Wenn das Tor die gewünschte Position erreicht hat, stoppen Sie das Tor mittels Tastendruck auf die Enter-Taste (gelbe Taste beim Fingerscanner-Codesschloss).

Tor schließen:

Mit Funk-Zahlen Codesschloss: Drücken Sie die Enter Taste (ohne vorherige Eingabe des Codes) und das Tor schließt. Hinweis: Die Funktion "schnell schließen" kann aktiviert und deaktiviert werden. Bitte beachten Sie die Anleitung des Codesschlusses. Mit Fingerscanner Codesschloss: Den Finger über den Scanner gleiten lassen.

E. Programmierung für Automatisches Schließen

Beschreibung der Funktion (optional):

Die Chamberlain Lichtschranken müssen installiert sein (erforderlich nach EN60335-1-95). Die Wandkonsole muss angeschlossen sein wie auf Seite 20 beschrieben. Nach der Programmierung kann die Wandkonsole auch deaktiviert werden.

Programmierung:

Drücken und Halten der "Light" Taste an der Konsole bis die Antriebsbeleuchtung blinkt. Zählen Sie die Anzahl der Blinks. Ist keine Beleuchtung installiert, die hörbaren Klicks des Relais zählen. Die Anzahl der gehörten Blinks/Klicks gibt Auskunft über die Schließzeit. Wiederholen Sie den Vorgang solange bis die gewünschte Schließzeit eingestellt ist.

Blinks/Klicks	Schließzeit Verzögerung
1	10 Sekunden
2	45 Sekunden
3	120 Sekunden
4	180 Sekunden
5	AUS

Ausschalten:

Wiederholen bis die Beleuchtung 5x blinkt oder das Relais 5x klickt.

Hinweise:

- Die Verzögerung der Schließzeit beginnt nach Unterbrechen der Lichtschranke von neuem (z.B. weitere 45 Sekunden).
- Aus der Position zweiter Halt kann nicht automatisch (nach Zeit) geschlossen werden.
- Das Tor kann nur aus komplett geöffneter Position automatisch geschlossen werden.

Häufige Fragen:

Frage:

Wenn automatisch schließen nicht funktioniert.

Lösung:

Ist die Lichtschranke angeschlossen und leuchten die LEDs an den Lichtschranken konstant (nicht blinken)? Der Antrieb sollte bei erstmaligem Anschluß der Lichtschranke für 3-5 Minuten nicht bewegt werden. Idealerweise ist das Tor dabei geschlossen. Hinweis: Die Steuerung erkennt selbstständig die Lichtschranke und benötigt hierfür ca. 3-5 Minuten. Wird der Antrieb dennoch in dieser Zeitspanne betrieben, verlängert sie sich.

Frage:

Antrieb schließt das Tor nicht mehr OHNE die Lichtschranke

Lösung:

Korrekte Funktion. Die Lichtschranken werden automatisch erkannt und die Steuerung „besteht“ aus Sicherheitsgründen darauf, dass diese nicht mehr entfernt werden.

Ein komplettes „reset“ der Steuerung ist erforderlich.

29 Bedienung des Torantriebs

Automatisches Öffnen / Schließen des Tores:

Mit Hilfe folgender Geräte kann der Torantrieb aktiviert werden:

- Handsender: Taste drücken, bis sich das Tor in Bewegung setzt.
- Wandtaster / Funkwandtaster (falls dieses Zubehör installiert ist): Drucktaster drücken, bis sich das Tor in Bewegung setzt.
- Externer Schlüsselschalter oder drahtloses Codeschloss (falls dieses optionale Zubehör installiert ist).

Manuelles Öffnen des Tores (Handbetrieb):



Wenn möglich sollte das Tor ganz geschlossen sein.

Schwache oder defekte Federn können ein rasches Zufallen des offenen Tores verursachen, **was zu Sachschäden oder schwerem Personenschaden führen kann.**

ENTRIEGELN: Kurz am roten Griff nach unten ziehen. Dann Tor von Hand öffnen. **Nicht am Seil ziehend das Tor öffnen / schließen!**

VERRIEGELN: Bei der nächsten Auf- oder Abwärtsbewegung wird wieder automatisch verriegelt.

Funktionsablauf:

Bei Betätigung des Torantriebs mittels Funksteuerung oder Wandtaster:

- schließt das Tor, wenn es ganz geöffnet war,
- öffnet das Tor, wenn es geschlossen war,
- stoppt das Tor, wenn es gerade öffnet oder schließt,
- bewegt sich das Tor in die entgegengesetzte Richtung der zuletzt vollzogenen Bewegung, wenn es zum Teil geöffnet ist,
- fährt das Tor zurück in die offene Torposition, wenn es beim Schließvorgang auf ein Hindernis stößt,
- stoppt das Tor, wenn es beim Öffnen auf ein Hindernis trifft.
- Lichtschranke (optional): Mittels einer Lichtschranke wird ein sich schließendes Tor hochgefahren bzw. ein offenes Tor am Schließen gehindert, wenn eine im Torbereich befindliche Person den Sensorstrahl unterbricht.
- MULTIFUNKTIONS-WANDKONSOLE (optional)
Zum Öffnen bzw. Schließen des Tors großen Drucktaster (1) einmal drücken. Zum Anhalten des fahrenden Tors erneut drücken.
Bedienung der Beleuchtung
Zum Ein- oder Ausschalten der Antriebsbeleuchtung drücken Sie auf den Taster (2) mit der Aufschrift LIGHT. Wird das Tor auf- oder zugefahren, hat dieser Taster keinen Einfluss auf die Antriebsbeleuchtung. Schalten Sie das Licht an und aktivieren dann den Torantrieb, bleibt es 2,5 Minuten lang eingeschaltet. Zum früheren Abschalten des Lichts Taster erneut drücken.

Die Antriebsbeleuchtung schaltet sich in folgenden Fällen ein:

1. erstes Anschalten des Torantriebs
2. Unterbrechung der Stromzufuhr
3. bei jedem Einschalten des Torantriebs.

Das Licht schaltet sich nach 2 1/2 Minuten wieder automatisch aus.

29.1 Hinweisschilder befestigen (siehe Abb.)

30 Reinigung und Wartung



Vor jeder Pflege, Reinigung und entsprechenden Wartungsarbeiten muss der Netzstecker gezogen werden. Stromschlaggefahr!

Pflege des Torantriebs

Eine ordnungsgemäße Installation gewährleistet eine optimale Funktionalität des Torantriebs bei minimalem Wartungsaufwand. Eine zusätzliche Schmierung ist nicht erforderlich. Grober Schmutz in der Laufschiene kann die Funktion beeinträchtigen und muss entfernt werden.

30.1 Reinigung

Den Antriebskopf, den Wandtaster und den Handsender mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.

Keine Flüssigkeiten verwenden.

30.2 Wartung



Die Anlage, insbesondere Kabel, Federn und Befestigungsteile, ist häufig auf Anzeichen von Verschleiß, Beschädigung oder auf mangelhafte Balance zu überprüfen.

Nicht benutzen, wenn Reparatur- oder Einstellarbeiten durchgeführt werden müssen, da ein Fehler in der Anlage oder ein falsch ausbalanciertes Tor Verletzungen verursachen können.

Einmal monatlich:

- Automatischen Sicherheitsrücklauf erneut testen und falls notwendig neu einstellen.
- Tor manuell bedienen. Bei nicht ausbalanciertem oder festsitzendem Tor wenden Sie sich bitte an den Wartungsdienst.
- Vollständiges Öffnen bzw. Schließen des Tores überprüfen. Gegebenenfalls Endschalter und / oder Kraft neu einstellen.

Zweimal jährlich:

- Kettenspannung überprüfen. Hierzu zunächst den Laufwagen vom Antrieb trennen. Gegebenenfalls Kettenspannung anpassen.

Einmal jährlich (am Tor):

- Torrollen, Lager und Gelenke schmieren. Eine zusätzliche Schmierung des Torantriebs ist nicht erforderlich.

Endschalter- und Kräfteinstellung:

Diese Einstellungen müssen bei der Installation des Antriebs geprüft und ordnungsgemäß durchgeführt werden. Bedingt durch die Witterung können beim Betrieb des Torantriebs geringfügige Änderungen auftreten, die durch eine Neueinstellung behoben werden müssen. Dies kann insbesondere im ersten Betriebsjahr passieren.

Die Anweisungen zu Endschalter und Zugkraft einstellen sorgfältig befolgen und **nach jeder Neueinstellung den automatischen Sicherheitsrücklauf erneut testen**.

30.3 Batterien des Handsenders tauschen



Batterie des Handsenders:

Die Batterien im Handsender sind äußerst langlebig. Verringert sich der Sendebereich, müssen die Batterien ausgetauscht werden. Batterien unterliegen nicht der Garantie.

Beachten Sie dazu folgende Batteriehinweise:

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien ordnungsgemäß an den vorgesehenen Sammelstellen zu entsorgen.

Laden Sie Batterien niemals wieder auf, die nicht dafür geeignet sind. Explosionsgefahr!

Halten Sie Batterien von Kindern fern, schließen Sie sie nicht kurz oder nehmen Sie sie nicht auseinander.

Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn eine Batterie verschluckt wurde.

Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf.

Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen!

Erhöhte Auslaufgefahr!

Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus!

Es besteht erhöhte Auslaufgefahr!

Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten.

Spülen Sie die mit Batteriesäure betroffenen Stellen sofort mit reichlich kaltem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

Immer alle Batterien gleichzeitig austauschen.

Nur Batterien des gleichen Typs einsetzen, keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander verwenden.

Entfernen Sie die Batterien bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät.

Batterie austauschen:

Zum Auswechseln der Batterien das Batteriefach mit einem Schraubenzieher oder Klemme öffnen. Die Batterien mit der positiven Seite nach oben einsetzen. Den Deckel wieder einsetzen und an beiden Seiten einschnappen lassen. Werfen Sie die verbrauchte Batterie nicht in den Hausmüll. Bringen Sie sie zu einer entsprechenden Müllentsorgungsstelle.

ACHTUNG!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie.

Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.

31 Antriebsbeleuchtung tauschen

Lichtabdeckung (2) vorsichtig ganz nach unten abklappen. Abdeckung nicht ganz abnehmen! Lampe mit max. 24V/21W wie in der Abb. dargestellt in die Fassung einschrauben. Mit dem Einschalten des Antriebs wird auch die Antriebsbeleuchtung angeschaltet, welche sich nach 2,5 Minuten wieder abschaltet. Nach dem Einsetzen der Lampe Abdeckung wieder schließen.

32 Entsorgung

Tragen Sie mit zum Umweltschutz bei! Zur Entsorgung der Verpackungsmaterialien und Altgeräte gibt es ein öffentliches Rücknahmesystem. Auskünfte über Sammelstellen und aktuelle Bestimmungen erfahren Sie bei Ihrer kommunalen Verwaltung.

Entsorgen Sie leere Batterien nicht mit dem Hausmüll, sondern geben Sie sie ordnungsgemäß an Batteriesammelstellen ab.

33 Häufig gestellte Fragen

1. Torantrieb lässt sich mit Funksteuerung nicht anschalten:

- Ist der Antrieb an die Stromversorgung angeschlossen? Schaltet sich eine an die Steckdose angeschlossene Lampe nicht an, Sicherung oder Überlastschalter überprüfen (manche Steckdosen werden über einen Wandschalter eingeschaltet).
- Sind alle Torsperren deaktiviert?
Siehe Sicherheitshinweise!
- Betrieb mit neuer Batterie versuchen.
- Wenn Sie über zwei bzw. mehrere Handsender verfügen, von denen nur einer funktioniert, Programmierung des Empfängers überprüfen.
- Befindet sich Schnee / Eis unter dem Tor? Dann ist das Tor möglicherweise am Boden angefroren. Etwaige Hindernisse entfernen.
- Möglicherweise ist die Torfeder defekt. Diese muss durch einen ausgetauscht werden.

2. Sendebereich des Handsenders ist zu gering:

- Ist eine Batterie eingelegt? Neue Batterie einlegen.
- Funksteuerung im Fahrzeug an einer anderen Stelle ausprobieren.
- Der Sendebereich verringert sich bei Metalltoren, Aluminium- oder Metallverkleidungen.

3. Tor fährt ohne ersichtlichen Grund zurück:

- Wird das Tor durch irgendetwas behindert? Manuelle Entriegelung ziehen und Tor von Hand bedienen. Bei nicht ausbalanciertem oder feststehendem Tor wenden Sie sich bitte an den Wartungsdienst.
- Arbeitskraft und Wegstrecke des Antriebs neu programmieren.
- Eis oder Schnee im Schließbereich des Tores räumen.
- Fährt das Tor beim Erreichen der Torposition ‚Geschlossen‘ zurück, muss der Endschalter für diese Torposition eingestellt werden.

Nach Abschluss jeder Einstellung muss der Automatische Sicherheitsrücklauf erneut getestet werden:

- Ein gelegentlich neues Einstellen der Endpositionen ist nicht ungewöhnlich. Insbesondere durch die Witterung kann sich der Torweg verstellen.

4. Das Garagentor öffnet und schließt von selbst:

- Alle Handsender löschen und dann neu programmieren.
Siehe „Programmierung weiterer Handsender“.
- Klemmt die Fernbedienungstaste in der Position „EIN“ fest?
- Nur Originalfernbedienungen verwenden! Die Verwendung von Fremdprodukten führt zu Störungen.
- Die Taste der Fernbedienung wurde versehentlich gedrückt.
- Das Kabel des Wandschalters ist beschädigt (testweise entfernen).
- Ein an den Antrieb angeschlossenes Zubehör löst die Fahrt aus (testweise entfernen).

5. Tor schließt nicht vollständig:

- Wegstrecke des Antriebs neu programmieren. Kontrolle der mechanischen Bauteile auf Veränderungen, z.B. Torarme und Beschläge.
Nach jeder neuen Einstellung der Torposition ‚Geschlossen‘ muss der Automatische Sicherheitsrücklauf erneut auf Funktion getestet werden.

6. Das Tor öffnet sich zwar, schließt jedoch nicht:

- Sofern installiert, die Lichtschranke überprüfen. Blinkt die LED an der Lichtschranke, muss die Ausrichtung korrigiert werden.
- Handsender und Wandtaster auf Funktion prüfen.

7. Antriebsbeleuchtung schaltet sich nicht an:

- Tor öffnen oder schließen. Die Beleuchtung bleibt 2,5 Minuten eingeschaltet.
- Antrieb vom Netz trennen und wieder anschließen. Die Beleuchtung schaltet sich für einige Sekunden ein.
- Kein Strom.

8. Antriebsbeleuchtung schaltet sich nicht aus:

- Trennen Sie den Antrieb kurzzeitig von der Stromversorgung und versuchen Sie es erneut.
- Die 2,5 Minuten sind noch nicht vorbei.

9. Motor brummt oder fährt sehr kurz, funktioniert dann jedoch nicht:

- Garagentorfedern sind defekt. Tor schließen und mittels Ziehen am Griff den Laufwagen vom Antrieb trennen (manuelle Entriegelung). Tor von Hand öffnen und schließen. Ist das Tor ordnungsgemäß ausbalanciert, wird es an jedem Punkt des Torweges allein durch die Torfedern gehalten. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an Ihren Wartungsdienst.
- Tritt dieses Problem bei der ersten Inbetriebnahme auf, ist das Tor möglicherweise versperrt. Torsperre deaktivieren.
- Antrieb vom Tor entriegeln und ohne Tor versuchen. Evtl. wenn Tor in Ordnung, Arbeitskraft und Wegstrecke des Antriebs neu programmieren.

10. Antrieb läuft nur in eine Richtung:

- Torfedern möglicherweise defekt oder Tor in eine Richtung schwergängig.
- Wenn Tor in Ordnung, Arbeitskraft und Wegstrecke des Antriebs neu programmieren.

11. Die Kette klappert an der Schiene:

- Kettenspannung ändern. Meist ist eine zu stark gespannte Kette die Ursache. Die Feder an der Spannvorrichtung der Schiene darf nicht komplett zusammengepresst werden.
- Das Tor läuft nicht gleichmäßig und versetzt den Antrieb in Schwingungen. Torlauf verbessern.

12. Torantrieb startet wegen Stromausfall nicht:

- Durch Ziehen am Griff Laufwagen vom Antrieb trennen (manuelle Entriegelung). Das Tor kann nun von Hand geöffnet und geschlossen werden. Wird der Torantrieb erneut aktiviert, verbindet sich auch der Laufwagen wieder.
- Sofern installiert, wird der Laufwagen bei Stromausfall mit Hilfe einer externen Notentriegelung von außerhalb der Garage vom Antrieb getrennt.

13. Tor reversiert, nachdem die Kraft eingelernt wurde:

- Schiene beobachten, ob sie sich biegt. Der Antrieb benötigt viel Kraft um das Tor zu bewegen. Tor reparieren oder richtig montieren.
- Tor ist sehr schwer oder in schlechtem Zustand. Rufen Sie einen Fachmann.

14. Schiene am Antrieb biegt sich:

- Tor ist schwer, sehr schwer, schwergängig oder in schlechtem Zustand. Rufen Sie einen Fachmann.
- Ein Schwingen der Schiene während der Fahrt ist ein Zeichen für ein nicht gleichmäßig funktionierendes Tor mit stetig wechselnden Kraftbedarf. Fachmann rufen evtl. Tor schmieren. Eine zusätzliche Abhängung an der Schiene kann Abhilfe schaffen.

15. Der Antrieb „läuft“ (Motor dreht hörbar), aber der Laufwagen bewegt sich nicht:

- Der Laufwagen ist entriegelt vom Antrieb.
- Bei einer Neuinstallation: Beim Zusammenbau von Motor und Schiene ist die vormontierte Adapterhülse zwischen der Motorwelle und der Schiene nicht montiert worden. Diese Hülse ist werksseitig vormontiert, kann aber entfernt werden. Hinter dem Antrieb stehend, kann beobachtet werden, ob sich das Zahnrad in der Schiene dreht oder nur der Motor.
- Bei einer Neuinstallation: Die Kette ist vom Zahnrad in der Schiene abgesprungen. Hinter dem Antrieb stehend kann das Zahnrad gesehen werden.
- Nach langer Nutzung: Ist die Entriegelung defekt oder dauerhaft gelöst?
- Nach langer Nutzung: Die Hülse zwischen Schiene und Motor oder das Motorgetriebe ist defekt.



16. Das Tor entriegelt sich von selbst aus dem Laufwagen und bleibt stehen:

- Ist eine externe Entriegelung bei Stromausfall installiert, muss geprüft werden, ob diese sich während des Öffnen des Tores spannt und entriegelt. Beobachten Sie den Mechanismus und stellen gegebenenfalls neu ein.
- Der Griff der Entriegelung darf sich nicht mit anderen Gegenständen verfangen.

17. Der Laufweg lässt sich nicht einlernen, wird verlernt oder verändert sich langsam:

- Der eingelernte Laufweg ist zu kurz. Testweise einen längeren Laufweg programmieren (+120 cm).
- Mechanischer Defekt am Tor durch ausgeschlagene Gelenke oder Kettenspannung am Antrieb zu lose.

34 Technische Daten



Eingangsspannung.....	230-240 VAC, 50 Hz
Max. Zugkraft.....	700 N (ML700, ML750), 800 N (ML850)
Leistung	115 W (ML700, ML750), 125 W (ML850)
Leistung im Standby-Betrieb	2,6 W (ML700, ML750), 2,8 W (ML850)
Normale Drehkraft	7 Nm (ML700, ML750), 8 Nm (ML850)
Motor	
Motortyp.....	DC-Getriebemotor mit Dauerschmierung.
Geräuschpegel	55dB
Antriebsmechanismus	
Antrieb	Kette/ Zahnriemen mit zweiteiligem Laufwagen auf Stahlschienen.
Länge des Torwegs	einstellbar
Geschwindigkeit	127-178 mm pro Sekunde.
Beleuchtung.....	An, wenn der Antrieb aktiviert wird, aus 2,5 Minuten nach Stop des Torantriebes.
Torgestänge.....	Justierbarer Torarm. Zugseil für Laufwagenentriegelung.
Sicherheit	
Persönliche Sicherheit....	Tastendruck und automatischer Stop bei Abwärtslauf. Tastendruck und automatischer Stop bei Aufwärtslauf.
Elektronisch	Automatische Krafteinlernung
Elektrisch	Trafo-Überlastschutz und Niederspannungs- verdrahtung für Wandkonsole.
Endschaltereinstellung.....	optische Erkennung von Drehzahl und Torposition.
Endschaltereinstellung.....	elektronisch, halb- und vollautomatisch.
Startschaltkreis	Niederspannungsschaltkreis für Wandkonsole.
Abmessungen	
Länge (insgesamt).....	3,2 m
Erforderlicher Deckenabstand.....	32 mm
Hängendes Gewicht	12 kg
Empfänger	
Speicherregister.....	12
Betriebsfrequenz:	433,92 MHz.

HINWEIS: Chamberlain empfiehlt ausdrücklich den Einbau der Lichtschranke "The Protector System" bei allen Garagentorantrieben!

35 Ersatzteile

36 Zubehör (optional)

- (1) Modell 84330EML 1-Kanal Handsender
- (2) Modell 84333EML 3-Kanal Handsender
- (3) Modell 84335EML 3-Kanal Mini-Handsender
- (4) Modell 8747EML Drahtloses Codeschloss
- (5) Modell 845EML Multifunktions Wandkonsole
- (6) Modell 760EML Schlüsselschalter
- (7) Modell 1702EML Externe Notentriegelung
- (8) Modell 770EML Lichtschanke
- (9) Modell 1703EML Spezialtorarm – The Chamberlain Arm™
- (10) Modell FLA230EML (FLA1-LED) Blinkleuchte
- (11) Modell 75EML Beleuchteter Wandschalter
- (12) Modell 1EML Torgriff-Notentriegelung
- (13) Modell EQL03 Notentriegelung
- (14) Modell 34EML 2-Befehl Schlüsselschalter (Unterputz)
Modell 41EML 2-Befehl Schlüsselschalter (Aufputz)
- (15) Modell 128EML Funk-Wandtaster
- (16) Modell 16200LM Schlupfürschalter
- (17) Modell 710CR4 Kettenverlängerung
- (18) Modell 810CR4 Zahnriemenverlängerung

NICHT ABGEBILDET

Modell MDL100EML Bodenzusatzverriegelung

VERDRAHTUNGSANLEITUNG FÜR ZUBEHÖR

Schlüsselschalter – an Antriebsanschlussklemmen: Rot-1 und Weiss-2

Protector System™ – an Antriebsanschlussklemmen: Weiss-3 und Grau-4

Wandkonsole – an Antriebsanschlussklemmen: Rot-1 und Weiss-2

37 Konformitätserklärung

Konformitätserklärung

Der aufgeführte automatische Garagentoröffner entspricht den anwendbaren Abschnitten der Normen EN 55014-1 (2006), EN 55014-2 (2008), EN 61000-4-2 (2009), EN 61000-4-3 (2008), EN 61000-4-4 (2004), EN 61000-4-5 (2007), EN 61000-4-6 (2009), EN 61000-4-11 (2004), EN 62233 (2008), EN 300220-1 (V2.3.1), EN 300220-2 (V2.1.2), EN 60335-1 (2010), EN 60335-2-95 (2004) gemäß den Bestimmungen und aller Ergänzungen der europäischen Richtlinien 2004/108/EG, 2006/95/EG, 2006/42/EG und 1999/5/EG.

Modell:.....ML700, ML750, ML850

S./N.:xxxx000001 - xxxxx99999

Hersteller Chamberlain GmbH
 Alfred-Nobel-Str. 4
 D-66793 Saarwellingen

Alle technischen Archivdaten für den Antrieb und das entsprechende Zubehör werden von der Chamberlain GmbH verwahrt und auf Ersuchen der Behörden im Bedarfsfall zur Verfügung gestellt.

B. P. Kelkhoff
 Manager, Regulatory Affairs *Barbara P. Kelkhoff*
 Chamberlain GmbH
 Alfred-Nobel-Str. 4
 D-66793 Saarwellingen
 April 2011



38 Garantie

Chamberlain GmbH garantiert gegenüber dem ersten Käufer, der dieses Produkt im Einzelhandel erworben hat („Einzelhandelskäufer“), dass es ab dem Datum des Erwerbs volle 24 Monate lang (2 Jahre) frei ist von jeglichen Materialschäden bzw. Herstellungsfehlern. Der Motor unterliegt einer Gewährleistung bezüglich Material- und/oder Fertigungsfehler für einen Zeitraum von: ML850, 60 Monaten (5 Jahren); ML750, 48 Monaten (4 Jahren); ML700 36 Monaten (3 Jahren) ab Kaufdatum. Bei Empfang des Produkts ist der erste Einzelhandelskäufer verpflichtet, das Produkt auf sichtbare Schäden bzw. Fehler zu prüfen.

Bedingungen: Die vorliegende Garantie ist das einzige Rechtsmittel, das dem Käufer gesetzlich wegen Schäden zusteht, die mit einem defekten Teil bzw. Produkt in Verbindung stehen bzw. sich aus einem solchen ergeben. Die vorliegende Garantie beschränkt sich ausschließlich auf Reparatur bzw. Ersatz der Teile dieses Produkts, die als schadhaft befunden werden. Die vorliegende Garantie gilt nicht für Schäden, die nicht auf Defekte, sondern auf den unrichtigen Gebrauch zurückzuführen sind (d.h. einschließlich jedweder Benutzung, die nicht genau den Anleitungen bzw. Anweisungen der Firma Chamberlain hinsichtlich Installation, Betrieb und Pflege entspricht, sowie des Versäumnisses, erforderliche Instandhaltungs- und Justierungsarbeiten rechtzeitig durchzuführen, bzw. der Durchführung von Adaptierungen oder Veränderungen an diesem Produkt). Sie deckt auch nicht die Arbeitskosten für den Ausbau bzw. den Wiedereinbau eines reparierten oder ersetzten Geräts oder dessen Ersatzbatterien.

Ein Produkt im Rahmen der Garantie, hinsichtlich dessen entschieden wird, dass es Materialschäden bzw. Herstellungsfehler aufweist, wird dem Eigentümer ohne Kosten für Reparatur bzw. Ersatzteile nach Chamberlain's Ermessen repariert oder ersetzt. Defekte Teile werden nach Chamberlain's Ermessen repariert oder durch neue oder in der Fabrik umgebaute Teile ersetzt. Sollte das Produkt während der Garantiezeit defekt erscheinen, so wenden Sie sich bitte an die Firma, von der Sie es ursprünglich gekauft haben. Die Garantie beeinträchtigt nicht die dem Käufer im Rahmen gültiger zutreffender nationaler Gesetze oder Statuten zustehenden Rechte oder Rechte gegenüber dem Einzelhändler, die sich für den Käufer aus dem Verkauf/Kaufvertrag ergeben. Bei Nichtbestehen von zutreffenden nationalen bzw.

EG-Gesetzen ist diese Garantie das einzige und exklusive Rechtsmittel, das dem Käufer zur Verfügung steht, und weder Chamberlain noch die Filialen oder Händler der Firma sind für irgendwelche Neben- oder Folgeschäden durch jedwede ausdrückliche oder stillschweigende Garantie bezüglich dieses Produkts haftbar. Weder Vertreter noch sonstige Personen sind berechtigt, im Namen von Chamberlain irgendeine sonstige Verantwortung in Verbindung mit dem Verkauf dieses Produktes zu übernehmen.

1	Consignes de sécurité générales	2
2	Utilisation conforme	3
3	Etendue de la livraison	3
4	Vue d'ensemble du produit	3
5	Avant de commencer	3
6	Types de portes	3
6.1	Préparation	3
7	Outils nécessaires	3
8	Montage de l'entraînement de porte	3
9	Assemblage du rail	3
10	Tension de la chaîne / courroie	3
11	Montage du rail sur l'entraînement	4
12	Montage de l'entraînement de porte	4
12.1	Détermination du milieu de la porte de garage	4
13	Montage de la fixation de linteau	4
14	Fixation de l'entraînement sur le linteau	4
15	Suspension de l'entraînement de porte	4
16	Montage de la fixation de la porte	4
17	Fixation du bras de porte au chariot	5
18	Déverrouillage de secours externe	5
19	Branchement électrique	5
20	Branchement du bouton mural lumineux	5
21	Installation d'une barrière photoélectrique	5
22	Branchement d'entraînement	5
23	Réglage et essai de la porte	5
24	Réglage de fins de course	6
25	Réglage de la force	6
26	Essai du système d'inversion de sécurité automatique	6
27	Programmation de l'ouvre-porte et de la télécommande / Bouton poussoir sans fil (en option) et le système d'accès sans clé (en optional)	7
28	Fonctions spéciales	7-8
29	Commande de l'entraînement de porte	8
29.1	Appliquer les écritaux de sécurité	8
30	Nettoyage et maintenance	9
30.1	Nettoyage	9
30.2	Maintenance	9
30.3	Remplacer la pile de la télécommande	9
31	Remplacement de l'éclairage de l'entraînement	9
32	Elimination	9
33	Questions fréquentes	10-11
34	Caractéristiques techniques	11
35	Pièces détachées	11
36	Accessoires	12
37	Déclaration de conformité	12
38	Garantie	12

ATTENTION!

VEUILLEZ TOUT D'ABORD LIRE CES RÈGLES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES!

fr

1 Consignes de sécurité générales

Avant de commencer l'installation :

Veuillez lire le mode d'emploi et surtout les consignes de sécurité ci-après. Conservez le mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement et remettez-le à un futur propriétaire éventuel.

Les symboles suivants sont placés devant des consignes destinées à éviter des dommages personnels ou matériels. Lisez attentivement ces consignes.



ATTENTION
Dommages personnels ou matériels



ATTENTION
Risques liés au courant ou à la tension électrique

Consignes de sécurité importantes

La motorisation de la porte a naturellement été conçue et vérifiée en vue d'une utilisation sûre ; celle-ci ne peut néanmoins être garantie que si lors de l'installation et de l'utilisation les consignes ci-dessous sont parfaitement respectées.

Conservez impérativement ces consignes.

- La porte doit être équilibrée. Les portes non mobiles ou bloquées doivent être réparées. Les portes de garage, les ressorts, les câbles, les disques, les supports et les rails se trouvent alors sous tension extrême, ce qui peut entraîner de graves blessures. N'essayez pas de desserrer la porte, de la bouger ou de l'ajuster, mais adressez-vous à un service après-vente ou à un spécialiste.
- Lors de l'installation ou de la maintenance d'une motorisation de porte, ne portez ni bijou, ni montre, ni vêtements amples.
- Pour éviter de graves blessures dues aux enchevêtrements, tous les câbles et toutes les chaînes raccordés à la porte doivent être démontés.
- Lors de l'installation et du branchement électrique, toutes les directives concernant la construction et l'électricité sont à respecter sur le site.
Cet appareil est conforme à la classe de protection 2 et ne nécessite pas de mise à la terre.
- Pour éviter des dommages sur des portes particulièrement légères (ex : portes en fibre de verre, en aluminium ou en acier), il convient de fixer un renfort approprié. Pour cela, adressez-vous au fabricant de la porte.
- Le système d'inversion de sécurité de la porte doit être soumis à un test. En cas de contact avec un obstacle sur le sol de 50 mm de haut, la porte de garage DOIT inverser sa course. Un réglage non conforme de la motorisation de la porte peut entraîner des graves blessures corporelles en raison de la fermeture de la porte. Le test doit être effectué une fois par mois et, le cas échéant, des modifications doivent être effectuées.
- La présente installation ne doit pas être posée dans des locaux humides ou mouillés.
- Lors de son utilisation, la porte ne doit en aucun cas gêner les voies de circulation publiques.
- Pour rappeler à tous les utilisateurs la manipulation en toute sécurité, **le panneau d'avertissement pour la protection des enfants** doit être fixé à côté bouton mural lumineux. Les panneaux d'avertissement contre les pincements doivent être apposés de manière clairement visible.
- Surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à l'utilisation par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui ne disposent pas d'expérience / de connaissances suffisantes, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont été instruites par elle de l'utilisation correcte de l'appareil.
- Tous les systèmes de verrouillage et les serrures doivent être désactivés pour éviter d'endommager la porte.
- Les éventuels dispositifs d'utilisation mis en oeuvre DOIVENT être installés à distance visible de la porte et hors de portée des enfants. La manipulation des touches ou de la télécommande doit être interdite aux enfants. Une utilisation abusive de la motorisation de la porte peut entraîner de graves blessures.
- La motorisation de la porte doit être UNIQUEMENT utilisée si l'utilisateur peut voir l'ensemble de la zone de la porte, si celle-ci est libre de tout obstacle et si le réglage de la motorisation est conforme. Personne ne doit traverser la zone tant que la porte est en mouvement. Les jeux d'enfants doivent être interdits à proximité de la porte.
- N'utiliser le déverrouillage manuel que pour la séparation du chariot de la motorisation et – si possible – **SEULEMENT** si la porte est fermée. Ne pas utiliser la poignée rouge pour ouvrir ou fermer la porte.
- Débrancher la motorisation de l'alimentation électrique avant d'effectuer des travaux de réparations ou la dépose de capots de protection.
- Ce produit dispose d'un transformateur avec un câble spécial. En cas de dommage, il doit être remplacé par un transformateur original par un personnel spécialisé approprié.
- La manipulation du déverrouillage de secours peut entraîner des mouvements incontrôlés de la porte si des ressorts sont faibles ou rompus ou si la porte n'est pas équilibrée.
- La poignée pour le déverrouillage de secours doit être fixée à une hauteur d'au moins 1,8 m.

2 Utilisation conforme

L'appareil n'est destiné qu'à l'ouverture et à la fermeture des portes de garage basculantes ou sectionnelles chez les particuliers. L'appareil n'est pas destiné, ni approprié aux utilisations professionnelles, mais uniquement à la mise en œuvre sur les portes de garage privées de ménages individuels. Toute utilisation non conforme de la motorisation recèle d'importants risques d'accidents. Le fabricant décline toute responsabilité pour une utilisation non conforme.

3 Etendue de la livraison

Avant le montage, veuillez contrôler l'intégralité des pièces livrées. Remarque : la numérotation ne se réfère qu'au chapitre correspondant.

Vue d'ensemble des pièces :

1. Tête d'entraînement	1x	8. Bouton mural lumineux	1x*
2. Télécommande	2x*	9. Commande de porte multi-fonctions	1x*
3. Bielle courbe	1x	10. Sachet d'accessoires	1x
4. Pattes de suspension	2x	11. Accessoires pour la déverrouillage de secours	1x*
5. Etriers de fixation	3x	12. Rail	1x
6. Fixation de linteau	1x		
7. Fixation de porte	1x		

* dépend du modèle

Sachet de matériels de fixation :

1. Vis à tête 6 x 80 mm	1x	6. Goupille de blocage	1x
2. Ecrou de blocage M6	1x	7. Vis ST6 x 50 mm	4x
3. Vis à tête hexagonale	4x	8. Vis ST6,3 x 18 mm	2x (4x)
4. Ecrou M6	4x	9. Cheville	4x
5. Boulon	1x		

4 Vue d'ensemble du produit

Lors de son montage par étapes, cette illustration vous offre constamment une vue d'ensemble complète de l'installation finie.

1. Fixation de linteau	8. Câble d'alimentation
2. Chaîne	9. Tête d'entraînement
3. Rail	10. Déverrouillage
4. Chariot	11. Bielle droite
5. Élément de jonction	12. Bielle courbe
6. Etrier de fixation	13. Fixation de porte
7. Pattes de suspension	

5 Avant de commencer

CONSIGNE IMPORTANTE

Si votre garage ne dispose pas d'une entrée latérale, un système de déverrouillage d'urgence externe doit être installé. En cas de coupure de courant, il permet d'actionner manuellement la porte de garage de l'extérieur.

6 Types de portes

- A. Porte pleine avec rail horizontal uniquement.
- B. Porte pleine avec rail vertical et horizontal – Bras spécial (E, The Chamberlain Arm™) et Protector System™ requis. Consultez votre détaillant.
- C. Porte articulée avec rail incurvé – connexion du bras de la porte.
- D. Porte en auvent – Bras spécial (E, The Chamberlain Arm™) et Protector System™ requis. Consultez votre détaillant.
- E. Bras spécial – The Chamberlain Arm™. à utiliser sur les types de porte B et D.

6.1 Préparation

Vérifiez tout d'abord si la porte est équilibrée. Ouvrez la porte à environ la moitié et relâchez-la.

La porte ne doit pas changer **spontanément** de position, mais doit être maintenue immobile par la seule force des ressorts.

Force motrice : maximum 15 kg.

1. Le rail de la porte de garage DOIT être fixé au mur porteur ou au plafond au-dessus de la porte de garage de manière sûre et stable.
2. Dans le cas où le plafond de votre garage serait habillé, lambrissé ou similaire, des supports et des rails de fixation supplémentaires peuvent s'avérer nécessaires (non fournis).
3. Si votre garage ne dispose pas d'une entrée latérale, un système de déverrouillage de secours externe doit être installé.

7 Outils nécessaires

Liste des outils :	Scie à métaux
Echelle	Différents forets (8, 6, 5, 4,5 mm)
Feutre de marquage	
Pince	Clés à oil
Perceuse	Niveau à bulle
Marteau	Tournevis
Clé à cliquet	Mètre

8 Montage de l'entraînement de porte



Consignes importantes pour un montage sûr.
Respecter toutes les consignes de montage.
Un montage erroné peut causer de graves blessures.

9 Assemblage du rail

Le rail est en bonne partie prémonté et se compose de 4 éléments. Dans la partie avant (A) se trouvent le chariot, la bielle, la poignée de déverrouillage, la poulie de renvoi et la fixation de linteau avec le tendeur de chaîne. La partie arrière (B) porte le logement de l'arbre d'entraînement et le pignon denté pour la chaîne. Placez les parties avant et arrière de rail l'une derrière l'autre.

1. Retirez les attaches de câbles qui fixent la chaîne / courroie. Ne retirez pas encore les sécurités de transport (X).
2. Ecartez les deux parties de rail pour créer un interstice pour les deux éléments intermédiaires (C + D). Ce rail est conçu de sorte à ce que les éléments intermédiaires s'insèrent sans problèmes. Glissez les 3 éléments de jonction (E) jusqu'aux marquages par dessus les points de raccord des parties de rail. Pour bloquer les éléments de jonction, repliez les languettes de tôle vers l'extérieur au moyen d'un outil approprié.
Le montage du rail est terminé.

10 Tension de la chaîne / courroie

Tendez la chaîne / courroie jusqu'à ce que le ressort (1) soit comprimé environ de moitié.

Le ressort doit pouvoir amortir pendant le fonctionnement.

11 Montage du rail sur l'entraînement

1. Retirez la sécurité de transport (X). Contrôlez si la chaîne est positionnée sur le pignon denté. Si la chaîne à glissé pendant le montage, détendez la chaîne, remettez-la en place et retendez-la à nouveau.
2. Retournez le rail (1) et glissez-le avec le côté du pignon denté (2) entièrement sur l'entraînement (3).
3. Bloquez le rail avec les deux étriers de fixation (4) et les vis (5) sur l'entraînement.

Le montage est à présent terminé.

12 Montage de l'entraînement de porte

12.1 Détermination du milieu de la porte de garage

En cas de travail au-dessus du corps, les yeux doivent être protégés par des lunettes de sécurité. Tous les systèmes de verrouillage et les serrures doivent être désactivés pour éviter d'endommager la porte.

Pour éviter de graves blessures dues aux enchevêtrements, tous les câbles et toutes les chaînes raccordés à la porte doivent être démontés. La motorisation de la porte doit être installée à une hauteur d'au moins 2,10 m au-dessus du sol.

Marquez d'abord l'axe de la porte (1). A partir de ce point, tirez un trait jusqu'au plafond.

Pour le montage au plafond, tirez à partir de ce trait un second trait dans l'axe du plafond (2), perpendiculaire à la porte. Longueur env. 2,80 m

13 Montage de la fixation de linteau

A. Montage mural :

Posez la fixation de linteau (1) au milieu de l'axe vertical (2), le bord inférieur reposant sur la ligne horizontale. Marquez tous les trous pour la fixation de linteau. Percez des trous de 4,5 mm de diamètre et fixez la fixation de linteau avec des vis à bois (3).

REMARQUE :

Dans le cas d'un montage sur un plafond / linteau en béton, il convient d'utiliser les chevilles à béton (4) et les vis (3) fournies. Taille des trous à percer dans le béton : 8 mm.

B. Montage au plafond :

Tirez le trait axial (2) jusqu'au plafond et d'env. 200 mm sur le plafond. Posez la fixation de linteau (1) au milieu de la marque verticale jusqu'à une distance de 150 mm du mur. Marquez tous les trous pour la fixation de linteau. Percez des trous de 4,5 mm de diamètre et fixez la fixation de linteau avec des vis à bois (3).

REMARQUE :

L'écart entre le point le plus élevé au dessus du cadre de la porte et le rail ne doit pas dépasser 50 mm (Fig. A).

En fonction du type de porte, le cadre de la porte se soulève de quelques cm lorsque la porte est ouverte. Il convient d'en tenir compte pour éviter que la porte ne frotte ensuite sur le rail.

14 Fixation de l'entraînement sur le linteau



Il peut s'avérer nécessaire de poser provisoirement la motorisation plus haut pour que le rail ne bute pas sur les ressorts dans le cas de portes à vantaux multiples. Pour cela, la motorisation doit être bien étayée (échelle) ou tenue fermement par une deuxième personne.

Posez la tête d'entraînement sur le sol du garage, sous la fixation de linteau. Soulevez le rail jusqu'à ce que les trous de la partie à fixer et les trous de la fixation de linteau correspondent.

Passez la vis (1) à travers les trous et bloquez-la avec un écrou (2).

15 Suspension de l'entraînement de porte

Ouvrez entièrement la porte, posez l'entraînement sur la porte (Fig. A). Posez une cale de bois / carton sous l'endroit marqué (X). L'ouvre-porte doit être fixé solidement à un soutien structurel du garage.

Trois installations représentatives sont illustrées. La votre peut être différente. Les supports pendants (1) doivent être installés en angle (Figure A) pour fournir un soutien rigide. Sur des plafonds finis (Figure B), installez un support de métal résistant (non fourni) (4) sur le soutien structurel avant de monter l'ouvre-porte. Pour montage dans un plafond en béton (Figure C), utiliser les ancrages pour béton fournis (5).

De chaque côté de l'ouvre-porte, mesurez la distance de l'ouvre-porte jusqu'au soutien structurel (ou plafond).

Coupez les deux morceaux des supports pendants à la longueur requise. Aplatissez une extrémité de chaque support et tordez-la ou recourbez-la, afin qu'elle s'ajuste aux angles de fixation. Ne les tordez pas au niveau des trous du support. Percez des trous de guidage d'environ 4,5mm dans les soutiens structurels (ou plafond). Fixez les supports aux soutiens à l'aide des vis à bois (2).

Soulevez l'ouvre-porte et fixez-le aux supports pendants à l'aide des vis et des écrous (3). Assurez-vous que le rail est bien centré au-dessus de la porte. OTEZ la planche de 25mm. Faites fonctionner la porte manuellement. Si la porte bute contre le rail, surélevez le support de boutisse.



Veillez à l'alignement horizontal du rail le long du plafond. La distance peut être adaptée au moyen des écarts de trous prédéfinis. Le cas échéant, les extrémités de la fixation de plafond peuvent être coupées si elles dépassent.

16 Montage de la fixation de la porte

Montage sur portes sectionnelles ou portes à vantail unique :

La fixation de porte (1) dispose de plusieurs trous de fixation. Placez la fixation de porte dans l'axe en haut de la face intérieure de la porte, comme indiqué dans la figure. Marquez les trous et vissez la fixation de porte.

Hauteurs de montage :

1. Porte à vantail unique ou porte sectionnelle avec rail de guidage unique :
Distance par rapport au bord supérieur de la porte 0-100 mm.
2. Porte sectionnelle avec deux rails de guidage :
Distance par rapport au bord supérieur de la porte 100-130 mm.

REMARQUE :

Le point de fixation sur la porte doit se trouver sur le cadre ou un endroit solide du vantail de porte. Le cas échéant, percez de part et d'autre comme indiqué dans la figure B et vissez (non fournis).

17 Fixation du bras de porte au chariot

La bielle droite est déjà prémontée.

Installation recommandée :

Séparez le chariot de la motorisation en tirant sur la poignée rouge et glissez-le manuellement en direction de la porte. Porte fermée, fixez la bielle courbe (1) avec le boulon (2) sur la fixation de porte et sécurisez-la avec une goupille (3). Reliez la bielle droite et la bielle courbe avec un chevauchement à 2 trous au moyen de vis (4) et sécurisez-les avec des écrous (5). Choisissez les trous de sorte à ce que l'angle du bras de porte soit d'env. 30-40°.

REMARQUE :

Il est possible de supprimer le bras de porte courbe si la ferrure de porte a été fixée sur le bord supérieur de la porte.



La poignée pour le déverrouillage de secours doit être fixée à une hauteur d'au moins 1,80 m.

Fixez le panneau d'avertissement jaune du déverrouillage (autocollant) à la corde de la poignée de porte.

18 Déverrouillage de secours (en option)

Nécessaire uniquement s'il n'y a pas de deuxième accès au garage.

- En considération du grand nombre de portes disponibles sur le marché, le type de fixation idéal pour votre porte peut différer grandement du présent croquis.
- Pour un fonctionnement optimal du déverrouillage, l'angle de traction du câble d'acier après la plaque d'adaptateur doit être si possible vertical. Voir figures. Le bras de porte (bras de traction) doit, le cas échéant, être modifié de telle manière qu'il soit, si possible, vertical en position de porte fermée.
- Lors du processus de fermeture, l'entraînement ne doit pas appuyer la porte trop fortement contre le cadre. Pour le contrôler, observez le rail. Si le rail est soulevé, la porte est serrée trop fortement contre le cadre. Cela entraîne un besoin de force accru pour le déverrouillage ultérieur de la porte. Procédez à un nouveau réglage de la position de fin de course.

Assemblage :

1. Glissez le câble en acier et l'enveloppe dans les logments du chariot prévus à cet effet et accrochez-les. (Fig. A).
2. Placez l'extrémité libre de l'enveloppe du câble d'acier à la verticale au-dessus de la poignée de serrure de porte contre le vantail de porte (Fig. B). La plaque d'adaptateur est vissée sur le portail à l'extrémité de l'enveloppe du câble en acier. L'enveloppe du câble d'acier ne doit pas former de pli. Positionnez néanmoins la plaque d'adaptateur aussi haut que possible.
3. Vissez la plaque d'adaptateur (Fig. C).
4. Enfillez le câble et l'écrou dans la plaque d'adaptateur et serrez l'écrou.
5. Le cas échéant, fixez l'enveloppe du câble d'acier sur le bras de porte au moyen d'attaches rapides.
6. Percez la poignée de porte à un endroit approprié (3 mm). Testez auparavant dans quel sens la poignée de porte se déplace au déverrouillage. Le câble doit se tendre d'avantage au déverrouillage.
7. Enfillez le câble d'acier, tendez-le légèrement et bloquez-le par le serre-câble (Fig. C).

Remarque : Ouvrez la porte manuellement et observez le déverrouillage sur le chariot. Si le câble est trop tendu, le déverrouillage peut être déclenché par mégarde et déverrouiller la porte. La position critique se situe souvent à mi-chemin entre les positions OUVERTE et FERMEE.

Testez le fonctionnement du déverrouillage
La fonction doit être contrôlée 1x par mois.

Accessoires pour le déverrouillage de secours :

1. Attache rapide 1x
2. Câble d'acier avec enveloppe 1x
3. Plaque d'adaptateur 1x
4. Serre-câble 1x
5. Vis 1x

19 Branchement électrique



Pour éviter tous risques pour les personnes et les matériels, l'entraînement de porte ne pourra être utilisé qu'après l'indication expresse dans la présente notice.

La fiche secteur doit être accessible à tout moment pour pouvoir débrancher le système.

20 Pose le Bouton mural lumineux ou la Commande de porte multifonctions

Placez le bouton de commande de porte à un endroit où la porte de garage est visible, à l'écart de la porte et de ses accessoires et hors de portée des enfants. Effectuez le montage à au moins 1,5 m (5 pieds) au-dessus du sol.

Fixez l'étiquette d'avertissement en permanence au mur, près du bouton de commande de porte, en guise de rappel des procédures de sécurité de fonctionnement.

2 bornes (1) figurent à l'arrière de la commande de porte (2). Dénudez environ 6 mm de l'isolation du fil de sonnerie (4). Séparez les fils suffisamment pour relier le fil blanc/rouge à la borne RED (rouge) n°1 et le fil blanc à la borne WHT (blanche) n°2.

Fixez le bouton de commande de porte à un mur intérieur du garage à l'aide des vis à tôle (3) fournies. Percez des trous de 4 mm et utilisez les pièces d'ancrage (6) en cas d'installation sur cloison sèche. Un endroit pratique est à côté de la porte de service et **hors de portée des enfants**.

Faites parcourir le fil vers le haut du mur et le long du plafond jusqu'à l'ouvre-porte de garage. Utilisez des agrafes isolées (5) pour fixer le fil. Les raccords rapides du récepteur sont situés derrière la lentille de la lampe de l'ouvre-porte. Connectez le fil de sonnerie aux bornes comme suit : blanc/rouge avec rouge (1) et blanc avec blanc (2).

Fonctionnement du bouton de commande

Appuyez pour ouvrir ou fermer la porte. Appuyez une nouvelle fois pour arrêter la porte en mouvement.

Commande de porte multifonctions: Appuyez sur le carré blanc pour fermer ou ouvrir la porte. Pressez-le pour arrêter la porte pendant qu'elle est en mouvement.

Dispositif d'éclairage: appuyez sur le bouton lumineux pour allumer ou éteindre l'ampoule de l'ouvre-porte. Si vous allumez l'ampoule, l'ouvre-porte est activé et l'ampoule reste éclairée pendant 2-1/2 minutes.

Appuyez à nouveau pour l'éteindre plus rapidement. Le bouton lumineux ne commande pas l'ampoule de l'ouvre-porte quand la porte est en mouvement.

21 Installation d'une barrière photo-électrique (Accessoire en option)

Une barrière photoélectrique peut être installée après l'installation et le réglage de l'entraînement (bornes 2+3). La notice d'installation est incluse dans l'emballage de la barrière photoélectrique.

La barrière photoélectrique optionnelle permet de garantir que la porte est ou restera ouverte dès que des personnes et en particulier des petits enfants, se trouvent dans la zone de la porte. Grâce à une barrière photoélectrique, une porte en train de se fermer se rouvre ou la fermeture d'une porte ouverte est empêchée si une personne se trouvant dans la zone de la porte coupe le rayon du capteur.

La barrière photoélectrique est spécialement recommandée aux familles ayant de petits enfants.

22 Branchement d'entraînement

Brancher l'entraînement sur une prise de courant à contacts de protection conformément aux directives et dispositions en vigueur sur le lieu d'utilisation.

REMARQUE :

L'enclenchement de l'entraînement active aussi brièvement l'éclairage de l'entraînement.

23 Réglage et essai de la porte



L'entraînement de la porte ne doit être utilisé que si l'utilisateur peut voir l'ensemble de la zone de la porte, si celle-ci est libre de tout obstacle et si le réglage de l'entraînement est conforme. Personne ne doit traverser la zone tant que la porte est en mouvement. Avant la première mise en service, contrôlez que tous les dispositifs inutiles soient mis hors service. Retirez tous les moyens de montage et outils de la zone de pivotement de la porte.

24 Réglage des fins de course

Les fins de course déterminent les points auxquels la porte s'arrête lors de sa montée ou descente. Suivez les étapes ci-dessous pour régler les fins de course.

Pour programmer les fins de course :

1. Ouvrez la lentille de la lampe. Pressez et maintenez enfoncé le bouton noir (1) jusqu'à ce que le voyant jaune (3) se mette à clignoter lentement, puis relâchez-le.
2. Pressez et maintenez enfoncé le bouton noir (1) jusqu'à ce que la porte atteigne la position d'ouverture souhaitée. Ajustez la position de la porte à l'aide des boutons noir (1) et orange (2). Le noir déplace la porte vers le HAUT, l'orange la déplace vers le BAS.
3. Pressez la télécommande programmée (4) ou la barre-poussoir de la commande de porte qui a été fournie avec votre ouvre-porte. Cela permet de régler la position HAUTE (ouverture) maximale. La porte se déplacera jusqu'au sol et reviendra à la position HAUTE (ouverture). L'ouvre-porte a enregistré ses fins de course.

Vérifiez que la porte est suffisamment haute pour permettre le passage de votre véhicule. Ajustez si nécessaire :

4. Le voyant (3) cessera de clignoter lorsque les fins de course auront été enregistrées.

Si la porte se met en marche inverse ou s'arrête avant d'avoir atteint le sol, recommencez les étapes 1 à 3 immédiatement.

Si cela ne permet pas de régler les fins de course, suivez les instructions de

Réglage manuel des fins de course

1. Pressez et maintenez le bouton noir enfoncé jusqu'à ce que le voyant jaune se mette à clignoter lentement, puis relâchez-le.
2. Pressez et maintenez enfoncé le bouton noir jusqu'à ce que la porte atteigne la position HAUTE (ouverture) souhaitée. Ajustez la position de la porte à l'aide des boutons noir et orange. Le noir déplace la porte vers le HAUT (ouverture), l'orange la déplace vers le BAS (fermeture).

Vérifiez que la porte est suffisamment haute pour permettre le passage de votre véhicule.

3. Pressez la télécommande ou la commande de porte. Cette action permet de régler la fin de course HAUTE (ouverture) et lance la fermeture de la porte. Appuyez immédiatement sur le bouton orange ou sur le bouton noir. La porte s'arrêtera.

Ajustez la position de fin de course BASSE (fermeture) souhaitée à l'aide des boutons noir et orange. Vérifiez que la porte est entièrement fermée sans appliquer une pression excessive sur le rail (ce dernier ne doit pas se courber vers le haut et la chaîne/courroie ne doit pas s'affaisser ou fléchir sous le rail). Pressez la télécommande ou la commande de porte. Cela permet de régler la fin de course BASSE (fermeture) et lance l'ouverture de la porte.

REMARQUE : Si ni le bouton noir, ni le bouton orange n'est pressé avant que la porte n'ait atteint le sol, l'ouvre-porte de garage essaie de procéder à un réglage de fin de course automatique, en inversant le sens de marche de la porte pour l'éloigner du sol et en s'arrêtant à la fin de course haute définie. Si la lampe de travail ne clignote pas 10 fois, cela signifie que le réglage des fins de course a réussi et n'a pas besoin d'être effectué manuellement ; la fin de course BASSE sera réglée au niveau du sol. Que les fins de course soient réglées automatiquement ou manuellement, la force doit IMPÉRATIVEMENT être enregistrée afin de terminer correctement le réglage des fins de course.

4. Ouvrez et fermez la porte 2 ou 3 fois de suite avec la télécommande ou la commande de porte.

- Si la porte ne s'arrête pas à la position HAUTE (ouverture) souhaitée ou change de sens de marche avant de s'arrêter à la position BASSE (fermeture), recommencez une fois de plus l'opération de réglage manuel des fins de course.
- Si la porte s'arrête aux deux positions HAUTE (ouverture) et BASSE (fermeture), passez au test du système d'inversion de sécurité.

25 Réglage de la force

Le bouton de réglage de la force est situé derrière la lentille de la lampe de l'ouvre-porte. Le réglage de la force détermine la puissance nécessaire à l'ouverture et à la fermeture de la porte.

1. Ouvrez la lentille de la lampe. Repérez le bouton orange (2).
2. Appuyez deux fois sur le bouton orange (2) pour mettre l'unité en mode. Ajustement de la force. Le voyant (DEL) (3) clignote rapidement.
3. Pressez la télécommande programmée (4) ou la barre-poussoir de la commande de porte qui a été fournie avec votre ouvre-porte. La porte se déplace vers la position BASSE (fermeture). Pressez une nouvelle fois la télécommande (4) pour faire monter la porte à la position HAUTE (ouverture). Le voyant (DEL) (3) cesse de clignoter lorsque la force est enregistrée. La porte doit effectuer un cycle de déplacement complet, vers le HAUT et vers le BAS, pour permettre le réglage correct de la force. Si l'unité ne peut pas ouvrir et fermer votre porte entièrement, examinez votre porte pour voir si elle est bien équilibrée et ne coince ou ne plie pas.

La force doit IMPÉRATIVEMENT être enregistrée afin de terminer correctement le réglage des fins de course.

26 Essai du système d'inversion de sécurité automatique



Le système d'inversion de sécurité de la porte doit être soumis à un test. En cas de contact avec un obstacle de 50 mm de haut posé sur le sol, la porte de garage doit inverser sa course. Un réglage non conforme de l'entraînement de la porte peut causer des graves blessures corporelles en raison de la fermeture de la porte. Le test doit être effectué une fois par mois et, le cas échéant, des modifications doivent être effectuées.

ESSAI AVEC OBSTACLE :

Posez un obstacle de 50 mm de haut (1) sur le sol sous la porte de garage. Faites descendre la porte. Au contact avec l'obstacle, la porte doit inverser sa course. Si la porte s'arrête au contact de l'obstacle alors la porte ne descend pas suffisamment. Dans ce cas, il faut reprogrammer les fins de course.

Si la porte inverse son cours au contact avec l'obstacle de 50 mm de haut, enlevez l'obstacle et laissez la porte se refermer et s'ouvrir une fois. La porte ne doit pas inverser sa course lorsqu'elle atteint la position de porte « Fermé ». Si elle recule néanmoins, reprogrammer quand même les fins de cours.

ESSAI D'OUVERTURE : Placez 20 kg sur le milieu de la porte. La porte ne doit pas s'ouvrir.

27 Programmation de l'ouvre-porte et de la télécommande / Bouton poussoir sans fil (en option) et le système d'accès sans clé (en optional)

Faites fonctionner l'ouvre-porte uniquement lorsque vous voyez la porte entièrement, sans obstacles et ajustée correctement. Personne ne doit entrer ni sortir du garage lorsque la porte est en mouvement. Ne laissez pas les enfants manipuler le(s) bouton(s)-poussoir ni la/les télécommande(s). Ne laissez pas les enfants jouer à proximité.

Votre récepteur d'ouvre-porte de garage et l'émetteur à distance (télécommande) sont programmés sur le même code. Si vous achetez des télécommandes supplémentaires, l'ouvre-porte de garage doit être programmé pour accepter les nouveaux codes des télécommandes.

Pour programmer le récepteur pour qu'il accepte des codes de télécommande supplémentaires : utilisation du bouton orange "LEARN"

1. Pressez et relâchez le bouton orange "learn" de l'ouvre-porte. Le voyant d'enregistrement (learn) s'allume en continu pendant 30 secondes (1).
2. Pendant ces 30 secondes, pressez et maintenez enfoncé le bouton de la télécommande portative que vous souhaitez utiliser pour faire fonctionner votre porte de garage (2).
3. Relâchez le bouton lorsque la lampe de l'ouvre-porte clignote. Le code a été enregistré. Si l'ampoule n'est pas installée, deux dé clics seront audibles (3).

Pour effacer tous les codes des télécommandes

Pour désactiver une télécommande, commencez par effacer tous les codes : pressez et maintenez enfoncé le bouton orange "learn" de l'ouvre-porte jusqu'à ce que le voyant d'enregistrement (learn) s'éteigne (environ 6 secondes). Tous les codes précédents sont alors effacés. Reprogrammez chaque télécommande ou système d'accès sans clé que vous souhaitez utiliser.

Télécommande 3 canaux

Le fonctionnement du grand bouton, si ce dernier est fourni avec votre ouvre-porte de garage, est programmé en usine. Des boutons supplémentaires sur toute télécommande 3 canaux à code tournant (rolling code) ou mini-télécommande peuvent être programmés pour faire marcher cet ouvre-porte ou d'autres ouvre-portes de garage à code tournant.

REMARQUE : Utilisez uniquement des télécommandes d'origine du fabricant. Les télécommandes d'autres fabricants ne sont pas compatibles, même si elles sont très similaires (voir l'étiquette au dos de la télécommande). Ces télécommandes de fournisseurs tiers déclenchent des dysfonctionnements ou des ouvertures imprévues ; elles annulent également tout droit de garantie sur le fonctionnement et la sécurité.

Programmation de votre système d'accès sans clé

REMARQUE : Votre nouveau système d'accès sans clé doit être programmé pour pouvoir faire fonctionner votre ouvre-porte de garage. Pour programmer le récepteur pour qu'il accepte des codes de télécommande supplémentaires : utilisation du bouton orange "LEARN" :

1. Pressez et relâchez le bouton orange "learn" (1) de l'ouvre-porte. Le voyant d'enregistrement (learn) s'allume en continu pendant 30 secondes.
2. Pendant ces 30 secondes, saisissez un code d'identification personnel (PIN) à quatre chiffres sur le clavier (2), puis pressez et maintenez enfoncé le bouton ENTER.
3. Relâchez le bouton lorsque la lampe de l'ouvre-porte clignote (3). Le code a été enregistré. Si l'ampoule n'est pas installée, deux dé clics seront audibles.

REMARQUE : Cette méthode implique la présence de deux personnes si le système d'accès sans clé est déjà monté à l'extérieur du garage.

Utilisation de la commande de porte multi-fonctions :

1. Saisissez un code d'identification personnel (PIN) à quatre chiffres sur le clavier, puis pressez et maintenez enfoncé le bouton ENTER.
2. Tout en maintenant enfoncé le bouton ENTER, pressez et maintenez enfoncé le bouton LIGHT (lampe) sur la commande de porte multi-fonctions.
3. Continuez à maintenir les boutons ENTER et LIGHT enfoncés tout en appuyant sur la barre-poussoir de la commande de porte multi-fonctions (les trois boutons sont maintenus enfoncés).
4. Relâchez les boutons lorsque la lampe de l'ouvre-porte clignote. Le code a été enregistré. Si l'ampoule n'est pas installée, deux dé clics seront audibles.

28 Fonctions spéciales

A. Branchement d'une porte encastrée

Ouvrez la lentille de la lampe. Localisez les raccords rapides auxiliaires. Insérez le fil de sonnerie dans les raccords rapides 8 et 7.

B. Branchement d'une lampe clignotante

La lampe clignotante peut être installée à tout endroit. Connectez les fils de la lampe aux raccords rapides 6 et 5. La borne 5 est dédiée à la terre.

C. 24 V, max 200mA

D. Second arrêt

Description de la fonction :

En fonction du type de portail, la position de second arrêt sert à l'ouverture partielle pour les piétons, pour la fonction de ventilation ou pour l'ouverture partielle pour les animaux domestiques. Le second arrêt est réglable sur chaque position de porte au choix située entre les deux positions de fin de course de la porte de garage. La position de second arrêt est commandée au moyen d'une console murale (78EML ou d'une télécommande à 3 canaux. Pour l'activation et la programmation, la console murale 78EML avec câble est impérativement nécessaire. L'entraînement de la porte de garage doit être entièrement installée et parfaitement opérationnelle. Pour l'exploitation et/ou la programmation, d'autres accessoires peuvent être nécessaires, qui ne sont pas compris dans l'étendue normale de la livraison.

Branchement 78EML (en option):

La console murale câblée est branchée normalement. Voir notice d'emploi principale. La LED de la console doit s'allumer.

Activation / programmation :

1. La console est branchée à l'entraînement et la LED est allumée.
2. L'entraînement ouvre ou ferme la porte complètement lorsque la touche blanche est actionnée.
3. La porte de garage est déplacée sur la position qui doit être utilisée ensuite pour le second arrêt.
4. Appuyer et maintenir la touche « Light » de la console et...
5. Appuyer et maintenir la touche « Lock » (PED) de la console.
6. Maintenir les deux touches jusqu'à ce que l'entraînement laisse entendre un cliquetis (env. 10 secondes) et/ou que le témoin clignote.
7. Activation / programmation terminée.
8. Vérifier la position en appuyant sur la touche « Lock » (PED) de la console.

Suppression / désactivation :

1. La console est branchée à l'entraînement et la LED est allumée.
2. Amener la porte de garage sur la position entièrement fermée.
3. Appuyer et maintenir la touche « Light » de la console et...
4. Appuyer et maintenir la touche « Lock » (PED) de la console.
5. Maintenir les deux touches jusqu'à ce que l'entraînement laisse entendre un cliquetis d'enclenchement et/ou que le témoin clignote.
6. Suppression / désactivation terminée.

Programmation des émetteurs manuels :

1. La programmation pour ouvrir entièrement la porte n'est pas modifiée, c'est-à-dire la programmation de la touche rouge « Smart » sur l'entraînement. Lire à cet effet dans la notice d'emploi de l'entraînement les instructions figurant sous « Programmation des émetteurs manuels ».
2. Choisir une touche non encore affectée de l'émetteur manuel.
 1. Appuyer et maintenir la nouvelle touche de l'émetteur manuel.
 2. Appuyer et maintenir la touche « Light » de la console.
 3. Appuyer et maintenir la grande touche blanche de la console.
 - Maintenir toutes les touches jusqu'à ce que l'entraînement laisse entendre un cliquetis d'enclenchement et/ou que le témoin clignote.
 - Programmation terminée.
3. Pour une nouvelle télécommande, répéter le processus.

REMARQUE : Chaque touche d'émetteur manuel programmée occupe un espace mémoire et réduit le nombre maximal d'émetteurs manuels disponibles.

Programmation et utilisation des serrures à codes sans fil :
Les serrures sans fil à digicode ou à empreintes digitales sont programmées comme d'habitude. Le branchement de la console n'est pas nécessaire à cet effet.

Ouvrir la porte :

Saisir le code personnel : lorsque la porte a atteint la position souhaitée, l'arrêter en appuyant sur la touche Entrée (touche jaune de la serrure à empreintes digitales).

Fermer la porte :

Au moyen de la serrure sans fil à digicode : appuyer sur la touche Entrée (sans saisie préalable du code) et la porte se ferme.
Remarque : la fonction « Fermeture rapide » peut être activée ou désactivée. Respecter les indications figurant dans la notice d'emploi de la serrure à code. Au moyen de la serrure sans fil à empreintes digitales : effleurer le scanner du doigt.

E. Programmation de fermeture automatique

Description de la fonction :

Les barrières photoélectriques Chamberlain doivent être installées (nécessaires selon EN60335-1-95). La console murale doit être branchée comme décrit en page 20. Après la programmation, la console murale peut aussi être désactivée.

Programmation :

Appuyer et maintenir la touche « Light » de la console jusqu'à ce que le témoin de l'entraînement s'allume. Compter le nombre de clignotements. Si aucun témoin n'est installé, compter les cliquetis audibles du relais.

Le nombre de clignotements/cliquetis indique le temps de fermeture. Répéter le processus jusqu'à atteindre le réglage de temps de fermeture souhaité.

Clignotements / cliquetis temporisation du temps de fermeture

1	10 secondes
2	45 secondes
3	120 secondes
4	180 secondes
5	ARRET

Eteindre :

Répéter jusqu'à ce que le témoin clignote 5x ou que le relais émette 5x cliquetis.

Remarques :

- La temporisation du temps de fermeture redébut après l'interruption de la barrière photoélectrique (par ex. pour 45 secondes supplément.).
- A partir de la position de second arrêt, la porte ne peut pas être fermée automatiquement (après un certain temps).
- La porte ne peut être fermée automatiquement qu'à partir de la position entièrement ouverte.
- La durée du temps d'éclairage de l'entraînement ne peut pas être prolongée et est toujours de 2,5 minutes.

Questions fréquentes :

Question:

Si la fermeture automatique ne fonctionne pas.

Mesure corrective:

La barrière photoélectrique est-elle branchée et les LED des barrières électriques allumées en continu (sans clignoter). L'entraînement ne doit pas être déplacé pendant les 3-5 minutes après le premier branchement de la barrière photoélectrique. Idéalement, la porte est alors fermée.

Remarque : la commande détecte automatiquement la barrière photoélectrique et requiert à cet effet env. 3-5 minutes. Si l'entraînement est actionné pendant ce laps de temps, il se prolonge.

Question:

L'entraînement ne ferme plus la porte SANS la barrière photoélectrique.

Mesure corrective:

Fonctionnement correct. Les barrières photoélectriques sont détectées automatiquement et la commande « insiste » pour des raisons de sécurité à ce que celles-ci ne soient plus retirées. Une réinitialisation complète de la commande est nécessaire.

29 Commande de l'entraînement de porte

tr

Ouverture / fermeture automatique de la porte :

L'entraînement peut être actionné à l'aide des appareils suivants :

- Télécommande : appuyez sur la touche jusqu'à ce que la porte se mette en mouvement.
- Bouton mural / bouton poussoir sans fil (si cet accessoire est installé) : appuyez sur le bouton-poussoir jusqu'à ce que la porte se mette en mouvement.
- Interrupteur à clé externe ou serrure codée sans fil (si cet accessoire optionnel est installé).

Ouverture manuelle de la porte (actionnement manuel) :



Si possible, la porte devrait être entièrement fermée.

Des ressorts faibles ou défectueux peuvent entraîner la chute rapide de la porte, **ce qui peut causer des dommages**

matériels ou personnels graves.

DEVERROUILLAGE : tirer brièvement vers le bas par la poignée rouge. Puis ouvrir la porte manuellement. **Ne pas ouvrir / fermer la porte en tirant sur le câble !**

VERROUILLAGE : au prochain mouvement vers le haut ou le bas, la porte se verrouille de nouveau automatiquement.

Fonctionnement :

En actionnant l'entraînement de porte au moyen de la télécommande ou du bouton mural :

- la porte se ferme si elle était entièrement ouverte,
- la porte s'ouvre si elle était fermée,
- la porte s'immobilise durant l'ouverture ou la fermeture,
- la porte se déplace dans la direction opposée au mouvement précédent si elle est partiellement ouverte,
- la porte inverse sa course vers la position ouverte si elle rencontre un obstacle lors du processus de fermeture,
- la porte s'immobilise lorsqu'elle touche un obstacle lors de l'ouverture.
- barrière photoélectrique (option) : Grâce à une barrière photoélectrique, une porte en train de se fermer se rouvre ou la fermeture d'une porte ouverte est empêchée si une personne se trouvant dans la zone de la porte coupe le rayon du capteur.
- LA COMMANDE DE PORTE MULTI-FONCTIONS
Appuyez sur la barre-poussoir (1) pour ouvrir ou fermer la porte. Appuyez une nouvelle fois pour arrêter la porte.
Fonction lampe
Appuyez sur le bouton de la lampe (Light) (2) pour allumer ou éteindre la lampe de l'ouvre-porte. Celle-ci n'est pas commandée lorsque la porte est en mouvement. Si vous l'allumez et actionnez l'ouvre-porte, la lampe reste allumée pendant 2-1/2 minutes. Rappuyez pour l'éteindre avant ce délai.

29.1 Appliquer les écritaux de sécurité (voir fig.)

30 Nettoyage et maintenance



Avant chaque nettoyage, entretien ou maintenance, il convient de débrancher la fiche secteur. Risques d'électrocution !

Maintenance de l'entraînement de porte

Une installation correctement effectuée garantit un fonctionnement optimal de l'entraînement de porte avec un minimum de frais de maintenance. Un graissage supplémentaire n'est pas nécessaire. Les salissures grossières peuvent nuire au fonctionnement du rail et doivent être éliminées.

30.1 Nettoyage

Nettoyez la tête d'entraînement, le bouton mural et la télécommande avec un chiffon doux et sec.

N'utilisez pas de liquide.

30.2 Maintenance



L'installation, notamment les câbles, ressorts et éléments de fixation doit être contrôlée fréquemment quant à des traces d'usure, des détériorations ou un équilibrage insuffisant.

N'utilisez pas l'installation si des opérations de réparation ou de réglage doivent être effectuées, car un dysfonctionnement de l'installation ou un mauvais équilibrage de la porte peut causer des blessures.

Une fois par mois :

- Testez une nouvelle fois le système d'inversion de sécurité automatique et procédez à un nouveau réglage si nécessaire.
- Actionnez la porte manuellement. Si la porte n'est pas équilibrée ou qu'elle est bloquée, adressez-vous au service maintenance.
- Vérifiez l'ouverture et la fermeture complète de la porte. Le cas échéant, procédez à un nouveau réglage du commutateur de fin de course et / ou de la force.

Deux fois par an :

- Vérifiez la tension des chaînes. Pour cela, séparez d'abord le chariot de l'entraînement. Le cas échéant, ajustez la tension des chaînes.
- Graissez légèrement le rail de guidage avec un lubrifiant courant du commerce (graissage d'entretien).

Une fois par an (sur la porte) :

- Graissez les galets de porte, les paliers et les articulations. Un graissage supplémentaire de l'entraînement de porte n'est pas nécessaire.

Ne graissez pas les rails de guidage de la porte !

Réglage du commutateur de fin de course et de la force :

Ces réglages doivent être vérifiés et effectués correctement lors de l'installation de l'entraînement. Les conditions climatiques peuvent induire de légères modifications dans le fonctionnement de l'entraînement ; elles doivent être corrigées par un nouveau réglage. Cela peut survenir en particulier durant la première année d'utilisation.

Respectez scrupuleusement les consignes pour le réglage du commutateur de fin de course et de la force de traction (voir point 9.1) et **testez à nouveau l'inversion de sécurité automatique à chaque nouveau réglage.**

30.3 Remplacer la pile de la télécommande

tr

Pile de la télécommande :

les piles de la télécommande ont une durée de vie extrêmement longue. Si la portée d'émission se réduit, les piles doivent être remplacées. Les piles ne bénéficient pas de la garantie.

Veillez noter les consignes suivantes au sujet des piles :

Les piles ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères. Tout consommateur est tenu par la loi de remettre les piles aux points de collecte de piles usagées.

Ne rechargez jamais les piles non rechargeables.

Risque d'explosion !

Tenez les piles à l'écart des enfants, ne les court-circuitiez pas et ne les démontez pas.

Consultez immédiatement un médecin si une pile a été avalée.

Le cas échéant, nettoyez les contacts des piles et des appareils avant la mise en place des piles.

Retirez immédiatement les piles usées de l'appareil !

Risque de fuite accru !

N'exposez jamais les piles à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou similaires ! Risque de fuite accru !

Évitez le contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Rincez les endroits en contact avec l'acide des piles immédiatement avec beaucoup d'eau froide et consultez dès que possible un médecin.

Remplacez toujours toutes les piles en même temps.

N'utilisez que des piles du même type. Ne mélangez pas des piles de types différents ou des piles usagées avec des piles neuves.

Retirez les piles de l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

Remplacer la pile :

Pour remplacer les piles, utilisez la pince du pare-soleil ou une lame de tournevis pour soulever le boîtier. Insérer les piles, le côté positif dirigé vers le haut. Pour remettre le couvercle en place, fermer en enclenchant les deux côtés. Ne jetez pas la vieille pile dans les ordures ménagères. Portez-la à un centre de collecte de piles usagées.

ATTENTION !

Risque d'explosion lors d'un remplacement non conforme des piles. Ne remplacez les piles que par des piles identiques ou équivalentes.

31 Remplacement de l'éclairage de l'entraînement

Tirez doucement la lentille (2) vers le bas jusqu'à ce que la charnière de celle-ci soit en position complètement ouverte. Ne retirez pas la lentille. Installez une ampoule (1) de 24 V/21 W maximum dans la douille comme illustré. La lampe s'allumera et restera allumée pendant 2-1/2 minutes lorsque le courant est branché. Au bout des 2-1/2 minutes, elle s'éteindra. Effectuez la procédure inverse pour fermer la lentille.

Remplacez les ampoules grillées par des ampoules à construction renforcée (anti-choc).

32 Elimination

Contribuez à la protection de notre environnement. Un système de récupération public prend en charge l'élimination des matériels d'emballage et des appareils usager. Votre administration communale pourra vous renseigner sur les points de collecte et les réglementations applicables.

Ne jetez pas les piles usagées dans les ordures ménagères, mais remettez-les à un point de collecte pour piles usagées.

33 Questions fréquentes

1. L'entraînement de porte ne peut pas être actionné avec la télécommande :

- L'entraînement est-il branché à l'alimentation électrique ? Si une lampe branchée sur la prise ne s'allume pas, vérifier le fusible ou le disjoncteur différentiel (certaines prises de courant sont sécurisées par un interrupteur mural).
- Tous les systèmes de verrouillage de porte sont-ils désactivés ? Voir consignes de sécurité
- Essayez avec des piles neuves.
- Si vous disposez de deux ou plusieurs télécommandes dont une seule fonctionne, vérifiez la programmation du récepteur.
- Y a-t-il de la neige / glace sous la porte ? Il est possible que la porte soit gelée sur le sol. Enlevez les éventuels obstacles.
- Il est possible que le ressort de porte soit défectueux ? Il doit alors être remplacé par une entreprise spécialisée.

2. La distance d'émission de la télécommande est trop courte :

- La pile est-elle présente ? Introduisez une pile neuve.
- Essayez la télécommande dans le véhicule à un autre endroit.
- La distance d'émission se réduit avec les portes métalliques, les revêtements en aluminium ou en métal.

3. La porte inverse sa course sans raison visible :

- La porte rencontre-t-elle un obstacle ? Tirez sur le déverrouillage manuel et actionnez la porte à la main. Si la porte n'est pas équilibrée ou qu'elle est bloquée, adressez-vous au service maintenance.
- Reprogrammez la force et la course de l'entraînement.
- Enlevez la glace ou la neige dans la zone de fermeture de la porte.
- Si la porte inverse sa course en atteignant la position « Fermé », le commutateur de fin de course pour cette position doit être réglé.

Après chaque réglage, il convient de vérifier le système d'inversion de sécurité.

- Il n'est pas inhabituel de devoir ajuster le commutateur de fin de course occasionnellement. La course de la porte peut se dérégler en particulier par les conditions climatiques.

4. La porte de garage s'ouvre et se ferme d'elle-même :

- Effacez toutes les télécommandes puis reprogrammez-les. Voir « Programmation de télécommandes supplémentaires ».
- La touche de télécommande est-elle bloquée en position « MARCHE » ?
- N'utilisez que des télécommandes d'origine ! L'utilisation de télécommandes de fournisseurs tiers entraîne des dysfonctionnements.
- La touche de la télécommande a été pressée par inadvertance (poche).
- Le câble de l'interrupteur mural est endommagé (débranchez à titre de test).
- Un accessoire branché à l'entraînement déclenche le mouvement (débranchez à titre de test).

5. La porte ne se ferme pas entièrement :

- Reprogrammez la course de l'entraînement. Contrôlez les éléments mécaniques quant à des modifications, par ex. bras de porte et ferrures.

Après chaque nouveau réglage de la position de porte « Fermé », il convient de vérifier une nouvelle fois le fonctionnement du système d'inversion de sécurité automatique.

6. La porte s'ouvre, mais ne ferme pas :

- Vérifiez la barrière photoélectrique si elle est installée. Si la DEL clignote sur la barrière photoélectrique, l'orientation doit être corrigée.
- Contrôlez le fonctionnement de la télécommande et du bouton mural.

7. L'éclairage de l'entraînement ne s'allume pas :

- Ouvrez et fermez la porte. L'éclairage reste allumé pendant 2,5 minutes.
- Débranchez l'entraînement du secteur et rebranchez-le. L'éclairage s'allume pendant quelques secondes.
- Absence de courant.

8. L'éclairage de l'entraînement ne s'éteint pas :

- Séparez brièvement l'entraînement de l'alimentation électrique et essayez à nouveau.
- Les 2,5 minutes ne sont pas écoulées.

9. Le système vrombit ou se déplace brièvement, mais ne fonctionne pas :

- Les ressorts de la porte de garage sont défectueux. Fermez la porte et séparez le chariot de l'entraînement en tirant sur la poignée (déverrouillage manuel). Ouvrez et refermez manuellement la porte. Si la porte est correctement équilibrée, elle est tenue en tout point du chemin de course par les ressorts de la porte. Si ce n'est pas le cas, adressez-vous à votre service après-vente.
- Si ce problème apparaît à la première mise en service, il est possible que la porte soit verrouillée. Désactivez le verrouillage de la porte.
- Séparez l'entraînement de la porte et essayez sans porte. Reprogrammez éventuellement la force et la course de l'entraînement si la porte ne présente aucun dysfonctionnement.

10. L'entraînement ne tourne que dans un sens :

- Les ressorts de porte sont éventuellement défectueux ou la porte se déplace avec difficulté dans un sens.
- Reprogrammez la force et la course de l'entraînement si la porte ne présente aucun dysfonctionnement.

11. La chaîne bute contre le rail :

- Ajuster la tension des chaînes. Cela est dû souvent à une chaîne trop tendue. Le ressort du dispositif de tension du rail ne doit pas être entièrement comprimé.
- Le mouvement de la porte est irrégulier et fait vibrer l'entraînement. Améliorez la facilité de mouvement de la porte.

12. L'entraînement ne démarre pas pour raison de coupure de courant :

- Séparez le chariot de la motorisation en tirant sur la poignée (déverrouillage manuel). La porte peut maintenant être ouverte et fermée à la main. Si l'entraînement est de nouveau activé, le chariot se réenclenchera également.
- Si le système est installé, le chariot est séparé de l'extérieur de l'entraînement avec le déverrouillage de secours en cas de coupure de courant.

13. La porte inverse sa course après la programmation de la force :

- Surveillez le rail, observez s'il se recourbe. La motorisation a besoin de beaucoup de force pour mouvoir la porte. Réparez la porte ou montez-la correctement.
- La porte est très lourde ou en mauvais état. Appelez un spécialiste.

14. Le rail de l'entraînement fléchit :

- La porte est très lourde, très lourde, fonctionne difficilement ou est en mauvais état. Appelez un spécialiste.
- Les vibrations du rail pendant la course indiquent un fonctionnement irrégulier de la porte avec des variations de besoins en force. Appelez un spécialiste et graissez éventuellement la porte.



15. L'entraînement fonctionne (le moteur tourne), mais le chariot reste immobile :

- Le chariot est séparé de l'entraînement.
- Lors d'une nouvelle installation : lors de l'assemblage du moteur et du rail, la douille d'adaptateur prémontée entre l'arbre moteur et le rail n'a pas été insérée. Cette douille est montée en usine, mais peut être retirée. En vous plaçant derrière l'entraînement, vous pouvez vérifier si le pignon denté tourne dans le rail ou seul le moteur.
- Lors d'une nouvelle installation : la chaîne à saut du pignon denté dans le rail. En vous plaçant derrière l'entraînement, vous pouvez observer le pignon denté.
- Après une utilisation prolongée : le déverrouillage est-il défectueux ou desserré constamment ?
- Après une utilisation prolongée : la douille entre le rail et le moteur ou l'engrenage du moteur sont défectueux.

16. La porte se sépare automatiquement du chariot et s'immobilise.

- Si un déverrouillage externe pour coupures de courant est installé, il convient de vérifier s'il se tend pendant l'ouverture de la porte et désenclenche celle-ci. Observez le mécanisme et procédez à un ajustage le cas échéant.
- La poignée du déverrouillage ne doit pas s'accrocher à d'autres objets.

17. La programmation de la course est impossible, se déprogramme ou évolue progressivement.

- La course programmée est trop courte. Programmez une course plus longue pour tester (+120 cm).
- Défaillance mécanique de la porte en raison d'articulations usées ou d'une tension de chaîne insuffisante.

34 CARACTERISTIQUES



Tension d'entrée	230-240 VAC, 50 Hz
Force de traction maxi	700 N (ML700, ML750), 800 N (ML850)
Puissance d'alimentation	115 W (ML700, ML750), 125 W (ML850)
Alimentation de secours.....	2,6 W (ML700, ML750), 2,8 W (ML850)
Couple normal.....	7 Nm (ML700, ML750), 8 Nm (ML850)
Moteur	
Type Moteur.....	à engrenages CC, à graissage permanent.
Niveau sonore.....	55 dB
Mécanisme d'entraînement.....	Entraînement Chaîne/courroie avec chariot en deux pièces sur rail d'acier.
Extension de va-et-vient.....	Réglable
Temps de va-et-vient.....	127-178 mm pro seconde.
Lampe Allumée.....	au démarrage de la porte, éteinte 2-1/2 minutes après l'arrêt.
Tringlerie de porte.....	Bras de porte ajustable. Tirez la corde de dégagement du chariot.
Sécurité	
Personnelle.....	Bouton et arrête automatique de mouvement lors de la fermeture. Bouton et arrêt automatique lors de l'ouverture.
Electronique.....	Réglage de la force automatique.
Electrique.....	Limiteur de surcharges transformateur et câblage de bouton-poussoir à basse tension.
Extension de l'appareil	Détecteur de point de passage/RPM optique.
Ajustage d'extension.....	Electronique, semi- et entièrement automatique.
Circuit de démarrage.....	Circuit de bouton à bas voltage.
Dimensions	
Longueur.....	(hors tout) 3,2 m
Espace de dégagement nécessaire.....	32 mm
Poids en suspension	12 kg
Récepteur	
Registres de mémoire.....	12
Fréquence de fonctionnement	433,92 MHz.

REMARQUE SPECIALE : Chamberlain recommande vivement l'installation du système de protection "Protector" sur tous les ouvre-portes de garage.

35 Pieces de rechange

36 Accessoires

- (1) Modèle 84330EML Télécommande monofonction
- (2) Modèle 84333EML Télécommande 3-fonctions
- (3) Modèle 84335EML Mini-télécommande à trois fonctions
- (4) Modèle 8747EML Système d'ouverture sans clé
- (5) Modèle 845EML Panneau de contrôle de porte multifonction
- (6) Modèle 760EML Verrouillage extérieur
- (7) Modèle 1702EML Dégagement rapide extérieur
- (8) Modèle 770EML Système "Protector"
- (9) Modèle 1703EML Bras de porte – The Chamberlain Arm™
- (10) Modèle FLA230EML(FLA1-LED) Lampe clignotante
- (11) Modèle 75EML Bouton éclairé de commande de porte
- (12) Modèle 1EML Déconnexion rapide de poignée de porte
- (13) Modèle EQL03 Déverrouillage de secours externe
- (14) Modèle 34EML Contacteur à clé 2-fonctions (montage à encastrer)
Modèle 41EML Contacteur à clé 2-fonctions (montage en applique)
- (15) Modèle 128EML Bouton poussoir sans fil
- (16) Modèle 16200LM Contacteur de portillon
- (17) Modèle 710CR4 Rallonge de la chaîne
- (18) Modèle 810CR4 Rallonge de la courroie

NON ILLUSTRÉ

Modèle MDL100EML Kit de verrou de porte mécanique

INSTRUCTIONS DE BRANCHEMENT POUR LES ACCESSOIRES

Verrouillage extérieur – aux bornes de l'ouvre-porte: rouge-1 et blanc-2

Système "Protector" – aux bornes de l'ouvre-porte: blanc-3 et gris-4

Panneau de contrôle de porte – aux bornes de l'ouvre-porte:

rouge-1 et blanc-2

37 Déclaration de conformité

Déclaration de conformité

La motorisation de porte automatique présentée satisfait aux exigences des sections applicables des normes EN 55014-1 (2006), EN 55014-2 (2008), EN 61000-4-2 (2009), EN 61000-4-3 (2008), EN 61000-4-4 (2004), EN 61000-4-5 (2007), EN 61000-4-6 (2009), EN 61000-4-11 (2004), EN 62233 (2008), EN 300220-1 (V2.3.1), EN 300220-2 (V2.1.2), EN 60335-1 (2010), EN 60335-2-95 (2004) conformément aux dispositions et aux compléments des directives européennes 2004/108/EG, 2006/95/EG, 2006/42/EG et 1999/5/EG.

Modèle:.....ML700, ML750, ML850

S./N.:xxxxx000001 - xxxxx99999

Fabricant Chamberlain GmbH
Alfred-Nobel-Str. 4
D-66793 Saarwellingen

Toutes les données d'archives techniques pour la motorisation et les accessoires correspondants sont conservées par Chamberlain GmbH et sont mises à disposition sur demande administrative en cas de besoin.

B. P. Kelkhoff
Manager, Regulatory Affairs *Barbara P. Kelkhoff*
Chamberlain GmbH
Alfred-Nobel-Str. 4
D-66793 Saarwellingen
April 2011



38 Garantie

Chamberlain GmbH garantit au premier acheteur de ce produit chez un détaillant que le produit en question est exempt de tout défaut de fabrication ou de matériel pendant une période de deux ans à partir de la date d'achat. Le moteur est garanti comme étant exempt de vices de matériaux et/ou d'exécution pendant une période de: ML850, 60 mois (5 ans); ML750, 48 mois (4 ans); ML700, 36 mois (3 ans) depuis la date d'achat. Dès réception du produit, le premier détaillant est tenu de vérifier tout défaut apparent de celui-ci.

Conditions: Cette garantie constitue le seul recours disponible pour l'acheteur selon la loi, pour tout dommage en liaison avec ou résultant d'une pièce défectueuse et/ou du produit. La garantie est strictement limitée à la réparation ou au remplacement des pièces de ce produit qui s'avèreraient défectueuses. Cette garantie ne couvre pas les dommages qui ne sont pas causés par un appareil défectueux et qui résultent d'une utilisation abusive (y compris une utilisation qui n'est pas exactement conforme aux consignes d'installation, de fonctionnement et d'entretien préconisées par Chamberlain, un manque d'entretien et de réglage nécessaires, toute adaptation ou modification des appareils, tous frais associés au démontage ou à la réinstallation d'une pièce réparée ou changée et au remplacement des piles. Un produit sous garantie dont le défaut de fabrication et/ou de matériel est reconnu sera réparé ou remplacé (au choix de Chamberlain) sans frais pour le propriétaire en ce qui concerne la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse ou du produit. Les pièces défectueuses seront réparées ou remplacées par des pièces neuves ou réusinées, au choix de Chamberlain. Si durant la période de garantie le produit semble présenter un défaut, contactez votre revendeur.

Cette garantie n'affecte pas les droits statutaires de l'acheteur sous la législation nationale applicable en vigueur. Cette garantie n'affecte pas non plus les droits de l'acheteur à l'égard du revendeur conformément aux termes du contrat de vente/achat. En l'absence de législation nationale ou CE applicable, cette garantie constituera le seul recours exclusif de l'acheteur et, dans le cadre de toute garantie expresse ou implicite concernant ce produit, ni Chamberlain ni ses associés ou distributeurs ne seront responsables de tous dommages accidentels ou relationnels.

Aucune personne n'est mandatée ni autorisée par Chamberlain à assumer quelque autre responsabilité que ce soit en liaison avec la vente de ce produit.

tr

1 General safety guidelines	2
2 Intended use	3
3 Scope of supply	3
4 Product overview	3
5 Before you begin	3
6 Door types	3
6.1 Preparation	3
7 Tools required	3
8 Assembly of the door opener	3
9 Assembling the rail	3
10 Tighten the chain / belt	3
11 Fitting rail to the drive	4
12 Installation of the opener	4
12.1 Centre of the garage door	4
13 Mounting header bracket	4
14 Attaching drive to header	4
15 Hang opener	4
16 Mounting door bracket	4
17 Attaching door arm on the trolley	5
18 External emergency release system	5
19 Electrical connection	5
20 Connect illuminated push button	5
21 Installation of photocells	5
22 Connecting the opener	5
23 Program opener and test	5
24 Setting the limits	6
25 Setting the force	6
26 Test the Safety Reverse System	6
27 Program your opener and remote / the Wireless push button (optional) and the Keyless entry (optional)	7
28 Special features	7-8
29 Operation of the door opener	8
29.1 Attach safety labels	8
30 Cleaning and maintenance	9
30.1 Cleaning	9
30.2 Maintenance	9
30.3 Replace batteries of the remote control	9
31 Replacing operator light	9
32 Disposal	9
33 Frequently asked questions	10-11
34 Specifications	11
35 Spare parts	11
36 Accessory	12
37 Declaration of conformity	12
38 Warranty	12

WARNING!

Start by Reading These Important Safety Instructions

en

1 General safety guidelines

Before you begin the installation:

Please read the operating instructions and especially the precautions. Keep the manual for future reference and pass it on to a possible subsequent owner.

The following symbols are placed in front of instructions to avoid personal injury or property damage. Read these instructions carefully.



CAUTION
Personal injury or property damage



CAUTION
Danger due to electric current or voltage

Important safety information

The automated door opening system has been as a matter of course tested and designed for safe operation, but safety can be assured only if the safety instructions listed below are strictly adhered to during installation and operation.

Store these instructions without fail.

- The door should be balanced. Unmoving or stuck doors must be repaired. In an unbalanced state, garage doors, door springs, cables, discs, brackets and rails are under extreme tension, which can lead to serious injury. Do not attempt to loosen, move or realign the door, but contact service centre or a door specialist.
- During the installation or maintenance of a door opener, no jewellery, watches or loose clothing should be worn.
- To avoid serious personal injury due to entanglement, remove all cables and chains connected to the door before installing the door opener.
- During installation and electrical connection, the local building and electrical regulations must be observed.
This device complies with Protection Class 2 and does not require grounding.
- To avoid damage to very light doors (such as fibre glass, aluminium or steel doors), an appropriate reinforcement should be added. To do so, contact the door manufacturer.
- The automatic safety reverse system should undergo a test. Upon contact with a 50 mm high barrier on the ground, the garage door MUST return. Failure to properly adjust the door opener can result in serious personal injury from a closing garage door. Repeat test once a month and make any needed changes.
- This system must not be installed in damp or wet areas.
- During operation, the gate should not under any circumstances obstruct public passageways.
- To remind all operators of the safe operation, in addition to the illuminated wall switch a **warning sign to protect children** should be affixed. The warning signs about the risk of trapping should be placed in clearly visible spots.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
- This device is not intended for use by persons (including children) with restricted physical, sensory or mental abilities or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instruction in how to use the device.
- All barriers / locks are deactivated to avoid damage to the door.
- If necessary, installed control equipment MUST be mounted within sight of the door and out of reach of children. Children should not be allowed to operate the buttons or remote controls. Misuse of the door opener can result in serious injury.
- The door opener should ONLY be used if the operator can see the entire door area and is assured that it is free of obstacles and the door opener is set correctly. No one may pass through the door while it is moving. Children must not be allowed to play in the vicinity of the door.
- Use the manual release only for the separation of the carriage from the drive and – if possible – ONLY with the door closed. Do not use the red handle to push the door up or pull it down.
- Before performing any repairs or removing covers, the door opener should be separated from the electric power supply.
- This product has a transformer with a special cable. In case of damage this MUST be replaced with an original transformer by a qualified technician.
- Operation of the emergency release can lead to uncontrolled movements of the door, if springs are weak or broken or if the door is unbalanced.
- Mount the release handle of the emergency release at a height of at least 1.80 m.

2 Intended use

The device is intended for the opening and closing of tilt-up and sectional garage doors in the private sector. The device is not meant for commercial use but solely for the use in private garage doors that are appropriate for a single household. Any improper use of the drive could increase the risk of accidents. The manufacturer assumes no liability for such usage.

3 Scope of supply

Please check the supplied parts for completeness before starting the installation.

Note: The numbering only applies to the corresponding section.

Parts overview:

1. Drive head	1x	8. Illuminated push button with cable	1x*
2. Handheld transmitter	2x*	9. Multi function door control	1x*
3. Curved door arm	1x	10. Accessories bag	1x
4. Support bracket	2x	11. Accessory bag for external emergency release system	1x*
5. Mounting bracket	3x	12. Rail	1x
6. Header bracket	1x		*depending on model
7. Door fixture	1x		

Hardwarebag:

1. Truss head screw 6 x 80 mm	1x	7. Screw ST6 x 50 mm	4x
2. Lock nut M6	1x	8. Screw ST6,3 x 18 mm	2x (4x)
3. Hexagonal head screw	4x	9. Plug	4x
4. Nut M6	4x		
5. Bolt	1x		
6. Safety cotter pin	1x		

Product overview

4 This figure always offers you a complete overview of the ready-assembled system during the step by step installation of the system.

1. Header bracket	8. Power cable
2. Chain	9. Drive head
3. Rail	10. Release
4. Carriage	11. Straight door arm
5. Connecting piece	12. Curved door arm
6. Mounting bracket	13. Door bracket
7. Support bracket	

5 Before you begin

IMPORTANT NOTE

If your garage does not have a side entrance, an external emergency release should be installed. This allows for manual operation of the garage door from the outside during power failure.

6 Door Types

- A. One-Piece Door with Horizontal Track Only.
- B. One-Piece Door with Horizontal and Vertical Track – Special door arm (E, The Chamberlain Arm™) and the Protector System™ required. See your dealer.
- C. Sectional Door with Curved Track – See 20B – connect door arm.
- D. Canopy door – Special door arm (E, The Chamberlain Arm™) and the Protector System™ required. See your dealer.
- E. The Chamberlain Arm™ for use on door types B and D.

6.1 Preparation

First, check whether your door is balanced and in equilibrium. Open your door about halfway and let it go. The door can now hardly change its position **independently**, but must remain in this position held by the spring force alone. Motive force: maximum 15 kg.

1. The rail of the garage door **MUST** be connected securely and firmly to the supporting wall or ceiling above the garage door.
2. Additional brackets and mounting rails (not included in the supply) might be required, if the your garage ceiling has a cladding, boards or similar.
3. If your garage does not have a separate side entrance, an external emergency release should be installed.

7 Tools required

Tool list:	Hacksaw
Ladder	Different drill bits (8, 6, 5, 4.5 mm)
Marking pen	Box wrench
Pliers	Water level
Drilling machine	Screwdriver
Hammer	Measuring tape
Ratchet	

8 Assembly of the door opener



Important instructions for a safe installation.
Observe all assembly instructions.
Incorrect installation can cause serious injury.

9 Assembling the rail

The rail is largely preassembled and consists of 4 parts. The carriage, push rod, release handle, the guide pulley and the lintel bracket with chain tensioner are in the front part (A). The seating for the drive shaft and the sprocket are in the rear part (B). Lay the front and rear rail sections one behind the other.

1. Remove cable ties that secure the chain / belt. Leave the transport lock (X) still in position.
2. Pull apart the two rail sections completely in order to create a gap for the middle section (C+D). This rail is designed in such a way so as to easily add the middle section. Slide the 3 connecting pieces (E) over the seams of the rail sections up to the markings. To secure the connecting pieces, bend the sheet metal lugs outwards with a suitable tool.

The assembly of the rail is complete.

10 Tighten the chain / belt

Tighten the chain / belt of the rail until the spring (1) is compressed only by about half.

This must be able to bounce during operation.

11 Fitting rail to the drive

1. Remove transport lock (X). Check if the chain is seated on the gearwheel. If the chain has slipped off during assembly, relax the chain, lay it and tighten again.
2. Turn around the rail (1) and completely put on the opener (3) with the gear side (2).
3. Secure the rail on the opener with two mounting brackets (4) and the screws (5).

This completes the assembly of the door opener.

12 Installation of the opener

12.1 Centre of the garage door

Eye protection goggles should be worn for overhead work. All available barriers / locks should be deactivated to avoid damage to the door.

To avoid serious injuries, remove all cables and chains connected to the door before installing the door opener. The door opener should be mounted at a height of at least 2.10 m above the ground.

First, mark the centre line of the door (1). Draw a line to the ceiling starting from this point.

For installation on the ceiling, draw another line to the centre of the ceiling (2) perpendicular to the door starting from this line. Length approx. 2.80 m.

13 Mounting header bracket

A. Wall fastening:

Mount header bracket (1) centrally on the vertical centre line (2); there-by its lower edge lies on the horizontal line. Mark all holes for the header bracket. Pre-drill holes with 4.5 mm diameter and fasten the header bracket with wood screws (3).

NOTE:

In case of mounting on a concrete slab / concrete header, the provided concrete plugs (4) and screws (3) should be used. Drill hole size in concrete: 8 mm.

B. Ceiling suspension:

Draw vertical centre line (2) further up to the ceiling and about 200 mm along the ceiling. Attach header bracket (1) centrally on the vertical marking up to 150 mm removed from the wall. Mark all holes for the header bracket. Drill holes with 4.5 mm diameter and fasten the header bracket with wood screws (3).

Note:

Mount the rail max. 50mm above the top edge of the door.

Depending on the door type, the top edge of the door is lifted by a few cmduring opening.

14 Attaching drive to header



It may be necessary to place the drive temporarily higher, so that the rail does not hit the springs in multi-piece doors. The drive must either be well supported (ladder) or held firmly by a second person.

Put drive head on garage floor under the lintel bracket.

Lift rail up till the holes of the fixing part and the holes of the lintel bracket are aligned.

Insert screw (1) through the holes and secure with nut (2).

15 Hang opener

1. Fully open the door, put down door opener on the door (Fig. A). Lay a piece of wood / cardboard on the marked spot (X).

The opener must be securely fastened to a structural support of the garage.

Three representative installations are shown. Yours may be different. Hanging brackets (1) should be angled (Figure A) to provide rigid support. On finished ceilings, (Figure B) attach a sturdy metal bracket (not supplied) (4) to a structural support before installing the opener. For concrete ceiling mount, (Figure C), use concrete anchors (5) provided.

On each side of opener measure the distance from the opener to the structural support (or ceiling).

Cut both pieces of the hanging bracket to required lengths. Flatten one end of each bracket and bend or twist to fit the fastening angles. Do not bend at the bracket holes. Drill 4,5mm pilot holes in the structural supports (or ceiling). Attach brackets to supports with wood screws (2).

Lift opener and fasten to hanging brackets with screw and nut (3). Check to make sure rail is centered over the door.

REMOVE 25mm board. Operate door manually. If door hits the rail, raise header bracket.



Pay attention to a horizontal course of the rail along the ceiling. The distance can be adjusted by the given hole spacing. Protruding ends of the ceiling fixture can be reduced if necessary.

16 Mounting door bracket

Installation in sectional or one-piece doors:

The door bracket (1) has multiple mounting holes. Attach door bracket top centre on the inside of the door as shown. Mark holes and screw door bracket.

Mounting heights:

1. One-piece or sectional door with a guide rail:
distance to door top edge 0-100 mm.
2. Sectional door with two guide rails:
istance to door top edge 100-130 mm.

NOTE:

The attachment point on the door must be the frame or a stable place on the door panel. If necessary, drill through and screw (not included) together as shown in Fig. B.

17 Attaching door arm on the trolley

The straight door arm is already pre-assembled.

Recommended installation:

The trolley can be separated from the drive by pulling the red handle and manually pushing towards the door. When the door is closed, fix the curved door arm (1) on the door bracket with the bolt (2) and secure with cotter pin (3). Connect straight and curved door arms together flush with an overlap of 2 holes with screw (4) and secure with nut (5). Choose the holes in such a way that the door arm stands at an angle of about 30-40°.

NOTE:

The curved door arm can be omitted, if the door fitting has been attached at the far upper edge of the door.



Mount the release handle of the emergency release at a height of at least 1.80 m.

Attach the yellow label regarding the release of the garage door opener (sticker) on the cord of the door handle.

18 External emergency release system (optional)

Only required when there is no other access to the garage except for the door.

- Due to the large number of doors on the market, the ideal mounting type for your door can be very different from this drawing.
- For optimum performance of the release, the pulling direction of the steel cable towards the adapter plate should be perpendicular to the bottom as far as possible. See illustrations. The door arm (pulling arm) should be changed in such a way that it is as steep as possible in the closed position of the door.
- The opener must not push the door firmly against the door frame during the closing process. Observe the rail to check it. If this is raised up, the door has been pressed too firmly against the door frame. This also increases the power requirement, which will later be required to unlock. Reset the end position.

Assembly:

1. Insert the steel cable and the casing in the space provided on the carriage and mount. (Fig. A)
2. Hold the non-mounted end of the steel cable casing against the door leaf vertically above the door lock handle (Figure B). The adapter plate is bolted to the door at the end of the steel cable casing. The arc of the steel cable casing must not have a sharp bend. Position the adapter plate however as high as possible.
3. Bolt adapter plate together (Fig. C)
4. Thread cable and nut into the adapter plate and tighten the nut.
5. Cable ties as necessary to fit the steel cable housing and door arm for protection.
6. Drill through door handle in an appropriate place (3 mm). Test first in which direction the door handle moves as you unlock. The cable has to tighten further with the release.
7. Thread the steel cable, lightly tighten and secure with the cable clamp (Fig. E).

Note: Open the door by hand and watch the release of the carriage. A very tight steel cable can inadvertently trigger the release and the door is unlocked. Critical position is usually halfway between the OPEN and CLOSED.

Test the function of unlocking.

The function must be tested once a month.

Supplies for emergency release:

- | | |
|----------------------------|----|
| 1. Cable tie | 1x |
| 2. Steel cable with casing | 1x |
| 3. Adapter plate | 1x |
| 4. Cable clamp | 1x |
| 5. Screw | 1x |

19 Electrical connection



In order to avoid personal injury and damage to the device, the door opener should be operated only if such an instruction is explicitly stated in this manual. The power plug must always be freely accessible for the purpose of disconnecting the mains supply.

20 Install illuminated push button or Multi-function door control

Locate door control where the garage door is visible, away from door and door hardware and out of the reach of children. Mount at least 1,5 m (5 feet) above the floor. Permanently fasten the caution label permanently to the wall near the door control as a reminder of safe operating procedures.

There are 2 terminals (1) on the back of the door control (2). Strip about 6mm (1/4") of insulation from bell wire (4). Separate wires enough to connect the white/red wire to RED terminal screw 1 and the white wire to WHT terminal screw 2.

Fasten the door control to an inside garage wall with sheet metal screws (3) provided. Drill 4mm (5/32") holes and use anchors (6) if installing into drywall. A convenient place is beside the service door and out of reach of children.

Run the bell wire up the wall and across the ceiling to the garage door opener. Use insulated staples (5) to secure wire. The receiver quick connect terminals are located behind the light lens of the opener. Connect the bell wire to the terminals as follows: white/red to red (1) and white to white (2).

Operation of the Door Control

Press to open or close the door. Press again to stop the door while moving.

Multi-function Door Control: Press the white square to open or close the door. Press again to stop the door while it is moving.

Light Feature: Press the Light button to turn the opener light on or off. If you turn it on and then activate the opener, the light will remain on for 2-1/2 minutes. Press again to turn it off sooner. The Light button will not control the opener lights when the door is in motion.

21 Installation of photocells (Optional accessory)

After installing and adjusting the door opener, photocells can be installed. The installation instructions are included with the photocells.

The optional photocells ensure that the door is open, or remains open, if people, especially young children, are in the door area. By means of the photocells, a closing door is opened or an open door is obstructed from closing, if a person located in the door area interrupts the sensor beam.

Photocells are particularly recommended for families with young children.

22 Connecting the opener

Connect opener in accordance with local rules and regulations to a properly installed earthed wall socket.

NOTE:

When the opener is switched on, the operator light is also turned on briefly.

23 Program opener and test



The door opener should only be used if the operator can see the entire door area and is assured that it is free of obstacles and the door opener is set correctly. No one may pass through the door while it is moving. Before the first opening operation, check that all the facilities that are not needed are turned off. Remove all mounting aids and tools from the pivot area of the door.

24 Setting the Limits

Travel limits regulate the points at which the door will stop when moving up or down. Follow the steps below to set the limits.

To program the travel limits:

1. Open the light lens. Press and hold the black button (1) until the yellow indicator light (3) starts flashing slowly and then release.
2. Push and hold the black button (1) until the door reaches the desired open position. Adjust the position of the door by using the black (1) and orange (2) buttons. Black moves the door UP, orange moves the door DOWN.
3. Push the programmed remote control (4) or push bar on the door control that was shipped with your opener. This sets the full UP (open) position. The door will travel to the floor and reverse back to the UP (open) position. The opener has learned its travel limits. **Check to be sure the door is high enough for your vehicle. Adjust if necessary.**
4. The indicator light (3) will stop flashing when the limits have been learned.

If the door stops or reverses before it reaches the floor repeat steps 1-3 immediately. If this does not set the limits, follow the instructions for

Setting the limits manually.

1. Press and hold the black button until the yellow indicator light starts flashing slowly then release.
2. Push and hold the black button until the door reaches the desired UP (open) position. Adjust the position of the door by using the black and orange buttons. Black moves the door UP (open) and orange moves the door DOWN (close).

Check to be sure the door opens high enough for your vehicle.

3. Push the remote control or door control. This sets the UP (open) limit and begins closing the door. Immediately press either the orange or the black button. The door will stop. Adjust the desired DOWN (close) limit position using the black and orange buttons. Check to be sure the door is fully closed without applying excessive pressure on the rail (rail should not bow upwards and the chain/belt should not sag or droop below the rail). Push the remote control or door control. This sets the DOWN (close) limit and begins opening the door.

NOTE: If neither the black or the orange button is pressed before the door reaches the floor, the operator will attempt an Automated Limit Setting, reversing the door off the floor and stopping at the set Up limit. If the worklight does not blink 10 times, limits setting has been successful and doesn't need to be manually done; the DOWN limit will be set to the floor. Regardless of setting the limits automatically or manually, the force MUST be learned in order to properly complete the setting of limits. Refer to section 26, Setting the Force.

4. Open and close the door with the remote control or door control 2 or 3 times.

- If the door does not stop in the desired UP (open) position or reverses before the door stops at the DOWN (close) position, repeat Setting the limits manually one more time.
- If the door stops in both the desired UP (open) and DOWN (close) positions, proceed to Test the Safety Reversal System.

25 Setting the Force

The force setting button is located behind the light lens of the opener. The force setting regulates the amount of power required to open and close the door.

1. Open the light lens. Locate the orange button (2).
2. Push the orange button (2) twice to enter unit into Force Adjustment Mode. The LED (3) (indicator light) will flash quickly.
3. Push the programmed remote control (4) or push bar on the door control that was shipped with your opener. The door will travel to the DOWN (close) position. Push the remote control (4) again, the door will travel to the UP (open) position.

The LED (3) (indicator light) will stop flashing when the force has been learned. The door must travel through a complete cycle, UP and DOWN, in order for the force to be set properly. If the unit cannot open and close your door fully, inspect your door to insure that it is balanced properly and is not sticking or binding. The force MUST be learned in order to properly complete the setting of the limits.

26 Test the Safety Reverse System



The safety reverse system test is important. Garage door must reverse on contact with a 50 mm obstacle laid flat on the floor. Failure to properly adjust opener may result in serious personal injury from a closing garage door. Repeat test once a month and adjust as needed.

OBSTACLE TEST:

Place a 50 mm high obstacle (1) under the garage door on the floor. Move door **downwards**. The door **must** reverse when it comes into contact with the obstacle. If upon contact the door **stops**, the door does not move **down** far enough. In this case repeat limit setting .

If the door reverses after contact with the 50 mm high obstacle, remove obstacles and open and close the door completely once. The door **should not** go back, if it reaches the door position „Closed“. If it still reverses both limits must be reprogrammed.

OPENING TEST: Apply 20 kg to the middle of the door. The door should not open.

27 Program your opener and remote / the Wireless push button (optional) and the Keyless entry (optional)

Activate the opener only when door is in full view, free of obstruction and properly adjusted. No one should enter or leave garage while door is in motion. Do not allow children to operate push button(s) or remote(s). Do not allow children to play near the door.

Your garage door opener receiver and remote control transmitter are set to a matching code. If you purchase additional remote controls, the garage door opener must be programmed to accept the new remote code.

Program the Receiver to Match Additional Remote Control Codes: Using the orange "LEARN" Button

1. Press and release the orange "learn" button on the opener. The learn indicator light will glow steadily for 30 seconds (1).
2. Within 30 seconds, press and hold the button on the hand-held remote that you wish to operate your garage door (2).
3. Release the button when the opener light blinks. It has learned the code. If the light bulb is not installed, two clicks will be heard (3). Now the opener will operate when the remote control push button is pressed. If you release the remote control push button before the opener light flashes, the opener has not learned the code.

To Erase all Remote Control Codes

To deactivate any unwanted remote, first erase all codes: Press and hold the orange "learn" button on opener until the learn indicator light goes out (approximately 6 seconds). All previous codes are now erased. Reprogram each remote or keyless entry you wish to use.

3-Channel Remote:

If provided with your garage door opener, the large button is factory programmed to operate it. Additional buttons on any rolling code 3-channel remote or mini-remote can be programmed to operate this or other rolling code garage door openers.

NOTE: Only the original remote controls from the manufacturer should be used. Remote controls that may look very similar, but do not originate from the manufacturer are not compatible. Such third-party remotes create malfunctions such as automatic opening, and the guarantee on the function and safety expires.

Program your Keyless Entry

Activate the opener only when door is in full view, free of obstruction and properly adjusted. No one should enter or leave garage while door is in motion. Do not allow children to operate push button(s) or remote(s). Do not allow children to play near the door.

NOTE: Your new Keyless Entry must be programmed to operate your garage door opener.

Program the Receiver to Match Additional Remote Control Code Using the orange "LEARN" Button:

1. Press and release the orange "learn" button (1) on opener. The learn indicator light will glow steadily for 30 seconds.
2. Within 30 seconds, enter a four digit personal identification number (PIN) of your choice on the keypad (2), then press and hold the ENTER button.

3. Release the button when the opener light blinks (3). It has learned the code. If the light bulb is not installed, two clicks will be heard.
NOTE: This method requires two people if the Keyless Entry is already mounted outside the garage.

Using the Multi-Function Door Control:

1. Enter a four digit personal identification number (PIN) of your choice on the keypad, then press and hold ENTER.
2. While holding the ENTER button, press and hold the LIGHT button on the Multi-Function Door Control.
3. Continue holding the ENTER and LIGHT buttons while you press the push bar on the Multi-Function Door Control (all three buttons are held).
4. Release buttons when the opener light blinks. It has learned the code. If the light bulb is not installed, two clicks will be heard.

28 Special Features

A. Door within a door connection

Open light lens. Locate auxiliary quick connect terminals. Insert bell wire into quick connect terminals 8 and 7.

B. Flashing light connection

The flashing light can be installed anywhere. Connect light leads to quick connect terminals 6 and 5. Terminal 5 is ground.

C. 24 V, max 200mA

D. Partial opening

Description of feature:

The pedestrian, ventilation or pet opening position is an adjustable second stop position between the fully opened and fully closed position of the garage door. Partial Opening can be executed via control panel (78EML) or a 3-channel remote control. For activation and adjustment a wired control panel 78EML is mandatory. The garage door operator must be fully operable and completely installed. Additional accessories, which are not included, may be required for operation and programming.

Wiring 78EML(optional):

The wired control panel must be installed the usual way. Please refer to your garage door operator manual.

The LED on the control panel must be illuminated.

Activation:

1. The wall control is connected to the opener and the LED is illuminated.
2. The garage door operator opens the door complete if the white button on the control panel is used.
3. Move the garage door to the desired door height.
4. Press and hold the light button on the Door Control Panel.
5. Press and hold the "Lock" (PED) button on the Door Control Panel.
6. Keep both buttons pressed (~10 sec.) and wait until the garage door operator light flashes once, or until you hear a click (if no light bulb installed).
7. Completed
8. Test the function by using the "Lock" (PED) button on the control panel.

Delete/Deactivate:

1. The wall control is connected and the LED on the panel is illuminated.
2. Move the garage door to the fully closed position.
3. Press and hold the light button on the Door Control Panel.
4. Press and hold the "Lock" (PED) button on the Door Control Panel.
5. Keep both buttons pressed (~10 sec.) and wait until the garage door operator light flashes once, or until you hear a click (if no light bulb installed).
6. Completed

Programming the remote control:

1. Full opening of the door is programmed as usual i.e. using the square SMART button at your operator. If this information is not enough please consult the operator instructions.
2. Select a second button on your control that should partially open your garage door.
 1. Push and hold the selected button on your remote control.
 2. Push and hold the light Button
 3. Push and hold the large white door control button.
 - Keep all buttons pressed and wait until the garage door operator light flashes once, or until you hear a click (if no light bulb installed).
 - Completed.
3. Continue with another remote control if required.

Note:

Any programmed remote button reduces the number of memory registers.

Programming and use of wireless keypads:

A wireless keypad or finger-print keypad is programmed to the garage door operator the usual way and does not require the wired control to be installed.

Open garage door:

Enter your programmed code. When the desired position is reached press only the enter button again (yellow button if finger scan keypad) and the door will stop at the point of your choice.

Close garage door:

With wireless keypad: Press the enter button and the garage door will close from any open position. Note: this "fast close" feature can be enabled or disabled at the wireless keypad at your command. Please refer to instructions of the wireless keypad.
 With finger scan keypad: Slide your programmed finger over the the scanner area.

E. Instructions for Auto-Close Feature

Description of feature:

The Chamberlain Safety IR Sensors must be installed (required by EN60335-1-95). The wired Multi-Functional control panel as explained on page 20 must be installed to activate the feature. After programming the control panel may be disconnected.

Activation:

Push and hold down light button of the Multi.Function Door Control until the garage door operator flashes, and count the number of flashes. If no light bulb is installed you will hear a click or several clicks. Follow the instruction on the table below. Repeat procedure if required to reach your favourite setting.

Flashes/Clicks	Time before closing
1	10 seconds
2	45 seconds
3	120 seconds
4	180 seconds
5	OFF

Disable:

Repeat procedure until the light bulb flashes 5 times.

Notes:

- The auto-close timer resets if the IR sensors are interrupted.
- In the partial open position automatic close is not possible.
- The garage door operator must have reached the programmed UP limit to activate the auto-close timer.
- With the auto-close feature enabled the light bulb is on a fixed delay time of 2.5 minutes and can not be adjusted.

Troubleshooting:

Question

If auto-close does not work

Solution

Connect IR sensors and check red LED if there is power. Do not operate garage door for 3-5 minutes. Leave door in down position. Note: The software needs to auto-detect the IR sensors.

Question

Operator will not work anymore without IR sensor

Solution

Correct. IR sensors are mandatory once connected. A full logic board reset is required.


29 Operation of the door opener

Automatic opening / closing of the door:

The door opener can be operated using the following devices:

- Handheld transmitter: Press the button until the door starts to move.
- Wall switch (if this accessory is installed): Press the pushbutton until the door starts to move.
- External key switch or wireless keypad (if this optional accessory is installed).

Manual opening of the door (by hand):

 If possible, the door must be closed completely. Weak or defective springs can cause a rapid shutting down of the opendoor, **which can lead to property damage or serious personal injury.**

RELEASE: Briefly turn the red handle down. Then open the door by hand. **Open close door without pulling the cable!**

LOCK: With the next upward or downward movement, it is automatically locked again.

Function sequence:

When operating the door opener by radio control or wall switch:

- closes the door when it is fully open,
- opens the door when it is fully closed,
- stops the door if it opening or closing,
- the door moves in the opposite direction to the last completed move, if it is partially open,
- drives back the door to the open door position, if it hits an obstruction while closing,
- stops the door, if it encounters an obstacle during opening.
- Light barrier (optional): By means of the light barrier, a closing door is lifted up or an open door is obstructed while closing, if a person located in the door area interrupts the sensor beam.
- THE MULTI-FUNCTION DOOR CONTROL (optional)
 Press the push bar (1) to open or close the door. Press again to stop the door.
 Light feature
 Press the Light button (2) to turn the opener light on or off. It will not control the opener light when the door is in motion. If you turn it on and then activate the opener, the light will remain on for 2-1/2 minutes. Press again to turn it off sooner.

The operator light switches on in the following cases:

1. First turning on of the door opener (short)
2. Power interruption (short)
3. With each turning on of the door opener.

The light turns off automatically after 2 1/2 minutes.

29.1 Attach warning labels (see fig.)

30 Cleaning and maintenance



Before any maintenance, cleaning and related maintenance work, the mains supply plug should be pulled out. Danger from electric shock!

Maintenance of the door opener

A proper installation ensures the optimum performance of the door opener with minimum maintenance. An additional lubrication is not required. Gross dirt accumulation in the guide rail may impair the function and must be removed.

30.1 Cleaning

Clean the drive head, wall switch and handheld transmitter with a soft, dry cloth.

Do not use liquids.

30.2 Maintenance



Check the system often, especially cables, springs and fasteners, for signs of wear, damage or lack of balance.

Do not use if repair or adjustment work must be performed, because an error in the system or an incorrectly balanced door may cause injury.

Once a month:

- Check automatic safety reverse again and reset if necessary.
- Operate door manually. If the door is unbalanced or stuck, please contact the service centre.
- Check for complete opening and closing of the door. Where appropriate, readjust limit switches and / or power.

Twice a year:

- Check the chain tension. For this, first disconnect the carriage from the drive. If necessary, adjust chain tension.
- Lightly lubricate the guide rail with standard grease (lubrication).

Once a year (at the door):

- Lubricate door roller, bearings and joints. An additional lubrication of the door opener is not required.

Do not grease the door rails!

Limit switch adjustment and force regulation:

These settings must be checked and undertaken properly during the installation of the opener. Due to weathering, minor changes can occur during operation of the opener that need to be addressed by a new setting. This can particularly happen in the first year of operation.

Follow the instructions for setting limit switches and traction (see 9.1) carefully and **re-check the automatic safety reverse after each resetting.**

30.3 Replace batteries of the remote control

Battery of the remote control:

The batteries in the remote have an extremely long life. If the transmission range decreases, the batteries must be replaced. Batteries are not covered by the guarantee.

Please observe the following instructions for battery:

Batteries should not be treated as household waste. All consumers are required by law to dispose of batteries properly at the designated collection points.

Never recharge batteries that are not meant to be recharged.

Danger of explosion!

Keep batteries away from children, do not short-circuit them or take them apart.

See a doctor immediately, if a battery is swallowed.

If necessary, clean contacts on battery and devices before loading.

Remove exhausted batteries from the device immediately!

Increased risk of leakage!

Never expose batteries to excessive heat such as sunshine, fire or the like!

There is increased risk of leakage!

Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. Rinse the parts affected by battery acid with plenty of cold water and consult a doctor immediately.

Always replace all batteries at the same time.

Use only batteries of the same type; do not use different types or mix used and new batteries.

Remove the batteries if the device is not being used for a long time.

Replacing battery:

To replace batteries, use the visor clip or screwdriver blade to pry open the case. Insert batteries positive side up. To replace cover, snap shut along both sides. Do not dispose of the old battery with household waste. Take batteries to a proper disposal center.

ATTENTION!

Danger of explosion if battery is replaced improperly. Replacement only by identical or equivalent type.

31 Replacing operator light

Gently pull lens (2) downward until the lens hinge is in the fully open position. Do not remove the lens. Install a 24V/21W maximum light bulb (1) in the socket as shown. The light will turn on and remain lit for 2-1/2 minutes when power is connected. After 2-1/2 minutes it will turn off. Reverse the procedure to close the lens.

Replace burned out bulbs with rough service light bulbs.

32 Disposal

Contribute to environmental protection! To dispose of packaging materials and old equipment, there is a public collection system. For information on the collection and current requirements, please consult your local government.

Do not dispose of used batteries with household waste, but dispose of them properly at a battery collection centre.

33 Frequently asked questions

1. Door opener doesn't work with remote control:

- Is the opener connected to the power supply? If a lamp connected to the power socket does not turn on, check fuse or circuit breaker. (Some sockets are enabled via a wall switch).
- Are all door locks disabled?
See safety instructions!
- Try operating with a new battery.
- If you have two or more transmitters, of which only one works, check programming of the receiver.
- Is there snow / ice under the door? If yes, the door may be frozen onto the ground. Remove all obstacles.
- Perhaps the door spring is defective. This must be replaced by a specialist.

2. Transmission range of the device is too low:

- Is a battery inserted? Put a new battery.
- Try radio control in the car at another location.
- The transmission range diminishes for metal doors, aluminium or metal panels.

3. Door reverses for no apparent reason:

- Is the door hindered by anything? Pull manual release and operate door by hand. In case of unbalanced or stuck gate, please contact the service department.
- Re-programme operating power and stretch of way of the opener.
- Clear ice or snow in the closing area of the door.
- If the door reverses upon reaching the door position 'Closed', the limit switch must be set for this door position.

After completing every setting, the automatic safety reverse must be checked again:

- An occasional resetting of the end positions is not unusual. In particular, the weathering can shift the doorway.

4. The garage door opens and closes by itself:

- Delete all transmitters and then re-programme them. See „Programming of other handheld transmitters“.
- Is the remote control button jammed in position „ON“?
- Use only original remote controls! The use of third-party products leads to disturbances.
- The remote control button was pressed accidentally (pocket).
- Cable of the wall switch is damaged (remove for testing purposes).
- An accessory connected to the opener causes the drive (remove for testing purposes).

5. Door does not close completely:

- Re-programme stretch of way of the opener. Check for alterations in the mechanical components, e.g. door arms and fittings.

After each new setting of the door position 'Closed', the automatic safety reverse should be checked for function.

6. The door opens, but does not close:

- If installed, the light barrier should be checked. If the LED at the light barrier blinks, the alignment should be checked.
- Check transmitter or wall switch for function.

7. Operator light doesn't turn on:

- Open or close door. The light remains switched on for 2.5 minutes.
- Disconnect opener from the mains and connect again. The light comes on for a few seconds.
- No power.

8. Operator light doesn't turn off:

- Disconnect the power from the mains supply for a short time and try again.
- The 2.5 minutes are not yet over.

9. Motor hums and runs very briefly, but does not function:

- Garage door springs are defective. Close the door and disconnect from the opener by pulling on the handle of the carriage (manual release). Open and close door manually. If the door is properly balanced, it is held at each point of the doorway by the door springs alone. If this is not the case, contact your service centre.
- If this problem appears during the first use, the door may be locked. Deactivate door lock.
- Release opener from the door and try without door. If the door is fine, re-programme operating force and stretch of way.

10. Opener works only in one direction:

- Door springs may be defective or the door is stiff in one direction.
- If the door is fine, re-programme operating power and stretch of way of the opener.

11. The chain rattles on the rail:

- Adjust the chain tension. The cause is usually a very tight chain. The spring on the clamping device of the rail must not be compressed completely.
- The door runs unevenly and makes the drive vibrate. Improve door run.

12. Opener will not start due to power failure:

- Disconnect from the opener by pulling on the handle on the carriage (manual release). The door can now be manually opened and closed. If the opener is re-activated, the carriage also gets re-connected.
- If installed, the carriage is detached from the drive in case of power failure by an external emergency release from outside the garage.

13. Door reverses after the force was programmed:

- See if the rail bends. The opener requires a lot of power to move the door. Repair or install door correctly.
- Door is very heavy or in poor condition. Call a specialist.

14. Rail bends on the opener:

- Door is heavy, very heavy, stiff or in poor condition. Call a specialist.
- A swing of the rail while moving is a sign of an unevenly functioning door with constantly changing power requirements. Call specialist, possibly lubricate door. An additional suspension on the rail can be a remedy.

15. The opener „runs“ (audible turning of motor) but the carriage does not move:

- The carriage is released from the opener.
- In a new installation: During the assembly of motor and rail, the pre-assembled adapter sleeve between the motor shaft and the rail was not installed. This sleeve is pre-assembled at factory, but can be removed. Standing behind the opener it can be observed whether the gearwheel turns in the rail or just the motor.
- In a new installation: The chain has come off from the gearwheel in the rail. Standing behind the opener, you can see the gearwheel.
- After years of use: Is the release defective or continuously disengaged?
- After years of use: The sleeve between rail and motor or the motor control gear is defective.



16. The door releases by itself from the carriage and stops:

- An external release that has been installed during a power failure should be checked whether it stretches and releases during the opening of the door. Watch the mechanism and reset if necessary.
- The handle of the release mechanism should not get caught in other items.

17. The running path cannot be programmed, is de-programmed or is changing slowly:

- The programmed running path is too short. Programme a longer path for testing purposes (+120 cm).
- A mechanical fault at the door due to deflected joints or the chain tension on the drive is too loose.

34 Specifications

Input Voltage.....	230-240 VAC, 50 Hz
Max. Pull Force	700 N (ML700, ML750), 800 N (ML850)
Power	115 W (ML700, ML750), 125 W (ML850)
Standby Power	2.6 W (ML700, ML750), 2.8 W (ML850)
Normal Torque	7 Nm (ML700, ML750), 8 Nm (ML850)
Motor	
Type.....	DC gearmotor permanent lubrication
Noise level.....	55dB
Drive Mechanism	
Drive	Chain/belt with two-piece trolley on steel rail.
Length of Travel.....	Adjustable
Travel Rate	127-178 mm per second
Lamp.....	On when door starts, off 2-1/2 minutes after stop.
Door Linkage	Adjustable door arm. Pull cord trolley release.
Safety	
Personal	Push button and automatic stop in down direction. Push button and automatic stop in up direction.
Electronic.....	Automatic force adjustment
Electrical	Transformer overload protector and low voltage push button wiring.
Limit Device	Optical RPM/Passpoint detector.
Limit Adjustment	Electronic, Semi and Fully Automatic.
Start Circuit	Low voltage push button circuit.
Dimensions	
Length (Overall).....	3.2 m
Headroom Required	32 mm
Hanging Weight	12 kg
Receiver	
Memory Registers	12
Operating Frequency.....	433.92MHz

SPECIAL NOTE: Chamberlain strongly recommends that the protector system be installed on all garage door openers.

35 Spare parts

36 Accessories (optional)

- (1) Model 84330EML Single-Function Remote Control
- (2) Model 84333EML 3-Function Remote Control
- (3) Model 84335EML 3-Function Mini Remote Control
- (4) Model 8747EML Keyless Entry System
- (5) Model 845EML Multi-Function Door Control Panel
- (6) Model 760EML Outside Keylock
- (7) Model 1702EML Outside Quick Release
- (8) Model 770EML The Protector System™
- (9) Model 1703EML The Chamberlain Arm™
- (10) Model FLA230EML (FLA1-LED) Flashing Light Kit
- (11) Model 75EML Lighted Door Control Button
- (12) Model 1EML Door Handle Quick Release
- (13) Model EQL03 Emergency Release System
- (14) Model 34EML 2-Position Key Switch (Flush Mount)
Model 41EML 2-Position Key Switch (Surface Mount)
- (15) Model 128EML Wireless Push Button
- (16) Model 16200LM Door in Door Switch
- (17) Model 710CR4 Rail extension Kit
- (18) Model 810CR4 Belt Extension Kit

NOT SHOWN

Model MDL100EML Mechanical Door Latch Kit

WIRING INSTRUCTIONS FOR ACCESSORIES

Outside Keylock – To opener terminals: Red-1 and White-2

Protector System™ – To opener terminals: White-3 and Grey-4

Door Control Panel – To opener terminals: Red-1 and White-2

37 Declaration of conformity

Declaration of conformity

The listed automatic garage door opener corresponds to the applicable sections of the standards EN 55014-1 (2006), EN 55014-2 (2008), EN 61000-4-2 (2009), EN 61000-4-3 (2008), EN 61000-4-4 (2004), EN 61000-4-5 (2007), EN 61000-4-6 (2009), EN 61000-4-11 (2004), EN 62233 (2008), EN 300220-1 (V2.3.1), EN 300220-2 (V2.1.2), EN 60335-1 (2010), EN 60335-2-95 (2004) in accordance with the provisions and all amendments to the European Directives 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2006/42/EC and 1999/5/EG.

Model:ML700, ML750, ML850

S./N.:xxxxx000001 - xxxxx99999

Manufacturer Chamberlain GmbH
 Alfred-Nobel-Str. 4
 D-66793 Saarwellingen

All technical archive data for the opener and the associated accessories are kept safe by Chamberlain GmbH and will be provided to the authorities on request if required.

B. P. Kelkhoff
 Manager, Regulatory
 Affairs

Barbara P. Kelkhoff

Chamberlain GmbH
 Alfred-Nobel-Str. 4
 D-66793 Saarwellingen
 April 2011



38 Warranty

Chamberlain GmbH warrants to the first retail purchaser of this product that the product shall be free from any defect in materials and/or workmanship for a period of 24 full months (2 years) from the date of purchase. The motor is warranted to be free from defects in materials and/or workmanship for a period of: ML850, 60 full months (5 years); ML750, 48 full months (4 years); ML700, 36 full months (3 years) from the date of purchase. Upon receipt of the product, the first retail purchaser is under obligation to check the product for any visible defects.

Conditions: The warranty is strictly limited to the repair or replacement of the parts of this product which are found to be defective and does not cover the costs or risks of transportation of the defective parts or product. This warranty does not cover non-defect damage caused by unreasonable use (including use not in complete accordance with Chamberlain's instructions for installation, operation and care; failure to provide necessary maintenance and adjustment; or any adaptations of or alterations to the products), labor charges for dismantling or re-installing of a repaired or replaced unit or replacement batteries.

A product under warranty which is determined to be defective in materials and/or workmanship will be repaired or replaced (at Chamberlain's option) at no cost to the owner for the repair and/or replacement parts and/or product. Defective parts will be repaired or replaced with new or factory rebuilt parts at Chamberlain's option. If, during the warranty period, the product appears as though it may be defective, contact your original place of purchase. This warranty does not affect the purchaser's statutory rights under applicable national legislation in force nor the purchaser's rights against the retailer arising from their sales/purchase contract. In the absence of applicable national or EU legislation, this warranty will be the purchaser's sole and exclusive remedy, and neither Chamberlain nor its affiliates or distributors shall be liable for any incidental or consequential damages for any express or implied warranty relating to this product.

No representative or person is authorized to assume for Chamberlain any other liability in connection with the sale of this product.



1	Algemene veiligheidsrichtlijnen	2
2	Gebruiksbestemming	3
3	Geleverd pakket	3
4	Productoverzicht	3
5	Vooraleer u begint	3
6	Poorttypen	3
6.1	Vorbereiding	3
7	Benodigde gereedschappen	3
8	Montage van de poortaanrijving	3
9	Rail monteren	3
10	Ketting / Riem spannen	3
11	Rail op de aanrijving monteren	4
12	Inbouw van de poortaanrijving	4
12.1	Het midden van de garagepoort bepalen	4
13	Lateibevestiging monteren	4
14	Aanrijving op de latei bevestigen	4
15	Poortaanrijving ophangen	4
16	Poortbevestiging monteren	4
17	Poortarm op de loopwagen bevestigen	5
18	Externe noodontgrendeling	5
19	Elektrische aansluiting	5
20	Verlicht wandtoestel aansluiten	5
21	Installatie van een foto-elektrische beveiliging	5
22	Aandrijfeenheid aansluiten	5
23	Poort instellen en testen	5
24	Eindpositie instellen	6
25	Kracht instellen	6
26	Automatische veiligheidsterugloop testen	6
27	Programmeer uw opener en afstandsbediening / de Draadloze Druknop (optioneel) en het Sleutelloos bedieningssysteem (optioneel)..	7
28	Speciale functies	7-8
29	Bediening van de poortaanrijving	8
29.1	Informatiestickers aanbrengen	8
30	Reiniging en onderhoud	9
30.1	Reiniging	9
30.2	Onderhoud	9
30.3	Batterijen van de handzender vervangen	9
31	Aandrijvingsverlichting vervangen	9
32	Verwijdering	9
33	Vaak gestelde vragen	10-11
34	Technische gegevens	11
35	Reserveonderdelen	11
36	Toebehoren	12
37	Conformiteitsverklaring	12
38	Garantie	12

WAARSCHUWING!

BEGIN MET HET LEZEN VAN DEZE BELANGRIJKE VEILIGHEIDSREGELS!



1 Algemene veiligheidsrichtlijnen

Vooraleer u met de montage begint:

Lees de gebruiksaanwijzingen en vooral de volgende veiligheidsrichtlijnen. Bewaar deze handleiding om ze later te kunnen raadplegen en geef ze door aan een eventuele volgende eigenaar.

De volgende symbolen staan voor waarschuwingen om lichamelijke letsels of materiële schade te vermijden. Lees deze waarschuwingen aandachtig.



OPGEPAST

Letselschade of materiële schade



OPGEPAST

Gevaar door elektrische stroom of spanning

Belangrijke veiligheidsinstructies

De poortaanrijving is uiteraard voorzien en gecontroleerd op een veilige bedienbaarheid; deze kan echter enkel worden gewaarborgd, wanneer bij de installatie en bediening de hierna vermelde veiligheidsrichtlijnen nauwkeurig worden opgevolgd.

Deze aanwijzingen dienen te worden bewaard.

- De poort moet uitgebalanceerd zijn. Niet bewegende of vastzittende poorten moeten worden gerepareerd. Garagepoorten, poortveren, kabels, platen, bevestigingen en rails staan dan onder extreme spanning, wat tot zware verwondingen kan leiden. Probeer de poort niet los te maken, te bewegen of te richten, maar neem contact op met een onderhoudsdienst of poortspecialist.
- Bij de installatie of het onderhoud van een poortaanrijving mogen geen sieraden, horloges of losse kleding gedragen worden.
- Om zware verwondingen als gevolg van verwickelingen te vermijden, moeten alle op de poort aangesloten kabels en kettingen vóór de installatie van de poortaanrijving worden gedemonteerd.
- Bij installatie en elektrische aansluiting moeten de ter plaatse geldende bouw- en elektrische voorschriften worden nageleefd.
Dit toestel voldoet aan beschermingsklasse 2 en heeft geen aarding nodig.
- Om schade aan bijzonder lichte poorten (bijv. glasvezel-, aluminium- of staalpoorten) te vermijden, moet een gepaste versterking worden aangebracht. Neem hiervoor contact op met de fabrikant van de poort.
- De automatische veiligheidsterugloop moet aan een test worden onderworpen. Bij contact met een op de grond liggende hindernis met een hoogte van 50 mm MOET de garagepoort omkeren. Een verkeerde instelling van de poortaanrijving kan tot zware lichamelijke letsels leiden als gevolg van een sluitende poort. De test één keer per maand herhalen en eventueel nodige wijzigingen aanbrengen.
- Deze installatie mag niet worden geïnstalleerd in vochtige of natte ruimtes.
- Tijdens het bedrijf mag de poort in geen enkel geval openbare doorgangswegen belemmeren.
- Om alle bedieningspersonen te herinneren aan de veilige bedieningswijze, moet naast de verlichte drukknop het **waarschuwingsbord voor de bescherming van kinderen** worden aangebracht. De waarschuwingborden tegen het knellen moeten duidelijk zichtbaar aangebracht worden.
- Om te voorkomen dat kinderen met de installatie spelen, mag u ze niet uit het oog verliezen.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en / of kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die voor hun veiligheid bevoegd is of wanneer ze (van deze persoon) instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat.
- Om te vermijden dat de poort wordt beschadigd, moeten alle aanwezige blokkeringen / sloten worden uitgeschakeld.
- Eventueel geïnstalleerde bedieningsinrichtingen MOETEN in het zicht van de poort en buiten het bereik van kinderen worden geïnstalleerd. Toetsen of draadloze sturingen mogen niet door kinderen worden bediend. Verkeerd gebruik van de poortaanrijving kan tot zware verwondingen leiden.
- De poortaanrijving mag ENKEL worden bediend, wanneer de bedieningspersoon een goed zicht heeft op de poort en de omgeving, wanneer deze vrij van hindernissen is en de poortaanrijving correct is ingesteld. Niemand mag door de poort gaan, zolang ze in beweging is. Laat geen spelende kinderen toe in de omgeving van de poort.
- Manuele ontgrendeling enkel om de loopwagen van de aandrijving te scheiden en – indien mogelijk – **ENKEL** met gesloten poort gebruiken. De rode handgreep niet gebruiken om de poort op te trekken of neer te laten.
- Vooraleer er herstellingen worden uitgevoerd of afdekkingen worden verwijderd moet de poortaanrijving van de stroomvoorziening worden gekoppeld.
- Dit product beschikt over een trafo met speciale kabel. In geval van schade MOET deze door een erkende dealer worden vervangen door een originele trafo.
- Bij het bedienen van de noodontgrendeling kan de poort ongecontroleerde bewegingen maken, wanneer veren zwak of gebroken zijn of wanneer de poort niet in evenwicht is.
- Breng de ontgrendelingsgreep voor de noodontgrendeling aan op een hoogte van minstens 1,8 m.

2 Gebruiksbestemming

Het apparaat is bestemd voor het openen en sluiten van kantel- en sectionaalpoorten voor privé-garages. Het apparaat is niet bestemd voor commercieel gebruik, maar is uitsluitend bestemd voor gebruik met privé-garagepoorten die voor een eenpersoonshuishouding bestemd, voorzien en geschikt zijn. Elk ondoelmatig gebruik van de aandrijving houdt aanzienlijke risico's op ongevallen in. De fabrikant is niet aansprakelijk voor ondoelmatig gebruik.

3 Geleverd pakket

Controleer vóór de installatie of alle onderdelen meegeleverd zijn. Ter info: De nummering geldt enkel voor het bijbehorende hoofdstuk.

Onderdelenoverzicht:

1. aandrijfkop	1x	8. verlichte wandtoestel	1x*
2. handzender	2x*	9. multifunctionele deurbediening	1x*
3. gebogen trekstang	1x	10. accessoirezakje	1x
4. ophangijzer	2x	11. toebehoren voor noodontgrendeling	1x*
5. bevestigingsbeugel	2x	12. rail	1x
6. lateibevestiging (muursteen) 1x			
7. poortbevestiging	1x		

*afhankelijk van het model

Zak met

bevestigingsmateriaal:

1. platbolkop Schroef 6 x 80 mm	1x	7. schroef ST 6 x 50 mm	4x
2. veiligheidsmoer M6	1x	8. schroef ST 6,3 x 18 mm	2x (4x)
3. zeskantschroef	4x	9. plug	4x
4. moer M6	4x		
5. bout	1x		
6. bevestigingspen	1x		

4 Productoverzicht

Deze afbeelding geeft u bij de stapsgewijze montage van de installatie altijd een compleet overzicht van de volledig gemonteerde installatie.

1. lateibevestiging (muursteen)	8. netsnoer
2. ketting	9. aandrijfkop
3. rail	10. ontgrendeling
4. loopwagen	11. rechte trekstang
5. verbindingssstuk	12. gebogen trekstang
6. bevestigingsbeugel	13. poortbevestiging
7. ophangijzer	

5 Vooraleer u begint

BELANGRIJKE AANWIJZING

Heeft uw garage geen zij-ingang, dan moet er een externe noodontgrendeling worden geïnstalleerd. Daardoor kan de garagepoort bij een stroomuitval van buiten handmatig bediend worden.

6 Poorttypen

- Kantelpoort met alleen een horizontale geleiderail.
- Kantelpoort met verticale en horizontale geleiderail – speciale poortarm (E, The Chamberlain Arm™) en het beveiligingssysteem noodzakelijk. Raadpleeg uw leverancier.
- Sektionale poort – koppel de poortarm.
- Schermpoort – speciale poortarm (E, The Chamberlain Arm™) en het beveiligingssysteem noodzakelijk. Raadpleeg uw leverancier.
- Speciale poortarm – The Chamberlain Arm™ voor gebruik op poorttypen B en D.

6.1 Voorbereiding

Controleer eerst of uw poort uitgebalanceerd en in evenwicht is.

Open de poort tot ongeveer halverwege en laat ze los.

De poort mag nu **uit zichzelf** nauwelijks van positie veranderen, maar moet – enkel door de kracht van de veren tegengehouden – in deze positie blijven staan. Bewegingskracht: maximaal 15 kg.

- De rail van de garagepoort MOET veilig en stabiel aan de dragende wand of het plafond boven de garagepoort bevestigd worden.
- Wanneer het plafond in uw garage bekleed, bekist e.d. is, zijn er mogelijk bijkomende bevestigingen en bevestigingsrails nodig (niet meegeleverd).
- Heeft uw garage geen aparte zij-ingang, dan moet er een externe noodontgrendeling worden geïnstalleerd.

7 Benodigde gereedschappen

Gereedschappenlijst:	metaalzaag
ladder	verschillende boren (8, 6, 5, 4,5 mm)
markeringsstift	ringsleutel
tang	waterpas
boormachine	schroevendraaier
hamer	meettlint
ratel / palwerk	

8 Montage van de poort aandrijving



Belangrijke aanwijzingen voor een veilige montage. Alle montageaanwijzingen volgen. Verkeerde montage kan tot ernstige letsels leiden.

9 Rail monteren

De rail is grotendeels voormonteed en bestaat uit 4 delen.

In het voorste gedeelte (A) bevinden zich de loopwagen, trekstang, ontgrendelingsgreep, keerrol alsook de lateibevestiging met kettingspanner. In het achterste gedeelte (B) bevinden zich de kooi voor de aandrijfas en het kettingtandwiel. Het voorste en achterste railgedeelte achter elkaar leggen.

- Verwijder kabelbinders die de ketting / riem vasthouden. Laat de transportbeveiliging (X) nog in de positie.
- Trek de twee railstukken helemaal uit elkaar om een gat te maken voor het middenstuk (C+D). Deze rail is zo ontworpen dat het middenstuk probleemloos kan worden ingevoegd. De 3 verbindingssstukken (E) over de naden van de railstukken schuiven tot aan de markeringen. Om de verbindingssstukken vast te zetten de uitstekende gedeeltes met een geschikt werktuig naar buiten buigen om het middenstuk te fixeren.
De montage van de rail is voltooid.

10 Ketting / riem spannen

De ketting / riem van de rail zo ver opspannen dat de veer (1) tot ongeveer halverwege wordt samengedrukt.

Deze moet kunnen veren terwijl de installatie in bedrijf is.

11 Rail op de aandrijving monteren

1. Transportbeveiliging (X) verwijderen. Controleren of de ketting op het tandwiel zit. Als de ketting er bij de montage tot afgeleden is, de ketting ontspannen, opleggen en opnieuw opspannen.
2. De rail (1) omdraaien en met de tandwielzijde (2) helemaal op de aandrijving (3) steken.
3. De rail met de twee bevestigingsbeugels (4) en de schroeven (5) op de aandrijving bevestigen.

Daarmee is de montage van de poort aandrijving voltooid.

12 Inbouw van de poort aandrijving

12.1 Het midden van de garagepoort bepalen

Bij bovenhandse werken moet ter bescherming van de ogen een veiligheidsbril worden gedragen. Om te vermijden dat de poort wordt beschadigd, moeten alle aanwezige blokkeringen / sloten worden uitgeschakeld.

Om zware verwondingen te vermijden, moeten alle externe op de poort aangesloten kabels en kettingen vóór de installatie van de poort-aandrijving worden gedemonteerd. De poort-aandrijving moet op een hoogte van minstens 2,10 m boven de grond worden geïnstalleerd.

Markeer vervolgens de middellijn van de poort (1). Trek vanuit dit punt een lijn tot aan het plafond.

Voor de montage aan een plafond tekent u vanaf deze lijn een andere lijn in het midden van het plafond (2) in een rechte hoek naar de poort. Lengte ca. 2,80 m.

13 Lateibevestiging monteren

A. Wandmontage:

Lateibevestiging (1) in het midden op de verticale middellijn (2) leggen; daarbij ligt de onderste rand op de horizontale lijn. Alle gaten voor de lateibevestiging markeren. Gaten voorbereiden met een diameter van 4,5 mm en de lateibevestiging bevestigen met houtschroeven (3).

TIP:

In geval van montage op een betonbedekking / betonlatei moeten de meegeleverde betonpluggen (4) en schroeven (3) worden gebruikt. Grootte van de boorgaten bij beton: 8 mm.

B. Plafondmontage:

Verticale middellijn (2) doortrekken tot aan het plafond en ca. 200 mm langs het plafond. Lateibevestiging (1) op de verticale markering tot op 150 mm van de wand in het midden aanbrengen. Alle gaten voor de lateibevestiging markeren. Gaten boren met een diameter van 4,5 mm en de lateibevestiging bevestigen met houtschroeven (3).

TIP:

De afstand tussen het hoogste punt en het poortframe en de rail mag maximaal 50 mm bedragen (afb. A).

Naargelang het poorttype gaat het poortframe enkele cm omhoog, wanneer de poort wordt geopend. Hou daarmee rekening, zodat de poort later niet tegen de rail schuurt.

14 Aandrijving op de latei bevestigen



Het kan nodig zijn om de aandrijving tijdelijk hoger te leggen, opdat de rail bij meerdelige poorten niet tegen de veren stoot. De aandrijving moet daarbij ofwel goed gestut zijn (ladder) of door een tweede persoon worden vastgehouden.

Aandrijfkop op garagevloer onder de lateibevestiging leggen. Rail optillen tot de gaten van het bevestigingsstuk of de gaten van de lateibevestiging over elkaar liggen.

De schroef (1) in de gaten steken en vastzetten met moer (2).

15 Poort aandrijving ophangen

Poort helemaal openen, poort-aandrijving op de poort leggen (afb. A). Leg een stuk hout / karton onder de gemarkeerde plaats (X).

De opener moet stevig op de garageconstructie bevestigd worden.

Er zijn drie representatieve installaties afgebeeld. De uwe kan echter nog anders zijn. De hangijzers (1) moeten onder een hoek bevestigd worden (Afbeelding A) om voor een stevige bevestiging te zorgen. Bevestig bij afgewerkte plafonds (Afbeelding B) een stevige metalen steun (niet bijgeleverd) (4) op de garageconstructie voordat u de opener installeert. Voor het monteren aan een betonnen plafond (Afbeelding C) de meegeleverde betonankers gebruiken (5). Meet aan weerszijden van de opener de afstand van de opener tot de draagconstructie (of plafond).

Zaag beide hangijzers af op de vereiste lengte. Maak van elk hangijzer één uiteinde vlak en buig of draai dit zo dat het overeenkomt met de bevestigingshoeken. Buig de hangijzers niet ter hoogte van de gaten. Boor 4,5mm aanzetgaten in de draagconstructie (of plafond). Bevestig de steunen met houtschroeven (2) aan de steunen.

Til de opener omhoog en bevestig deze aan de hangijzers met bouten en moeren (3). Controleer of de rail precies midden boven de deur zit. VERWIJDER de 25mm dikke lat. Doe de deur met de hand open en dicht. Als de deur tegen de rail stoot, moet u de kopsteun hoger bevestigen.



Let er op dat de rail horizontaal langs het plafond loopt. De afstand kan worden aangepast met de opgegeven afstanden tussen de gaten. Uitstekende uiteinden van de plafondbevestiging kunnen worden ingekort, indien nodig.

16 Poortbevestiging monteren

Inbouw bij sectionaalpoorten of eendelige poorten:

De poortbevestiging (1) beschikt over meerdere bevestigingsgaten. De poortbevestiging moet in het midden bovenaan aan de binnenkant van de poort liggen, zoals geïllustreerd. Gaten markeren en poortbevestiging vastschroeven.

Montagehoogtes:

1. Eendelige poort of sectionaalpoort met één geleidingsrail: afstand tot de bovenkant van de poort 0-100 mm.
2. Sectionaalpoort met twee geleidingsrails: afstand tot de bovenkant van de poort 100-130 mm.

TER INFO:

Het bevestigingspunt aan de poort moet het frame of een stabiele plaats op het poortpaneel zijn. Evt. te doorboren zoals geïllustreerd in afb. B en vast te schroeven (schroeven niet meegeleverd).

17 Poortarm op de loopwagen bevestigen

De rechte trekstang is al voorgemonteerd.

Aanbevolen installatie:

Loopwagen van de aandrijving halen door aan de rode handgreep te trekken en met de hand in de richting van de poort schuiven. Met gesloten poort de gebogen trekstang (1) met de bout (2) op de poortbevestiging bevestigen en de pen (3) vastzetten. Rechte en gebogen trekstang met een overlapping van 2 gaten gelijk met elkaar verbinden met schroef (4) en met moer (5) vastzetten. De gaten zo kiezen dat de poortarm in een hoek van ca. 30-40° staat.

TER INFO:

Van de gebogen poortarm kan ook worden afgezien, wanneer het poortbeslag helemaal aan de bovenkant van de poort werd bevestigd.



Hang de ontgrendelingsgreep voor de noodontgrendeling op een hoogte van minstens 1,80 m.
Het gele informatiebord van de ontgrendeling (sticker) op de kabel van de handgreep bevestigen.

18 Externe Noodontgrendeling (optional)

Enkel vereist wanneer er geen tweede toegang naar de garage is.

- Door het grote aantal poorten op de markt kan de ideale bevestigingswijze voor uw poort sterk afwijken van deze tekening.
- Voor een optimale werking van de ontgrendeling moet de trekrichting van de stalen kabel naar de adapterplaat zo lood recht mogelijk omlaag lopen. Zie afbeeldingen. De poortarm (trekarm) moet evt. worden aangepast, zodat hij in de gesloten poortpositie zo steil mogelijk staat.
- De aandrijving mag de poort tijdens het sluiten niet vast tegen het poortframe drukken. Let bij wijze van controle op de rail. Als die wordt omhooggetrokken, heeft de poort te hard tegen het poortframe gedrukt. Daardoor is er ook meer kracht nodig, die later nog van pas komt bij het ontgrendelen. Eindpositie opnieuw instellen.

Montage

1. De stalen kabel en de ommanteling in de daartoe voorziene plaatsen op de loopwagen schuiven en hangen. (afb. A)
2. **Het niet gemonteerde uiteinde van het staakabelomhulsel tegen het poortblad houden, verticaal boven het poortslot (afb. B). Op het uiteinde van het staakabelomhulsel wordt de adapterplaat op de poort geschroefd. De boog van het staakabelomhulsel mag niet geknikt worden. De adapterplaat toch zo hoog mogelijk positioneren.**
3. Adapterplaat vastschroeven (afb. C)
4. Kabel en moer in de adapterplaat steken en moer vastdraaien.
5. Kabelbinder indien nodig rond staakabelomhulsel en poortarm monteren ter bevestiging.
6. Handgreep op een geschikte plaats doorboren (3mm). Eerst testen in welke richting de handgreep beweegt bij het ontgrendelen. De kabel moet zich bij het ontgrendelen verder opspannen.
7. Staakabel insteken, licht opspannen en met de kabelklem vastzetten (afb. C).

Ter info: Poort met de hand openen en de ontgrendeling op de loopwagen in het oog houden. Wanneer de staakabel te sterk voorgespannen is, kan de ontgrendeling ongewenst worden geactiveerd en de poort worden ontgrendeld. De kritische positie bevindt zich meestal halverwege tussen OPEN en DICTH.

Test de werking van de ontgrendeling.

De werking moeten één keer per maand worden gecontroleerd.

Toebehoren voor noodontgrendeling:

- | | |
|------------------------------|----|
| 1. kabelbinder | 1x |
| 2. staakabel met ommanteling | 1x |
| 3. adapterplaat | 1x |
| 4. kabelklem | 1x |
| 5. schroef | 1x |

19 Elektrische aansluiting



Om risico's voor personen en schade aan het toestel te vermijden, mag de poortaanrijving pas worden bediend, wanneer hiervoor in deze gebruiksaanwijzingen uitdrukkelijk de aanwijzing wordt gegeven. De netstekker moet altijd vrij toegankelijk zijn om het apparaat van het stroomnet te kunnen koppelen.

20 Verlicht wandtoestel of Multifunctionele deurbediening monteren

Plaats de deurbediening op een punt waar de garagedeur zichtbaar is, uit de buurt van de deur en buiten bereik van kinderen. Tenminste 1,5 m boven de vloer monteren. Door misbruik van de opener kan een bewegende garagedeur ernstig letsel veroorzaken. Voorkom dat kinderen de deurbediening of de afstandsbediening gebruiken. Bevestig een waarschuwingsetiket op de wand nabij de deurbediening als herinnering aan veilige bedieningsprocedures. Aan de achterzijde van de deurbediening (2) bevinden zich twee aansluitingen (1).

Verwijder ca. 6mm isolatiemateriaal van de beldraad (4). Scheid de draden ver genoeg zodat de wit/rode draad op de aansluiting 1 RED en de witte draad op de aansluiting 2 WHT kan worden aangesloten. Bevestig de deurbediening binnen aan de garagewand met de meegeleverde plaatschroeven (3). Boor gaten van 4mm en gebruik de pluggen wanneer de installatie op een gemetselde muur plaats vindt. Een goede plaats is naast de onderhoudsdeur en buiten bereik van kinderen.

Leid de beldraad langs de muur omhoog en over het plafond naar de garagedeuropener. Gebruik geïsoleerde nietjes (5) om de draad te bevestigen. De snelaansluitingen van de ontvanger bevinden zich achter de verlichtingslens van de opener.

Sluit de beldraad als volgt aan op de aansluitingen: wit/rood op rood (1) en wit op wit (2).

Bediening van de deurbediening

Indrukken om de deur te openen of te sluiten. Opnieuw indrukken om de deur te stoppen terwijl deze beweegt.

Multifunctionele deurbediening: Druk op het witte vierkant om de deur te openen of te sluiten. Druk nogmaals om een bewegende deur stil te zetten.

Verlichting: Druk op de lichtknop om het licht van de opener aan of uit te schakelen. Als u na het inschakelen van het licht de deur bedient, zal het licht gedurende 2,5 minuut blijven branden. Druk nogmaals op de lichtknop om het licht eerder te doven. De verlichting kan niet met de lichtknop worden bediend wanneer de deur in beweging is.

21 Installatie van een foto-elektrische beveiliging (optionele accessoires)

Na installatie en instelling van de poortaanrijving kan een foto-elektrische beveiliging worden geïnstalleerd. De gebruiksaanwijzingen zijn ingesloten bij de foto-elektrische beveiliging.

Met de optionele foto-elektrische beveiliging wordt gewaarborgd dat de poort open is of blijft, zodra er zich personen, in het bijzonder kleine kinderen, in het poortbereik bevinden. Met een foto-elektrische beveiliging wordt een sluitende poort opgetrokken of een open poort open gehouden, wanneer een persoon in het poortbereik de sensorstraal onderbreekt.

En foto-elektrische beveiliging is in het bijzonder aan te bevelen voor gezinnen met kleine kinderen.

22 Aandrijfeenheid aansluiten

Poortaanrijving volgens de plaatselijk geldende richtlijnen en bepalingen aansluiten op een reglementair geïnstalleerde veiligheids-wandcontactdoos.

TIP: Als de aandrijving wordt ingeschakeld, wordt ook de aandrijvings-verlichting kort ingeschakeld.

23 Poort instellen en testen



De poortaanrijving mag enkel worden bediend, wanneer de bedieningspersoon een goed zicht heeft op de poort en de omgeving, wanneer deze vrij van hindernissen is en de poortaanrijving correct is ingesteld. Niemand mag door de poort gaan, zolang ze in beweging is. Controleer voor de eerste ingebruikneming of alle inrichtingen die niet nodig zijn buiten bedrijf gesteld zijn. Verwijder alle montagehulpstukken en gereedschappen uit het zwenkbereik van de poort.

24 Eindpositie instellen

Met de bewegingsgrenswaarden worden de punten ingesteld waar de deur stopt wanneer deze omhoog of omlaag wordt bewogen.

Volg de onderstaande stappen om de grenswaarden in te stellen. De bewegingsgrenswaarden programmeren:

1. Open de verlichtingslens. Druk de zwarte knop (1) in en houdt deze ingedrukt tot de gele indicatorlamp (3) langzaam begint te knipperen en laat dan de knop los.
2. Druk de zwarte knop (1) in en houd deze ingedrukt tot de deur de gewenste open-stand bereikt. Stel de stand van de deur in met behulp van de zwarte (1) en de oranje (2) knop. Met de zwarte knop beweegt de deur OMHOOG, met de oranje knop beweegt de deur OMLAAG.

3. Druk op de geprogrammeerde afstandsbediening (4) of de drukknop van de deurbediening die bij de opener is geleverd. Hiermee wordt de volledig OMHOOG-stand (geopend) ingesteld. De deur beweegt naar de vloer en vervolgens terug naar de OMHOOG-stand (geopend).

Hiermee heeft de opener zijn bewegingsgrenswaarden opgeslagen.

Controleer of de deur hoog genoeg opent voor uw auto. Stel dit zonodig bij.

4. De indicatorlamp (3) stopt met knipperen wanneer de grenswaarden opgeslagen zijn.

Wanneer de beweging van de deur wordt omgekeerd of stopt voordat de vloer wordt bereikt, moet u stappen 1-3 onmiddellijk herhalen. Als hiermee de grenswaarden niet kunnen worden ingesteld, volgt u de instructies voor het

Handmatig instellen van de eindposities

1. Houd de zwarte knop ingedrukt tot de gele indicatorlamp langzaam begint te knipperen en laat de knop dan los.
2. Houd de zwarte knop ingedrukt tot de deur de gewenste OMHOOG-stand (geopend) heeft bereikt. Stel de stand de deur in met behulp van de zwarte en oranje knop. Met de zwarte knop beweegt de deur OMHOOG (geopend), met de oranje knop beweegt de deur OMLAAG (gesloten).

Controleer of de deur hoog genoeg opent voor uw auto.

3. Druk op de afstandsbediening of op de deurbediening. Hiermee wordt de grenswaarde voor OMHOOG (geopend) ingesteld en begint het sluiten van de deur. Druk onmiddellijk op de oranje of op de zwarte knop. De deur stopt. Stel de gewenste OMLAAG-stand (gesloten) in met behulp van de zwarte en oranje knop. Controleer of de deur volledig gesloten is zonder een extreem hoge druk op de rail uit te oefenen (rail mag niet naar boven buigen en de ketting / riem mogen niet slap gaan hangen of onder rail komen te hangen). Druk op de afstandsbediening of op de deurbediening. Hiermee wordt de OMLAAG-grenswaarde (dicht) ingesteld en begint het openen van de deur.

OPMERKING: Wanneer noch de zwarte, noch de oranje knop wordt ingedrukt voordat de deur de vloer bereikt, zal de garagedeuropener proberen de grenswaarde automatisch in te stellen door de deur vanaf de vloer om te keren en deze te stoppen volgens de ingestelde omhooggrenswaarde. Wanneer de werklamp niet 10 keer knippert, zijn de grenswaarden ingesteld en hoeft dit niet handmatig te gebeuren; de OMLAAG-grenswaarde wordt ingesteld op de vloer. Ongeacht of de grenswaarden automatisch of handmatig worden ingesteld, de kracht MOET worden opgeslagen om het instellen van de grenswaarden op de juiste wijze te kunnen voltooien.

4. Open en sluit de deur twee tot drie keer met de afstandsbediening of de deurbediening.

- Wanneer de deur niet in de gewenste OMHOOG-stand (geopend) stopt of omkeert voordat de deur stopt in de OMLAAG-stand (dicht), herhaalt u het handmatig instellen van de grenswaarden nog een keer.
- Wanneer de deur stopt in zowel de gewenste OMHOOG-stand (geopend) en OMLAAG-stand (gesloten), ga dan verder met het veiligheidsomkeersysteem testen.

25 De kracht instellen

De knop voor de krachtinstelling bevindt zich achter de verlichtingslens van de opener. De krachtinstelling regelt de hoeveelheid kracht die noodzakelijk is voor het openen en sluiten van de deur.

1. Open de verlichtingslens. Zoek de oranje knop (2).
2. Druk tweemaal op de oranje knop (2) om de modus voor de krachtsinstelling te openen. De LED (3) (indicatorlamp) begint snel te knipperen.
3. Druk op de geprogrammeerde afstandsbediening (4) of de drukknop van de deurbediening die bij de opener is geleverd. De deur beweegt naar de OMLAAG-stand (gesloten). Druk opnieuw op de afstandsbediening (4) en de deur beweegt naar de OMHOOG-stand (geopend).

De LED (3) (indicatorlamp) stopt met knipperen wanneer de kracht is opgeslagen. De deur moet een complete cyclus voltooien, OMHOOG en OMLAAG, om de kracht op de juiste wijze in te stellen. Wanneer de eenheid de deur niet volledig kan openen en sluiten, controleer dan de deur om na te gaan of deze juist gebalanceerd is en niet aanloopt of klemt. De kracht MOET opgeslagen zijn om het instellen van de grenswaarden op de juiste wijze te voltooien.

26 Automatische veiligheidsterugloop testen



De automatische veiligheidsterugloop moet aan een test worden onderworpen. Bij contact met een op de grond liggende hindernis met een hoogte van 50 mm moet de garagepoort omkeren. Een verkeerde instelling van de poortaanrijving kan tot zware lichamelijke letsels leiden als gevolg van een sluitende poort. De test één keer per maand herhalen en eventueel nodige wijzigingen aanbrengen.

HINDERLISTEST:

Een 50 mm hoge hindernis (1) op de vloer onder de garagepoort leggen. Poort laten sluiten. De poort **moet** omkeren bij contact met een hindernis. Wanneer de poort **stopt** bij contact, gaat de poort niet ver genoeg omlaag. In dat geval moeten de eindpunten opnieuw worden ingesteld.

Keer de poort na contact met de 50 mm hoge hindernis om, hindernis verwijderen en de poort eens volledig laten sluiten en openen. De poort **mag niet** omkeren, wanneer ze de poortpositie „gesloten” bereikt. Keert ze toch terug, dan moeten de eindpunten opnieuw worden ingesteld.

TEST OPENEN: 20 kg op het midden van de poort leggen.

De poort mag niet omhooggaan.

27 Programmeer uw opener en afstandsbediening / de Draadloze Drukknop (optioneel) en het Sleutelloos bedieningssysteem (optioneel)

Stel de opener alleen in werking wanneer de deur volledig in het zicht is, vrij van obstakels en goed afgesteld. Niemand mag de garage in- of uitgaan terwijl de deur in beweging is. Laat kinderen niet aan de bedieningsknop(pen) of afstandsbediening(en) komen. Laat kinderen niet in de buurt van de deur spelen.

De afstandsbediening en de ontvanger van uw garagedeuropener zijn op dezelfde code afgesteld. Als u extra afstandsbedieningen koopt, moet de garagedeuropener geprogrammeerd worden met de nieuwe afstandsbedieningscode.

De ontvanger programmeren met de codes van extra afstandsbedieningen: Gebruik de oranje "LEARN"-knop:



1. Druk op de oranje "LEARN"-knop op de opener en laat deze los. De programmeerindicatorlamp brandt gedurende 30 seconden (1).
2. Houd binnen 30 seconden de knop van de afstandsbediening ingedrukt die u wilt programmeren voor de garagedeur (2).
3. Laat de knop los wanneer de openerlamp knippert. De code is opgeslagen. Als er geen gloeilamp geïnstalleerd is, hoort u twee klikken (3).

Codes van alle afstandsbedieningen wissen

Om een ongewenste afstandsbediening uit te schakelen, eerst alle codes wissen: Houd de oranje "LEARN"-knop op de opener ingedrukt tot de programmeerindicatorlamp uitgaat (circa 6 seconden). Alle vorige codes zijn nu gewist. Programmeer elke afstandsbediening of sleutellose toegang opnieuw die u wilt gebruiken.

3-kanaals afstandsbediening:

Wanneer uw garagedeuropener hiermee is uitgerust, is de grote knop af fabriek geprogrammeerd om de opener te bedienen. Extra knoppen op een 3-kanaals afstandsbediening of mini-afstandsbediening met rolling code kunnen worden geprogrammeerd om deze garagedeur of andere garagedeuren met rolling code te bedienen.

TER INFO: Er mogen enkel originele handzenders van de fabrikant worden gebruikt. Afstandsbedieningen die er mogelijk zeer gelijkaardig uitzien, maar niet van dezelfde fabrikant afkomstig zijn, zijn niet compatibel.

Zulke afstandsbedieningen activeren verkeerde functies, bijv. zelfstandig openen, en de garantie voor de werking en veiligheid vervalt.

Sleutellose toegang programmeren

OPMERKING: Uw nieuwe sleutellose toegang moet geprogrammeerd zijn om de nieuwe garagedeuropener te bedienen.

Programmeer de ontvanger voor de codes van extra afstandsbedieningen met behulp van de oranje "LEARN"-knop:

1. Druk op de oranje "LEARN"-knop (1) op de opener. De programmeerindicatorlamp brandt continu gedurende 30 sec.
2. Voer binnen 30 seconden het door u gekozen viercijferige persoonlijke identificatienummer (PIN) in via het toetsenbord (2) en druk op de ENTER-knop en houdt deze ingedrukt.
3. Laat de knop los wanneer de openerlamp knippert (3). De code is opgeslagen. Als er geen gloeilamp geïnstalleerd is, hoort u twee klikken.

OPMERKING: Voor deze methoden zijn twee personen vereist wanneer de sleutellose toegang reeds buiten de garage gemonteerd is. Gebruik van de multifunctionele deurbediening:

1. Voer het door u gewenste viercijferige persoonlijke identificatienummer (PIN) in via het toetsenbord en druk vervolgens op ENTER en houdt die knop ingedrukt.
2. Terwijl u de ENTER-knop ingedrukt houdt, drukt u op de LIGHTknop van de multifunctionele deurbediening en houdt u deze ingedrukt.
3. Blijf de ENTER- en LIGHT- knoppen ingedrukt houden, terwijl u de drukknop op de multifunctionele deurbediening indrukt (alle drie knoppen ingedrukt).
4. Laat de knoppen los wanneer de openerlamp knippert. De code is opgeslagen. Als er geen gloeilamp geïnstalleerd is, hoort u twee klikken.

28 Speciale functies

A. Aansluiting van deur in deur

Open de verlichtingslens. Zoek de extra snelaansluitingen. Sluit de beldraad aan op de snelaansluitingen 8 en 7.

B. Signaallicht-aansluiting

De signaallamp kan overal worden geïnstalleerd. Sluit de draden van de lamp aan op de snelaansluitingen 6 en 5. Aansluiting 5 is massa.

C. 24 V, max 200mA

D. Tweede stopstand

Beschrijving van de werking:

De tweede stopstand dient volgens het poorttype voor de gedeeltelijke opening voor voetgangers, voor de belichtingsfunctie of voor het gedeeltelijk openen voor huisdieren. De tweede stopstand kan voor gelijk welke poortpositie binnen de twee eindposities van de garagepoort ingesteld worden. De tweede stopstand kan bediend worden met een wandconsole (78EML) of met een afstandsbediening met 3 kanalen. Voor de activering en de programmering is in ieder geval de wandconsole met kabel 78EML nodig. De aandrijving van de garagepoort moet volledig geïnstalleerd en volledig functioneel zijn. Voor de werking en of de programmering kan verder toebehoren noodzakelijk zijn dat niet standaard meegeleverd wordt.

Aansluiting 78EML (optioneel):

De bekabelde wandconsole wordt zoals gewoonlijk aangesloten. Zie hoofdhandleiding. De LED op de console moet branden.

Activering/Programmering:

1. De console is aangesloten en de LED brandt.
2. De aandrijving opent of sluit de poort volledig als de witte knop ingedrukt wordt.
3. De garagepoort in de positie brengen die voor de tweede stopstand later gebruikt moet worden.
4. De knop "Light" op de console indrukken en ingedrukt houden en ...
5. De knop "Lock"(PED) op de console indrukken en ingedrukt houden.
6. Beide knoppen ingedrukt houden (~10 sec.) en wachten tot van de aandrijving een klik/klak-geluid te horen is, resp. de verlichting knippert.
7. Activering/Programmering beëindigd.
8. Controleer de positie door middel van de knop "lock" (PED) op de console.

Wissen/Uitschakelen:

1. De console is op de aandrijving aangesloten en de LED brandt.
2. De garagepoort volledig sluiten.
3. De knop "Light" op de console indrukken en ingedrukt houden en ...
4. De knop "Lock"(PED) op de console indrukken en ingedrukt houden.
5. Beide knoppen ingedrukt houden en wachten tot van de aandrijving een klik/klak-geluid te horen is, resp. de verlichting knippert.
6. Wissen/uitschakelen beëindigd.

Programmering van de handzender:

1. De programmering om de poort volledig te openen, blijft ongewijzigd. D.w.z. programmering met de rode knop "Smart" aan de aandrijving. Raadpleeg hiervoor de handleiding van de aandrijving onder "programmering van de handzender".
2. Kies een nog niet gebruikte knop op uw handzender.
 1. De nieuwe knop op de handzender indrukken en ingedrukt houden.
 2. De knop "Light" op de console indrukken en ingedrukt houden.
 3. De grote witte knop op de console indrukken en ingedrukt houden.
 - Alle knoppen ingedrukt houden en wachten tot van de aandrijving een klik/klak-geluid te horen is, resp. de verlichting knippert.
 - Programmering afgesloten.

3. Voor een nieuwe afstandsbediening de procedure herhalen.

AANWIJZING: Elke geprogrammeerde knop op de handzender neemt een geheugenplaats van de aandrijving in beslag en reduceert het aantal maximum mogelijke handzenders.

Programmering en gebruik van de radio-codesloten:

Radio-cijfer-codesloten of radio-vingerscanner-codesloten worden zoals gebruikelijk geprogrammeerd. Een aansluiting van de console is hiervoor niet noodzakelijk.

Poort openen:

De persoonlijke code invoeren: als de poort de gewenste positie bereikt heeft, stopt de poort door middel van een druk op de enterknop (gele knop bij het vingerscanner-codeslot).

Poort sluiten:

Met het radio-cijfer-codeslot: druk op de Enterknop (zonder voorafgaande invoer van de code) en de poort sluit. Aanwijzing: de functie "snel sluiten" kan geactiveerd en uitgeschakeld worden. Gelieve de handleiding van het codeslot te raadplegen. Met codeslot met vingerscanner: de vinger over de scanner laten glijden.

E. Programmering voor automatisch sluiten

Beschrijving van de werking:

De foto-elektrische cellen van Chamberlain moeten geïnstalleerd zijn (noodzakelijk volgens EN60335-1-95). De wandconsole moet aangesloten zijn zoals beschreven op pagina 20. Na de programmering kan de wandconsole ook uitgeschakeld worden.

Programmering:

De "Light"-knop op de console indrukken en ingedrukt houden tot de aandrijf-verlichting knippert. Telt het aantal knipperingen (blinks). Als geen verlichting geïnstalleerd is, de hoorbare kliks van het relais tellen. Het aantal gehoorde blinks/klikken geeft informatie over de sluittijd. Herhaal het proces tot de gewenste sluittijd ingesteld is.

Blinks/klikken	sluittijd vertraging
1	10 seconden
2	45 seconden
3	120 seconden
4	180 seconden
5	UIT

Uitschakelen:

Herhalen tot de verlichting 5x knippert of tot het relais 5x klikt.

Aanwijzingen:

- De vertraging van de sluittijd begint na het onderbreken van de lichtbarrière opnieuw (bv. nog eens 45 seconden).
- Vanuit de stand van de tweede stopstand is een automatische sluiting (volgens tijd) niet mogelijk.
- De poort kan alleen vanuit een volledig geopende positie automatisch gesloten worden.
- De duur van de belichtingstijd aan de aandrijving kan niet gewijzigd worden en bedraagt altijd 2,5 minuten.

Frequente vragen:

Vraag:

Als het automatisch sluiten niet werkt.

Oplossing:

Als de foto-elektrische lichtcel aangesloten is en branden de LEDES aan de foto-elektrische lichtcel constant (in plaats van te knipperen)? De aandrijving mag bij de eerste aansluiting van de foto-elektrische lichtcel gedurende 3-5 minuten niet bewogen worden. Ideaal is de poort daarbij gesloten.

Aanwijzing: De besturing herkent zelfstandig de foto-elektrische lichtcel en heeft hiervoor ca. 3-5 minuten nodig. Wordt de aandrijving toch nog in deze tijdsperiode gebruikt, dan wordt die tijd verlengd.

Vraag:

Aandrijving sluit de poort niet meer ZONDER de foto-elektrische lichtcel.

Oplossing:

Correcte functie. De foto-elektrische lichtcellen worden automatisch herkend en de besturing "staat" er om veiligheidsredenen op dat deze niet meer verwijderd worden. Er is een volledige „reset“ van de besturing noodzakelijk.

29 Bediening van de poortaanrijving

Automatisch openen / sluiten van de poort:

Met behulp van de volgende apparaten kan de poortaanrijving geactiveerd worden:

- Handzender: Toets indrukken tot de poort in beweging komt.
- Drukknop/draadloze drukknoop (wanneer dit toebehoren geïnstalleerd is): druktoets indrukken tot de poort in beweging komt.
- Externe sleutelschakelaar of draadloos codeslot (wanneer deze optionele accessoire geïnstalleerd is).

Manueel openen van de poort (handmodus):



Indien mogelijk, moet de poort helemaal gesloten zijn.

Door zwakke of beschadigde veren kan een geopende poort plots dichtvallen, **wat tot materiële schade of zware lichamelijke letsels kan leiden.**

ONTGRENDELEN: De rode hefboom kort omlaagtrekken. Dan de poort met de hand openen. **De poort niet openen / sluiten door aan de kabel te trekken!**

VERGRENDELEN: De poort wordt weer automatisch vergrendeld bij de volgende op- of neerwaartse beweging.

Werkingsverloop:

Bij bediening van de poortaanrijving met draadloze afstandsbediening of drukknoop:

- sluit de poort, wanneer ze helemaal geopend was,
- opent de poort, wanneer ze gesloten was,
- stopt de poort, wanneer ze juist opent of sluit,
- beweegt de poort in de tegengestelde richting van de laatst uitgevoerde beweging, wanneer ze deels geopend is,
- dan keert de poort terug in de open positie, wanneer ze bij het sluiten nog een hindernis stoot,
- dan stopt de poort, wanneer ze bij het openen op een hindernis botst.
- Foto-elektrische beveiliging (optioneel): Met een foto-elektrische beveiliging wordt een sluitende poort opgetrokken of een open poort open gehouden, wanneer een persoon in het poortbereik de sensorstraal onderbreekt.
- DE MULTIFUNCTIONELE DEURBEDIENING
Druk op de drukknoop (1) om de deur te open en te sluiten.
Druk opnieuw om de deur te stoppen.

Verlichtingsfunctie

Druk op de LIGHT-knop (2) om de openerlamp in en uit te schakelen. Hiermee kan de openerlamp niet worden bediend wanneer de deur in beweging is. Wanneer u de verlichting inschakelt en vervolgens de opener inschakelt, blijft de verlichting gedurende 2-1/2 minuut branden. Druk de knop opnieuw in om de verlichting eerder uit te schakelen.

De aandrijvingsverlichting wordt in de volgende gevallen ingeschakeld:

1. eerste inschakeling van de poortaanrijving (kort)
2. Onderbreking van de stroomtoevoer (kort)
3. bij iedere inschakeling van de poortaanrijving.

Het licht wordt na 2 1/2 minuten automatisch weer uitgeschakeld.

29.1 Informatiestickers aanbrengen (zie Afb.)

30 Reiniging en onderhoud



Voor elke reiniging en onderhoudswerkzaamheden moet de netstekker worden uitgetrokken. Elektrocutiegevaar!

Onderhoud van de poortaanrijving

Een correcte installatie garandeert een optimale werking van de poortaanrijving met minimale onderhoudsinspanningen. Een bijkomende smering is niet nodig. Grof vuil in de geleidingsrail kan de werking aantasten en moet worden verwijderd.

30.1 Reiniging

De aandrijfkop, de drukknop en de handzender reinigen met een zachte, droge doek.

Geen vloeistoffen gebruiken.

30.2 Onderhoud



De installatie, in het bijzonder kabels, veren en bevestigings-elementen, moeten vaak op tekenen van slijtage, beschadiging of gebrekkig evenwicht worden gecontroleerd.

Niet gebruiken, wanneer er herstellingen of instellingen moeten worden uitgevoerd, aangezien een fout in de installatie of een foutief uitgebalanceerde poort tot zware letsels kunnen leiden.

Eén keer per maand:

- Automatische veiligheidsterugloop opnieuw testen en indien nodig opnieuw instellen.
- Poort manueel bedienen. Neem contact op met de onderhoudsdienst, als de poort niet uitgebalanceerd is of vastzit.
- Volledig openen en sluiten van de poort controleren. Eventueel eind-schakelaar en / of kracht opnieuw instellen.

Twee keer per jaar:

- Kettingspanning controleren. Daartoe eerst de loopwagen van de aandrijving koppelen. Eventueel kettingspanning aanpassen.
- De looprail lichtjes invetten met een gewoon smeervet (bijsmeren).

Eén keer per jaar (aan de poort):

- Poortrollen, lagers en scharnieren smeren. Een bijkomende smering van de poortaanrijving is niet nodig.

Poortgeleidingsrails niet invetten!

Eindschakelaar- en krachtinstelling:

Deze instellingen moeten bij de installatie van de aandrijving worden gecontroleerd en correct worden uitgevoerd. Afhankelijk van het weer kunnen zich bij het gebruik van de poortaanrijving geringe veranderingen voordoen, die moeten worden verholpen door opnieuw in te stellen. Dat kan in het bijzonder voorvallen in het eerste bedrijfsjaar.

De aanwijzingen bij eindschakelaar en trekkracht instellen (zie punt 9.1) zorgvuldig volgen en **na elke nieuwe instelling de automatische veiligheidsterugloop opnieuw testen.**

30.3 Batterijen van de handzender vervangen



Batterij van de handzender:

De batterijen in de handzender gaan heel lang mee. Verkleint het zendbereik, dan moeten de batterijen worden vervangen. Batterijen vallen niet onder de garantie.

Neem de volgende batterijaanwijzingen in acht:

Batterijen mogen niet met het huisafval meegegeven worden. Elke consument is wettelijk verplicht om zich reglementair te ontdoen van batterijen op de voorziene inzamelpunten.

Laad batterijen nooit opnieuw op, wanneer ze daarvoor niet geschikt zijn. Ontploffingsgevaar!

Houd batterijen uit de buurt van kinderen, veroorzaak geen kortsluiting en haal batterijen niet uit elkaar.

Raadpleeg meteen een arts, wanneer een batterij werd ingeslikt.

Reinig, indien nodig, batterij- en apparaatcontacten voor het inzetten.

Legge batterijen onmiddellijk uit het apparaat verwijderen!

Verhoogd lekgevaar!

Stel batterijen nooit bloot aan overmatige warmte zoals zonneshij, vuur en dergelijke! Er is een verhoogd lekgevaar!

Vermijd contact met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel de door batterijzuur aangetaste plaatsen meteen af met veel koud water en raadpleeg onmiddellijk een arts.

Altijd alle batterijen tegelijk vervangen.

Enkel batterijen van hetzelfde type gebruiken, geen verschillende types of gebruikte en nieuwe batterijen door elkaar gebruiken.

Neem de batterijen uit het apparaat als u het gedurende een lange periode niet gebruikt.

Vervangen van de batterij:

Om de batterijen te vervangen, gebruikt u de klepbeugel of het blad van een schroevendraaier om de kast zoals getoond. Leg in de batterijen met de pluspool naar boven. Om de deksel terug te zetten, klikt u deze aan beide kanten vast. Gooi de oude batterij niet met het huisvuil weg. Breng gebruikte batterijen naar een speciaal inzamelingspunt.

OPGELET!

Explosiegevaar bij verkeerde vervanging van de batterij. Enkel vervangen door hetzelfde of een gelijkwaardig type.

31 Aandrijvingsverlichting vervangen

Trek de lens (2) voorzichtig omlaag tot de lensscharnier in de volledig geopende positie staat. Verwijder de lens niet. Monteer een gloeilamp (1) in de fitting zoals afgebeeld met een maximaal vermogen van 24 V/21 W. De lamp wordt ingeschakeld en blijft gedurende 2-1/2 minuten branden wanneer de spanning is aangesloten. Na 2-1/2 minuten dooft de lamp. Voer de procedure in omgekeerde volgorde uit om de lens te sluiten. Vervang doorgebrande gloeilampen door trilling vastelampen.

32 Verwijdering

Draag bij tot de bescherming van het milieu. Om de verpakkingsmaterialen en oude apparaten te verwijderen is er een openbaar terugnamesysteem. Informatie over inzamelpunten en huidige bepalingen is bij uw gemeentebestuur verkrijgbaar.

Geef lege batterijen niet met het huisvuil mee, maar breng ze zoals voorgeschreven naar een inzamelingspunt voor batterijen.

33 Vaak gestelde vragen

1. Poortaanrijving kan niet worden ingeschakeld met draadloze afstandsbediening:

- Is de aandrijving aangesloten op de stroomvoorziening? Wordt een op het stopcontact aangesloten lamp niet ingeschakeld, controleer dan de overbelastingsschakelaar (sommige stopcontacten worden via een wandschakelaar ingeschakeld).
- Zijn alle poortblokkeringen uitgeschakeld? Zie veiligheidsrichtlijnen.
- Probeer het met een nieuwe batterij.
- Wanneer u twee of meer handzenders heeft waarvan er slechts een functioneert, moet u de programmering van de ontvanger controleren.
- Bevindt er zich sneeuw / ijs onder de poort? Dan is dit de poort mogelijk aan de grond gevoren. Event. hindernissen wegnemen.
- De poortveer kann defect zijn. Ze moet door een specialist worden vervangen.

2. Zendbereik van de handzender is te gering:

- Is er een batterij ingezet? Nieuwe batterij inzetten.
- Draadloze afstandsbediening in het voertuig op een andere plaats uitproberen.
- Het zendbereik verkleint bij metalen poorten, aluminium of metalen bekledingen.

3. Poort keert zonder aanwijsbare reden terug:

- Wordt de poort ergens door gehinderd? Aan de manuele ontgrendeling trekken en de poort met de hand bedienen. Neem contact op met de onderhoudsdienst, als de poort niet uitgebalanceerd is of vastzit.
- Werkvermogen en traject van de aandrijving opnieuw programmeren.
- Sneeuw of ijs uit de sluitzone van de poort verwijderen.
- Keert de poort bij het bereiken van de positie 'esloten' om, dan moet de eindschakelaar voor deze poortpositie worden ingesteld.

Na het voltooiën van elke instelling moet de automatische veiligheidsterugloop opnieuw worden getest:

- Het is niet ongewoon dat de eindposities af en toe opnieuw worden ingesteld. In het bijzonder door het weer kan het traject van de poort veranderen.

4. De garagepoort gaat vanzelf open en dicht:

- Alle handzenders wissen en dan opnieuw programmeren. Zie „Meer handzenders programmeren“.
- Klemt de afstandsbedieningstoets vast in de positie „AAN“?
- Enkel originele afstandsbedieningen gebruiken! Het gebruik van vreemde producten veroorzaakt storingen.
- De knop van de afstandsbediening werd per ongeluk ingedrukt (tas).
- De kabel van de wandschakelaar is beschadigd (bij wijze van proef verwijderen).
- De poortbeweging wordt geactiveerd door een op de aandrijving aangesloten accessoire (bij wijze van proef verwijderen).

5. Poort sluit niet volledig:

- Traject van de aandrijving opnieuw programmeren. Controle van de mechanische componenten op veranderingen (bijv. poortarmen en beslagen).

Na elke nieuwe instelling van de poortpositie 'gesloten' moet de automatische veiligheidsterugloop opnieuw worden getest.

6. De poort gaat wel open, maar sluit niet:

- Indien geïnstalleerd, moet de foto-elektrische beveiliging gecontroleerd worden. Knippert de LED op de foto-elektrische beveiliging, dan moet de inrichting gecorrigeerd worden.
- Werking van handzender en drukknop controleren.

7. Aandrijvingsverlichting gaat niet aan:

- Poort openen of sluiten. De verlichting blijft 2,5 minuten ingeschakeld.
- Aandrijving van het stroomnet koppelen en opnieuw aansluiten. De verlichting wordt gedurende enkele seconden ingeschakeld
- Geen stroom.

8. Aandrijvingsverlichting wordt niet uitgeschakeld:

- Koppel de aandrijving kortstondig van de stroomvoorziening en probeer het opnieuw.
- De 2,5 minuten zijn nog niet voorbij.

9. De motor bromt of draait heel kort, maar werkt dan toch niet:

- Garagepoortveren zijn defect. Poort sluiten en aan de greep trekken om de loopwagen van de aandrijving te koppelen (manuele ontgrendeling). Poort met de hand openen en sluiten. Is de poort uitgebalanceerd, wordt ze op elk punt van het traject alleen door de veren in positie gehouden? Is dat niet het geval, neem dan contact op met uw onderhoudsdienst.
- Doet dit probleem zich bij de eerste ingebruikneming voor, dan is de poort mogelijk geblokkeerd. Poortblokkering uitschakelen.
- Aandrijving van de poort ontgrendelen en zonder poort proberen. Werkvermogen en traject van de aandrijving evt. opnieuw programmeren als poort in orde is.

10. De aandrijving loopt slechts in één richting:

- Poortveren mogelijk defect of poort loopt moeilijk in een bepaalde richting.
- Werkvermogen en traject van de aandrijving opnieuw programmeren als de poort in orde is.

11. De ketting klappert tegen de rail:

- Kettingspanning veranderen. Meestal moet de oorzaak bij een te sterk gespannen ketting worden onderzocht. De veren van de spaninrichting van de rail mogen niet volledig samengedrukt worden.
- De poort loopt niet gelijkmatig en verplaatst de aandrijving in trilbewegingen. Poortbeweging verbeteren.

12. Poortaanrijving start niet wegens stroompanne:

- Aan de greep trekken om de loopwagen van de aandrijving te koppelen (manuele ontgrendeling). De poort kan nu met de hand worden geopend en gesloten. Wordt de poortaanrijving opnieuw geactiveerd, dan wordt de loopwagen opnieuw verbonden.
- Voor zover geïnstalleerd, wordt de loopwagen bij een stroompanne met behulp van een externe noodontgrendeling van buiten de garage van de aandrijving gekoppeld.

13. Poort keert om, nadat de kracht werd geprogrammeerd:

- Kijk of de rail buigt. De aandrijving heeft veel kracht nodig om de poort te bewegen. Poort herstellen of correct monteren.
- Poort is zeer zwaar of in slechte staat. Raadpleeg een specialist.

14. De rail op de aandrijving buigt:

- Poort is zwaar, zeer zwaar, loopt moeilijk of is in slechte staat. Raadpleeg een specialist.
- Als de rail tijdens de beweging slingert, wijst dat op een niet gelijkmatig werkende poort met steeds veranderende krachtbehoefte. Raadpleeg een specialist en smeer evt. de poort. Een bijkomende ophanging aan de rail kan het probleem verhelpen.

15. De aandrijving „werkt“ (motor draait hoorbaar) maar de loopwagen beweegt niet:

- De loopwagen is van de aandrijving gekoppeld.
- Bij een nieuwe installatie: Bij de montage van motor en rail is de voorgeïnstalleerde adapterhuls tussen de motoras en de rail niet gemonteerd. Deze is in de fabriek voorgeïnstalleerd, maar kan verwijderd worden. Als u achter de aandrijving staat, kunt u zien of het tandwiel in de rail draait, of enkel de motor.
- Bij een nieuwe installatie: De ketting is van het tandwiel in de rail gesprongen. Als u achter de aandrijving staat, hebt u zicht op het tandwiel.
- Na langdurig gebruik: Is de ontgrendeling defect of permanent los?
- Na langdurig gebruik: Het omhulsel tussen rail en motor of de motortransmissie is defect.



16. De poort ontgrendelt zich vanzelf uit de loopwagen en blijft staan:

- Is er een externe ontgrendeling bij stroompanne geïnstalleerd, dan moet gecontroleerd worden of deze zich tijdens het openen van de poort opspanst en ontgrendelt. Houd het mechanisme in de gaten en stel het evt. opnieuw in.
- De greep van de ontgrendeling mag niet door andere voorwerpen worden vervangen.

17. Het traject laat zich niet programmeren, wordt anders geprogrammeerd of verandert geleidelijk aan:

- Het geprogrammeerde traject is te kort. Bij wijze van proef een langer traject programmeren (+120 cm).
- Mechanisch defect aan de poort door uitgeslagen scharnieren of te losse kettingspanning aan de aandrijving.

34 Technische Gegevens



Ingangsspanning	230-240 VAC, 50 Hz
Max. trekkracht	700 N (ML700, ML750), 800 N (ML850)
Vermogen	115 W (ML700, ML750), 125 W (ML850)
Standby-voeding.....	2,6 W (ML700, ML750), 2,8 W (ML850)
Normaal koppel	7 Nm (ML700, ML750), 8 Nm (ML850)
Motor	
Type.....	Gelijkstroomtandwielmotor met permanente smering.
Geluidsniveau.....	55 dB
Aandrijfmechanisme	
Aandrijving.....	Ketting/riem met tweedelige trolley op een stalen rail.
Slaglengte.....	Afstelbaar
Loopsnelheid	127-178 mm per seconde.
Lamp.....	gaat aan als de deur in beweging komt, gaat uit 2-1/2 min. na stilstand.
Koppeling aan deur	Verstelbare deurarm. Loskoppeling slede d.m.v. trekkoord.
Veiligheidsvoorzieningen	
Personen	Toetsdruk en automatische omkering bij omlaagbeweging. Toetsdruk en automatische stop bij omkeerfunctie.
Elektronisch	Automatische krachtinstelling.
Elektrisch	Transformator met overbelastingsbeveiliging en laagspanningsbedrading met drukknop.
Begrenzingsinrichting	Optische RPM/Passpoint-detector.
Afstelling eindstanden	Elektronisch, semi-automatisch en volautomatisch.
Startcircuit	Laagspanningscircuit met drukknop.
Afmetingen	
Totale lengte	3,2 m
Benodigde bovenruimte.....	32 mm
Hangend gewicht.....	11 kg
Ontvanger	
Geheugenregisters	12
Bedieningsfrequentie.....	433,92 MHz

N.B.: Chamberlain adviseert met nadruk dat het beveiligingssysteem op alle garagedeuropeners moet worden geïnstalleerd.

35 Reserveonderdelen

36 Accessoires

- (1) Model 84330EML Enkelvoudige afstandsbediening
- (2) Model 84333EML 3-kanaals afstandsbediening
- (3) Model 84335EML Mini-afstandsbediening met 3 functies
- (4) Model 8747EML Sleutelloos bedieningssysteem
- (5) Model 845EML Multifunctioneel bedieningspaneel
- (6) Model 760EML Sleutelschakelaar buiten
- (7) Model 1702EML Ontkoppelingsslot
- (8) Model 770EML Het Beveiligingssysteem "Protector System™"
- (9) Model 1703EML Deuram – The Chamberlain Arm™
- (10) Model FLA230EML (FLA1-LED) Knipperlicht
- (11) Model 75EML Verlichte deurbedieningsknop
- (12) Model 1EML Snelontkoppeling deurkruk
- (13) Model EQL03 Ontgrendelingsstelsysteem
- (14) Model 34EML Sleutelschakelaar, 2 functie (inbouw montage)
Model 41EML Sleutelschakelaar, 2 functie (opbouw montage)
- (15) Model 128EML Draadloze drukknop
- (16) Model 16200LM Loopdeurschakelaar
- (17) Model 710CR4 Kettingverlenging
- (18) Model 810CR4 Riemverlenging

NIET AFGEBEELD

Model MDL100EML Mechanisch deurslot

BEDRADINGSINSTRUCTIES VOOR ACCESSOIRES

Sleutelschakelaar – naar openercontacten: rood-1 en wit-2

Protector System™ – naar openercontacten: wit-3 en grijs-4

Bedieningspaneel – naar openercontacten: rood-1 en wit-2

37 Conformiteitsverklaring

Conformiteitsverklaring

De vermelde automatische garagepoortopener voldoet aan de toepasselijke delen van de normen EN 55014-1 (2006), EN 55014-2 (2008), EN 61000-4-2 (2009), EN 61000-4-3 (2008), EN 61000-4-4 (2004), EN 61000-4-5 (2007), EN 61000-4-6 (2009), EN 61000-4-11 (2004), EN 62233 (2008), EN 300220-1 (V2.3.1), EN 300220-2 (V2.1.2), EN 60335-1 (2010), EN 60335-2-95 (2004) volgens de bepalingen en alle aanvullingen van Europese richtlijn 2004/108/EG, 2006/95/EG, 2006/42/EG en 1999/5/EG.

Model:.....ML700, ML750, ML850

S./N.:xxxxx000001 - xxxxx99999

Fabrikant Chamberlain GmbH
Alfred-Nobel-Str. 4
D-66793 Saarwellingen

Alle technische archiefgegevens voor de aandrijving en de bijbehorende accessoires worden door Chamberlain GmbH bewaard en op verzoek van de overheidsinstanties ter beschikking gesteld, indien nodig.

B. P. Kelkhoff
Manager, Regulatory Affairs *Barbara P. Kelkhoff*
Chamberlain GmbH
Alfred-Nobel-Str. 4
D-66793 Saarwellingen
April 2011



38 Garantie



Ten aanzien van de oorspronkelijke koper garandeert Chamberlain GmbH dit produkt gedurende een periode van 24 maanden (2 jaar) vanaf de datum van aankoop tegen materiaal- en/of fabricagefouten. De motor wordt voor een periode van: ML850, 60 volledige maanden (5 jaar); ML750, 48 volledige maanden (4 jaar); ML700, 36 volledige maanden (3 jaar) na datum van aankoop gegarandeerd vrij te zijn van materiaal- en/of constructiefouten. De oorspronkelijke koper is verplicht het produkt op het moment van in ontvangstname op zichtbare defecten te onderzoeken.

Voorwaarden: Deze garantie is voor de koper het enig mogelijke verhaal voor een actie in rechte wegens eventuele schade met betrekking tot of voortvloeiende uit een defect onderdeel en/of produkt. De garantie is strikt beperkt tot reparatie of vervanging van de als defect erkende onderdelen van dit produkt. Deze garantie is niet van toepassing: op schade die niet veroorzaakt is door een defect maar door onredelijk gebruik (hieronder vallen: gebruik dat niet volledig overeenstemt met Chamberlain's installatie-, bedienings- en onderhoudsinstructies; het niet uitvoeren van de nodige onderhoudswerkzaamheden en bijstellingen, evenals aan de produkten aangebrachte aanpassingen of veranderingen); op arbeidsloon voor het demonteren of opnieuw installeren van een gerepareerd of vervangen apparaat of andere batterijen. Een produkt waarvan tijdens de garantieperiode wordt vastgesteld dat het materiaal- en/of fabricagefouten vertoont, wordt (naar keuze van Chamberlain) gerepareerd of vervangen, zonder kosten voor de eigenaar voor reparatie en/of vervanging van onderdelen en/of het apparaat. Defecte onderdelen worden (naar keuze van Chamberlain) gerepareerd of vervangen door nieuwe of in de fabriek vernieuwde onderdelen. Als het produkt tijdens de garantieperiode defect lijkt te zijn, neem dan contact op met de zaak waar u het apparaat oorspronkelijk gekocht heeft. Deze garantie is niet van invloed op de wettelijke rechten van de koper onder de van toepassing zijnde, geldende nationale wetgeving, evenmin als op de uit het contract van koop en verkoop voortvloeiende rechten van de koper ten opzichte van de wederverkoper. Bij ontbreken van toepasselijke nationale of Europese wetgeving, vormen deze garantievoorwaarden het enige en uitsluitende rechtsmiddel; noch Chamberlain, noch haar filialen of distributeurs zijn aansprakelijk voor enige secundaire of indirect volgende schade betreffende uitdrukkelijke of geïmpliceerde garanties met betrekking tot dit produkt.

Geen enkele vertegenwoordiger of andere persoon is gemachtigd om de aansprakelijkheid van Chamberlain in verband met de verkoop van dit produkt te wijzigen of uit te breiden.

1	Avvertenze generali in materia di sicurezza	2
2	Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	3
3	Contenuto della fornitura	3
4	Panoramica del prodotto	3
5	Prima di cominciare	3
6	Tipi di porta	3
6.1	Preparazione	3
7	Utensili necessari	3
8	Montaggio dell'automatismo della porta	3
9	Assemblaggio rotaia	3
10	Tensionamento catena / cinghia	3
11	Montaggio della rotaia al motore	4
12	Montaggio dell'automatismo della porta	4
12.1	Definire il centro della porta del garage	4
13	Montaggio del fissaggio architrave	4
14	Fissaggio del motore all'architrave	4
15	Agganciare l'automatismo	4
16	Montare il fissaggio della porta	4
17	Fissare il braccio della porta al carrello	5
18	Sblocco di emergenza esterno	5
19	Collegamento elettrico	5
20	Collegamento del tasto luminoso a muro	5
21	Installazione di una fotocellula	5
22	Collegamento del gruppo motore	5
23	Regolare e testare la porta	5
24	Impostazione dei limiti	6
25	Impostazione della forza	6
26	Test dell'inversione di marcia automatica di sicurezza	6
27	Programmazione dell'apriporta e del telecomando / Comando a parete senza fili (opzionale) e il selettore digitale (opzionale)	7
28	Funzioni speciali	7-8
29	Comandi dell'automatismo della porta	8
29.1	Fissare le segnaletiche di sicurezza	8
30	Pulizia e manutenzione	9
30.1	Pulizia	9
30.2	Manutenzione	9
30.3	Sostituzione delle batterie del trasmettitore manuale	9
31	Sostituzione delle luci dell'automatismo	9
32	Smaltimento	9
33	Domande frequenti	10-11
34	Dati tecnici	11
35	Ricambi	11
36	Accessori	12
37	Dichiarazione di conformità	12
38	Garanzia	12

ATTENZIONE!

LEGGERE SUBITO QUESTE IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA!

it

1 1 Avvertenze generali in materia di sicurezza

Prima di dare inizio al montaggio:

Si prega di leggere le istruzioni per l'uso e soprattutto le seguenti avvertenze in materia di sicurezza. Conservare le istruzioni per poterle sempre consultare e poterle consegnare a un eventuale proprietario successivo.

Le avvertenze sono precedute dai seguenti simboli per evitare danni alle persone o alle cose. Si prega di leggere attentamente queste avvertenze.



ATTENZIONE

Danni alle persone o alle cose



ATTENZIONE

Pericolo dovuto a corrente elettrica o tensione

Importanti istruzioni di sicurezza

L'automatismo della porta è ovviamente stato predisposto e controllato per essere usato in sicurezza; detta sicurezza può tuttavia essere garantita solo se, in fase di installazione e di uso, vengono rispettate esattamente le avvertenze per la sicurezza di seguito riportate.

Le presenti istruzioni vanno assolutamente conservate.

- La porta deve essere bilanciata. Le porte che non si muovono bene o sono bloccate devono essere riparate. Le porte dei garage, le molle dei portoni, i cavi, le rondelle, i supporti e le rotaie sono in tal caso sottoposti a estrema tensione, cosa che può comportare gravi lesioni. Non fare alcun tentativo di sbloccare, muovere o allineare la porta, ma rivolgersi a un servizio di manutenzione o a un tecnico specializzato in portoni.
- Durante l'installazione e /o la manutenzione di un automatismo per porte è vietato indossare gioielli, orologi o vestiti penzolanti.
- Per evitare gravi lesioni dovute a impigliamento, tutte le funi e le catene collegate alla porta devono essere smontate prima dell'installazione dell'automatismo.
- Per l'installazione e il collegamento elettrico si devono rispettare le norme vigenti a livello locale in materia di edilizia e di impianti elettrici.
- Questo apparecchio è conforme alla classe di protezione 2 e non necessita di messa a terra.
- Per evitare danni a porte particolarmente leggere (per es. porte in fibra di vetro, in alluminio o in acciaio) occorre applicare un rinforzo adeguato. A questo scopo si prega di rivolgersi al produttore della porta.
- L'inversione di marcia automatica di sicurezza deve essere testata. La porta del garage DEVE invertire la marcia in caso di contatto con un ostacolo a pavimento dell'altezza di 50 mm. Una regolazione non corretta dell'automatismo della porta può comportare gravi lesioni fisiche causate dalla chiusura di una porta. Ripetere il test con cadenza mensile ed effettuare le eventuali modifiche necessarie.
- È vietata l'installazione di questo impianto in ambienti umidi o bagnati.
- Quando è in esercizio, la porta non deve in nessun caso ostacolare vie di pubblico passaggio.
- Per ricordare l'uso sicuro a tutti gli utenti, occorre montare vicino al tasto luminoso a muro il cartello di avvertenza a tutela dei bambini. I cartelli di avvertenza contro il pericolo di schiacciamento devono essere montati in modo ben visibile.
- I bambini dovrebbero essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini inclusi) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali ovvero con scarsa esperienza e/o conoscenza, a meno che dette persone non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o a meno che abbiano ricevuto istruzioni su come si debba usare l'apparecchio.
- Per evitare di danneggiare la porta si devono disattivare tutti i blocchi / i lucchetti presenti.
- I dispositivi di comando eventualmente installati DEVONO essere installati nel raggio di visuale della porta e fuori dalla portata dei bambini. Si deve impedire ai bambini di usare i tasti o i telecomandi. L'abuso dell'automatismo per porte può avere come conseguenza gravi lesioni.
- L'automatismo per porte deve essere usato SOLO se la persona che lo mette in moto ha una visuale completa dell'area della porta, se questa area è libera da ostacoli e se l'automatismo è impostato correttamente. Nessuno deve attraversare la porta fintantoché questo è in movimento. Si deve vietare ai bambini di giocare nelle vicinanze della porta.
- Usare lo sblocco manuale solo per staccare il carrello dal motore e – possibilmente – **SOLO** a porta chiusa. Non utilizzare la maniglia rossa per aprire o chiudere la porta.
- Prima di effettuare riparazioni o di rimuovere coperture, l'automatismo della porta va staccato dall'alimentazione di corrente elettrica.
- Questo prodotto dispone di un trasformatore con cavi speciali. In caso di danneggiamento, esso DEVE essere sostituito con un trasformatore originale da personale tecnico opportunamente qualificato.
- Azionando lo sblocco di emergenza si possono provocare movimenti della porta incontrollati se le molle sono deboli o rotte o se la porta non è in equilibrio.
- Montare la maniglia di sblocco per lo sblocco di emergenza a un'altezza minima di 1,8 m.

2 Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

L'apparecchio è destinato all'apertura e alla chiusura di porte basculanti e sezionali di garage in ambito privato. L'apparecchio non è previsto per uso industriale ma esclusivamente per l'utilizzo su porte di garage privati, destinati ed idonei a un singolo nucleo familiare. Qualsiasi utilizzo non conforme alla destinazione d'uso dell'automatismo comporta notevoli rischi di incidente. Il produttore declina ogni responsabilità per l'utilizzo non conforme alla destinazione d'uso

3 Contenuto della fornitura

Prima del montaggio si prega di verificare la completezza delle parti fornite. Avvertenza: la numerazione vale soltanto per il capitolo in questione.

Riepilogo delle parti:

1. Testa motrice	1x	8. Tasto a muro con cavo	1x*
2. Trasmettitore manuale	2x*	9. Controllo multifunzioni della porta	1x*
3. Barra curva	1x	10. Sacchetto degli accessori	1x
4. Lama di sospensione	2x	11. Accessori per sblocco di emergenza	1x*
5. Staffa di fissaggio	3x	12. Rotaia	1x
6. Fissaggio architrave	1x		
7. Fissaggio porta	1x		

*dipende dallo modello

Sacchetto con il materiale di fissaggio

1. Vite cilindrica a testa svasata 6 x 80mm	1x	6. Splint di sicurezza	1x
2. Dado di sicurezza M6	1x	7. Vite ST6 x 50mm	4x
3. Vite esagonale	4x	8. Vite ST6,3 x 18mm	2x (4x)
4. Dado M6	4x	9. Tassello	4x
5. Perno	1x		

4 Panoramica del prodotto

Questa figura vi offre sempre una panoramica completa, durante il montaggio passo dopo passo dell'impianto, dell'impianto stesso come sarà da montato.

1. Fissaggio architrave	8. Cavo di rete
2. Catena	9. Testa motrice
3. Rotaia	10. Sblocco
4. Carrello	11. Barra dritta
5. Pezzo di raccordo	12. Barra curva
6. Staffa di fissaggio	13. Fissaggio porta
7. Lama di sospensione	

5 Prima di cominciare

AVVERTENZA IMPORTANTE

Se il vostro garage non dispone di un accesso laterale, occorre installare uno sblocco di emergenza esterno che consenta, in caso di mancanza di corrente, di azionare manualmente la porta del garage dall'esterno.

5.1 Tipi di porta

- A. Porta intera con solo binario orizzontale.
- B. Porta intera con binario verticale e orizzontale – Richiede braccio della porta speciale (E, The Chamberlain Arm™) e The Protector System™. Consultate il Vostro fornitore.
- C. Porta a sezioni con binario curvo – collegare il braccio.
- D. Porta con tettuccio – Richiede braccio della porta speciale (E, The Chamberlain Arm™) e The Protector System™. Consultate il Vostro fornitore.
- E. The Chamberlain Arm™ per porte di tipo B e D.

6.1 Preparazione

Verificate per prima cosa se la vostra porta è bilanciata ed è in equilibrio. Aprite la porta all'incirca fino alla metà e lasciatela andare.

A questo punto la porta non dovrà spostarsi da sola quasi per nulla, ma dovrà rimanere nella sua posizione, tenuta dalla sola forza delle molle. Forza cinetica: max. 15kg.

1. La rotaia della porta del garage DEVE essere fissata alla parete o al soffitto portante sovrastante la porta del garage in modo sicuro e stabile.
2. Se il soffitto del vostro garage è rivestito, ha una controsoffittatura o simili, saranno eventualmente necessari supporti e binari di fissaggio aggiuntivi (non inclusi nella fornitura).
3. Se il vostro garage non dispone di un accesso laterale separato, occorre installare uno sblocco di emergenza esterno.

7 Elenco degli utensili

Scala a pioli:

Matita per marcare	Chiave ad anello
Pinza	Livella
Trapano	Cacciavite
Martello	Flessimetro
Cricchetto	
Sega per metalli	
Punte di varie misure (8, 6, 5, 4,5 mm)	

8 Montaggio dell'automatismo per porte



Istruzioni importanti per un montaggio sicuro. Seguire tutte le istruzioni di montaggio. Il montaggio sbagliato può essere causa di gravi lesioni.

9 Assemblaggio rotaia

La rotaia è ampiamente premontata e si compone di 4 parti. Nella parte anteriore (A) si trovano il carrello, la barra, la maniglia di sblocco,

la puleggia e il fissaggio architrave con tendicatena. Nella parte posteriore (B) si trovano l'alloggiamento dell'albero motore e il pignone. Disporre una dopo l'altra la parte anteriore e la parte posteriore della rotaia.

1. Rimuovere le fascette che fermano la catena / cinghia. Lasciare ancora in posizione la sicura per il trasporto (X).
2. Allontanare le due parti della rotaia in modo da creare un buco per le due parti centrali (C+D). Questa rotaia è concepita in modo tale da permettere l'inserimento senza problemi delle parti centrali. Spingere i 3 raccordi (E) lungo le saldature dei pezzi della rotaia fino alle marcature. Per fermare i raccordi, piegare i naselli di lamiera verso l'esterno con un attrezzo idoneo.

Il montaggio della rotaia è così terminato.

10 Tensionamento catena / cinghia

Tendere la catena / cinghia della rotaia fino a schiacciare la molla (1) solo all'incirca fino a metà.

Durante l'esercizio dovrà essere possibile il molleggiamento.

11 6.3. Montaggio della rotaia al motore

1. Estrarre la sicura per il trasporto (X). Controllare che la catena poggia sulla ruota dentata. Se durante l'assemblaggio la catena è scivolata, distendere la catena, metterla a posto e tenderla nuovamente.
2. Rivoltare la rotaia (1) e innestarla sul motore (3) dalla parte della ruota dentata (2).
3. Fissare la rotaia al motore con le due staffe di fissaggio (4) e le viti (5).

Il montaggio dell'automatismo della porta è così terminato

12 Montaggio dell'automatismo della porta

12.1 Definire il centro della porta del garage

Durante i lavori sopra la testa occorre indossare occhiali protettivi per riparare gli occhi. Per evitare di arrecare danni alla porta si devono disattivare tutti i blocchi / i lucchetti presenti.

Per evitare gravi lesioni, prima di installare l'automatismo della porta si devono smontare tutte le funi e le catene collegate alla porta. L'automatismo della porta va installato a un'altezza minima di 2,1 m dal pavimento.

Marcare innanzi tutto la linea centrale della porta (1). A partire da questo punto, tracciare una linea fino al soffitto.

Per il montaggio al soffitto, disegnare, a partire da questa linea, un'altra linea al centro del soffitto (2) ad angolo retto rispetto alla porta. Lunghezza ca. 2,80 m.

13 Montaggio del fissaggio architrave

A. Montaggio a muro:

Collocare il fissaggio architrave (1) al centro, sulla linea centrale verticale (2); così facendo, il suo bordo inferiore poggia sulla linea orizzontale. Marcare tutti i fori per il fissaggio architrave. Predisporre dei fori di 4,5 mm di diametro e fissare il fissaggio architrave con viti per legno (3).

AVVETREZZA: in caso di montaggio su un soffitto in calcestruzzo/un architrave in calcestruzzo si devono utilizzare i tasselli (4) e le viti (3) per calcestruzzo forniti in dotazione.

Misura dei fori per il calcestruzzo: 8 mm.

B. Montaggio a soffitto:

Tracciare una linea centrale verticale (2) fino al soffitto e per ca. 200 mm lungo il soffitto. Collocare il fissaggio architrave (1) sulla marcatura verticale a 150 mm di distanza dalla parete. Marcare tutti i fori per il fissaggio architrave. Praticare dei fori di 4,5 mm di diametro e fissare il fissaggio architrave con viti per legno (3).

AVVERTENZA: la distanza tra il punto più alto sopra il telaio della porta e la rotaia dovrà essere al massimo di 50 mm (fig. A). A seconda del tipo di porta, il telaio della porta si solleva di alcuni cm quando si apre la porta. Questo è da tenere presente affinché, dopo, la porta non raschi contro la rotaia.

14 Fissaggio del motore all'architrave



Può essere necessario mettere il motore provvisoriamente più in alto affinché la rotaia, in caso di porte composte da più parti, non urti contro le molle. In questa operazione il motore deve essere ben sostenuto (scala a pioli) o tenuto da una seconda persona. Collocare la testa motrice sul pavimento del garage sotto il fissaggio architrave. Alzare la rotaia fino a quando i fori del pezzo di fissaggio e i fori del fissaggio architrave non sono uno sopra l'altro.

Far passare la vite (1) attraverso i fori e fissarla con un dado (2).

15 Agganciare l'automatismo della porta

Aprire completamente la porta, appoggiare l'automatismo sulla porta (fig. A). mettere uno spessore di legno / di cartone nel punto segnato (X).

L'apriporta deve essere fissato saldamente a una struttura di sostegno del garage.

Tre installazioni tipo sono illustrate. Il vostro caso potrà essere diverso. Le mensole per appendere (1) devono essere a angolo (figura A) per offrire un supporto rigido. Se il soffitto è rifinito (figura B) attaccare una solida mensola di metallo (non fornita) (4) a una struttura di sostegno prima di installare l'apriporta. Per montaggio su calcestruzzo (figura C), usare gli ancoraggi per calcestruzzo forniti (5).

Su ciascun lato dell'apriporta misurare la distanza dall'apriporta alla struttura di sostegno (o sul soffitto).

Tagliare tutte e due i pezzi della mensola per appendere alla distanza desiderata. Appiattire una estremità di ciascuna mensola e piegarla o torcerla in modo da adattarla agli angoli di fissaggio. Non piegare dove ci sono i fori della mensola. Trapanare fori di guida di 4,5 mm nelle strutture di sostegno (o sul soffitto). Fissare le staffe ai supporti con viti per legno (2).

Sollevarlo l'apriporta e fissarlo alle mensole per appendere con una vite e un dado (3). Accertarsi che la rotaia sia centrata sulla porta. TOGLIERE l'asse di 25mm. Azionare la porta manualmente. Se la porta urta la rotaia, alzare la mensola della testata.



Fare attenzione che la rotaia abbia uno scorrimento orizzontale lungo il soffitto. La distanza può essere modificata mediante determinate distanze dei fori. Le estremità sporgenti del fissaggio a soffitto si possono all'occorrenza accorciare.

16 Montare il fissaggio della porta

Montaggio in caso di porte sezionali o porte monoblocco:

Il fissaggio della porta (1) è munito di vari fori di fissaggio. Collocare il fissaggio della porta in alto al centro, sulla parte interna della porta come raffigurato. Marcare i fori e avvitare il fissaggio della porta.

Altezze di montaggio:

1. Porta monoblocco o porta sezionale con un binario di guida: distanza dal bordo superiore della porta 0 - 100 mm.
2. Porta sezionale con due binari di guida: distanza dal bordo superiore della porta 100 - 130 mm.

Avvertenza: il punto di fissaggio alla porta deve essere il telaio o un punto stabile sul pannello della porta. Eventualmente si dovrà forare e avvitare come mostrato in fig. B (non incluso).

17 Fissaggio del braccio della porta al carrello

La barra di scorrimento diritta è già premontata.

Installazione consigliata:

Staccare il carrello dal motore tirando la maniglia rossa e spingerlo a mano verso la porta. A porta chiusa, fissare la barra di scorrimento curva (1) con il perno (2) al fissaggio della porta e fermare con lo splint (3). Unire con una vite (4) la barra di scorrimento diritta e curva mettendole a filo e sovrapponendo due fori 2 e fermarle con un dado (5). Scegliere i fori in modo tale che il braccio della porta stia in un angolo di ca. 30-40°.

Nota: si può anche fare a meno del braccio curvo della porta se le parti di ferramenta della porta sono state tutte fissate al bordo superiore della porta.



Montare la maniglia di sblocco di emergenza a un'altezza minima di 1,8 m.

Fissare la targhetta gialla di avviso di sblocco (adesivo) alla fune della maniglia della porta.

18 Sblocco di emergenza esterno (opzionale)

Necessario solo se non esiste un secondo accesso al garage.

- A causa del grande numero di porte presenti sul mercato, il tipo di fissaggio ideale per la vostra porta può differire moltissimo da questo disegno.
- Per un funzionamento ottimale dello sblocco, il senso di trazione della fune d'acciaio dopo la piastra adattatrice deve essere quanto più possibile in verticale verso il basso. Si vedano le figure. Il braccio della porta (braccio di trazione) andrà eventualmente modificato in modo tale che, nella posizione di porta chiusa, stia il più possibile dritto.
- Durante la chiusura, il motore non deve schiacciare la porta contro il telaio. Per controllare, osservare la rotaia. Se la rotaia si solleva, la porta ha premuto troppo contro il telaio. In questo modo aumenta anche la forza che sarà in seguito necessaria per sbloccare. Regolare nuovamente la posizione di finecorsa.

Assemblaggio:

1. Inserire ed agganciare la fune d'acciaio e il rivestimento negli appositi punti del carrello. (fig.A)
2. **Tenere l'estremità non montata del rivestimento della fune d'acciaio sull'anta, verticalmente alla maniglia della serratura della porta (fig.B) All'estremità del rivestimento della fune d'acciaio si avvita alla porta la piastra adattatrice. L'arco della fune d'acciaio non dovrà piegarsi. Posizionare la piastra adattatrice quanto più in alto possibile.**
3. Avvitare la piastra adattatrice (fig. C)
4. Infilare la fune e il dado nella piastra adattatrice e serrare il dado.
5. Se necessario, montare una fascetta attorno alla guaina della fune d'acciaio e al braccio della porta per fermarli.
6. Forare la maniglia della porta in un punto adatto (3 mm).
Verificare prima in quale direzione si muove la maniglia della porta quando si effettua lo sblocco. La fune deve tendersi ulteriormente quando si effettua lo sblocco.
7. Infilare la fune d'acciaio, tenderla leggermente e fissarla con il morsetto per fune (fig. C).

Avvertenza: aprire la porta manualmente e osservare lo sblocco sul carrello. Se la fune d'acciaio è stata troppo pretensionata, lo sblocco può scattare inavvertitamente sbloccando di conseguenza la porta. La posizione critica è il più delle volte a metà strada tra APERTO e CHIUSO.

Testare il funzionamento dello sblocco

La funzionalità deve essere verificata una volta al mese.

Accessori per lo sblocco di emergenza:

- | | |
|------------------------------------|----|
| 1. Fascetta per cavi | 1x |
| 2. Fune d'acciaio con rivestimento | 1x |
| 3. Piastra adattatrice | 1x |
| 4. Morsetto per funi | 1x |
| 5. Vite | 1x |

19 Collegamento elettrico



Per evitare di esporre a rischi le persone e di danneggiare l'apparecchio, l'automatismo della porta deve essere azionato solo quando lo dicano espressamente le presenti istruzioni.

La spina deve essere sempre accessibile allo scopo di staccare l'alimentazione di corrente.

20 Installazione del tasto a muro o il controllo multifunzioni della porta

Posizionare il comando della porta in un punto dal quale sia visibile la porta del garage, lontano dalla porta e dai suoi componenti, e fuori dalla portata dei bambini. Montare il comando ad almeno 1,5m di altezza dal pavimento. Applicare il segnale di attenzione in modo permanente sulla parete accanto al comando della porta, come promemoria per le procedure di sicurezza.

Sul retro del comando della porta (2) sono disponibili 2 morsetti (1).

Spelare il cavo da campanello (4) per circa 6 mm. Separare i conduttori quanto basta per collegare il filo bianco/rosso al morsetto 1 RED e il filo bianco al morsetto 2 WHT.

Montare il comando della porta su una parete interna del garage con le viti per lamiera (3) fornite in dotazione. Praticare fori da 4 mm e usare i tasselli a espansione (6) nel caso di installazione su una parete a secco. Una posizione comoda è accanto alla porta di servizio e fuori dalla portata dei bambini.

Far correre il filo da campanello lungo la parete e il soffitto fino all'apriporta. Usare le graffette isolate (5) per fissare il filo. I morsetti a innesto rapido del ricevitore si trovano dietro la lente luminosa dell'apriporta. Collegare il cavo da campanello ai morsetti nel modo seguente: bianco/rosso col rosso (1) e bianco col bianco (2).

Funzionamento del dispositivo di controllo della porta

Premere per aprire e chiudere la porta. Premere nuovamente per arrestare la porta durante la corsa.

Dispositivo di controllo multifunzioni della porta: premere il quadrato bianco per aprire o chiudere la porta. Premere di nuovo per fermare la porta mentre questa è in movimento.

Funzione della luce: premere il pulsante della luce per accendere o spegnere la luce dell'apriporta. Se si accende la luce e poi si attiva l'apriporta, la luce rimane accesa per 2-1/2 minuti. Premere di nuovo il pulsante per spegnerla prima. Il pulsante della luce non controlla le luci dell'apriporta quando la porta è in movimento.

21 Installazione di una fotocellula (accessorio optional)

Dopo l'installazione e la regolazione dell'automatismo della porta può essere installata una fotocellula. Le istruzioni per l'installazione sono incluse nella fornitura della fotocellula. **Con la fotocellula optional si garantisce che la porta sia o resti aperta quando nella zona della porta ci sono persone, specialmente bambini. Per mezzo di una fotocellula viene aperta una porta che si sta chiudendo o viceversa si impedisce che si chiuda una porta aperta.** Se una persona che si trova nella zona della porta interrompe il raggio del sensore.

Una fotocellula è consigliata in particolare alle famiglie con bambini piccoli.

22 Collegamento del gruppo motore

Collegare l'automatismo della porta secondo le norme e le disposizioni vigenti a livello locale a una presa schuko installata a norma.

AVVERTENZA:

Quando si accende il motore si accende per qualche secondo anche la luce dell'automatismo.

23 Regolare e testare la porta



L'automatismo della porta deve essere azionato solo se la persona che lo mette in moto ha la visuale completa della zona della porta, se questa è libera da ostacoli e se l'automatismo della porta è regolato correttamente. Nessuno deve attraversare la porta fintantoché essa è in movimento. Prima della prima messa in esercizio, controllare che tutti i dispositivi che non servono siano fuori servizio. Togliere tutti gli ausili per il montaggio e gli utensili dalla zona di oscillazione della porta.

24 Impostazione dei limiti

I limiti di corsa definiscono i punti in cui la porta si arresta durante l'apertura o la chiusura. Seguire la procedura descritta per impostare i limiti.

Per programmare i limiti della corsa:

1. Aprire la lente della luce. Tenere premuto il pulsante nero (1) finché la spia gialla (3) inizia a lampeggiare lentamente, quindi rilasciare.
2. Tenere premuto il pulsante nero (1) finché la porta raggiunge la posizione di apertura desiderata. Regolare la posizione della porta con i pulsanti nero (1) e arancione (2). Il nero ALZA la porta, l'arancione la ABBASSA.
3. Premere il telecomando programmato (4) o la barra sul comando della porta forniti in dotazione con l'apriporta. In questo modo si imposta la posizione di apertura (SU). La porta si abbassa fino a terra e si rialza fino alla posizione di apertura (SU). L'apriporta ha così memorizzato i limiti della corsa.

Verificare che la porta sia sufficientemente alta per il passaggio del veicolo. Regolarla se necessario.

4. La spia (3) smette di lampeggiare quando i limiti sono stati memorizzati.

Se la porta inverte la propria corsa o arresta prima di toccare il pavimento, ripetere immediatamente i punti da 1 a 3. Se i limiti non vengono comunque memorizzati seguire le istruzioni per

L'impostazione manuale dei limiti

1. Tenere premuto il pulsante nero finché la spia gialla inizia a lampeggiare lentamente, quindi rilasciare.
2. Tenere premuto il pulsante nero finché la porta raggiunge la posizione di apertura (SU) desiderata. Regolare la posizione della porta con i pulsanti nero e arancione. Il nero ALZA (apre) la porta, l'arancione la ABBASSA (chiude).

Verificare che la porta sia sufficientemente alta per il passaggio del veicolo.

3. Premere il telecomando o il comando della porta. In questo modo si imposta il limite SU (aperto) e la porta comincia a chiudersi. Premere immediatamente il pulsante arancione o nero. La porta si ferma. Regolare il limite di chiusura (GIÙ) con i pulsanti nero e arancione. Verificare che la porta sia completamente chiusa senza applicare pressione eccessiva sulla guida (la guida non dovrebbe piegarsi in avanti e la catena/cinghia non dovrebbe pendere al di sotto della guida). Premere il telecomando o il comando della porta. In questo modo si imposta il limite di chiusura (GIÙ) e la porta comincia ad aprirsi.

NOTA: Se non si preme il tasto nero o arancione prima che la porta tocchi il pavimento, l'apriporta proverà a impostare i limiti automaticamente, invertendo il movimento della porta e arrestandola al limite superiore impostato precedentemente. Se la spia di funzionamento non lampeggia 10 volte, l'impostazione dei limiti è stata completata e non deve essere effettuata manualmente; il limite inferiore sarà impostato in corrispondenza del pavimento. Indipendentemente dal fatto che i limiti vengano impostati in modo automatico o manuale, è **OBBLIGATORIO** effettuare l'apprendimento della forza per completare correttamente l'impostazione dei limiti.

4. Aprire e chiudere la porta 2 o 3 volte con il telecomando o il comando della porta.

- Se la porta non si ferma nella posizione di apertura (SU) desiderata o inverte il movimento prima di fermarsi nella posizione di chiusura (GIÙ), ripetere nuovamente la procedura manuale di impostazione dei limiti.
- Se la porta si arresta in entrambe le posizioni SU e GIÙ, passare alla prova del sistema di inversione di sicurezza.

25 Impostazione della forza

Il pulsante di impostazione della forza si trova dietro la lente luminosa dell'apriporta. L'impostazione della forza regola la quantità di forza necessaria per aprire e chiudere la porta.

1. Aprire la lente della luce. Individuare il pulsante arancione (2).
2. Premere il pulsante arancione (2) due volte per accedere alla modalità di regolazione della forza. La spia (3) lampeggerà velocemente.
3. Premere il telecomando programmato (4) o la barra sul comando della porta forniti in dotazione con l'apriporta. La porta si porterà nella posizione di chiusura (GIÙ). Premere nuovamente il telecomando (4), la porta risalirà fino alla posizione di apertura (SU).

La spia (3) smette di lampeggiare quando la forza è stata memorizzata. La porta deve effettuare un ciclo completo, SU e GIÙ, affinché la forza venga regolata correttamente. Se l'unità non riesce ad aprire e chiudere la porta completamente, ispezionare la porta per verificare che sia ben bilanciata e libera da intralci o inceppamenti.

Per completare correttamente l'impostazione dei limiti, DEVE essere effettuato l'apprendimento della forza.

26 Test dell'inversione di marcia automatica di sicurezza



L'inversione di marcia automatica di sicurezza deve essere sottoposta a test. In caso di contatto con un ostacolo di 50 mm di altezza presente sul pavimento, la porta del garage deve tornare indietro. Una regolazione non corretta dell'automatismo della porta può comportare gravi lesioni fisiche dovute alla chiusura della porta. Ripetere il test una volta al mese effettuando le eventuali modifiche necessarie.

Test dell'ostacolo:

Mettere un ostacolo di 50 mm di altezza (1) sul pavimento, sotto la porta del garage. Abbassare la porta. La porta deve tornare indietro quando viene a contatto con l'ostacolo. Se la porta si ferma quando tocca, la porta non arriva sufficientemente in basso. In tal caso si devono riprogrammare entrambe le posizioni dei finecorsa.

Se, dopo il contatto con l'ostacolo alto 50 mm, la porta torna indietro, togliere l'ostacolo e far chiudere e aprire una volta completamente la porta. La porta non dovrà tornare indietro quando raggiunge la posizione di 'chiuso'. Se tuttavia torna indietro, si devono riprogrammare entrambe le posizioni dei finecorsa.

Test dell'apertura:

mettere 20 kg al centro della porta. La porta non si dovrà aprire.

27 Programmazione dell'apriporta e del telecomando / Comando a parete senza fili (opzionale) e il selettore digitale (opzionale)

Azionare l'apriporta soltanto quando la porta sia perfettamente visibile, priva di ostruzioni e regolata in modo appropriato. Nessun deve entrare o uscire dal garage quando la porta è in movimento. Non lasciar usare a bambini il pulsante/i pulsanti o il telecomando/i telecomandi. Non lasciar giocare i bambini vicino alla porta.

L'apparecchio ricevente dell'apriporta del garage e l'apparecchio trasmittente del telecomando sono forniti di codici corrispondenti. Se si acquistano altri telecomandi, l'apriporta del garage deve essere programmato ad accettare il codice dei nuovi telecomandi.

Programmazione del ricevitore su codici aggiuntivi del telecomando: Con il pulsante arancione "LEARN"

1. Premere e rilasciare il pulsante arancione "learn" sull'apriporta. La spia di apprendimento si accende con luce fissa per 30 secondi (1).
2. Entro 30 secondi, premere e tenere premuto il pulsante del telecomando che si desidera utilizzare per aprire la porta del garage (2).
3. Rilasciare il pulsante quando la spia dell'apriporta lampeggia. Il codice è stato memorizzato. Se la lampadina non è installata, si sentiranno due scatti secchi (3).

Azzeramento di tutti i codici del telecomando

Per disattivare un telecomando, cancellare dapprima tutti i codici: Premere e tenere premuto il pulsante arancione "learn" sull'apriporta finché la spia non si spegne (ca. 6 secondi). Tutti i codici vengono cancellati. Riprogrammazione dei telecomandi o dei selettori digitali.

Telecomando a 3 canali

Se fornito in dotazione con l'apriporta per garage, il pulsante grande viene programmato in fabbrica per l'azionamento dell'apriporta. Gli altri pulsanti sui telecomandi o mini-telecomandi a 3 canali rolling code possono essere programmati per azionare questo o altri apriporta per garage rolling code.

Avvertenza: E'consentito soltanto l'utilizzo di trasmettitori manuali originali del produttore. I trasmettitori manuali che hanno magari un aspetto molto simile ma che non provengono da noi non sono compatibili (vedere l'etichetta presente sul trasmettitore manuale). Tali telecomandi sono causa di malfunzionamenti, come ad esempio l'apertura non richiesta della porta, e fanno decadere la garanzia sul funzionamento e sulla sicurezza.

Programmazione del selettore digitale:

NOTA: Il nuovo selettore digitale deve essere programmato per azionare l'apriporta del garage.

Programmazione del ricevitore su codici aggiuntivi del telecomando.

Con il pulsante arancione "LEARN":

1. Premere e rilasciare il pulsante arancione "learn" (1) sull'apriporta. La spia di apprendimento si accende con luce fissa per 30 secondi.
2. Entro 30 secondi, digitare un codice di riconoscimento personale (PIN) a quattro cifre sul tastierino (2), quindi premere e tenere premuto il pulsante ENTER.
3. Rilasciare il pulsante quando la spia dell'apriporta lampeggia (3). Il codice è stato memorizzato. Se la lampadina non è installata, si sentiranno due scatti secchi.

NOTA: Questo metodo richiede due persone se il selettore digitale è già montato all'esterno del garage.

Con il comando multifunzione della porta:

1. Digitare un codice di riconoscimento personale (PIN) a quattro cifre sul tastierino, quindi premere e tenere premuto il pulsante ENTER.
2. Tenendo premuto il pulsante ENTER, premere e tenere premuto il pulsante LIGHT sul comando multifunzione della porta.
3. Tenere premuti i pulsanti ENTER e LIGHT premendo contemporaneamente sulla barra del comando multifunzione della porta (tre pulsanti premuti simultaneamente).
4. Rilasciare i pulsanti quando la spia dell'apriporta lampeggia. Il codice è stato memorizzato. Se la lampadina non è installata, si sentiranno due scatti secchi.

28 Funzioni speciali

A. Collegamento passo d'uomo

Aprire la lente della luce. Individuare i morsetti ausiliari ad attacco rapido. Inserire il cavo da campanello nei morsetti 8 e 7.

B. Collegamento del lampeggiante

Il lampeggiante può essere installato ovunque. Collegare i conduttori del lampeggiante ai morsetti 6 e 5. Il morsetto 5 ha la messa a terra.

C. 24 V, max 200mA

D. Secondo arresto

Descrizione della funzione:

In base al tipo di porta la posizione di secondo arresto serve ad ottenere un'apertura parziale per il passaggio pedonale e degli animali domestici e per la circolazione dell'aria. Il secondo arresto può essere installato per qualunque posizione desiderata della porta compresa tra le due posizioni finali della porta del garage. La posizione di secondo arresto può essere utilizzata con una console a parete (78EML) oppure con un telecomando a 3 canali. L'attivazione e la programmazione richiedono comunque la console a parete con cavo 78EML. La motorizzazione della porta del garage deve essere completamente installata e pronta al funzionamento. Per il funzionamento e/o la programmazione può essere necessario un ulteriore dispositivo non presente nelle condizioni di fornitura standard.

Connessione 78EML (opzionale):

La console a parete cablata viene collegata come di norma. Fare riferimento alle istruzioni principali. Il LED sulla console deve essere acceso.

Attivazione/Programmazione:

1. La console è collegata all'azionamento e il LED lampeggia.
2. L'azionamento apre o chiude completamente la porta quando viene premuto il tasto bianco.
3. Portare la porta del garage nella posizione che in seguito dovrà essere utilizzata per il secondo arresto.
4. Premere e tenere premuto il tasto "Light" sulla console e ..
5. Premere e tenere premuto il tasto "Lock" (PED) sulla console.
6. Tenere entrambi i tasti premuti (~10 sec.) e attendere fino a quando non si sente un click/clack dall'azionamento e la luce lampeggia.
7. Attivazione/Programmazione completata.
8. Verificare la posizione premendo il tasto "Lock" (PED) sulla console.

Cancellazione/Disattivazione:

1. La console è collegata all'azionamento e il LED è acceso.
2. Portare la porta del garage nella posizione di chiusura completa.
3. Premere e tenere premuto il tasto "Light" sulla console e ..
4. Premere e tenere premuto il tasto "Lock" (PED) sulla console.
5. Tenere entrambi i tasti premuti e attendere fino a quando non si sente un click/clack dall'azionamento e la luce lampeggia.
6. Cancellazione/disattivazione completata.

Programmazione del trasmettitore palmare:

1. La programmazione per l'apertura completa della porta rimane invariata, vale a dire la programmazione avviene con il tasto rosso "Smart" sull'azionamento. Verificare eventualmente nelle istruzioni dell'azionamento nella sezione "Programmazione del trasmettitore palmare".
2. Scegliere un tasto ancora inutilizzato sul trasmettitore palmare.
 1. Premere e tenere premuto il nuovo tasto sul trasmettitore palmare.
 2. Premere e tenere premuto il tasto "Light" sulla console.
 3. Premere e tenere premuto il grosso tasto bianco sulla console.
 - Tenere premuti tutti i tasti e attendere fino a quando non si sente un click/clack dall'azionamento e la luce lampeggia.
 - Programmazione completata.
3. Ripetere la stessa procedura per un nuovo telecomando.

NOTA: Ogni tasto programmato del trasmettitore palmare richiede uno spazio nella memoria dell'azionamento e riduce il numero dei massimi trasmettitori palmari possibili.

Programmazione e utilizzo della serratura a codice con segnale radio:

Le serrature a codice numerico con segnale radio o le serrature a codice con lettura delle impronte digitali e segnale radio vengono programmate secondo la solita procedura. In questo caso non è necessaria la connessione della console.

Apertura della porta:

Inserire il codice personale: quando la porta ha raggiunto la posizione desiderata fermarla premendo il tasto Enter (tasto giallo sulla serratura a codice con lettura delle impronte digitali).

Chiusura della porta:

Con serratura a codice numerico con segnale radio: premendo il tasto Enter (senza avere digitato il codice in precedenza) la porta si chiude.

Nota: La funzione "chiusura veloce" può essere attivata e disattivata. Osservare le istruzioni riportate nelle istruzioni della serratura a codice.

Con serratura a codice con lettura delle impronte digitali: far scivolare il dito sul lettore.

E. Programmazione per chiusura automatica

Descrizione della funzione:

E' necessario installare le fotocellule Chamberlain (obbligatorie in base alla normativa EN60335-1-95). La console a parete deve essere collegata come descritto alla pagina 20. Dopo la programmazione la console a parete può anche essere disattivata.

Programmazione:

Premere e tenere premuto il tasto "Light" sulla console fino a quando la luce dell'azionamento non lampeggia. Contare il numero dei lampeggiamenti. Nel caso non vi siano lampeggiamenti contare il numero dei click del relè. Il numero dei lampeggiamenti/click indica il tempo di chiusura. Ripetere la procedura fino all'impostazione del tempo di chiusura desiderato.

Lampeggiamenti/click	ritardo del tempo di chiusura
1	10 Secondi
2	45 Secondi
3	120 Secondi
4	180 Secondi
5	OFF

Arresto:

Ripetere fino a quando la luce non lampeggia per 5 volte oppure i click del relè si ripetono per 5 volte.

Note:

- Il ritardo del tempo di chiusura ha nuovamente inizio in seguito all'interruzione della fotocellula (ad esempio ulteriori 45 secondi).
- Dalla posizione di secondo arresto la porta non può essere chiusa automaticamente (in modo temporizzato).
- La porta può essere chiusa automaticamente solo dalla posizione completamente aperta.
- La durata del tempo di illuminazione sull'azionamento non può essere modificata ed è di circa 2,5 minuti.

Domande frequenti:

Domanda

La chiusura automatica non funziona.

Soluzione

La fotocellula è collegata e la luce dei LED sulle fotocellule è fissa (non lampeggia)? Alla prima connessione della fotocellula l'azionamento non dovrebbe essere spostato per 3-5 minuti. Idealmente la porta risulta chiusa.

Nota: il comando riconosce autonomamente la fotocellula dopo circa 3-5 minuti. Se in questo lasso di tempo l'azionamento viene mosso, il tempo di attesa si allunga.

Domanda

L'azionamento non chiude più la porta SENZA la fotocellula

Soluzione

Funzione corretta. Le fotocellule vengono riconosciute automaticamente e il comando, per motivi di sicurezza, funziona in modo tale che tali fotocellule non possano essere rimosse. Il comando deve essere completamente "resettato".

29 Comandi dell'automatismo della porta

it

Apertura/chiusura automatica della porta: Mediante i seguenti apparecchi si può attivare l'automatismo della porta:

- Trasmettitore manuale: premere il tasto finché la porta si mette in moto.
- Tasto a muro / Comando a parete senza fili (se questo accessorio è installato): premere il pulsante finché la porta si mette in moto.
- Interruttore a chiave esterno o serratura con codice senza fili (questo accessorio optional è installato).

Apertura manuale della porta (modalità manuale):



La porta dovrebbe possibilmente essere completamente chiusa. Molle deboli o difettose possono provocare una caduta improvvisa della porta, **causando danni materiali o gravi danni alle persone.**

SBLOCCARE: tirare brevemente la maniglia rossa verso il basso. Quindi aprire la porta manualmente. **Non aprire/chiedere la porta tirando la fune!**

BLOCCARE: al prossimo movimento in avanti o indietro si bloccherà di nuovo automaticamente

Procedura del funzionamento:

Azionando l'automatismo mediante radiocomando o tasto a muro:

- la porta si chiude se era completamente aperta,
- la porta si apre se era chiusa,
- la porta si ferma se si stava aprendo o chiudendo,
- la porta si muove nella direzione opposta all'ultimo movimento compiuto, se è parzialmente aperta,
- la porta ritorna alla posizione di porta aperta, se incontra un ostacolo durante il processo di chiusura,
- la porta si ferma se aprendosi incontra un ostacolo.
- Fotocellula (optional): mediante una fotocellula viene aperta una porta che si chiude e/o viene impedito che si chiuda una porta aperta quando una persona che si trova nella zona della porta interrompe il raggio del sensore.
- **COMANDO MULTIFUNZIONE DELLA PORTA**
Premere la barra (1) per aprire e chiudere la porta.
Premere nuovamente per arrestare la porta.
Funzione luce
Premere il pulsante Light (2) per accendere e spegnere la luce dell'apriporta. Il pulsante non comanda la luce quando la porta è in movimento. Se si accende la luce e poi si aziona l'apriporta, la luce rimane accesa per 2,5 minuti. Premere nuovamente per spegnerla prima.

L'illuminazione dell'automatismo si accende nei seguenti casi:

1. prima accensione dell'automatismo (qualche secondo)
2. interruzione dell'alimentazione di corrente (qualche secondo)
3. a qualsiasi accensione dell'automatismo.

Dopo 2 minuti e 1/2 la luce si spegne di nuovo automaticamente.

29.1 Fissare le segnaletiche di sicurezza

(vedi fig.)

30 Pulizia e manutenzione



Prima di ogni cura, pulizia e relativi lavori di manutenzione si deve staccare la spina dalla corrente. Pericolo di scossa elettrica!

Cura dell'automatismo della porta:

Un'installazione corretta garantisce una funzionalità ottimale dell'automatismo con una necessità minima di manutenzione. Non è necessaria una lubrificazione aggiuntiva. Lo sporco grossolano all'interno della rotaia può compromettere il funzionamento e deve essere rimosso.

30.1 Pulizia

Pulire la testa motrice, il tasto a muro e il trasmettitore manuale con un panno morbido asciutto.

Non usare liquidi.

30.2 Manutenzione



L'impianto, specialmente i cavi, le molle e le parti di fissaggio, va controllato spesso per rilevare segni di usura, danneggiamento o scarso bilanciamento. Non usarlo se devono essere effettuati lavori di riparazione o di regolazione, in quanto un guasto nell'impianto o una porta bilanciata in modo sbagliato possono provocare lesioni.

Una volta al mese:

- Testare nuovamente l'inversione di marcia automatica di sicurezza e impostarla di nuovo se necessario.
- Far funzionare la porta manualmente. Se la porta è sbilanciata o è malferma rivolgersi al servizio di manutenzione.
- Controllare che la porta si apra e si chiuda completamente. Eventualmente, regolare di nuovo i finecorsa e/o la forza.

Due volte l'anno:

- Controllare la tensione della catena. A questo scopo, staccare per prima cosa il carrello dal motore. Modificare eventualmente la tensione della catena.
- Lubrificare leggermente la rotaia con lubrificante disponibile in commercio.

Una volta l'anno: (per la porta)

- Lubrificare i rulli della porta, cuscinetti e giunti. Non è necessaria una lubrificazione aggiuntiva dell'automatismo della porta.

Non lubrificare le vie di corsa della porta!

Regolazione dei finecorsa e della forza:

Queste impostazioni devono essere verificate durante l'installazione del motore e devono essere eseguite correttamente. A causa delle condizioni meteorologiche, quando si aziona l'automatismo della porta possono verificarsi leggere variazioni che si possono eliminare effettuando una nuova impostazione. Ciò può capitare in particolare nel primo anno di esercizio.

Seguire attentamente le istruzioni per l'impostazione del finecorsa e della forza di trazione e **testare nuovamente l'inversione di marcia automatica di sicurezza dopo ogni nuova impostazione.**

30.3 Sostituire le batterie del trasmettitore manuale

Batteria del trasmettitore manuale:

Le batterie del trasmettitore manuale sono di durata estremamente lunga. Se diminuisce il raggio di trasmissione occorre sostituire le batterie. Le batterie non rientrano nella garanzia.

Si prega di seguire le seguenti avvertenze sulle batterie:

Le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Ogni consumatore ha l'obbligo per legge di smaltire le batterie correttamente negli appositi punti di raccolta.

Non ricaricare mai batterie che non siano ricaricabili. Pericolo di esplosione!

Tenere le batterie lontano dai bambini, non cortocircuitarle e non disconnetterle.

Chiamare immediatamente un medico se una batteria è stata ingerita.

All'occorrenza, prima di inserirle, pulire i contatti della batteria e dell'apparecchio.

Togliere subito dall'apparecchio le batterie esaurite! Maggiore rischio di fuoriuscita di liquidi!

Non esporre mai le batterie a calore eccessivo come calore del sole, fuoco o simili!

Sussiste un maggiore rischio di fuoriuscita di liquidi!

Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. Sciacquare subito le parti colpite dall'acido della batteria con abbondante acqua fredda e chiamare immediatamente un medico.

Sostituire sempre le batterie tutte insieme.

Impiegare soltanto batterie dello stesso tipo, non utilizzare tipi differenti né batterie nuove e usate insieme.

Togliere le batterie dall'apparecchio in caso di mancato utilizzo per un tempo prolungato.

Sostituzione della batteria:

Per sostituire le batterie, aprire l'astuccio con un fermaglio del visore o la punta di un cacciavite. Inserire le batterie con il lato positivo rivolto verso l'alto. Per riporre il coperchio, farlo scattare lungo i due lati. Non buttare la vecchia batteria nella spazzatura. Portarla a un centro di raccolta.

ATTENZIONE!

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione scorretta della batteria.

Sostituire soltanto con lo stesso tipo o con un tipo equivalente.

31 Sostituire le luci dell'automatismo

Tirare delicatamente la lente (2) verso il basso, aprendo completamente la cerniera. Non estrarre la lente. Montare una lampadina (1), da 24V/21W max., nello zoccolo come mostra in figura. La luce si accende e resta accesa per 2,5 minuti quando viene collegata l'alimentazione. Dopo 2,5 minuti si spegne. Eseguire la procedura inversa per chiudere la lente.

Sostituire le lampadine bruciate con modelli per impieghi gravosi.

32 Smaltimento

Contribuite anche voi alla tutela dell'ambiente. Per lo smaltimento dei materiali di imballaggio e degli apparecchi vecchi esiste un sistema pubblico di ritiro.

Informazioni sui punti di raccolta e sulle attuali disposizioni sono disponibili presso la vostra amministrazione comunale.

Non smaltite le batterie scariche insieme ai rifiuti domestici, ma conferitele correttamente nei punti di raccolta delle batterie.

33 Domande frequenti

1. Non si riesce ad accendere l'automatismo della porta con il telecomando:

- Il motore è collegato all'alimentazione di corrente? Se una lampada collegata alla presa non si accende, controllare il fusibile o l'interruttore di sovraccarico. (molte prese si accendono mediante un interruttore a muro.)
- Sono disattivati tutti i blocchi della porta?
Vedere le avvertenze per la sicurezza
- Provare con una batteria nuova.
- Se disponete di due o più trasmettitori manuali, dei quali uno solo funziona, controllare la programmazione del ricevitore.
- C'è neve / ghiaccio sotto la porta? Allora è possibile che il ghiaccio abbia bloccato la porta al suolo. Rimuovere eventuali ostacoli.
- È possibile che sia guasta la molla della porta. La molla deve essere sostituita da una ditta specializzata.

2. Il raggio di trasmissione del trasmettitore manuale è troppo ridotto:

- C'è una batteria all'interno? Inserire una batteria nuova.
- Provare il radiocomando dall'interno del veicolo in un altro punto.
- Il raggio di trasmissione diminuisce in caso di porte di metallo, di alluminio o di rivestimenti metallici.

3. La porta torna indietro senza un motivo apparente:

- La porta è ostacolata da qualcosa? Tirare lo sblocco manuale e usare la porta manualmente. Se la porta è sbilanciata o malferma, rivolgersi al servizio di manutenzione.
- Riprogrammare la forza lavoro e la traiettoria dell'automatismo.
- Rimuovere il ghiaccio o la neve nella zona di chiusura della porta.
- Se la porta torna indietro quando raggiunge la posizione di 'chiuso', occorre regolare il fincorsa per questa posizione della porta.

Al termine di ogni impostazione si deve ripetere il test dell'inversione di marcia automatica di sicurezza:

- Non è insolito reimpostare occasionalmente le posizioni di fincorsa. Specie a causa delle condizioni meteorologiche, la traiettoria della porta si può spostare.

4. La porta del garage si apre e si chiude da sola:

- Cancellare tutti i trasmettitori manuali e poi riprogrammarli. Vedere "Programmazione di ulteriori trasmettitori manuali".
- Il tasto del telecomando si blocca in posizione "ON"?
- Utilizzare soltanto telecomandi originali! L'uso di prodotti di altre case costruttrici è causa di malfunzionamenti.
- Il tasto del telecomando è stato premuto inavvertitamente (tasca).
- Il cavo dell'interruttore a muro è danneggiato (toglierlo per fare una prova).
- Un accessorio collegato al motore fa scattare il movimento (toglierlo per fare una prova).

5. La porta non si chiude completamente:

- Riprogrammare le traiettorie dell'automatismo. Controllare che i componenti meccanici non presentino alterazioni, per es. i bracci della porta e la ferramenta

Dopo ogni impostazione si deve ripetere il test di funzionamento dell'inversione di marcia automatica di sicurezza.

6. La porta si apre ma non si chiude:

- Se è installata una fotocellula, deve essere sottoposta a controllo. Se il LED sulla fotocellula lampeggia, occorre correggere l'allineamento.
- Verificare il funzionamento del trasmettitore manuale e del tasto a muro.

7. La luce dell'automatismo non si accende:

- Aprire o chiudere la porta. La luce rimane accesa per 2 minuti e 1/2.
- Staccare il motore dalla corrente e collegarlo nuovamente. La luce si accende per qualche secondo.
- Manca la corrente.

8. La luce dell'automatismo non si spegne:

- Staccare il motore dall'alimentazione di corrente per qualche secondo e riprovare.
- I 2 minuti e 1/2 non sono ancora trascorsi.

9. Il motore fa rumore o fa un tragitto brevissimo, poi non funziona comunque:

- Le molle della porta del garage sono difettose. Chiudere la porta e, tirando la maniglia, staccare il carrello dal motore (sblocco manuale). Aprire e chiudere la porta manualmente. Se la porta è bilanciata correttamente, viene tenuta in ogni punto della sua traiettoria soltanto dalla molle della porta. In caso contrario rivolgetevi al vostro servizio di manutenzione.
- Se questo problema emerge alla prima messa in esercizio, può darsi che la porta sia bloccata. Disattivare il blocco della porta.
- Sbloccare il motore dalla porta e provare senza porta. Eventualmente, se la porta è a posto, riprogrammare la forza lavoro e la traiettoria dell'automatismo.

10. Il motore funziona in una sola direzione di marcia:

- È possibile che le molle della porta siano difettose o che la porta si muova male in una direzione.
- Se la porta è a posto, riprogrammare la forza lavoro e la traiettoria dell'automatismo.

11. La catena batte contro la rotaia:

- Modificare la tensione della catena. Il più delle volte la causa è una catena troppo tesa. La molla presente sul dispositivo di tensionamento della rotaia non deve essere schiacciata completamente.
- La porta non ha un movimento uniforme e fa spostare il motore oscillando. Migliorare il movimento della porta.

12. L'automatismo della porta non parte perché è mancata la corrente:

- Tirando la maniglia, staccare il carrello dal motore (sblocco manuale). A questo punto è possibile aprire e chiudere la porta manualmente. Se l'automatismo della porta viene riattivato, anche il carrello si ricollega.
- Laddove installato, in caso di mancanza di corrente il carrello viene staccato dal motore mediante uno sblocco di emergenza esterno dal l'esterno del garage.

13. La porta fa inversione dopo che è stata impostata la forza:

- Osservare se la rotaia si piega. Il motore ha bisogno di molta forza per far muovere la porta. Riparare la porta o montarla correttamente. Vedere il punto 11+14 dell'installazione.
- La porta è molto pesante o è in cattive condizioni. Chiamare un tecnico specializzato.

14. La rotaia del motore si piega:

- La porta è pesante, molto pesante, si muove male o è in cattive condizioni. Chiamare un tecnico specializzato.
- L'oscillazione della rotaia durante la marcia è segno di una porta funzionante in modo non uniforme, con un continuo cambiamento della forza necessaria. Chiamare un tecnico specializzato e lubrificare eventualmente la porta. Una sospensione aggiuntiva alla rotaia può essere un rimedio.

15. Il motore "parte" (il motore gira in modo udibile) ma il carrello non si muove:

- Il carrello è sbloccato dal motore.
- In caso di nuova installazione: durante il montaggio del motore e della rotaia non è stato montato tra l'albero del motore e la rotaia il manicotto adattatore premontato. Questo manicotto è premontato di fabbrica, ma può essere rimosso. Mettendosi dietro il motore si può osservare se gira la ruota montata nella rotaia o se gira solo il motore.
- In caso di nuova installazione: la catena è saltata dalla ruota dentata nella rotaia. Mettendosi dietro il motore si può vedere la ruota dentata.
- Dopo un lungo utilizzo: lo sblocco è guasto o è stato attivato in modo duraturo?
- Dopo un lungo utilizzo: il manicotto tra la rotaia e il motore o il motoriduttore è guasto.

16. La porta si sblocca da sola dal carrello e si ferma:

- Se è installato uno sblocco esterno in caso di mancanza di corrente, occorre verificare se si tende e si sblocca durante l'apertura della porta. Osservare il meccanismo ed eventualmente rifare l'impostazione.
- La maniglia dello sblocco non deve restare intrappolata in altri oggetti.
- La maniglia dello sblocco non deve restare intrappolata in altri oggetti.

17. La traiettoria non viene „imparata“, viene „imparata male“ o si modifica lentamente:

- la traiettoria „imparata“ è troppo breve. Per fare una prova, programmare una traiettoria più lunga (+120 cm).
- Guasto meccanico alla porta per giunti consumati o tensione troppo scarsa della catena sul motore.

34 Dati tecnici

Alimentazione	230-240 VAC, 50 Hz
Forza di trazione	
massima.....	700 N (ML700, ML750), 800 N (ML850)
Potenza.....	115 W (ML700, ML750), 125 W (ML850)
Potenza in standby	2,6 W (ML700, ML750), 2,8 W (ML850)
Coppia normale.....	7 Nm (ML700, ML750), 8 Nm (ML850)
Azionamento	
Type	Motoriduttore c.c. lubrificato a vita.
Nivello rumore.....	55dB
Meccanismo di azionamento	
Azionamento	Catena/cinghia con carrello in due pezzi su guida di acciaio.
Lunghezza della corsa.....	regolabile
Rapporto di corsa	127-178 mm per secondo.
Luce	si accende quando la porta comincia a muoversi, si spegne 2 minuti e 1/2 dopo che la porta si è fermata.
Connessione della porta braccio della porta regolabile. Sgancio del carrello a cavo.	
Sicurezza	
Personale.....	pulsante e arresto automatica nella direzione verso il basso. Pulsante e fermata automatica nella direzione verso l'alto.
Elettronica	Regolazione automatica della forza.
Elettrica	Protezione sovraccarico trasformatore e cablaggio pulsante in bassa tensione.
Finecorsa	Rilevatore ottico RPM/Passpoint.
Regolazione finecorsa	Elettronica, semiautomatica e automatica.
Circuito di avvio	Circuito pulsante a bassa tensione.
Dimensioni	
Lunghezza (totale)	3,2 m
Spazio libero necessario...	32 mm
Peso sospeso	12 kg
Apparecchio ricevente	
Registri della memoria	12
Frequenza operativa.....	433,92 MHz

NOTA SPECIALE: Chamberlain raccomanda l'installazione del sistema Protector su tutti gli apriporta per garage.

35 Ricambi

36 Accessori (opzionale)

- (1) Modello 84330EML Telecomando a funzione singola
- (2) Modello 84333EML Telecomando a 3 funzioni
- (3) Modello 84335EML Mini-telecomando a 3 funzioni
- (4) Modello 8747EML Sistema di entrata senza chiavi
- (5) Modello 845EML Pannello di comando della porta a più funzioni
- (6) Modello 760EML Serratura esterna
- (7) Modello 1702EML Sgancio rapido esterno
- (8) Modello 770EML Sistema "Protector"
- (9) Modello 1703EML Il braccio "Chamberlain"- The Chamberlain Arm™
- (10) Modello FLA230EML(FLA1-LED) Kit lampeggiante
- (11) Modello 75EML pulsante di controllo della porta illuminato
- (12) Modello 1EML Maniglia di sgancio rapido
- (13) Modello EQL03 Sblocco di emergenza esterno
- (14) Modello 34EML Selettore a chiave, 2 funzioni (a parete)
Modello 41EML Selettore a chiave, 2 funzioni (a incasso)
- (15) Modello 128EML Comando a parete senza fili
- (16) Modello 16200LM Finecorsa
- (17) Modello 710CR4 Prolunga della guida
- (18) Modello 810CR4 Prolunga della cinghia

NON RAFFIGURATO

Modello MDL100EML Chiavistello meccanico per porta

ISTRUZIONI PER L'IMPIANTO ELETTRICO DEGLI ACCESSORI

Serratura esterna – ai morsetti dell'apriporta: rosso-1 e bianco-2

Sistema "Protector" – ai morsetti dell'apriporta: bianco-3 e grigio-4

Pannello di comando – ai morsetti dell'apriporta: rosso-1 e bianco-2

37 Dichiarazione di conformità

Dichiarazione di conformità

L'apriporta per garage presentato è conforme ai paragrafi applicabili delle norme EN 55014-1 (2006), EN 55014-2 (2008), EN 61000-4-2 (2009), EN 61000-4-3 (2008), EN 61000-4-4 (2004), EN 61000-4-5 (2007), EN 61000-4-6 (2009), EN 61000-4-11 (2004), EN 62233 (2008), EN 300220-1 (V2.3.1), EN 300220-2 (V2.1.2), EN 60335-1 (2010), EN 60335-2-95 (2004) secondo le disposizioni e secondo tutte le integrazioni delle direttive europee 2004/108/CE, 2006/95/CE, 2006/42/CE e 1999/5/CE.;

Modello:.....ML700, ML750, ML850

S./N.:xxxxx000001 - xxxxx99999

Costruttore Chamberlain GmbH
 Alfred-Nobel-Strasse 4
 D-66793 Saarwelligen

Tutti i dati tecnici di archivio per l'automatismo e per i relativi accessori vengono conservati dalla Chamberlain GmbH e all'occorrenza messe a disposizione delle autorità su richiesta delle medesime.

B. P. Kelkhoff
 Manager, Regulatory Affairs *Barbara P. Kelkhoff*
 Chamberlain GmbH
 Alred-Nobel-Str. 4
 D-66793 Saarwelligen
 April 2011

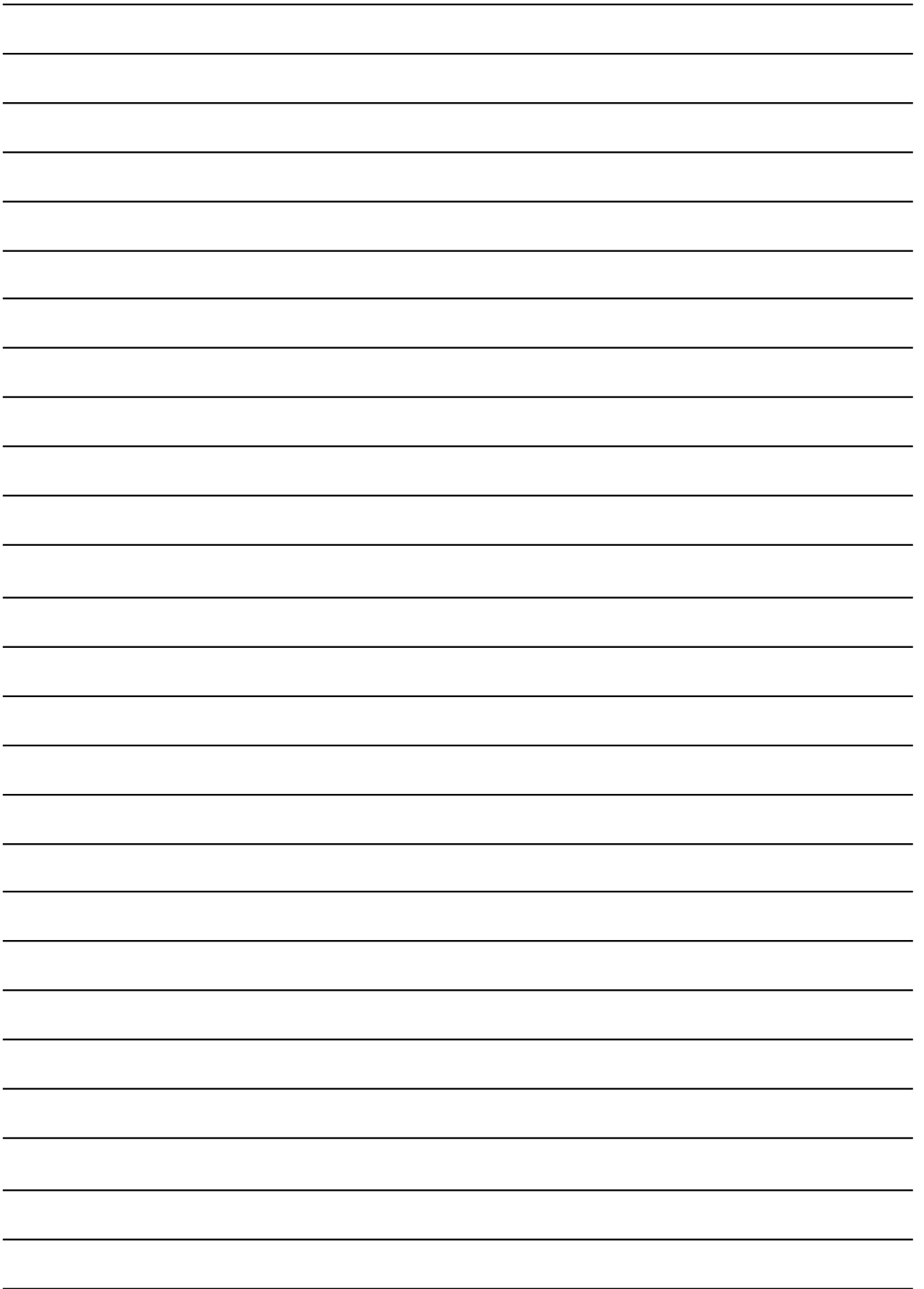


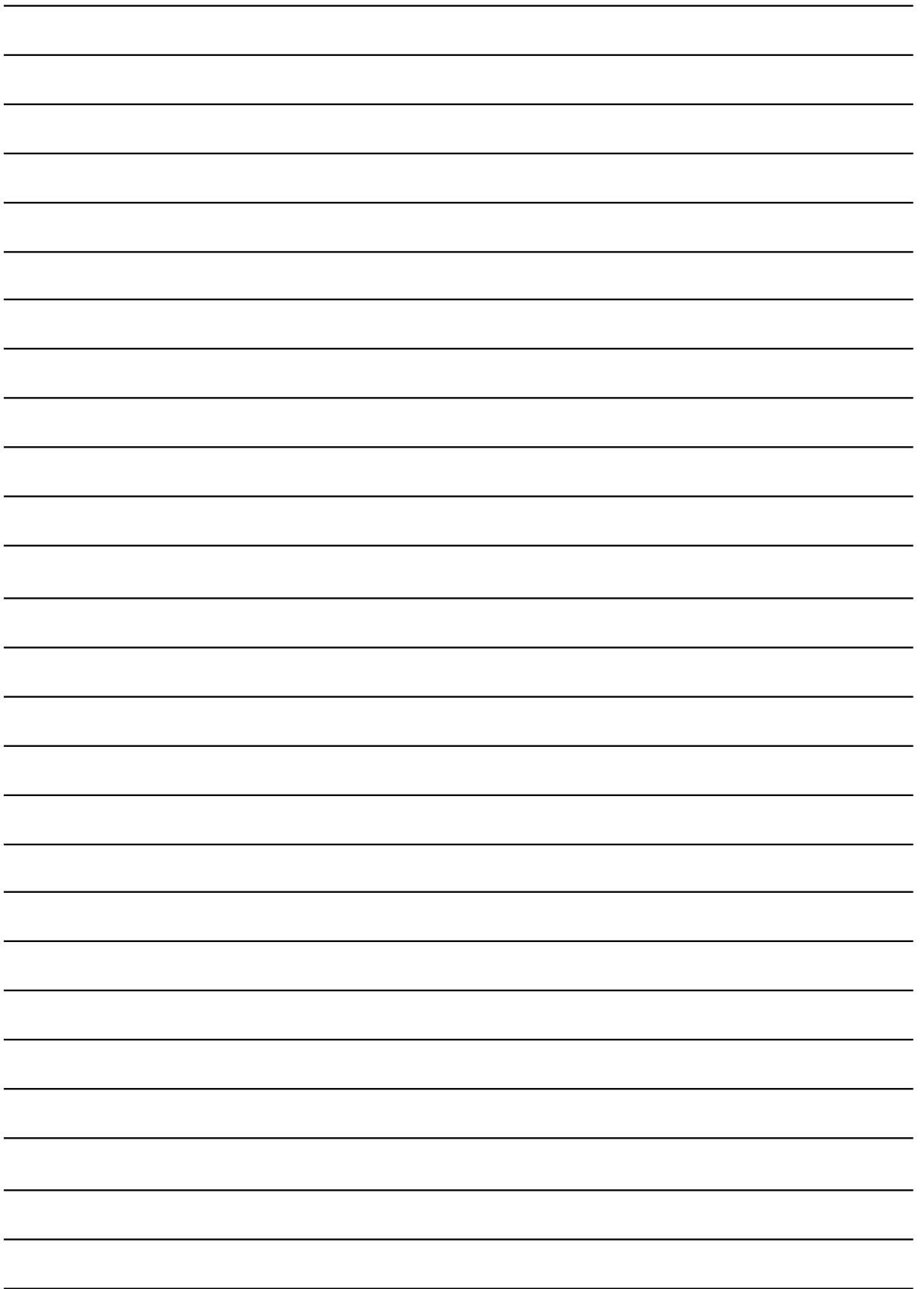
38 Garanzia

La Chamberlain GmbH garantisce per un periodo di 24 mesi (2 anni) dalla data di acquisto di questo prodotto al primo dettagliante che acquisti questo prodotto, che il prodotto è privo di difetti di materiale e/o fabbricazione. Il motore è garantito da difetti di materiale e/o di lavorazione per un periodo di: ML850, 60 mesi (5 anni); ML750, 48 mesi (4 anni); ML700 36 mesi (3 anni) dalla data di acquisto. A ricezione del prodotto, il primo dettagliante è tenuto a controllare il prodotto per accertarne possibili visibili difetti.

Condizioni: Questa garanzia costituisce l'unico mezzo disponibile per legge al compratore per qualsiasi danno relativo a una parte e/o a un prodotto difettosi o risultante da essi. La garanzia è strettamente limitata alla riparazione o sostituzione delle parti di questo prodotto che risultino difettose. Questa garanzia non copre danni non dovuti a difetti, ma causati da uso improprio (incluso uso non completamente in accordo con le istruzioni, fornite dalla Chamberlain, per quanto riguarda l'installazione, il funzionamento e la cura dell'unità, o dovuti alla mancanza di adeguata manutenzione e regolazione, o a qualsiasi adattamento o alterazione dei prodotti) e costo della mano d'opera per smontare o reinstallare un'unità riparata o sostituita, o batterie di ricambio. Un prodotto in garanzia, che risulti difettoso in materiale e/o fabbricazione, sarà riparato o sostituito (a seconda della decisione della Chamberlain) senza costo per il proprietario per la riparazione o la sostituzione delle parti e/o del prodotto. Le parti difettose saranno riparate o sostituite con parti nuove o ricondizionate in fabbrica a opzione della Chamberlain. Se, durante il periodo di garanzia, il prodotto dovesse sembrare difettoso, contattare il posto dove è stato acquistato originariamente. Questa garanzia non riguarda i diritti statutari dell'acquirente, quando ci sia una valida legislazione nazionale applicabile, o i diritti dell'acquirente nei confronti del venditore al dettaglio, che derivino dal loro contratto di vendita/acquisto. In mancanza di una legislazione nazionale o EC applicabile, questa garanzia sarà l'unica e esclusiva risorsa per l'acquirente, e tanto la Chamberlain quanto le sue consociate ed i suoi distributori non saranno responsabili per danni accidentali o conseguenti per ogni espressa o implicita garanzia pertinente a questo prodotto.

Nessun rappresentante, o nessuna persona, è autorizzato a assumersi qualunque altra responsabilità per conto della Chamberlain in relazione alla vendita di questo prodotto.





CHAMBERLAIN™

MotorLift™

ML700, ML750, ML850 (Series - 02 / CR4)

-  Instructions - ML700, ML750, ML850
-  Instruktioner - ML700, ML750, ML850
-  Instruksjoner - ML700, ML750, ML850
-  Instruktioner - ML700, ML750, ML850
-  Ohjeet - ML700, ML750, ML850
-  Leiðbeiningar - ML700, ML750, ML850

Chamberlain GmbH
Alfred-Nobel-Str. 4
D-66793 Saarwellingen
www.chamberlain.de
email: diy@chamberlain.de



CE

AT/BA/BE/BG/CH/CY/CZ/DE/DK/ES/
FR/GB/GR/HR/HU/IE/IS/IT/LU/MT/NL/
NO/PL/PT/RO/RU/SE/SK/TR/YU

1 General safety guidelines	2
2 Intended use	3
3 Scope of supply	3
4 Product overview	3
5 Before you begin	3
6 Door types	3
6.1 Preparation	3
7 Tools required	3
8 Assembly of the door opener	3
9 Assembling the rail	3
10 Tighten the chain / belt	3
11 Fitting rail to the drive	4
12 Installation of the opener	4
12.1 Centre of the garage door	4
13 Mounting header bracket	4
14 Attaching drive to header	4
15 Hang opener	4
16 Mounting door bracket	4
17 Attaching door arm on the trolley	5
18 External emergency release system	5
19 Electrical connection	5
20 Connect illuminated push button	5
21 Installation of photocells	5
22 Connecting the opener	5
23 Program opener and test	5
24 Setting the limits	6
25 Setting the force	6
26 Test the Safety Reverse System	6
27 Program your opener and remote / the Wireless push button (optional) and the Keyless entry (optional)	7
28 Special features	7-8
29 Operation of the door opener	8
29.1 Attach safety labels	8
30 Cleaning and maintenance	9
30.1 Cleaning	9
30.2 Maintenance	9
30.3 Replace batteries of the remote control	9
31 Replacing operator light	9
32 Disposal	9
33 Frequently asked questions	10-11
34 Specifications	11
35 Spare parts	11
36 Accessory	12
37 Declaration of conformity	12
38 Warranty	12

WARNING!

Start by Reading These Important Safety Instructions

en

1 General safety guidelines

Before you begin the installation:

Please read the operating instructions and especially the precautions. Keep the manual for future reference and pass it on to a possible subsequent owner.

The following symbols are placed in front of instructions to avoid personal injury or property damage. Read these instructions carefully.



CAUTION
Personal injury or property damage



CAUTION
Danger due to electric current or voltage

Important safety information

The automated door opening system has been as a matter of course tested and designed for safe operation, but safety can be assured only if the safety instructions listed below are strictly adhered to during installation and operation.

Store these instructions without fail.

- The door should be balanced. Unmoving or stuck doors must be repaired. In an unbalanced state, garage doors, door springs, cables, discs, brackets and rails are under extreme tension, which can lead to serious injury. Do not attempt to loosen, move or realign the door, but contact service centre or a door specialist.
- During the installation or maintenance of a door opener, no jewellery, watches or loose clothing should be worn.
- To avoid serious personal injury due to entanglement, remove all cables and chains connected to the door before installing the door opener.
- During installation and electrical connection, the local building and electrical regulations must be observed.
This device complies with Protection Class 2 and does not require grounding.
- To avoid damage to very light doors (such as fibre glass, aluminium or steel doors), an appropriate reinforcement should be added. To do so, contact the door manufacturer.
- The automatic safety reverse system should undergo a test. Upon contact with a 50 mm high barrier on the ground, the garage door MUST return. Failure to properly adjust the door opener can result in serious personal injury from a closing garage door. Repeat test once a month and make any needed changes.
- This system must not be installed in damp or wet areas.
- During operation, the gate should not under any circumstances obstruct public passageways.
- To remind all operators of the safe operation, in addition to the illuminated wall switch a **warning sign to protect children** should be affixed. The warning signs about the risk of trapping should be placed in clearly visible spots.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
- This device is not intended for use by persons (including children) with restricted physical, sensory or mental abilities or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instruction in how to use the device.
- All barriers / locks are deactivated to avoid damage to the door.
- If necessary, installed control equipment MUST be mounted within sight of the door and out of reach of children. Children should not be allowed to operate the buttons or remote controls. Misuse of the door opener can result in serious injury.
- The door opener should ONLY be used if the operator can see the entire door area and is assured that it is free of obstacles and the door opener is set correctly. No one may pass through the door while it is moving. Children must not be allowed to play in the vicinity of the door.
- Use the manual release only for the separation of the carriage from the drive and – if possible – ONLY with the door closed. Do not use the red handle to push the door up or pull it down.
- Before performing any repairs or removing covers, the door opener should be separated from the electric power supply.
- This product has a transformer with a special cable. In case of damage this MUST be replaced with an original transformer by a qualified technician.
- Operation of the emergency release can lead to uncontrolled movements of the door, if springs are weak or broken or if the door is unbalanced.
- Mount the release handle of the emergency release at a height of at least 1.80 m.

2 Intended use

The device is intended for the opening and closing of tilt-up and sectional garage doors in the private sector. The device is not meant for commercial use but solely for the use in private garage doors that are appropriate for a single household. Any improper use of the drive could increase the risk of accidents. The manufacturer assumes no liability for such usage.

3 Scope of supply

Please check the supplied parts for completeness before starting the installation.

Note: The numbering only applies to the corresponding section.

Parts overview:

1. Drive head	1x	8. Illuminated push button with cable	1x*
2. Handheld transmitter	2x*	9. Multi function door control	1x*
3. Curved door arm	1x	10. Accessories bag	1x
4. Support bracket	2x	11. Accessory bag for external emergency release system	1x*
5. Mounting bracket	3x	12. Rail	1x
6. Header bracket	1x		*depending on model
7. Door fixture	1x		

Hardwarebag:

1. Truss head screw 6 x 80 mm	1x	7. Screw ST6 x 50 mm	4x
2. Lock nut M6	1x	8. Screw ST6,3 x 18 mm	2x (4x)
3. Hexagonal head screw	4x	9. Plug	4x
4. Nut M6	4x		
5. Bolt	1x		
6. Safety cotter pin	1x		

Product overview

4 This figure always offers you a complete overview of the ready-assembled system during the step by step installation of the system.

1. Header bracket	8. Power cable
2. Chain	9. Drive head
3. Rail	10. Release
4. Carriage	11. Straight door arm
5. Connecting piece	12. Curved door arm
6. Mounting bracket	13. Door bracket
7. Support bracket	

5 Before you begin

IMPORTANT NOTE

If your garage does not have a side entrance, an external emergency release should be installed. This allows for manual operation of the garage door from the outside during power failure.

6 Door Types

- A. One-Piece Door with Horizontal Track Only.
- B. One-Piece Door with Horizontal and Vertical Track – Special door arm (E, The Chamberlain Arm™) and the Protector System™ required. See your dealer.
- C. Sectional Door with Curved Track – See 20B – connect door arm.
- D. Canopy door – Special door arm (E, The Chamberlain Arm™) and the Protector System™ required. See your dealer.
- E. The Chamberlain Arm™ for use on door types B and D.

6.1 Preparation

First, check whether your door is balanced and in equilibrium. Open your door about halfway and let it go. The door can now hardly change its position **independently**, but must remain in this position held by the spring force alone. Motive force: maximum 15 kg.

1. The rail of the garage door **MUST** be connected securely and firmly to the supporting wall or ceiling above the garage door.
2. Additional brackets and mounting rails (not included in the supply) might be required, if the your garage ceiling has a cladding, boards or similar.
3. If your garage does not have a separate side entrance, an external emergency release should be installed.

7 Tools required

Tool list:	Hacksaw
Ladder	Different drill bits (8, 6, 5, 4.5 mm)
Marking pen	Box wrench
Pliers	Water level
Drilling machine	Screwdriver
Hammer	Measuring tape
Ratchet	

8 Assembly of the door opener



Important instructions for a safe installation.
Observe all assembly instructions.
Incorrect installation can cause serious injury.

9 Assembling the rail

The rail is largely preassembled and consists of 4 parts. The carriage, push rod, release handle, the guide pulley and the lintel bracket with chain tensioner are in the front part (A). The seating for the drive shaft and the sprocket are in the rear part (B). Lay the front and rear rail sections one behind the other.

1. Remove cable ties that secure the chain / belt. Leave the transport lock (X) still in position.
2. Pull apart the two rail sections completely in order to create a gap for the middle section (C+D). This rail is designed in such a way so as to easily add the middle section. Slide the 3 connecting pieces (E) over the seams of the rail sections up to the markings. To secure the connecting pieces, bend the sheet metal lugs outwards with a suitable tool.

The assembly of the rail is complete.

10 Tighten the chain / belt

Tighten the chain / belt of the rail until the spring (1) is compressed only by about half.

This must be able to bounce during operation.

11 Fitting rail to the drive

1. Remove transport lock (X). Check if the chain is seated on the gearwheel. If the chain has slipped off during assembly, relax the chain, lay it and tighten again.
2. Turn around the rail (1) and completely put on the opener (3) with the gear side (2).
3. Secure the rail on the opener with two mounting brackets (4) and the screws (5).

This completes the assembly of the door opener.

12 Installation of the opener

12.1 Centre of the garage door

Eye protection goggles should be worn for overhead work. All available barriers / locks should be deactivated to avoid damage to the door.

To avoid serious injuries, remove all cables and chains connected to the door before installing the door opener. The door opener should be mounted at a height of at least 2.10 m above the ground.

First, mark the centre line of the door (1). Draw a line to the ceiling starting from this point.

For installation on the ceiling, draw another line to the centre of the ceiling (2) perpendicular to the door starting from this line. Length approx. 2.80 m.

13 Mounting header bracket

A. Wall fastening:

Mount header bracket (1) centrally on the vertical centre line (2); there-by its lower edge lies on the horizontal line. Mark all holes for the header bracket. Pre-drill holes with 4.5 mm diameter and fasten the header bracket with wood screws (3).

NOTE:

In case of mounting on a concrete slab / concrete header, the provided concrete plugs (4) and screws (3) should be used. Drill hole size in concrete: 8 mm.

B. Ceiling suspension:

Draw vertical centre line (2) further up to the ceiling and about 200 mm along the ceiling. Attach header bracket (1) centrally on the vertical marking up to 150 mm removed from the wall. Mark all holes for the header bracket. Drill holes with 4.5 mm diameter and fasten the header bracket with wood screws (3).

Note:

Mount the rail max. 50mm above the top edge of the door. Depending on the door type, the top edge of the door is lifted by a few cmduring opening.

14 Attaching drive to header



It may be necessary to place the drive temporarily higher, so that the rail does not hit the springs in multi-piece doors. The drive must either be well supported (ladder) or held firmly by a second person.

Put drive head on garage floor under the lintel bracket. Lift rail up till the holes of the fixing part and the holes of the lintel bracket are aligned. Insert screw (1) through the holes and secure with nut (2).

15 Hang opener

1. Fully open the door, put down door opener on the door (Fig. A). Lay a piece of wood / cardboard on the marked spot (X).

The opener must be securely fastened to a structural support of the garage.

Three representative installations are shown. Yours may be different. Hanging brackets (1) should be angled (Figure A) to provide rigid support. On finished ceilings, (Figure B) attach a sturdy metal bracket (not supplied) (4) to a structural support before installing the opener. For concrete ceiling mount, (Figure C), use concrete anchors (5) provided.

On each side of opener measure the distance from the opener to the structural support (or ceiling).

Cut both pieces of the hanging bracket to required lengths. Flatten one end of each bracket and bend or twist to fit the fastening angles. Do not bend at the bracket holes. Drill 4,5mm pilot holes in the structural supports (or ceiling). Attach brackets to supports with wood screws (2).

Lift opener and fasten to hanging brackets with screw and nut (3). Check to make sure rail is centered over the door. REMOVE 25mm board. Operate door manually. If door hits the rail, raise header bracket.



Pay attention to a horizontal course of the rail along the ceiling. The distance can be adjusted by the given hole spacing. Protruding ends of the ceiling fixture can be reduced if necessary.

16 Mounting door bracket

Installation in sectional or one-piece doors:

The door bracket (1) has multiple mounting holes. Attach door bracket top centre on the inside of the door as shown. Mark holes and screw door bracket.

Mounting heights:

1. One-piece or sectional door with a guide rail: distance to door top edge 0-100 mm.
2. Sectional door with two guide rails: istance to door top edge 100-130 mm.

NOTE:

The attachment point on the door must be the frame or a stable place on the door panel. If necessary, drill through and screw (not included) together as shown in Fig. B.

17 Attaching door arm on the trolley

The straight door arm is already pre-assembled.

Recommended installation:

The trolley can be separated from the drive by pulling the red handle and manually pushing towards the door. When the door is closed, fix the curved door arm (1) on the door bracket with the bolt (2) and secure with cotter pin (3). Connect straight and curved door arms together flush with an overlap of 2 holes with screw (4) and secure with nut (5). Choose the holes in such a way that the door arm stands at an angle of about 30-40°.

NOTE:

The curved door arm can be omitted, if the door fitting has been attached at the far upper edge of the door.



Mount the release handle of the emergency release at a height of at least 1.80 m.

Attach the yellow label regarding the release of the garage door opener (sticker) on the cord of the door handle.

18 External emergency release system (optional)

Only required when there is no other access to the garage except for the door.

- Due to the large number of doors on the market, the ideal mounting type for your door can be very different from this drawing.
- For optimum performance of the release, the pulling direction of the steel cable towards the adapter plate should be perpendicular to the bottom as far as possible. See illustrations. The door arm (pulling arm) should be changed in such a way that it is as steep as possible in the closed position of the door.
- The opener must not push the door firmly against the door frame during the closing process. Observe the rail to check it. If this is raised up, the door has been pressed too firmly against the door frame. This also increases the power requirement, which will later be required to unlock. Reset the end position.

Assembly:

1. Insert the steel cable and the casing in the space provided on the carriage and mount. (Fig. A)
2. Hold the non-mounted end of the steel cable casing against the door leaf vertically above the door lock handle (Figure B). The adapter plate is bolted to the door at the end of the steel cable casing. The arc of the steel cable casing must not have a sharp bend. Position the adapter plate however as high as possible.
3. Bolt adapter plate together (Fig. C)
4. Thread cable and nut into the adapter plate and tighten the nut.
5. Cable ties as necessary to fit the steel cable housing and door arm for protection.
6. Drill through door handle in an appropriate place (3 mm). Test first in which direction the door handle moves as you unlock. The cable has to tighten further with the release.
7. Thread the steel cable, lightly tighten and secure with the cable clamp (Fig. E).

Note: Open the door by hand and watch the release of the carriage. A very tight steel cable can inadvertently trigger the release and the door is unlocked. Critical position is usually halfway between the OPEN and CLOSED.

Test the function of unlocking.

The function must be tested once a month.

Supplies for emergency release:

- | | |
|----------------------------|----|
| 1. Cable tie | 1x |
| 2. Steel cable with casing | 1x |
| 3. Adapter plate | 1x |
| 4. Cable clamp | 1x |
| 5. Screw | 1x |

19 Electrical connection



In order to avoid personal injury and damage to the device, the door opener should be operated only if such an instruction is explicitly stated in this manual. The power plug must always be freely accessible for the purpose of disconnecting the mains supply.

20 Install illuminated push button or Multi-function door control

Locate door control where the garage door is visible, away from door and door hardware and out of the reach of children. Mount at least 1,5 m (5 feet) above the floor. Permanently fasten the caution label permanently to the wall near the door control as a reminder of safe operating procedures.

There are 2 terminals (1) on the back of the door control (2). Strip about 6mm (1/4") of insulation from bell wire (4). Separate wires enough to connect the white/red wire to RED terminal screw 1 and the white wire to WHT terminal screw 2.

Fasten the door control to an inside garage wall with sheet metal screws (3) provided. Drill 4mm (5/32") holes and use anchors (6) if installing into drywall. A convenient place is beside the service door and out of reach of children.

Run the bell wire up the wall and across the ceiling to the garage door opener. Use insulated staples (5) to secure wire. The receiver quick connect terminals are located behind the light lens of the opener. Connect the bell wire to the terminals as follows: white/red to red (1) and white to white (2).

Operation of the Door Control

Press to open or close the door. Press again to stop the door while moving.

Multi-function Door Control: Press the white square to open or close the door. Press again to stop the door while it is moving.

Light Feature: Press the Light button to turn the opener light on or off. If you turn it on and then activate the opener, the light will remain on for 2-1/2 minutes. Press again to turn it off sooner. The Light button will not control the opener lights when the door is in motion.

21 Installation of photocells (Optional accessory)

After installing and adjusting the door opener, photocells can be installed. The installation instructions are included with the photocells. **The optional photocells ensure that the door is open, or remains open, if people, especially young children, are in the door area.** By means of the photocells, a closing door is opened or an open door is obstructed from closing, if a person located in the door area interrupts the sensor beam.

Photocells are particularly recommended for families with young children.

22 Connecting the opener

Connect opener in accordance with local rules and regulations to a properly installed earthed wall socket.

NOTE:

When the opener is switched on, the operator light is also turned on briefly.

23 Program opener and test



The door opener should only be used if the operator can see the entire door area and is assured that it is free of obstacles and the door opener is set correctly. No one may pass through the door while it is moving. Before the first opening operation, check that all the facilities that are not needed are turned off. Remove all mounting aids and tools from the pivot area of the door.

24 Setting the Limits

Travel limits regulate the points at which the door will stop when moving up or down. Follow the steps below to set the limits.

To program the travel limits:

1. Open the light lens. Press and hold the black button (1) until the yellow indicator light (3) starts flashing slowly and then release.
2. Push and hold the black button (1) until the door reaches the desired open position. Adjust the position of the door by using the black (1) and orange (2) buttons. Black moves the door UP, orange moves the door DOWN.
3. Push the programmed remote control (4) or push bar on the door control that was shipped with your opener. This sets the full UP (open) position. The door will travel to the floor and reverse back to the UP (open) position. The opener has learned its travel limits. **Check to be sure the door is high enough for your vehicle. Adjust if necessary.**
4. The indicator light (3) will stop flashing when the limits have been learned.

If the door stops or reverses before it reaches the floor repeat steps 1-3 immediately. If this does not set the limits, follow the instructions for

Setting the limits manually.

1. Press and hold the black button until the yellow indicator light starts flashing slowly then release.
2. Push and hold the black button until the door reaches the desired UP (open) position. Adjust the position of the door by using the black and orange buttons. Black moves the door UP (open) and orange moves the door DOWN (close).

Check to be sure the door opens high enough for your vehicle.

3. Push the remote control or door control. This sets the UP (open) limit and begins closing the door. Immediately press either the orange or the black button. The door will stop. Adjust the desired DOWN (close) limit position using the black and orange buttons. Check to be sure the door is fully closed without applying excessive pressure on the rail (rail should not bow upwards and the chain/belt should not sag or droop below the rail). Push the remote control or door control. This sets the DOWN (close) limit and begins opening the door.

NOTE: If neither the black or the orange button is pressed before the door reaches the floor, the operator will attempt an Automated Limit Setting, reversing the door off the floor and stopping at the set Up limit. If the worklight does not blink 10 times, limits setting has been successful and doesn't need to be manually done; the DOWN limit will be set to the floor. Regardless of setting the limits automatically or manually, the force MUST be learned in order to properly complete the setting of limits. Refer to section 26, Setting the Force.

4. Open and close the door with the remote control or door control 2 or 3 times.

- If the door does not stop in the desired UP (open) position or reverses before the door stops at the DOWN (close) position, repeat Setting the limits manually one more time.
- If the door stops in both the desired UP (open) and DOWN (close) positions, proceed to Test the Safety Reversal System.

25 Setting the Force

The force setting button is located behind the light lens of the opener. The force setting regulates the amount of power required to open and close the door.

1. Open the light lens. Locate the orange button (2).
2. Push the orange button (2) twice to enter unit into Force Adjustment Mode. The LED (3) (indicator light) will flash quickly.
3. Push the programmed remote control (4) or push bar on the door control that was shipped with your opener. The door will travel to the DOWN (close) position. Push the remote control (4) again, the door will travel to the UP (open) position.

The LED (3) (indicator light) will stop flashing when the force has been learned. The door must travel through a complete cycle, UP and DOWN, in order for the force to be set properly. If the unit cannot open and close your door fully, inspect your door to insure that it is balanced properly and is not sticking or binding. The force MUST be learned in order to properly complete the setting of the limits.

26 Test the Safety Reverse System



The safety reverse system test is important. Garage door must reverse on contact with a 50 mm obstacle laid flat on the floor. Failure to properly adjust opener may result in serious personal injury from a closing garage door. Repeat test once a month and adjust as needed.

OBSTACLE TEST:

Place a 50 mm high obstacle (1) under the garage door on the floor. Move door **downwards**. The door **must** reverse when it comes into contact with the obstacle. If upon contact the door **stops**, the door does not move **down** far enough. In this case repeat limit setting .

If the door reverses after contact with the 50 mm high obstacle, remove obstacles and open and close the door completely once. The door **should not** go back, if it reaches the door position „Closed“. If it still reverses both limits must be reprogrammed.

OPENING TEST: Apply 20 kg to the middle of the door. The door should not open.

27 Program your opener and remote / the Wireless push button (optional) and the Keyless entry (optional)

Activate the opener only when door is in full view, free of obstruction and properly adjusted. No one should enter or leave garage while door is in motion. Do not allow children to operate push button(s) or remote(s). Do not allow children to play near the door.

Your garage door opener receiver and remote control transmitter are set to a matching code. If you purchase additional remote controls, the garage door opener must be programmed to accept the new remote code.

Program the Receiver to Match Additional Remote Control Codes: Using the orange "LEARN" Button

1. Press and release the orange "learn" button on the opener. The learn indicator light will glow steadily for 30 seconds (1).
2. Within 30 seconds, press and hold the button on the hand-held remote that you wish to operate your garage door (2).
3. Release the button when the opener light blinks. It has learned the code. If the light bulb is not installed, two clicks will be heard (3). Now the opener will operate when the remote control push button is pressed. If you release the remote control push button before the opener light flashes, the opener has not learned the code.

To Erase all Remote Control Codes

To deactivate any unwanted remote, first erase all codes: Press and hold the orange "learn" button on opener until the learn indicator light goes out (approximately 6 seconds). All previous codes are now erased. Reprogram each remote or keyless entry you wish to use.

3-Channel Remote:

If provided with your garage door opener, the large button is factory programmed to operate it. Additional buttons on any rolling code 3-channel remote or mini-remote can be programmed to operate this or other rolling code garage door openers.

NOTE: Only the original remote controls from the manufacturer should be used. Remote controls that may look very similar, but do not originate from the manufacturer are not compatible. Such third-party remotes create malfunctions such as automatic opening, and the guarantee on the function and safety expires.

Program your Keyless Entry

Activate the opener only when door is in full view, free of obstruction and properly adjusted. No one should enter or leave garage while door is in motion. Do not allow children to operate push button(s) or remote(s). Do not allow children to play near the door.

NOTE: Your new Keyless Entry must be programmed to operate your garage door opener.

Program the Receiver to Match Additional Remote Control Code Using the orange "LEARN" Button:

1. Press and release the orange "learn" button (1) on opener. The learn indicator light will glow steadily for 30 seconds.
2. Within 30 seconds, enter a four digit personal identification number (PIN) of your choice on the keypad (2), then press and hold the ENTER button.

3. Release the button when the opener light blinks (3). It has learned the code. If the light bulb is not installed, two clicks will be heard.
NOTE: This method requires two people if the Keyless Entry is already mounted outside the garage.

Using the Multi-Function Door Control:

1. Enter a four digit personal identification number (PIN) of your choice on the keypad, then press and hold ENTER.
2. While holding the ENTER button, press and hold the LIGHT button on the Multi-Function Door Control.
3. Continue holding the ENTER and LIGHT buttons while you press the push bar on the Multi-Function Door Control (all three buttons are held).
4. Release buttons when the opener light blinks. It has learned the code. If the light bulb is not installed, two clicks will be heard.

28 Special Features

A. Door within a door connection

Open light lens. Locate auxiliary quick connect terminals. Insert bell wire into quick connect terminals 8 and 7.

B. Flashing light connection

The flashing light can be installed anywhere. Connect light leads to quick connect terminals 6 and 5. Terminal 5 is ground.

C. 24 V, max 200mA

D. Partial opening

Description of feature:

The pedestrian, ventilation or pet opening position is an adjustable second stop position between the fully opened and fully closed position of the garage door. Partial Opening can be executed via control panel (78EML) or a 3-channel remote control. For activation and adjustment a wired control panel 78EML is mandatory. The garage door operator must be fully operable and completely installed. Additional accessories, which are not included, may be required for operation and programming.

Wiring 78EML(optional):

The wired control panel must be installed the usual way. Please refer to your garage door operator manual.

The LED on the control panel must be illuminated.

Activation:

1. The wall control is connected to the opener and the LED is illuminated.
2. The garage door operator opens the door complete if the white button on the control panel is used.
3. Move the garage door to the desired door height.
4. Press and hold the light button on the Door Control Panel.
5. Press and hold the "Lock" (PED) button on the Door Control Panel.
6. Keep both buttons pressed (~10 sec.) and wait until the garage door operator light flashes once, or until you hear a click (if no light bulb installed).
7. Completed
8. Test the function by using the "Lock" (PED) button on the control panel.

Delete/Deactivate:

1. The wall control is connected and the LED on the panel is illuminated.
2. Move the garage door to the fully closed position.
3. Press and hold the light button on the Door Control Panel.
4. Press and hold the "Lock" (PED) button on the Door Control Panel.
5. Keep both buttons pressed (~10 sec.) and wait until the garage door operator light flashes once, or until you hear a click (if no light bulb installed).
6. Completed

Programming the remote control:

1. Full opening of the door is programmed as usual i.e. using the square SMART button at your operator. If this information is not enough please consult the operator instructions.
2. Select a second button on your control that should partially open your garage door.
 1. Push and hold the selected button on your remote control.
 2. Push and hold the light Button
 3. Push and hold the large white door control button.
 - Keep all buttons pressed and wait until the garage door operator light flashes once, or until you hear a click (if no light bulb installed).
 - Completed.
3. Continue with another remote control if required.

Note:

Any programmed remote button reduces the number of memory registers.

Programming and use of wireless keypads:

A wireless keypad or finger-print keypad is programmed to the garage door operator the usual way and does not require the wired control to be installed.

Open garage door:

Enter your programmed code. When the desired position is reached press only the enter button again (yellow button if finger scan keypad) and the door will stop at the point of your choice.

Close garage door:

With wireless keypad: Press the enter button and the garage door will close from any open position. Note: this "fast close" feature can be enabled or disabled at the wireless keypad at your command. Please refer to instructions of the wireless keypad.
 With finger scan keypad: Slide your programmed finger over the the scanner area.

E. Instructions for Auto-Close Feature

Description of feature:

The Chamberlain Safety IR Sensors must be installed (required by EN60335-1-95). The wired Multi-Functional control panel as explained on page 20 must be installed to activate the feature. After programming the control panel may be disconnected.

Activation:

Push and hold down light button of the Multi.Function Door Control until the garage door operator flashes, and count the number of flashes. If no light bulb is installed you will hear a click or several clicks. Follow the instruction on the table below. Repeat procedure if required to reach your favourite setting.

Flashes/Clicks	Time before closing
1	10 seconds
2	45 seconds
3	120 seconds
4	180 seconds
5	OFF

Disable:

Repeat procedure until the light bulb flashes 5 times.

Notes:

- The auto-close timer resets if the IR sensors are interrupted.
- In the partial open position automatic close is not possible.
- The garage door operator must have reached the programmed UP limit to activate the auto-close timer.
- With the auto-close feature enabled the light bulb is on a fixed delay time of 2.5 minutes and can not be adjusted.

Troubleshooting:

Question

If auto-close does not work

Solution

Connect IR sensors and check red LED if there is power. Do not operate garage door for 3-5 minutes. Leave door in down position. Note: The software needs to auto-detect the IR sensors.

Question

Operator will not work anymore without IR sensor

Solution

Correct. IR sensors are mandatory once connected.

A full logic board reset is required.


29 Operation of the door opener

Automatic opening / closing of the door:

The door opener can be operated using the following devices:

- Handheld transmitter: Press the button until the door starts to move.
- Wall switch (if this accessory is installed): Press the pushbutton until the door starts to move.
- External key switch or wireless keypad (if this optional accessory is installed).

Manual opening of the door (by hand):

 If possible, the door must be closed completely. Weak or defective springs can cause a rapid shutting down of the opendoor, **which can lead to property damage or serious personal injury.**

RELEASE: Briefly turn the red handle down. Then open the door by hand. **Open close door without pulling the cable!**

LOCK: With the next upward or downward movement, it is automatically locked again.

Function sequence:

When operating the door opener by radio control or wall switch:

- closes the door when it is fully open,
- opens the door when it is fully closed,
- stops the door if it opening or closing,
- the door moves in the opposite direction to the last completed move, if it is partially open,
- drives back the door to the open door position, if it hits an obstruction while closing,
- stops the door, if it encounters an obstacle during opening.
- Light barrier (optional): By means of the light barrier, a closing door is lifted up or an open door is obstructed while closing, if a person located in the door area interrupts the sensor beam.
- THE MULTI-FUNCTION DOOR CONTROL (optional)
 Press the push bar (1) to open or close the door. Press again to stop the door.
 Light feature
 Press the Light button (2) to turn the opener light on or off. It will not control the opener light when the door is in motion. If you turn it on and then activate the opener, the light will remain on for 2-1/2 minutes. Press again to turn it off sooner.

The operator light switches on in the following cases:

1. First turning on of the door opener (short)
2. Power interruption (short)
3. With each turning on of the door opener.

The light turns off automatically after 2 1/2 minutes.

29.1 Attach warning labels (see fig.)

30 Cleaning and maintenance



Before any maintenance, cleaning and related maintenance work, the mains supply plug should be pulled out. Danger from electric shock!

Maintenance of the door opener

A proper installation ensures the optimum performance of the door opener with minimum maintenance. An additional lubrication is not required. Gross dirt accumulation in the guide rail may impair the function and must be removed.

30.1 Cleaning

Clean the drive head, wall switch and handheld transmitter with a soft, dry cloth.

Do not use liquids.

30.2 Maintenance



Check the system often, especially cables, springs and fasteners, for signs of wear, damage or lack of balance.

Do not use if repair or adjustment work must be performed, because an error in the system or an incorrectly balanced door may cause injury.

Once a month:

- Check automatic safety reverse again and reset if necessary.
- Operate door manually. If the door is unbalanced or stuck, please contact the service centre.
- Check for complete opening and closing of the door. Where appropriate, readjust limit switches and / or power.

Twice a year:

- Check the chain tension. For this, first disconnect the carriage from the drive. If necessary, adjust chain tension.
- Lightly lubricate the guide rail with standard grease (lubrication).

Once a year (at the door):

- Lubricate door roller, bearings and joints. An additional lubrication of the door opener is not required.

Do not grease the door rails!

Limit switch adjustment and force regulation:

These settings must be checked and undertaken properly during the installation of the opener. Due to weathering, minor changes can occur during operation of the opener that need to be addressed by a new setting. This can particularly happen in the first year of operation.

Follow the instructions for setting limit switches and traction (see 9.1) carefully and **re-check the automatic safety reverse after each resetting.**

30.3 Replace batteries of the remote control

Battery of the remote control:

The batteries in the remote have an extremely long life. If the transmission range decreases, the batteries must be replaced. Batteries are not covered by the guarantee.

Please observe the following instructions for battery:

Batteries should not be treated as household waste. All consumers are required by law to dispose of batteries properly at the designated collection points.

Never recharge batteries that are not meant to be recharged.

Danger of explosion!

Keep batteries away from children, do not short-circuit them or take them apart.

See a doctor immediately, if a battery is swallowed.

If necessary, clean contacts on battery and devices before loading.

Remove exhausted batteries from the device immediately!

Increased risk of leakage!

Never expose batteries to excessive heat such as sunshine, fire or the like!

There is increased risk of leakage!

Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. Rinse the parts affected by battery acid with plenty of cold water and consult a doctor immediately.

Always replace all batteries at the same time.

Use only batteries of the same type; do not use different types or mix used and new batteries.

Remove the batteries if the device is not being used for a long time.

Replacing battery:

To replace batteries, use the visor clip or screwdriver blade to pry open the case. Insert batteries positive side up. To replace cover, snap shut along both sides. Do not dispose of the old battery with household waste. Take batteries to a proper disposal center.

ATTENTION!

Danger of explosion if battery is replaced improperly. Replacement only by identical or equivalent type.

31 Replacing operator light

Gently pull lens (2) downward until the lens hinge is in the fully open position. Do not remove the lens. Install a 24V/21W maximum light bulb (1) in the socket as shown. The light will turn on and remain lit for 2-1/2 minutes when power is connected. After 2-1/2 minutes it will turn off. Reverse the procedure to close the lens.

Replace burned out bulbs with rough service light bulbs.

32 Disposal

Contribute to environmental protection! To dispose of packaging materials and old equipment, there is a public collection system. For information on the collection and current requirements, please consult your local government.

Do not dispose of used batteries with household waste, but dispose of them properly at a battery collection centre.

33 Frequently asked questions

1. Door opener doesn't work with remote control:

- Is the opener connected to the power supply? If a lamp connected to the power socket does not turn on, check fuse or circuit breaker. (Some sockets are enabled via a wall switch).
- Are all door locks disabled?
See safety instructions!
- Try operating with a new battery.
- If you have two or more transmitters, of which only one works, check programming of the receiver.
- Is there snow / ice under the door? If yes, the door may be frozen onto the ground. Remove all obstacles.
- Perhaps the door spring is defective. This must be replaced by a specialist.

2. Transmission range of the device is too low:

- Is a battery inserted? Put a new battery.
- Try radio control in the car at another location.
- The transmission range diminishes for metal doors, aluminium or metal panels.

3. Door reverses for no apparent reason:

- Is the door hindered by anything? Pull manual release and operate door by hand. In case of unbalanced or stuck gate, please contact the service department.
- Re-programme operating power and stretch of way of the opener.
- Clear ice or snow in the closing area of the door.
- If the door reverses upon reaching the door position 'Closed', the limit switch must be set for this door position.

After completing every setting, the automatic safety reverse must be checked again:

- An occasional resetting of the end positions is not unusual. In particular, the weathering can shift the doorway.

4. The garage door opens and closes by itself:

- Delete all transmitters and then re-programme them. See „Programming of other handheld transmitters“.
- Is the remote control button jammed in position „ON“?
- Use only original remote controls! The use of third-party products leads to disturbances.
- The remote control button was pressed accidentally (pocket).
- Cable of the wall switch is damaged (remove for testing purposes).
- An accessory connected to the opener causes the drive (remove for testing purposes).

5. Door does not close completely:

- Re-programme stretch of way of the opener. Check for alterations in the mechanical components, e.g. door arms and fittings.

After each new setting of the door position 'Closed', the automatic safety reverse should be checked for function.

6. The door opens, but does not close:

- If installed, the light barrier should be checked. If the LED at the light barrier blinks, the alignment should be checked.
- Check transmitter or wall switch for function.

7. Operator light doesn't turn on:

- Open or close door. The light remains switched on for 2.5 minutes.
- Disconnect opener from the mains and connect again. The light comes on for a few seconds.
- No power.

8. Operator light doesn't turn off:

- Disconnect the power from the mains supply for a short time and try again.
- The 2.5 minutes are not yet over.

9. Motor hums and runs very briefly, but does not function:

- Garage door springs are defective. Close the door and disconnect from the opener by pulling on the handle of the carriage (manual release). Open and close door manually. If the door is properly balanced, it is held at each point of the doorway by the door springs alone. If this is not the case, contact your service centre.
- If this problem appears during the first use, the door may be locked. Deactivate door lock.
- Release opener from the door and try without door. If the door is fine, re-programme operating force and stretch of way.

10. Opener works only in one direction:

- Door springs may be defective or the door is stiff in one direction.
- If the door is fine, re-programme operating power and stretch of way of the opener.

11. The chain rattles on the rail:

- Adjust the chain tension. The cause is usually a very tight chain. The spring on the clamping device of the rail must not be compressed completely.
- The door runs unevenly and makes the drive vibrate. Improve door run.

12. Opener will not start due to power failure:

- Disconnect from the opener by pulling on the handle on the carriage (manual release). The door can now be manually opened and closed. If the opener is re-activated, the carriage also gets re-connected.
- If installed, the carriage is detached from the drive in case of power failure by an external emergency release from outside the garage.

13. Door reverses after the force was programmed:

- See if the rail bends. The opener requires a lot of power to move the door. Repair or install door correctly.
- Door is very heavy or in poor condition. Call a specialist.

14. Rail bends on the opener:

- Door is heavy, very heavy, stiff or in poor condition. Call a specialist.
- A swing of the rail while moving is a sign of an unevenly functioning door with constantly changing power requirements. Call specialist, possibly lubricate door. An additional suspension on the rail can be a remedy.

15. The opener „runs“ (audible turning of motor) but the carriage does not move:

- The carriage is released from the opener.
- In a new installation: During the assembly of motor and rail, the pre-assembled adapter sleeve between the motor shaft and the rail was not installed. This sleeve is pre-assembled at factory, but can be removed. Standing behind the opener it can be observed whether the gearwheel turns in the rail or just the motor.
- In a new installation: The chain has come off from the gearwheel in the rail. Standing behind the opener, you can see the gearwheel.
- After years of use: Is the release defective or continuously disengaged?
- After years of use: The sleeve between rail and motor or the motor control gear is defective.



16. The door releases by itself from the carriage and stops:

- An external release that has been installed during a power failure should be checked whether it stretches and releases during the opening of the door. Watch the mechanism and reset if necessary.
- The handle of the release mechanism should not get caught in other items.

17. The running path cannot be programmed, is de-programmed or is changing slowly:

- The programmed running path is too short. Programme a longer path for testing purposes (+120 cm).
- A mechanical fault at the door due to deflected joints or the chain tension on the drive is too loose.

34 Specifications

Input Voltage.....	230-240 VAC, 50 Hz
Max. Pull Force	700 N (ML700, ML750), 800 N (ML850)
Power	115 W (ML700, ML750), 125 W (ML850)
Standby Power	2.6 W (ML700, ML750), 2.8 W (ML850)
Normal Torque	7 Nm (ML700, ML750), 8 Nm (ML850)
Motor	
Type.....	DC gearmotor permanent lubrication
Noise level.....	55dB
Drive Mechanism	
Drive	Chain/belt with two-piece trolley on steel rail.
Length of Travel.....	Adjustable
Travel Rate	127-178 mm per second
Lamp.....	On when door starts, off 2-1/2 minutes after stop.
Door Linkage	Adjustable door arm. Pull cord trolley release.
Safety	
Personal	Push button and automatic stop in down direction. Push button and automatic stop in up direction.
Electronic.....	Automatic force adjustment
Electrical	Transformer overload protector and low voltage push button wiring.
Limit Device	Optical RPM/Passpoint detector.
Limit Adjustment	Electronic, Semi and Fully Automatic.
Start Circuit	Low voltage push button circuit.
Dimensions	
Length (Overall).....	3.2 m
Headroom Required	32 mm
Hanging Weight	12 kg
Receiver	
Memory Registers	12
Operating Frequency.....	433.92MHz

SPECIAL NOTE: Chamberlain strongly recommends that the protector system be installed on all garage door openers.

35 Spare parts

36 Accessories (optional)

- (1) Model 84330EML Single-Function Remote Control
- (2) Model 84333EML 3-Function Remote Control
- (3) Model 84335EML 3-Function Mini Remote Control
- (4) Model 8747EML Keyless Entry System
- (5) Model 845EML Multi-Function Door Control Panel
- (6) Model 760EML Outside Keylock
- (7) Model 1702EML Outside Quick Release
- (8) Model 770EML The Protector System™
- (9) Model 1703EML The Chamberlain Arm™
- (10) Model FLA230EML (FLA1-LED) Flashing Light Kit
- (11) Model 75EML Lighted Door Control Button
- (12) Model 1EML Door Handle Quick Release
- (13) Model EQL03 Emergency Release System
- (14) Model 34EML 2-Position Key Switch (Flush Mount)
Model 41EML 2-Position Key Switch (Surface Mount)
- (15) Model 128EML Wireless Push Button
- (16) Model 16200LM Door in Door Switch
- (17) Model 710CR4 Rail extension Kit
- (18) Model 810CR4 Belt Extension Kit

NOT SHOWN

Model MDL100EML Mechanical Door Latch Kit

WIRING INSTRUCTIONS FOR ACCESSORIES

Outside Keylock – To opener terminals: Red-1 and White-2

Protector System™ – To opener terminals: White-3 and Grey-4

Door Control Panel – To opener terminals: Red-1 and White-2

37 Declaration of conformity

Declaration of conformity

The listed automatic garage door opener corresponds to the applicable sections of the standards EN 55014-1 (2006), EN 55014-2 (2008), EN 61000-4-2 (2009), EN 61000-4-3 (2008), EN 61000-4-4 (2004), EN 61000-4-5 (2007), EN 61000-4-6 (2009), EN 61000-4-11 (2004), EN 62233 (2008), EN 300220-1 (V2.3.1), EN 300220-2 (V2.1.2), EN 60335-1 (2010), EN 60335-2-95 (2004) in accordance with the provisions and all amendments to the European Directives 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2006/42/EC and 1999/5/EG.

Model:ML700, ML750, ML850

S./N.:xxxxx000001 - xxxxx99999

Manufacturer Chamberlain GmbH
 Alfred-Nobel-Str. 4
 D-66793 Saarwellingen

All technical archive data for the opener and the associated accessories are kept safe by Chamberlain GmbH and will be provided to the authorities on request if required.

B. P. Kelkhoff
 Manager, Regulatory
 Affairs

Barbara P. Kelkhoff

Chamberlain GmbH
 Alfred-Nobel-Str. 4
 D-66793 Saarwellingen
 April 2011



38 Warranty

Chamberlain GmbH warrants to the first retail purchaser of this product that the product shall be free from any defect in materials and/or workmanship for a period of 24 full months (2 years) from the date of purchase. The motor is warranted to be free from defects in materials and/or workmanship for a period of: ML850, 60 full months (5 years); ML750, 48 full months (4 years); ML700, 36 full months (3 years) from the date of purchase. Upon receipt of the product, the first retail purchaser is under obligation to check the product for any visible defects.

Conditions: The warranty is strictly limited to the repair or replacement of the parts of this product which are found to be defective and does not cover the costs or risks of transportation of the defective parts or product. This warranty does not cover non-defect damage caused by unreasonable use (including use not in complete accordance with Chamberlain's instructions for installation, operation and care; failure to provide necessary maintenance and adjustment; or any adaptations of or alterations to the products), labor charges for dismantling or re-installing of a repaired or replaced unit or replacement batteries.

A product under warranty which is determined to be defective in materials and/or workmanship will be repaired or replaced (at Chamberlain's option) at no cost to the owner for the repair and/or replacement parts and/or product. Defective parts will be repaired or replaced with new or factory rebuilt parts at Chamberlain's option. If, during the warranty period, the product appears as though it may be defective, contact your original place of purchase. This warranty does not affect the purchaser's statutory rights under applicable national legislation in force nor the purchaser's rights against the retailer arising from their sales/purchase contract. In the absence of applicable national or EU legislation, this warranty will be the purchaser's sole and exclusive remedy, and neither Chamberlain nor its affiliates or distributors shall be liable for any incidental or consequential damages for any express or implied warranty relating to this product.

No representative or person is authorized to assume for Chamberlain any other liability in connection with the sale of this product.

1 Generelle sikkerhedsanvisninger	2
2 Korrekt anvendelse	3
3 Leveringsomfang	3
4 Produktoversigt	3
5 Før du går i gang	3
6 Porttyper	3
6.1 Forberedelse	3
7 Nødvendigt værktøj	3
8 Montering af portautomatikken	3
9 Samling af skinnen	3
10 Stramning af kæden / tandremmen	3
11 Montering af skinnen på automatikken	4
12 Indbygning af portautomatikken	4
12.1 Markering af garageportens midte	4
13 Montering af faldsikring	4
14 Fastgørelse af automatikken til overliggeren	4
15 Ophængning af portautomatikken	4
16 Montering af portbeslaget	4
17 Fastgørelse af portarmen på løbevognen	5
18 Ekstern nødåbning	5
19 El-tilslutning	5
20 Placering af vægkontrolpanelet eller Multifunktions-vægkontrolpanel	5
21 Installation af et fotocelleanlæg	5
22 Tilslutning af automatikenheden	5
23 Indstilling og test af porten	5
24 Indstilling af endestop og	6
25 Indstilling af åbne- og lukkekraft	6
26 Test af det automatiske sikkerhedstilbageløb	6
27 Programmering af portåbneren og fjernbetjeningen / 2-kanal fjernstyring (valgfrit) eller Trådløs kodelås (valgfrit)	7
28 Særlige egenskaber	7-8
29 Betjening af portautomatikken	8
29.1 Vedhæft advarselsmærker	8
30 Rengøring og vedligeholdelse	9
30.1 Rengøring	9
30.2 Vedligeholdelse	9
30.3 Udskiftning af batterierne i fjernbetjeningen	9
31 Udskiftning af automatikbelysning	9
32 Bortskaffelse	9
33 Ofte stillede spørgsmål	10-11
34 Tekniske data	11
35 Reservedele	11
36 Tilbehør	12
37 Overensstemmelseserklæring	12
38 Garanti	12

1 Generelle sikkerhedsanvisninger

Før du begynder monteringen:

Læs venligst betjeningsvejledningen, og især følgende sikkerhedsanvisninger. Opbevar vejledningen til fremtidig brug, og giv den videre til en eventuel ny ejer.

Symbolerne nedenfor er anvisninger om at undgå personskader eller materielle skader. Læs disse anvisninger omhyggeligt.



FORSIGTIG
Person- eller tingskader



FORSIGTIG
Fare på grund af elektrisk strøm eller spænding

Vigtige sikkerhedsanvisninger

Portautomatikken er selvfølgelig konstrueret og testet til at være sikker at betjene; dette kan dog kun garanteres, hvis sikkerhedsanvisningerne nedenfor nøje overholdes under installationen og betjeningen.

Opbevar disse anvisninger omhyggeligt.

- Porten skal være afbalanceret. Porte der ikke kan bevæges eller som sidder fast, skal repareres. Garageporte, portfjedre, kabler, skiver, beslag og skinner, er dermed udsat for ekstrem spænding, som skal resultere i alvorlige kvæstelser. Forsøg ikke at løsne porten, bevæge eller nivellere den, men kontakt en vedligeholdelsesservice eller en portspecialist.
- Under installation eller vedligeholdelse af portautomatikken må der ikke bæres smykker, ure eller løsthængende beklædning.
- For at undgå alvorlige kvæstelser på grund af faren for at blive viklet ind i tov og kæder, skal alle tov og kæder afmonteres, før portautomatikken installeres.
- De lokale gældende bygnings- og elektricitetsreglementer skal overholdes under installation og el-tilslutning.
Dette apparat opfylder beskyttelsesklasse 2 og kræver ingen jordforbindelse.
- For at undgå skader på særligt lette porte (f.eks. glasfiber-, aluminiums- eller stålporte), skal der monteres en relevant forstærkning. Kontakt venligst portens producent.
- Det automatiske sikkerhedstilbageløb skal testes. Ved kontakt med en 50 mm høj hindring på jorden, SKAL garageporten køre op igen. Hvis portautomatikken ikke er korrekt indstillet, kan dette resultere i alvorlige kvæstelser på grund af, at porten lukker. Gentag testen en gang månedligt og udfør i givet fald nødvendige ændringer.
- Dette anlæg må ikke installeres i fugtige eller våde rum.
- Når porten er i brug, må den under ingen omstændigheder hindre offentlige gennemgange.
- For at påminde alle brugere om sikker brug af porten, skal der udover den vægkontakten m. lys, anbringes et **advarselsskilt til beskyttelse af børn**. Skiltene, der advarer mod at blive klemt, skal anbringes så de er lette at få øje på.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og / eller viden, medmindre de er under opsyn af en anden person, der har ansvaret for deres sikkerhed, eller som giver dem anvisninger på, hvordan apparatet skal bruges.
- Alle eksisterende spærreanordninger / låse skal deaktiveres, for at undgå at beskadige porten.
- Eventuelle installerede betjeningsanordninger SKAL installeres, så de er synlige fra porten og utilgængelige for børn. Børn må ikke få lov til at betjene kontakter eller fjernbetjeninger. Misbrug af portautomatikken kan resultere i alvorlige kvæstelser.
- Portautomatikken må KUN betjenes, hvis den person, der betjener automatikken, kan se hele portområdet når det er frit for hindringer og portautomatikken er korrekt indstillet. Ingen må gå gennem porten, så længe den bevæger sig. Børn må ikke lege i nærheden af porten.
- Den manuelle åbning må kun anvendes til at frakoble løbevognen fra automatikken – og hvis muligt – KUN når porten er lukket. Det røde greb må ikke anvendes til at trække porten op eller i med.
- Før der udføres reparationer eller tildækninger fjernes, skal den elektriske strømforsyning til portautomatikken afbrydes.
- Dette produkt er udstyret med transformere med specialkabler. I tilfælde af en skade, SKAL denne transformere udskiftes med en original transformere af faglært personale.
- Når nødåbningen aktiveres, kan dette resultere i, at porten bevæger sig ukontrolleret, hvis fjedrene er svage eller itu, eller hvis porten ikke er afbalanceret.
- Grebet til nødåbningen skal placeres i en højde på minimum 1,8 m.

2 Korrekt anvendelse

Apparatet er beregnet til åbning og lukning af vippe- og sektionsporte til privat brug. Apparatet er ikke beregnet til erhvervs-mæssig brug, men udelukkende til private garageporte, der er beregnet og egnet til en enkelt husstand. Enhver ikke korrekt anvendelse af automatikken, er forbundet med en høj ulykkesrisiko. Producenten hæfter ikke hvis automatikken ikke anvendes korrekt.

3 Leveringsomfang

Kontroller venligst om alle dele er leveret, før monteringen påbegyndes. Bemærk: Nummereringen gælder kun for det pågældende kapitel.

Oversigt over dele:		8. Vægkontakter m. lys	1x*
1. Automatikhoved	1x	9. Multifunktions-vægkontr.	1x*
2. Fjernbetjening	2x*	10. Pose m. tilbehør	1x
3. Buet plejlstang	1x	11. Tilbehør til nødåbning	1x*
4. Hulskinne	2x	12. Skinne	1x
5. Monteringsbøjle	3x	*afhænger af model	
6. Faldsikring	1x		
7. Portbeslag	1x		

Pose med monteringsmateriale:

1. Fladhovedet skrue 6 x 80 mm	1x	6. Sikringssplit	1x
2. Sikkerhedsmøtrik M6	1x	7. Skrue ST6 x 50 mm	4x
3. Sekskantskrue	4x	8. Skrue ST6,3 x 18 mm	2x (4x)
4. Møtrik M6	4x	9. Dyvel	4x
5. Bolt	1x		

4 Produktoversigt

Med denne afbildning har du hele tiden en komplet oversigt over det færdigmonterede anlæg, mens du monterer anlægget trin for trin.

1. Faldsikring	8. Netkabel
2. Kæde	9. Automatikhoved
3. Skinne	10. Åbning
4. Løbevogn	11. Lige plejlstang
5. Forbindelsesstykke	12. Buet plejlstang
6. Monteringsbøjle	13. Portbeslag
7. Hulskinne	

5 Før du går i gang

VIGTIGT

Hvis din garage ikke er udstyret med en sideindgang, skal der installeres en ekstern nødåbning. Dette giver mulighed at åbne garageporten manuelt udefra, i tilfælde af strømsvigt.

6 Porttyper

- A. Vippeport med vandret løbeskinne.
- B. Vippeport med lodret og vandret løbeskinne – special portarm (**E, The Chamberlain Arm™**) og Protector-systemet kræves. Henvend dig til forhandleren.
- C. Sektionsport med buet løbeskinne portarmsforbindelse.
- D. "Canopy" vippeport - special portarm (**E, The Chamberlain Arm™**) og fotocelle, The Protector System™ er påkrævet. Henvend dig til din forhandler.
- E. Special portarm – The Chamberlain Arm™ for anvendelse på porttyper B og D.

6.1 Forberedelse

Kontroller først, om din port er afbalanceret og i ligevægt. Åbn porten ca. halvvejs og slip den.

Porten må nu næsten ikke ændre sin placering **af sig selv**, men skal bibeholde denne placering, udelukkende ved hjælp af fjederkraften. Bevægelseskraft: maks. 15 kg.

- Garageportens skinne SKAL monteres sikkert og stabilt på en bærende væg, eller i loftet over garageporten.
- Hvis loftet i din garage er beklædt, forskallet el. lign., er det muligvis nødvendigt at montere yderligere beslag og monteringsskinner (medfølger ikke ved levering).
- Hvis der ingen separat sideindgang er i garagen, skal der installeres en ekstern nødåbning.

7 Nødvendigt værktøj

Værktøjsliste:	Metalsav
Stige	Forskellige bor (8, 6, 5, 4,5 mm)
Markeringsblyant	
Tang	Stjernenøgle
Boremaskine	Vaterpas
Hammer	Skruetrækker
Skraldenøgle	Målebånd

8 Montering af portautomatikken



Vigtige anvisninger til sikker montering.
Følg alle monteringsanvisninger. Forkert montering kan medføre alvorlige kvæstelser.

9 Samling af skinnen

Skinnen er stort set formonteret og består af 4 dele. I den forreste del (A) findes løbevognen, plejlstangen, grebet til åbning af porten, styretrissen samt faldsikringen med kædestrammer. I den bagerste del (B) findes holderen til drivakslen og kædetandhjulet. Læg den forrest og bagerste skinnedel bag hinanden.

- Fjern kabelbinderne, som holder kæden / tandremmen på plads. Lad foreløbig transportsikringen (X) blive på sin plads.
- Træk begge skinnedele helt fra hinanden for at skabe et mellemrum til de to midterste dele (C+D). Skinne er konciperet således, at de midterste dele kan sættes i uden problemer. Skub de 3 forbindelsesstykker (E) over sømmene på skinnedelene, til markeringerne. Bøj kanten udad med et egnet værktøj for at holde forbindelsesstykkerne på plads.
Montering af skinnen er afsluttet.

10 Stramning af kæden / tandremmen

Stram skinnens kæde / tandremmen, indtil fjederen (1) kun er trykket ca. halvvejs sammen.

Den skal kunne fjedre når porten er aktiveret.

11 Montering af skinnen på automatikken

1. Træk transportsikringen (X) ud. Kontroller, om kæden sidder på tandhjulet. Hvis kæden er faldet af under monteringen, skal den løsnes, lægges på og strammes igen.
2. Vend skinnen (1) om og sæt den på automatikhovedet (3) på tandhjulssiden (2).
3. Sæt skinnen fast på automatikhovedet med begge monteringsbøjler (4) og skrueerne (5).

Monteringen af portautomatikken er dermed afsluttet.

12 Indbygning af portautomatikken

12.1 Markering af garageportens midte

Ved arbejde over hovedhøjde, skal der for en sikkerheds skyld bæres beskyttelsesbriller. Alle eksisterende spærreanordninger / låse skal deaktiveres for at undgå, at porten bliver beskadiget.

Alle tove og kæder, der er monteret på porten, skal afmonteres før installationen af portautomatikken, for at undgå alvorlige kvæstelser. Portautomatikken skal installeres i en højde på min. 2,10 m over jorden.

Marker først portens midterlinje (1). Træk en linje fra dette punkt til loftet.

Tegn en ny linje fra denne linje i midten af loftet (2) i en ret vinkel til porten, hvis anlægget skal monteres i loftet. Længde ca. 2,80 m.

13 Montering af faldsikring

A. Vægmontering:

Placer faldsikringen (1) midt på den lodrette midterlinje (2) så den nederste kant ligger på den horisontale linje. Marker alle huller til faldsikringen. Bør huller med en diameter på 4,5 mm og spænd faldsikringen fast med træskruer (3).

BEMÆRK:

Ved montering i et betonloft / en betonoverligger, skal de medfølgende betondyvlere (4) og skrueer (3) anvendes. Borehullernes størrelse i beton: 8 mm.

B. Loftsmontering:

Træk den lodrette midterlinje (2) videre op til loftet og ca. 200 mm langs med loftet. Monter faldsikringen (1) midt på den lodrette markering op til 150 mm fra væggen. Marker alle huller til faldsikringen. Bør huller med en diameter på 4,5 mm og spænd faldsikringen fast med træskruer (3).

BEMÆRK:

Afstanden mellem det højeste punkt over portens kant og skinnen, må være maks. 50 mm (afb. A).

Alt efter porttype, løftes portens kant et par cm. når porten åbnes. Dette skal der tages højde for, så porten ikke slæber på skinnen på et senere tidspunkt.

14 Fastgørelse af automatikken til overliggeren



Det kan være nødvendigt midlertidigt at placere automatikken højere oppe, for at skinnen ikke støder mod fjedrene på porte, der består af flere dele. Automatikken skal enten støttes godt (stige), eller holdes fast af en anden person.

Læg automatikhovedet på garagegulvet under faldsikringen. Løft skinnen, indtil monteringsdelens huller og faldsikringens huller ligger ovenover hinanden.

Før skruen (1) gennem hullerne og sæt den fast med møtrikker (2).

15 Ophængning af portautomatikken

Åbn porten helt og læg portens automatik på porten (afb. A). Læg et stykke træ / pap under det markerede sted (X).

Portåbneren skal være forsvarligt fastgjort til en selv bærende bygningsdel i garagen.

Her vises 3 monteringsseksempler, selv om det godt kan være, at ingen af dem måske lige passer til din situation. Hængekonsollerne (1) skal vinkelbukkes (fig. A), for at sikre solid støtte. Ved pudsede lofter eller lofter med anden beklædning (fig. B) skal der monteres en stabil metalkonsol (4) (medfølger ikke), inden portåbneren fastgøres til den selv bærende bygningsdel. Ved montering i betonloft (fig. C) anvendes de medfølgende betondyvlere (5).

På begge sider af portåbneren måles afstanden mellem portåbneren og den selv bærende bygningsdel (eller loft).

Tilpas de 2 hængekonsolstykker i den rigtige længde. Fladgør derefter den ene ende på hver af hængekonsollerne og buk eller vrid disse, således at vinklerne passer til monteringsstillingen. **Undgå at bukke hængekonsollen på steder, hvor hullerne skal benyttes til monteringen.** Bør 4,5mm huller i de selv bærende bygningsdele (eller i loftet). Konsollerne monteres med franske skrueer (2) i den pågældende bygningsdel.

Løft portåbneren op og fastgør den til hængekonsollerne ved hjælp af en skrue og en møtrik (3). Kontrollér, at skinnen over porten er placeret midtcentreret. FJERN det 25mm tykke bræt. Træk porten op ved håndkraft. Hvis den støder mod skinnen, skal løbeskinnebeslaget flyttes lidt op.



Sørg for, at skinnen er placeret vandret i loftet. Afstanden kan tilpasses ved hjælp af de angivne hulafstande. Udragende ender i loftsbeslaget kan afkortes efter behov.

16 Montering af portbeslaget

Montering i sektionssporte eller enkeltporte:

Portbeslaget (1) har flere monteringshuller. Placer portbeslaget øverst i midten på den indvendige side af porten, som vist. Marker hullerne og skru portbeslaget i.

Monteringshøjder:

1. Enkeltport eller sektionssport med én styreskinne:
Afstand til portens øverste kant 0-100 mm
2. Sektionssport med to styreskinner:
Monteres i en afstand på 100-130 mm til porten øverste kant.

BEMÆRK:

Monteringspunktet på porten skal være rammen eller et stabilt sted på portpanelet. I givet fald skal der bores huller og sammenskrues som i afb. B (medfølger ikke).

17 Fastgørelse af portarmen på løbevognen

Den lige plejlstang er allerede formonteret.

Anbefalet installation:

Kobl løbevognen fra automatikken ved at trække i det røde greb og skub den i retning mod porten. Monter den buede plejlstang (1) med boltene (2) på portbeslaget og sæt den fast med splitten (3). Forbind den lige og buede plejlstang med en overlappning på 2 huller ved hjælp af skrue (4) og spænd dem fast med møtrikken (5). Vælg hullerne, så portarmen har en vinkel på ca. 30-40°.

BEMÆRK:

Den buede portarm kan fravælges, hvis portbeslaget er monteret helt oppe på den øverste portkant.



Grebet til nødåbningen skal placeres i en højde på minimum 1,80 m. Det gule henvisningsskilt til åbning (mærkat) skal sættes fast på portgrebets wire.

18 Ekstern nødåbning (valgfrit)

Kun nødvendigt, hvis der ikke er en ekstra indgang til garagen.

- På grund af det store antal porte på markedet, kan den ideelle monteringsstype til din port afvige meget fra denne tegning.
- For at åbningen kan fungere optimalt, skal stålwirens trækretning nedad være så lodret som muligt efter adapterpladen.
- Se afbildningerne. Portarmen (trækarm) skal i givet fald ændres, så den er så stejl som muligt, når porten er lukket.
- Automatikken må ikke trykke porten mod portarmen når den lukkes. Observer skinnen, for at kontrollere dette. Hvis skinnen løftes opad, trykker porten for hårdt mod portarmen. Derved øges desuden det kraftbehov, der kræves til åbningen på et senere tidspunkt. Indstil endepunkterne igen.

Samling:

1. Skub stålwiren med kappe ind i de dertil beregnede steder på løbevognen. (afb. A)
2. Hold den ikke monterede ende af selve stålwiren mod portpladen, lodret over portgrebet (afb. B). Ved enden af selve stålwiren skrues adapterpladen på porten. Der må ikke være knæk på selve stålwiren. Placer adapterpladen så højt som muligt.
3. Skru adapterpladen på (afb. C)
4. Før wiren og møtrikken inde i adapterpladen og spænd dem fast med møtrikken.
5. Hvis nødvendigt, monteres kabelbinderen for en sikkerheds skyld omkring selve stålwiren og portarmen.
6. Bor et hul (3 mm) i portgrebet på et egnet sted. Test først, i hvilken retning portgrebet bevæger sig, når det lukkes op. Wiren skal strammes endnu mere under åbningen.
7. Før stålwiren ind, stram den en smule og hold den på plads med kabelklemmen (afb. E).

Bemærk: Åbn porten med hånden og observer løbevognen under åbningen. Hvis stålwiren på forhånd er strammet for meget, kan åbningen udløses utilsigtet og porten åbnes. Den kritiske stilling er for det meste halvvejs mellem ÅBEN og LUKKET.

Test åbningsfunktionen

Funktionen skal testes 1x månedligt.

Tilbehør til nødåbning:

- | | |
|----------------------|----|
| 1. Kabelbinder | 1x |
| 2. Stålwire m. kappe | 1x |
| 3. Adapterplade | 1x |
| 4. Kabelklemme | 1x |
| 5. Skrue | 1x |

19 El-tilslutning



For at undgå fare for personer og skader på apparatet, må portautomatikken først bruges, når der udtrykkeligt gives anvisning om dette i denne vejledning. Netstikket skal altid være let tilgængeligt hvis strømmen skal afbrydes.

20 Placering af vægkontrolpanelet eller Multifunktions-vægkontrolpanel

Vægkontrolpanelet monteres 1,5 m over garagegulvet uden for selve port- og portskinneområdet, men således, at garageporten kan ses tydeligt. Panelet skal også placeres således, at børn ikke kan nå det.

Som en sikkerhedspåmindelse skal advarselsmærkaten være permanent anbragt ved siden af vægkontrolpanelet.

På bagsiden af vægkontrolpanelet (2) er der 2 klemmer (1). Enden af ringeledningen (4) afisoleres på ca. 6 mm. Trådene trækkes så meget fra hinanden, at den hvid-røde tråd kan tilsluttes til skrueklemmen (RED) (1) og den hvide tråd til klemmen (WHT) (2).

Vægkontrolpanelet monteres med de medfølgende pladeskruer (3) på en indvendig garagevæg. På tørre vægge bores hullerne med 4mm diameter og dybnerne (6) isættes. Det anbefales at montere panelet ved siden af sideindgangen til garagen således, at børn ikke kan nå det.

Ringeledningen føres op ad væggen og under loftet frem til portåbneren. Til fastgørelse af ledningen anvendes ledningsholderne (5). Lyn-tilslutningsklemmerne på modtageren findes under afdækningsskærmen til portåbnerlyset. Ringeledningen tilsluttes til klemmerne som følger: Rød-hvid til rød (1) og hvid til hvid (2).

Aktivering af tasten

Der trykkes én gang på tasten for at åbne resp. lukke porten. For at stoppe porten under dennes bevægelse trykkes der én gang til på tasten.

Multifunktions-vægkontrolpanel: Tryk på det hvide kvadrat for at åbne resp. stoppe porten. Hvis der trykkes én gang til, stopper porten.

Lysfunktion: Tryk på lystasten for at tænde eller slukke lyset i portåbneren. Hvis der tændes for lyset og åbneren betjenes, holdes lyset tændt i 2 1/2 minut. Tryk én gang til på tasten, hvis lyset ønskes slukket tidligere. Lystasten virker ikke på lyset i portåbneren, når portåbneren betjenes.

21 Installation af et fotocelleanlæg

(Valgfrit tilbehør)

Når portautomatikken er installeret og indstillet, kan der installeres et fotocelleanlæg (klemmer 2+3). Installationsvejledningen medfølger ved levering af fotocelleanlægget.

Med et valgfrit fotocelleanlæg sikres, at porten er åben, eller forbliver åben, så snart personer, især børn, befinder sig i portområdet. Ved hjælp af et fotocelleanlæg, køres en port der er ved at lukke, op, eller en åben port hindres i at lukke, hvis en person der befinder sig i portområdet, afbryder sensorstrålen.

Et fotocelleanlæg anbefales især til familier med små børn.

22 Tilslutning af automatikenheden

Tilslut portautomatikken til en korrekt installeret, isoleret vægkontakt i henhold til de lokale gældende forskrifter og bestemmelser.

BEMÆRK: Når automatikken tilsluttes, tændes også automatikkens belysning kortvarigt.

23 Indstilling og test af porten



Portautomatikken må kun betjenes, hvis den person, der betjener automatikken, kan se hele portområdet, når det er frit for hindringer og portautomatikken er korrekt indstillet. Ingen må gå gennem porten, så længe den bevæger sig. Kontroller, at alle anordninger, der ikke skal bruges, er sat ud af drift, før automatikken bruges første gang. Fjern alle monteringshjælpe midler og alt værktøj fra portens bevægelsesområde.

24 Indstilling af endestop

Endestoppene anvendes til at stoppe porten på bestemte punkter under portbevægelsen, når den har nået den ønskede åbne- resp. lukkeposition.

Sådan programmeres endestoppene:

1. Lysafskærmningen åbnes. Den sorte tast (1) holdes indtrykket, indtil den gule LED (3) begynder at blinke langsomt; så slippes tasten.
2. Den sorte tast (1) holdes indtrykket, indtil porten har nået den ønskede portposition "ÅBEN". Portpositionen justeres ved hjælp af den sorte (1) og orange farvede (2) trykknast. Med den sorte tast flyttes porten OPAD, med den orange farvede tast flyttes porten NEDAD.
3. Tryk på den programmerede fjernbetjening (4) eller den store trykknast på vægkontrolpanelet, der leveres sammen med portåbneren. Hermed indstilles endestoppet for portpositionen 'ÅBEN'. Porten lukker så helt til gulv og kører igen helt op til portpositionen 'ÅBEN'. Nu er endestopindstillingerne indprogrammeret.

Kontrollér, at porten åbner tilstrækkelig meget til, at din bil kan passere. Om nødvendigt foretages en efterjustering.

4. Når endestoppene er programmeret, holder LED'en (3) med at blinke. Hvis porten kører tilbage eller stopper, inden den har nået gulvet, skal punkterne 1-3 omgående gentages. Hvis endestoppene alligevel ikke indstilles korrekt, skal du følge anvisningerne for...

Manuel indstilling af endestoppene

1. Den sorte trykknast holdes indtrykket, indtil den gule LED begynder at blinke langsomt, hvorefter tasten så slippes igen.
2. Justering med trykknaster. Med den sorte tast køres porten OPAD, med den orange farvede tast køres porten NEDAD.

Kontrollér, at porten åbner tilstrækkelig meget til, at din bil kan passere.

3. Tryk på fjernbetjeningen eller på vægkontrolpanelet. Dermed indstilles endestoppet for portposition "ÅBEN". Derefter begynder porten at lukke. **Tryk så straks på den orange farvede eller den sorte trykknast.** Porten stopper.

Justér den ønskede portposition "LUKKET" ved hjælp af den sorte og den orange farvede trykknast. Kontrollér, at porten uden for stort tryk på skinnen (skinnen må ikke bøje opad, kæde må ikke hænge ned under skinnen) lukker helt. Tryk på fjernbetjeningen resp. vægkontrolpanelet. Dermed indstilles endestoppet for portposition "LUKKET". Porten begynder at åbne.

OBS! Hvis der hverken trykkes på den sorte eller på den orange farvede trykknast, inden porten har nået gulvet, forsøger garageportåbneren at foretage en automatisk endestopindstilling, og porten kører fra gulvet tilbage og stopper ved den indstillede portposition "ÅBEN". Hvis ikke arbejdslyset blinker 10 gange, så er endestoppene nu indstillet korrekt og skal ikke indstilles manuelt. Portpositionen "LUKKET" indstilles ved gulvet. **Imidlertid SKAL åbne- og lukkekraften programmeres (uanset om endestoppene er indstillet automatisk eller manuelt) for at afslutte indstillingen af endestoppene korrekt (se afsnit 26 "Indstilling af åbne- og lukkekraft").**

4. Porten åbnes og lukkes med fjernbetjeningen resp. vægkontrolpanelet 2 til 3 gange.

- Hvis porten ikke stopper i den ønskede portposition "ÅBEN" eller kører tilbage, inden den stopper i portposition "LUKKET", skal du gentage den manuelle indstilling af endestoppene.
- Hvis porten stopper i de ønskede portpositioner "ÅBEN" og "LUKKET", fortsættes der til afsnittet "Afpørvning af sikkerhedsreverseringssystemet".

25 Indstilling af åbne- og lukkekraft

Trykknasten til indstilling af åbne- og lukkekraften er placeret under lysafskærmningen. Ved hjælp af kraftprogrammeringen indstilles den kraft, der er nødvendig til at åbne og lukke porten.

1. Lysafskærmningen åbnes. Under afskærmningen sidder en orange farvet tast (2).
2. Ved at trykke to gange på den orange farvede tast (2) aktiveres kraftindstillingsfunktionen. LED'en (3) blinker hurtigt.
3. Tryk på den programmerede fjernbetjening (4) eller den store trykknast på vægkontrolpanelet, der leveres sammen med portåbneren. Porten kører nedad til portpositionen "LUKKET". Tryk igen på fjernbetjeningen (4); nu kører porten helt op til portpositionen "ÅBEN".

LED'en (3) ophører med at blinke, når åbne- og lukkekraften er indprogrammeret.

Porten skal gennemkøre en hel cyklus, dvs. op og ned, for at kraften er indstillet korrekt. Hvis garageportåbneren ikke kan åbne og lukke porten helt, skal du kontrollere, om porten er korrekt afbalanceret og at den ikke binder/sidder fast noget sted.

Til korrekt og endelig indstilling af endestoppene hører også, at åbne- og lukkekraften SKAL indstilles.

26 Test af det automatiske sikkerhedstilbageløb



Det automatiske sikkerhedstilbageløb skal testes. Ved kontakt med en 50 mm høj hindring på jorden, skal garageporten køre op igen. Hvis portautomatikken ikke er korrekt indstillet, kan dette resultere i alvorlige kvæstelser på grund af, at porten lukker. Gentag testen en gang månedligt og udfør i givet fald, nødvendige ændringer.

TEST MED HINDRING:

Læg en 50 mm høj hindring (1) på jorden under garageporten. Kør porten **ned**. Porten **skal** køre tilbage ved kontakt med hindringen. Hvis porten **stopper** ved kontakt med hindringen, kører porten ikke langt nok **ned**. I dette tilfælde skal begge endestopafbrydere programmeres igen.

Hvis porten kører tilbage efter kontakt med den 50 mm høje hindring, skal hindringen fjernes og porten lukkes og åbnes helt én gang. Porten **må ikke** køre tilbage, når den når portplaceringen 'lukket'. Hvis den alligevel kører tilbage, skal begge endestopafbrydere programmeres igen.

TEST AF ÅBNING: Læg 20 kg på midten af porten.

Porten må ikke køre op.

27 Programmering af portåbneren og fjernbetjeningen / 2-kanal fjernstyring (valgfrit) eller Trådløs kodelås (valgfrit)

Garageportåbneren **må kun** betjenes, når der er uhindret overblik over garageporten, der ikke er nogen hindringer i området og portåbneren er korrekt justeret. Ingen må gå ind og ud af garage, når porten er i bevægelse. Børn må ikke benytte trykknasterne (såfremt disse forefindes) eller fjernbetjeningen og de bør ikke lege i nærheden af garageporten.

Modtager og fjernbetjening til garageportåbneren er programmeret med den samme kode. Hvis du anskaffer dig yderligere fjernbetjeningstilbehør, skal garageportåbneren programmeres således, at den svarer til den nye fjernbetjeningskode.

Programmering af modtageren med yderligere fjernbetjeningskoder ved hjælp af den orange farvede "LEARN"-tast:

1. Tryk på den orange farvede "LEARN"-tast på portåbneren og slip den igen. "LEARN"-indikeringen lyser konstant i 30 sekunder (1)
2. Hold trykknasten på den fjernbetjening, som du fremover vil benytte til garageporten, indtrykket i 30 sekunder (2).
3. Slip trykknasten, så snart portåbnerlyset blinker. Koden er nu indprogrammeret. Hvis der ikke er isat nogen pære, høres der 2 kliklyde (3)

Sletning af alle fjernbetjeningskoder

For at deaktivere alle uønskede koder, er det nødvendigt først at slette alle koder: Den orangefarvede "LEARN"-tast på portåbneren holdes indtrykket, indtil den belyste "LEARN"-indikering slukker (ca. 6 sekunder). Herefter er alle tidligere indlæste koder slettet. Hver fjernbetjening, der ønskes benyttet, og hvert nøgleløst adgangssystem skal indprogrammeres på ny.

3-kanal-fjernbetjening:

Hvis denne fjernbetjening medfølger ved leveringen af garageportåbneren, er den store tast allerede fra fabrikken programmeret til betjening af porten. Yderligere tryktaster på 'Rolling Code' 3-kanal-fjernbetjening eller på mini-fjernbetjening kan programmeres til denne eller andre 'Rolling Code'-garageportåbner.

Bemærk: Der må KUN anvendes originale fjernbetjening fra producenten Fjernbetjening, der muligvis ligner de originale, men ikke stammer fra producenten, er ikke kompatible. Sådanne fjernbetjening udløser fejlfunktioner, f.eks. selvstændig åbning og garantien på funktion og sikkerhed bortfalder.

Programmering af det nøgleløse adgangssystem

Garageportåbneren må kun betjenes, når der er uhindret overblik over garageporten, der ikke er nogen hindringer i området og portåbneren er korrekt justeret. Ingen må gå ind og ud af garagen, når porten er i bevægelse. Børn må ikke benytte tryktasterne eller fjernbetjeningen og de bør ikke lege i nærheden af garageporten.

OBS! Dit nye nøgleløse adgangssystem skal programmeres til betjening af garageportåbneren.

Programmering af modtageren med yderligere fjernbetjeningskoder ved hjælp af den orangefarvede "LEARN"-tast:

1. Tryk på den orangefarvede "LEARN"-tast (1) på portåbneren og slip den igen. "LEARN"-indikeringen lyser konstant i 30 sekunder.
2. Indtast inden 30 sekunder på tastaturet (2) en firecifret personlig identifikationskode (PIN) efter dit eget valg; hold så "ENTER"-tasten indtrykket.
3. Slip tryktasten, så snart portåbnerlyset blinker (3). Koden er nu indprogrammeret. Hvis der ikke er isat nogen pære, høres der 2 klik-lyde.

OBS! Denne programmering skal udføres af 2 personer, hvis det nøgleløse adgangssystem allerede er monteret uden for garagen.

Programmering med multifunktions-vægkontrolpanelet:

1. Indtast på tastaturet en firecifret personlig identifikationskode (PIN) efter dit eget valg og tryk så på "ENTER"-tasten og hold den indtrykket.
2. Hold fortsat "ENTER"-tasten indtrykket og tryk nu samtidig på "LIGHT"-tasten på multifunktions-vægkontrolpanelet og hold den indtrykket.
3. Hold fortsat "ENTER"-tasten og "LIGHT"-tasten indtrykket og tryk nu samtidig på den store tryktast på multifunktions-vægkontrolpanelet (alle 3 taster er nu indtrykket).
4. Så snart portåbnerlyset blinker, slippes alle taster. Koden er nu indprogrammeret. Hvis der ikke er isat nogen pære, høres der 2 klik-lyde..

28 Særlige egenskaber

A. Tilslutning for dør i porten

Lysafskærmningen åbnes. Under afskærmningen findes der ekstra lyntilslutningsklemmer. Ringeledning tilsluttes til lyntilslutningsklemme 8 og 7.

B. Tilslutning af blinklys

Blinklyset kan installeres på et hvilket som helst egnet sted. Tilhørende ledninger tilsluttes til lyntilslutningsklemmerne 6 og 5. Klemme 5 er jordforbundet.

C. 24 V, max. 200mA

D. Delvis åbning

Funktionsbeskrivelse:

Afhængigt af porttype, bruges "Andet stop" positionen til delvis åbning for fodgængere, til ventilation eller delvis åbning til kæledyr. "Andet stop" kan efter ønske indstilles på et hvilket som helst sted mellem garageportens endepositioner. "Andet stop" positionen betjenes ved hjælp af vægkonsol (78EML) eller via 3-kanal fjernbetjeningen. Til aktivering og programmering er vægkonsollen med kabel 78EML nødvendig. Garageportens motor skal være helt installeret og fuldt funktionsdygtig. Til drift og/eller programmering kan det blive nødvendigt med yderligere tilbehør, som ikke er inkluderet i den normale levering.

Tilslutning 78EMLM (valgfrit):

Vægkonsollen tilsluttes som normalt. Se manualen. LED'en på konsollen skal lyse.

Aktivering/programmering:

1. Konsollen er forbundet med motoren og LED'en lyser.
2. Motoren åbner eller lukker porten helt, når der trykkes på den hvide knap.
3. Garageporten køres til den position, der senere skal bruges til „Andet stop“.
4. Tryk og hold "Light" knappen nede på konsollen og ...
5. Tryk og hold "Lock" (PED) knappen nede på konsollen.
6. Hold begge knapper nede (~10 sek.) og vent indtil der høres et klik/klak fra motoren eller lyset blinker.
7. Aktivering/programmering er afsluttet.
8. Godkend positionen ved at trykke på "Lock" (PED) knappen på konsollen.

Slet/deaktiver:

1. Konsollen er forbundet med motoren og LED'en lyser.
2. Luk garageporten helt.
3. Tryk og hold "Light" knappen nede på konsollen og ...
4. Tryk og hold "Lock" (PED) knappen nede på konsollen.
5. Hold begge knapper nede og vent indtil der høres et klik/klak fra motoren eller lyset blinker.
6. Sletning/deaktivering er afsluttet.

Programmering af fjernbetjening:

1. Programmeringen for at åbne porten helt er uændret, dvs. programmeres med den røde „Smart“ knap på motoren. Læs evt. motorens vejledning omkring "Programmering af fjernbetjening".
2. Vælg en knap der ikke er i brug på fjernbetjeningen.
 1. Tryk og hold den nye knap nede på fjernbetjeningen.
 2. Tryk og hold „Light“ knappen nede på konsollen.
 3. Tryk og hold den store hvide knap nede på konsollen.
 - Hold alle knapper trykket ned og vent indtil der høres et klik/klak fra motoren eller lyset blinker.
 - Programmering er afsluttet.
3. Gentag processen for en ny fjernbetjening.

OBS:

Alle programmerede fjernbetjening optager plads i motorens hukommelse og reducerer antallet af maks. fjernbetjening.

Programmering og anvendelse af signal-kodelåse:

Fingerprint-scanner- eller nummer-kodelåse programmeres som sædvanligt. Konsollen behøver ikke at være tilsluttet.

Port åbnes:

Indtast den personlige kode: Når porten har nået den ønskede position stoppes den ved at trykke på "Enter" (gul knap på fingerprint-scanner-kodelåsen)

Port lukkes:

Med nummer-kodelås: tryk på „Enter“ (uden at have indtastet koden) og porten lukkes.

Bemærk: Funktionen „luk hurtigt“ kan aktiveres og deaktiveres. Se kodelåsens vejledning.

Med fingerprint-scanner: lad fingeren glide over scanneren.

E. Programmering af automatisk lukning

Beskrivelse af funktionen:

Chamberlain sensorerne skal være installeret (kræves iflg. EN60335-1-95). Vægkonsollen skal være tilsluttet som beskrevet på side 20. Efter programmering kan vægkonsollen deaktiveres.

Programmering:

Tryk og hold "Light" knappen på konsollen nede, indtil motorens lys blinker. Tæl antallet af blink. Er der ikke installeret lys, kan relæets klik tælles. Antallet af de hørte blink/klik oplyser om lukketiden. Gentag proceduren indtil den ønskede lukketid er indstillet.

Blink/klik	lukketid forsinkelse
1	10 sekunder
2	45 sekunder
3	120 sekunder
4	180 sekunder
5	SLUKKET

Slukning:

Gentag indtil lyset blinker 5x, eller relæet klikker 5x.

Bemærkninger:

- Lukketidens forsinkelse starter forfra, når lysgitteret afbrydes (f.eks. yderligere 45 sekunder).
- Fra „Andet Stop“ positionen kan der ikke lukkes automatisk (efter tid).
- Porten kan kun lukkes automatisk fra helt åben position.
- Varigheden af belysningstiden ved igangsætning kan ikke ændres og er altid 2,5 minut.

Hyppe spørgsmål:

Spørgsmål

Den automatiske lukning virker ikke.

Løsning

Er lysgitteret tilsluttet og lyser gitterets LED'er konstant (uden blinken)?

Første

gang lysgitteret tilsluttes bør motoren ikke bevæges de første 3-5 minutter. Det er bedst hvis porten er lukket i denne forbindelse. Bemærk: Styringen registrerer automatisk lysgitteret og har brug for 3-5 minutter til registrering. Sættes motoren alligevel i gang i dette tidsrum, vil dette blive forlænget.

Spørgsmål

Motoren lukker ikke længere porten UDEN lysgitteret.

Løsning

Korrekt funktion. Lysgitteret registreres automatisk og af sikkerhedsgrunde "kræver" styringen, at dette ikke fjernes igen. Et komplet „reset“ af styringen er nødvendig.

29 Betjening af portautomatikken

Automatisk åbning / lukning af porten:

Portautomatikken kan aktiveres med følgende udstyr:

- Fjernbetjening: Tryk på tasten, indtil porten bevæger sig.
- Vægkontakt (hvis dette tilbehør er installeret): Tryk på kontakten, indtil porten bevæger sig.
- Ekstern nøglekontakt eller trådløs kodelås (hvis dette valgfrie tilbehør er installeret).

Manuel åbning af porten (med hånden):



Hvis muligt, skal porten være helt lukket. Svage eller defekte fjedre, kan medføre at en åben port hurtigt falder i, **hvilket kan resultere i materielle skader eller alvorlige personskader.**

ÅBNING: Træk det røde greb nedad. Åbn derefter porten med hånden.

Åbn / luk ikke porten ved at trække i wiren!

LUKNING: Næste gang porten åbnes eller lukkes, lukkes den automatisk igen.

Funktionsforløb:

Ved betjening af portautomatikken ved hjælp af fjernbetjening eller vægkontakt:

- lukker porten, hvis den er helt åben,
- åbner porten, hvis den er helt lukket,
- stopper porten, hvis den er ved at åbne eller lukke,
- hvis porten bevæger sig i den modsatte retning af den sidst udførte bevægelse, når den der delvist åbnet,
- kører porten tilbage i åben placering, når den støder på en hindring under lukning,
- stopper porten, hvis den støder på en hindring, når den er ved at åbne.
- Fotocelleanlæg (valgfri): Ved hjælp af et fotocelleanlæg køres en port, der er ved at lukke, op, eller hindres i at lukke, når den er åben, hvis en person, der befinder sig i portområdet, afbryder se sorstrålen.

Automatikbelysningen tændes i følgende situationer:

1. første gang portautomatikken tilkobles (kortvarigt)
2. afbrydelse af strømtilførslen (kortvarigt)
3. hver gang portautomatikken aktiveres.

Lyset slukkes automatisk igen efter 2 1/2 minut.

29.1 Vedhæft advarselmærker (se fig.)

30 Rengøring og vedligeholdelse



Hver gang portautomatikken skal vedligeholdes, rengøres og før eventuelt vedligeholdelsesarbejde, skal netstikket først trækkes ud af stikkontakten.

Fare for elektrisk stød!

Pleje af portautomatikken

En korrekt installation sikrer, at portautomatikken fungerer optimalt med et minimalt behov for vedligeholdelse. Yderligere smøring er ikke nødvendig. Groft snavs i løbeskinen kan påvirke funktionen og skal fjernes.

30.1 Rengøring

Rengør automatikhovedet, vægkontakten og fjernbetjeningen med en blød, tør klud.

Der må ikke anvendes væske.

30.2 Vedligeholdelse



Anlægget, især kabler, fjedre og monteringsdele, skal kontrolleres hyppigt for tegn på slitage, skader eller manglende afbalancering. Må ikke benyttes hvis der skal udføres reparations- eller indstillingsarbejde, fordi en fejl i anlægget, eller en forkert afbalanceret port kan forårsage kvæstelser.

En gang månedligt:

- Det automatiske sikkerhedstilbageløb testes igen og indstilles igen, hvis nødvendigt.
- Betjen porten manuelt. Hvis porten ikke er afbalanceret, eller den sidder fast, så kontakt venligst vedligeholdelsesservice.
- Kontroller, om porten kan åbnes og lukkes fuldstændigt. Indstil i givet fald, endestopafbryderen og / eller kraften igen.

To gange årligt:

- Kontroller kædestramningen. Kobl først løbevognen fra automatikken. Tilpas i givet fald kædens stramning.
- Smør (eftersmør) løbeskinen let med almindeligt smørefedt.

En gang årligt (På porten):

- Smør portuller, lejer og led. Yderligere smøring af portautomatikken er ikke nødvendigt.

Portens løbeskiner må ikke smøres med fedt!

Endestopafbryder- og kraftindstilling:

Disse indstillinger skal kontrolleres når automatikken installeres og udføres korrekt. Afhængigt af vejrliget, kan der opstå mindre ændringer i portautomatikens funktion, der skal reguleres ved en ny indstilling. Dette kan især ske i løbet af det første år, porten bruges.

Indstil endestopafbryderen og trækraften iht. anvisningerne (se 9.1), som skal følges omhyggeligt og **test det automatiske sikkerhedstilbageløb efter hver ny indstilling.**

30.3 Udskiftning af batterierne i fjernbetjeningen

da

Fjernbetjeningens batterier:

Batterierne i fjernbetjeningen har en meget lang levetid. Hvis sendeområdet reduceres, skal batterierne udskiftes. Der er ingen garanti på batterier.

Vær opmærksom på følgende vedr. batterier:

Batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Alle forbrugere er iflg. loven forpligtet til at bortskaffe batterier korrekt hos de dertil beregnede indsamlingssteder.

Genoplad aldrig batterier, der ikke er egnet til dette. Eksplosionsfare!

Batterier skal opbevares utilgængeligt for børn, og må aldrig kortsluttes eller adskilles.

Kontakt omgående en læge, hvis et batteri sluges.

Rengør efter behov batteri- og enhedskontakterne, inden du sætter batterierne i.

Fjern straks opbrugte batterier fra apparatet!

Der er øget risiko for lækager!

Udsæt aldrig batterierne for kraftig varme fra f.eks. solskin, ild eller lignende!

Der er øget fare for lækager!

Undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder. Ved kontakt med batterisyre, skylles de pågældende områder omgående med rigeligt koldt vand og læg kontaktes omgående.

Udskift altid alle batterier samtidigt.

Læg kun batterier af samme type i, og brug ikke forskellige typer, eller brugte og nye batterier sammen.

Hvis apparatet ikke anvendes i længere tid, skal batterierne fjernes fra apparatet.

Udskiftning af batterierne:

Fjernbetjeningens kabinet er flerdelt. Skru fjernbetjeningens dæksel af på bagsiden med en egnet stjerneskruetrækker. Sørg for, at polerne vender rigtigt, når batterierne lægges i. Skru derefter fjernbetjeningens dæksel på igen. Placer delene forsigtigt og nøjagtigt oven på hinanden, når de skrues sammen.

FORSIGTIG!

Eksplosionsfare ved forkert udskiftning af batterierne. Må kun udskiftes med samme eller tilsvarende type (bestillingsnummer 10A12-WH).

31 Udskiftning af automatikbelysning

LED-belysningen har en meget lang levetid og er vedligeholdelsesfri.

Udskiftning og samling:

1. Træk netstikket ud.
2. fjern automatikafskærmningen for at udskifte LED-soklen (løsn de 2 skruer i afskærmningen).
3. træk LED-soklens stik ud af styringen.
4. løsn begge skruer ved siden af LEDerne på afskærmningen og fjern soklen.
5. samles igen i omvendt rækkefølge.

32 Bortskaffelse

Vær med til at beskytte miljøet. Der findes offentlige genbrugssystemer hvor der kan bortskaffes emballagemateriale og udtjente apparater. Kontakt din kommunalforvaltning for at få oplysninger om indsamlingssteder og aktuelle bestemmelser.

Tomme batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald, men skal afleveres på et indsamlingssted til batterier.

33 Ofte stillede spørgsmål

1. Portautomatikken kan ikke startes med fjernbetjeningen:

- Er automatikken tilsluttet strømforsyningen? Kontroller sikringen eller overbelastningsafbryderen, hvis en lampe, der er tilsluttet stikkontakten, ikke tændes. (Nogle stikkontakter tændes via en vægkontakt).
- Er alle portspærreanordninger deaktiveret? Se sikkerhedsanvisningerne.
- Forsøg at betjene porten med nye batterier.
- Kontroller modtagerens programmering, hvis du har to eller flere fjernbetjening, hvoraf kun den ene fungerer.
- Er der sne eller is under porten? Så er porten muligvis frosset fast til jorden. Fjern eventuelle hindringer.
- Portfjederen er muligvis defekt. Denne fjeder skal udskiftes af en fagmand.

2. Fjernbetjeningens sendeområde er for lille:

- Er der lagt batterier i? Læg nye batterier i.
- Afprøv fjernbetjeningen i bilen et andet sted.
- Sendeområdet reduceres ved metalporte, aluminiums- eller metalbeklædninger.

3. Porten kører tilbage uden nogen synlig grund:

- Hindres porten af noget? Træk i den manuelle åbning og betjen porten med hånden. Kontakt venligst vedligeholdelsesservice, hvis porten ikke er afbalanceret eller sidder fast.
- Programmer automatikkens arbejdskraft og strækning igen.
- Ryd is eller sne i portens lukkeområde.
- Hvis porten kører tilbage når portplaceringen 'lukket' nås, skal endestopafbryderen for denne portplacering indstilles.

Efter hver indstilling skal det automatiske sikkerhedstilbageløb testes igen:

- Det er ikke unormalt, at endestopafbryderen skal efterjusteres jævnligt. Portåbningen kan især ændres på grund af vejrtilg

4. Garageporten åbner og lukker af sig selv:

- Slet alle fjernbetjening og programmer dem igen. Se „Programmering af yderligere fjernbetjening“.
- Sidder fjernbetjeningstasten fast på „LUK“?
- Anvend kun originale fjernbetjening! Brugen af fremmede produkter medfører funktionsfejl.
- Der blev utilsigtet trykket på fjernbetjeningens tast (lomme).
- Vægkontaktens kabel er beskadiget (fjern det for at teste det).
- Tilbehør, der er tilsluttet automatikken, udløser åbnings- / lukkeprocessen (fjern det for at teste det).

5. Porten lukker ikke helt:

- Programmer automatikkens strækning igen. Kontroller mekaniske komponenter for ændringer, f.eks. i portarme og beslag.

Efter hver ny indstilling af portplaceringen 'lukket', skal det automatiske sikkerhedstilbageløbs funktion testes igen.

6. Porten åbner, men lukker ikke:

- Fotocelleanlægget skal kontrolleres, hvis det er installeret. Hvis LED'en på fotocelleanlægget blinker, skal positioneringen korrigeres.
- Kontroller fjernbetjeningens og vægkontaktens funktion.

7. Automatikbelysningen tændes ikke:

- Åbn eller luk porten. Lampen lyser i 2,5 minutter.
- Kobl automatikken fra lysnettet og tilslut den igen. Lyset tændes i nogle sekunder.
- Ingen strøm.

8. Automatikbelysningen slukkes ikke:

- Afbryd kortvarigt strømforsyningen til automatikken og forsøg igen.
- Der er endnu ikke gået 2,5 minutter.

9. Motoren brummer eller kører i meget kort tid, men fungerer ikke:

- Garageportens fjedre er defekt. Luk porten og kobl løbevognen fra automatikken ved at trække i grebet (manuel åbning). Åbn og luk porten med hånden. Hvis porten er korrekt afbalanceret, holdes den alene af portfjederne ved hvert punkt i portåbningen. I modsat fald kontaktes vedligeholdelsesservice.
- Hvis dette problem opstår først gang porten tages i brug, er porten muligvis spærret. Deaktiver portspærren.
- Kobl automatikken fra porten og forsøg uden port. Programmer evt. automatikkens arbejdskraft og strækning igen, hvis porten er i orden.

10. Automatikken kører kun i én retning:

- Portfjederne er muligvis defekte, eller porten bevæger sig trægt i én retning.
- Programmer automatikkens arbejdskraft og strækning igen, hvis porten er i orden.

11. Kæden klapper på skinnen:

- Kædestramningen skal ændres. I de fleste tilfælde er årsagen en for stram kæde. Fjederne ved strammeordningen på skinnen, må ikke trykkes helt ind.
- Porten åbner / lukker ikke ensartet og sætter automatikken i svingninger. Portforløbet skal forbedres.

12. Portautomatikken starter ikke på grund af strømsvigt:

- Kobl løbevognen fra automatikken ved at trække i grebet (manuel åbning). Porten kan nu åbnes og lukkes med hånden. Når portautomatikken aktiveres igen, tilkobles løbevognen også igen.
- Hvis installeret, frakobles løbevognen ved strømsvigt fra automatikken udenfor garagen ved hjælp af en ekstern nødåbning.

13. Porten reverserer, efter at kraften er indlært:

- Læg mærke til, om skinnen bøjes. Automatikken skal bruge megen kraft til at bevæge porten. Reparer porten eller monter den korrekt.
- Porten er meget tung, eller i en dårlig tilstand. Kontakt en fagmand.

14. Skinnen ved automatikken bøjer:

- Porten er meget tung, træg eller i en dårlig tilstand. Kontakt en fagmand.
- Hvis skinnen svinger mens porten åbner/lukker, er dette et tegn på at porten ikke åbner/lukker ensartet med et konstant skiftende kraftbehov. Kontakt en fagmand eller smør evt. porten. En ekstra ophængning ved skinnen kan være en hjælp.

15. Automatikken „kører“ (motoren roterer hørbart), men løbevognen bevæger sig ikke:

- Løbevognen er koblet fra automatikken.
- Ved en ny installation: Da motoren og skinnen blev samlet, er den formonterede adapterafskærmning mellem motorakslen og skinnen ikke blevet monteret. Denne afskærmning er formonteret på fabrikken, men kan fjernes. Hvis man står bag automatikken, kan man observere, om tandhjulet i skinnen roterer, eller kun motoren.
- Ved en ny installation: Kæden er sprunget af tandhjulet inden i skinnen. Hvis man står bag automatikken, kan man se tandhjulet.
- Efter lang tids brug: Er åbningen defekt eller konstant løsnet?
- Efter lang tids brug: Afskærmningen mellem skinne og motor, eller motordrevet er defekt.

16. Porten kobler selv løbevognen fra og bliver stående:

- Hvis der er installeret en ekstern åbning til strømsvigt, skal man kontrollere, om den strammes når porten åbnes og om den åbner. Observer mekanismen og indstil den i givet fald igen.
- Grebet til åbning af porten må ikke blive fanget i andre genstande.

17. Strækningen kan ikke indlæres, glemmes eller ændrer sig langsomt:

- Den indlærte strækning er for kort. Programmer en længere strækning for at teste den (+120 cm).
- Mekanisk defekt på porten på grund af udragende led, eller kæden på automatikken er ikke strammet nok.

34 TEKNISKE DATA

Indgangsspænding	230-240 VAC, 50 Hz
Maks. trækraft	700 N (ML700, ML750), 800 N (ML850)
Effektforbrug	115 W (ML700, ML750), 125 W (ML850)
Effektforbrug i stand-by	2,6 W (ML700, ML750), 2,8 W (ML850)
Normalt drejningsmoment ...	7 Nm (ML700, ML750), 8 Nm (ML850)
Motor	
Motorstype.....	DC-gearmotor med éngangssmøring
Larmen bringe i niveau.....	55 dB
Drivmekanisme	
Portåbner.....	Kæde med 2-delt slæde på stålskinner.
Portvandringslængde	Indstillelig indtil 2,3 m
Vandringshastighed	127 - 178 mm pr. sekund
Belysning	Tænder ved aktivering af portåbner
.....	Slukker 2 1/2 minut efter stop af portåbner.
Portstangtræk	Justérbar portarm. Træksnor til slædefrakobling.
Sikkerhed	
Personlig sikkerhed	Tryktast og automatisk stop ved lukning.
.....	Tryktast og automatisk stop ved åbning.
Elektronisk	Automatisk kraftindstilling
Elektrisk	Transformator-overbelastningsbeskyttelse og lavspændingsfortrådning for vægkontrolpanel.
Endestop	Optisk detektering af omdrejningstal og portposition.
Endestopindstilling.....	Elektronisk, halv- og fuldautomatisk.
Startstrømkreds	Lavspændingsstrømkreds for vægkontrolpanel.
Mål	
Længde (total)	3,2 m
Nødv. afstand til loft	32 mm
Hængende vægt.....	12 kg
Modtager	
Hukommelsespladser	12
Arbejdsfrekvens.....	433,92 MHz

OBS! Chamberlain anbefaler udtrykkeligt, at "The Protector System™", som er et infrarødt fotocelle-baseret sikkerhedssystem, installeres på alle garageportåbner.

35 Reservedele

36 Tilbehør

- (1) Model 84330EML 1-kanal fjernbetjening
- (2) Model 84333EML 3-kanal fjernbetjening
- (3) Model 84335EML 3-kanal mini-fjernbetjening
- (4) Model 8747EML Trådløs kodelås
- (5) Model 845EML Multifunktions-vægkontrolpanel
- (6) Model 760EML Nøgleafbryder
- (7) Model 1702EML Ekstern nødudløser
- (8) Model 770EML Protector System™
- (9) Model 1703EML Special-portarm - The Chamberlain Arm™
- (10) Model FLA230EML (FLA1-LED) Blinklys
- (11) Model 75EML Belyst vægkontakt
- (12) Model 1EML Portgreb-nødfrakobling
- (13) Model EQL03 Ekstern nødåbning
- (14) Model 34EML 2-kommando-nøgleafbryder (version til planforsænkning)
Model 41EML 2-kommando-nøgleafbryder (version til frembygning)
- (15) Model 128EML 2-kanal fjernstyring
- (16) Model 16200LM Port i port-kontakt
- (17) Model 710CR4 Skinneforlængelse
- (18) Model 810CR4 Tandremmenforlængelse

IKKE VIST

Model MDL100EML Ekstra gulvafslåning

VEJLEDNING FOR TILSLUTNING AF LEDNINGER TIL TILBEHØR

Nøgleafbryder – til portåbnerens tilslutningsklemmer:

Rød-1 og hvid-2

Protector System™ – til portåbnerens tilslutningsklemmer:

Hvid-3 og grå-4

Vægkontrolpanel – til portåbnerens tilslutningsklemmer:

Rød-1 og hvid-2

37 Overensstemmelseserklæring

Overensstemmelseserklæring

Denne automatiske garageportåbner opfylder de anvendelige afsnit i normerne EN 55014-1 (2006), EN 55014-2 (2008), EN 61000-4-2 (2009), EN 61000-4-3 (2008), EN 61000-4-4 (2004), EN 61000-4-5 (2007), EN 61000-4-6 (2009), EN 61000-4-11 (2004), EN 62233 (2008), EN 300220-1 (V2.3.1), EN 300220-2 (V2.1.2), EN 60335-1 (2010), EN 60335-2-95 (2004) iht. til bestemmelserne og alle tilføjelser i de europæiske direktiver 2004/108/EF, 2006/95/EF, 2006/42/EF og 1999/5/EF.

Model:ML700, ML750,
ML850

S./N.:xxxxx000001 - xxxxx99999

Producent Chamberlain GmbH
Alfred-Nobel-Str. 4
D-66793 Saarwellingen

Alle tekniske arkivdata til automatikken og det relevante tilbehør, opbevares af Chamberlain GmbH og stilles efter anmodning fra myndighederne til rådighed efter behov

B. P. Kelkhoff
Manager, Regulatory Affairs *Barbara P. Kelkhoff*
Chamberlain GmbH
Alfred-Nobel-Str. 4
D-66793 Saarwellingen
April 2011



38 Garanti

Chamberlain GmbH garanterer over for den første kunde, som har købt dette produkt i detailhandelen („detailkunde“), at produktet fra købsdatoen og i 24 måneder (2 år) er fri for materialeresp. fremstillingsfejl. Ved modtagelsen af produktet er den første detailkunde forpligtet til at kontrollere produktet for synlige skader og fejl.

Betingelser: Denne garanti er det eneste retsmiddel, som køberen i henhold til loven kan påberåbe sig ved skader, som har direkte forbindelse med eller skyldes en defekt del eller et defekt produkt. Denne garanti er udelukkende begrænset til reparation eller erstatning af de dele i produktet, som viser sig at være defekte. Denne garanti omfatter ikke skader, som skyldes forkert brug (dvs. inklusive enhver benyttelse, som ikke er i nøje overensstemmelse med Chamberlains vejledninger eller anvisninger med hensyn til installation, drift og pleje, samt undladelse af at udføre påkrævede vedligeholdelses- og justeringsarbejder rettidigt eller at foretage tilpasninger eller ændringer på dette produkt). Garantien omfatter heller ikke arbejdsudgifter til afmontering eller genmontering af en repareret eller udskiftet del eller udskiftningsbatterier til denne del. Såfremt det konstateres, at et produkt under denne garanti udviser materiale- eller fremstillingsfejl, reparerer eller udskiftes produktet efter Chamberlains skøn uden omkostning for ejeren til reparationen eller reservedelene. Defekte dele reparerer eller udskiftes med nye eller med på fabrikken ombyggede dele efter Chamberlains skøn.

Hvis produktet i løbet af garantiperioden skulle vise sig at være defekt, så bedes du henvende dig til det firma, hvor du oprindeligt har købt produktet. Garantien forringer ikke de rettigheder, som køber har i henhold til gældende relevante nationale lovbestemmelser og regler, eller de rettigheder, som køber har over for detailhandleren i henhold til den indgåede salgs- / købsaftale. I mangel af relevante nationale eller EU-lovbestemmelser udgør denne garanti det eneste retsmiddel, som køber kan påberåbe sig, og hverken Chamberlain eller filialer eller firmaets forhandlere kan gøres ansvarlige for indirekte skader eller følgeskader af nogen art med henvisning i en udtrykkelig eller underforstået garanti angående dette produkt. Hverken repræsentanter eller andre personer er på vegne af Chamberlain berettiget til at påtage sig noget yderligere ansvar i forbindelse med salget af dette produkt.

1	Generelle sikkerhetsinstruksjoner	2
2	Bruk i følge bestemmelsene	3
3	Leveranseomfang	3
4	Produktoversikt	3
5	Før du begynner	3
6	Porttyper	3
6.1	Forberedelse	3
7	Nødvendig verktøy	3
8	Montering av portdrivverket	3
9	Montering av skinnen	3
10	Stramming av kjede/remmen	3
11	Montering av skinnen til drivverket	4
12	Installasjon av portdrivverket	4
12.1	Bestemme midten av garasjeporten	4
13	Montering av karmfeste	4
14	Festing av drivverk til karm	4
15	Opphenging av portdrivverk	4
16	Montering av portfeste	4
17	Festing av portarm til løpevogn	5
18	Ekstern nødutløser	5
19	Elektrisk tilkobling	5
20	Veggkonsollen eller Multifunksjons-veggkonsol	5
21	Installasjon av fotocelle	5
22	Tilkobling av drivenhet	5
23	Innstilling og testing av port	5
24	Innstilling av endebryterne	6
25	Innstilling av kraften	6
26	Test av automatisk sikkerhetstilbakekjøring	6
27	Programmering av åpneren og fjernkontrollen / fjernkontroll med 2 funksjoner (opsjon) /eller Nøkkelløse inngangssystemet (opsjon)	7
28	Spesialutstyr	7-8
29	Betjening av portdrivverket	8
29.1	Lim på medfølgende advarsel	8
30	Rengjøring og vedlikehold	9
30.1	Rengjøring	9
30.2	Vedlikehold	9
30.3	Bytte av batterier i håndsender	9
31	Bytte av drivverksbelysning	9
32	Deponering	9
33	Ofte stilte spørsmål	10-11
34	Tekniske data	11
35	Reservedeler	11
36	Tilbehør	12
37	Samsvarserklæring	12
38	Garanti	12

1 Generelle sikkerhetsinstruksjoner

Før du begynner med monteringen:

Vær vennlig og les bruksanvisningen og fremfor alt de følgende sikkerhetsinstruksjonene. Ta vare på bruksanvisningen for senere lesing og gi den videre til en mulig etterfølgende eier.

De følgende symboler står for instruksjoner for å unngå skader på personer eller materiell. Vær vennlig og les disse instruksjonene grundig.



FORSIKTIG
Person- eller materielle skader



FORSIKTIG
Fare for elektrisk strøm eller spenning

Viktig sikkerhetsveiledning

Portdrivverket er selvfølgelig blitt bygget og kontrollert for sikker drift; men dette kan imidlertid bare garanteres, når de etterfølgende angitte sikkerhetsinstruksjonene nøye blir overholdt ved installasjon og bruk.

Ta nøye vare på denne bruksanvisningen.

- Porten må være avbalansert. Ikke bevegelig eller fastsittende port må repareres. Grasjeport, portfjærer, kabel, skiver, holdere og skinner står under ekstrem spenning, som kan føre til alvorlige skader. Ikke gjør noen forsøk på å løsne, bevege eller rette opp porten, men ta kontakt med en vedlikeholdstjeneste eller portfagkyndig.
- Under installasjon hhv. vedlikehold av portdrivverket må man ikke bruke smykker, ur eller løstsittende klær.
- For å unngå alvorlige skader på grunn av problemer må alle ledninger og kjeder som er koblet til porten demonteres fra installasjonen i portdrivverket.
- Ved installasjon og elektrisk tilkobling må man overholde de lokalt gjeldende bygnings- og elektroforskriftene.
Dette apparat oppfyller verneklasse 2 og behøver ingen jording.
- For å unngå skader på spesielt lette porter (for eksempel glassfiber-, aluminium- eller stålporter) må en tilsvarende forsterkning installeres. Vær vennlig og ta kontakt med portprodusenten.
- Den automatiske sikkerhetstilbakekjøringen må gjennomgå en test. Ved kontakt med en 50 mm høy hindring som befinner seg på bakken MÅ garasjeporten kjøre tilbake. En ikke korrekt innstilling av dørdrivverket kan medføre alvorlige skader på kroppen på grunn av porten som lukker seg. Test en gang i måneden og gjenta og foreta eventuelt nødvendige endringer.
- Dette anlegget må ikke installeres i fuktige eller våte rom.
- I drift må porten ikke under noen omstendigheter hindre offentlige gjennomgangsveier.
- For å minne alle brukere på sikker bruk, skal det ved siden av den belyste veggbryteren settes opp **varselskilt for beskyttelse av barn**. Varselskiltet mot klemfare må settes opp på et godt synlig sted.
- Barn skal holdes under oppsyn, for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Dette apparatet er ikke ment å bli brukt av personer (inklusive barn) med innskrenkede fysiske, sensoriske eller mentale evner, med manglende erfaring og / eller manglende kunnskaper, hvis de da ikke er under oppsyn av en person med ansvar for sikkerhet, eller som har gitt dem opplæring i hvordan apparatet skal benyttes.
- For å unngå skader på døren må alle tilgjengelige sperrer / låser deaktiveres.
- Eventuelle installerte betjeningsinretninger MÅ installeres utenfor portens synsfelt og utenfor barns rekkevidde. Barn må ikke tillates å bruke taster eller fjernstyring. Et misbruk av portdrivverket kan føre til alvorlige skader.
- Portdrivverket må BARE betjenes når brukeren kan se hele portområdet, og dette er fritt for hindringer og portdrivverket er riktig innstilt. Ingen må gå gjennom porten, så lenge den er i bevegelse. Det er ikke tillatt for barn å leke i nærheten av porten.
- Manuell åpning bare for adskillelse av løpevogn fra drivverk og – når mulig – brukes **BARE** ved lukket port. Ikke bruk det røde håndtaket til å trekke opp hhv. lukke porten.
- Før man utfører reparasjoner eller fjerner deksler må portdrivverket kobles fra den elektriske strømforsyningen.
- Dette produktet har en transformator med spesialkabel. I skadetilfeller MÅ denne byttes av tilsvarende kvalifisert fagpersonell med en original transformator.
- Ved aktivering av nødutløseren kan det forekomme ukontrollerte bevegelser i porten, hvis fjærene er svake eller brutte eller hvis porten ikke er i likevekt.
- Åpningshåndtaket for nødutløseren settes opp i en høyde på minst 1,8 m.

2 Bruk i følge bestemmelsene

Innretningen er beregnet for åpning og lukking av sving- og leddgarasjeporter på private eiendommer. Innretningen er ikke for kommersiell anvendelse, men er utelukkende konstruert og egnet for bruk på private garasjeporter, bestemt for en enkel husstand. Enhver bruk som ikke er i følge bestemmelsene medfører betydelig ulykkesfare. Produsenten påtar seg ingen heftelser for bruk som ikke er i følge bestemmelsene.

3 Leveranseomfang

Vennligst kontroller før montering at alle delene er med i leveransen. Merk: Nummereringen gjelder bare for tilsvarende kapittel.

Oversikt over deler:

1. Drivverkshode	1x	8. Veggkonsollen	1x*
2. Håndsender	2x*	9. Multifunksjons-veggkonsol	1x*
3. Bøyd skyvestang	1x	10. Tilbehørspose	1x
4. Opphengsjern	2x	11. Tilbehør for nødutløseren	1x*
5. Festebøyle	3x	12. Skinne	1x
6. Karmfeste	1x	*avhengig av hvilken modell	
7. Portfeste	1x		

Pose med festemateriale:

1. Skruer med flatt, rundt hode 6 x 80 mm	1x	6. Sikringsplint	1x
2. Sikkerhetsmutter M6	1x	7. Skruer ST6 x 50 mm	4x
3. Sekskantskrue	4x	8. Skruer ST6,3 x 18 mm	2x (4x)
4. Mutter M6	4x	9. Plugg	4x
5. Bolt	1x		

4 Produktoversikt

Denne figuren viser den trinnvise monteringen av anlegget og en komplett oversikt over det ferdig monterte anlegget.

1. Karmfeste	8. Strømlledning
2. Kjede	9. Drivverkshode
3. Skinne	10. Utløser
4. Løpevogn	11. Rett skyvestang
5. Forbindelsestykke	12. Bøyd skyvestang
6. Festebøyle	13. Portfeste
7. Opphengsjern	

5 Før du begynner

VIKTIG INFORMASJON

Dersom garasjen din ikke har en sideinngang, må en ekstern nødåpner installeres. Denne gjør det mulig med manuell drift fra utsiden av garasjeporten ved strøbrudd.

6 Porttyper

- A. Én-dels port kun med horisontal løpeskinne.
- B. Én-dels port med vertikal og horisontal løpeskinne – krever spesialportarm (E, The Chamberlain Arm™) og lysport, The Protector System™ Ta kontakt med forhandleren.
- C. Seksjonsport med buetformet løpeskinne montering av portarm.
- D. Canopy™ vippeport - krever spesialportarm (E, The Chamberlain Arm™) og lysport, The Protector System™. Ta kontakt med forhandleren.
- E. Spesialportarm - The Chamberlain Arm™ for porttypene B og D.

6.1 Forberedelse

Kontroller først om porten er avbalansert og i likevekt. Åpne døren nesten halvveis og slipp den løs.

Porten skal nå **selvstendig** knapt endre stilling, men holdes alene med fjærkraft, og forbli i denne stillingen. Bevegelseskraft: maksimalt 15 kg.

1. Skinnen til garasjeporten MÅ være festet sikkert og stabilt i bærende vegg hhv. tak over garasjeporten.
2. Dersom taket i garasjen er panelert, forskalet o.a., kan det være nødvendig med ytterligere holdeinnretninger og festeskinner (ikke inneholdt i leveranseomfanget).
3. Hvis garasjen ikke har noen separat sideinngang, må en ekstern nødåpner bli installert.

7 Nødvendig verktøy

Verktøyliste:	Metallsag
Stige	Forskjellige bor (8, 6, 5, 4,5 mm)
Markeringsstift	Ringnøkkel
Tang	Vater
Bormaskin	Skruetrekker
Hammer	Målebånd
Skralle	

8 Montering av portdrivverket



Viktig informasjon for sikker montering.
Alle monteringsanvisninger må følges.
Feil montering kan medføre alvorlige ulykker.

9 Montering av skinne

Skinnen er i stor grad forhåndsmontert og består av 4 deler. I fremre del (A) er det løpevogn, skyvestang, utløserhåndtak, førerull og karmfester med kjedestrammer. I bakre del (B) er det opptak for drivaksel og kjedet-/ remmenannhjul. Fremre og bakre skinnedel ligger etter hverandre.

1. Fjern kabelbinderen som sikrer kjedet / remmen. Transportsikring (X) forblir enda i stillingen.
2. De to skinnedelene trekkes fra hverandre for å lage en åpning for de to midterste delene (C+D). Disse skinnene er konstruert slik at de enkelt kan settes inn i de midterste delene. De 3 forbindelsesdelene (E) skyves over berøringsstedet på skinnedelene inntil markeringen. For sikring av forbindelsesstykkene bøyes metallnesen med et egnet verktøy mot utsiden.
Montering av skinnen er fullført.

10 Stramming av kjede / remmen

Kjedet/ remmen i skinnen strammes så langt at fjæren (1) blir omtrent halvveis sammentrykket.

Dette må fjæren kunne i løpende drift.

11 Montering av skinnen til drivverket

1. Transportsikring (X) tas ut. Kontroller om kjedet sitter på tannhjulene. Dersom kjedet ved sammenbygging likevel faller av, spennes kjedet av, legges på og strammes på nytt.
2. Skinnen (1) omdreies og settes med tannhjulsiden (2) helt på drivverket (3).
3. Skinnen festes med begge festebøylene (4) og skruene (5) til drivverket.

Dermed er montering av portdrivverket fullført.

12 Installasjon av portdrivverk

12.1 Bestemme midten av garasjeporten

Ved arbeid over hodet må man bruke vernebriller for å beskytte øynene. For å unngå skader på porten må alle sperrer / låser deaktiveres.

For å unngå alvorlige skader må alle ledninger og kjeder som er koblet til porten demonteres før installasjon av portdrivverket. Portdrivverket må innstalleres i en høyde på minst 2,10 m over bakken.

Marker først midtlinjen på porten (1). Ved å utgå fra dette punktet trekkes en linje til taket.

For installasjon på taket tegner du fra denne linjen en ytterligere linje i midten av taket (2) i rett vinkel til porten. Lengde ca. 2,80 m.

13 Montering av karmfeste

A. Veggmontering:

Karmfestet (1) plasseres midt på loddrett midtlinje (2); på den måten ligger det under kanten til den horisontale linjen. Marker alle hull for karmfestet. Forhåndsbor hull med 4,5 mm diameter og fest karmfestet med treskruer (3).

MERK:

I tilfelle montering på betongtak / betongkarm må de medfølgende betongpluggene (4) og skruene (3) benyttes. Borehullstørrelse ved betong: 8 mm.

B. Takmontering:

Trekk den loddrette midtlinjen (2) videre til taket og ca 200 mm langs taket. Karmfestet (1) på den loddrette markeringen plasseres inntil 150 mm i midten fra veggen. Marker alle hull for karmfestet. Bor hull med 4,5 mm diameter og fest karmfestet med treskruer (3).

MERK:

Avstand mellom det høyeste punktet over portrammen og skinnen må være maksimalt 50 mm (Fig. A).

Avhengig av porttype hever portrammen seg noen cm når porten blir åpnet. Dette må tas hensyn til, slik at porten ikke senere sliter på skinnen.

14 Festing av drivverk til karm



Det kan være nødvendig å legge drivverket forbigående høyere, slik at skinnen til porter med flere deler ikke støter på fjærene. Drivverket må enten være godt oppstøttet (leder), eller bli holdt fast av en annen person.

Drivverkshodet legges på garasjegalvet under karmfestingen. Løft skinnen inntil hullene til festedelen og hullene på karmfestingen ligger over hverandre.

Før skruen (1) gjennom hullet og skru fast med mutteren (2).

15 Opphenging av portdrivverk

Åpne porten helt og legg portdrivverket på porten (Fig. A).

Legg under et stykke tre / kartong på det markerte stedet (X).

Åpneren skal festes godt til et bærende bygningselement i garasjen.

Tre monteringsseksempler er vist, men det er absolutt mulig at ingen av disse tre ligner helt på ditt system. Takfestene (1) må vinkles (fig. A)

for å gi skikkelig støtte. I tak med puss, kledning eller forskaling (fig. B)

skal det monteres en solid metallbrakett (4) (følger ikke med) før

åpneren kan monteres til et bærende bygningselement. Ved montering

i betongtak (fig. C) skal de vedlagte betongpluggene brukes (5).

Mål avstanden mellom åpneren og det bærende bygningselementet

(eller taket) på hver side av åpneren.

Kutt begge delene av takfestet til passende lengde. Flat ut den ene

enden på hver festebrakett og bøy eller vri endene til de tilsvarende

festevinklene. Unngå å bøye festebraketten på et sted hvor det

sitter festehull. Bor 4,5mm føringshull i de bærende

bygningselementene (eller taket). Montér festene til det tilsvarende

bygningselementet ved hjelp av treskruer (2).

Løft opp åpneren; fest den til takfestebrakettene ved hjelp av en skrue,

og en mutter (3). Kontrollér at T-skinnen er plassert midt over porten.

FJERN den 25mm tykke planken. Trekk porten opp for hånd. Hvis

porten berører skinnen, skal løpeskinnefestet plasseres høyere.



Pass på at skinnen går vannrett langs hele taket. Avstanden kan bli tilpasset de gitte avstandene mellom hullene.

Overskytende ender på takfestene kan kuttes ved behov.

16 Montering av portfeste

Installasjon av leddport eller enhetlige porter:

Portfestet (1) har flere festehull. Legg portfestet i midten over på innsiden av porten som angitt. Marker hullene og skru fast portfestet.

Montasjehøyde:

1. Enhetlig port eller leddport med en føringsskinne:
Avstand til øvre portkant 0-100 mm.

2. Leddport med to føringsskinner:
Avstand til øvre portkant 100-130 mm.

MERK:

Festepunktet i porten må være rammen eller et stabilt sted på portpanelet. Eventuelt som vist i Fig. B med gjennom boring og fastskruing (ikke inneholdt).

17 Festing av portarm til løpevogn

Den rette skyvestangen er allerede forhåndsmontert.

Anbefalt installasjon:

Skill løpevognen fra drivverket ved trekking i det røde håndtaket og skyv for hånd i retning porten. Med porten lukket festes den bøyde skyvestangen (1) med boltene (2) til portfestet og sikres med splinten (3). Rett og bøyde skyvestenger forbindes med hverandre med en overlapping på 2 hull ved hjelp av skrue (4) og festes med mutter (5). Velg hullene slik at portarmen står i en vinkel på ca. 30-40°.

MERK:

Den bøyde portarmen kan også bli frafalt, når portbeslaget er festet helt i øvre portkant.



Utløserhåndtaket for nødutløsning plasseres i en høyde på minst 1,80 m.

Det gule informasjonsskiltet om utløseren (klistremerke) festes på snoren til porthåndtaket.

18 Ekstern nødutløser (opsjon)

Bare nødvendig dersom det ikke er noen annen inngang til garasjen

- På grunn av det store antallet porter på markedet, kan den ideelle festetypen for din port være noe annet enn det som er vist på tegningen.
- For optimal funksjon av utløseren må trekke retningen til stålwiren etter adapterplaten være mest mulig loddrett nedover. Se figuren. Portarmen (trekkarm) må evt. forandres slik at den i lukket stilling av porten står så bratt som mulig.
- Drivverket må under lukking ikke presse porten hardt mot dørrammen. For kontroll kan man observere skinnen. Blir den løftet opp, blir porten presset for hardt mot dørrammen. På den måten øker også kraftbehovet som senere vil være nødvendig for utløseren. Endestillingen justeres på nytt.

Sammensetting:

1. Skyv inn og heng opp stålwiren og mantelen på det angitte stedet på løpevognen (Fig.A)
2. Den ikke monterte enden av stålwirehylsteret holdes ved portbladet vertikalt over dørlåshåndtaket (Fig.B) På enden av stålwiren blir adapterplaten skrudd fast til porten. Buen til stålwiren må ikke ha noen knekk. Adapterplaten plasseres så høyt som mulig.
3. Skru fast adapterplaten (Fig. C)
4. Tre inn wire og mutter i adapterplaten og skru fast mutter.
5. Kabelbinderen monteres om nødvendig på stålwirehyslen og portarmen for sikring.
6. Dørhåndtaket gjennombores på egnet sted (3 mm). Undersøk på forhånd i hvilken retning håndtaket beveger seg ved utløsning. Wiren må ved utløsning strammes videre.
7. Tre i stålwiren, stram lett og fest med wireklemme (Fig. E).

Merk: Åpne porten med håndkraft og observer utløsning av løpevognen. Når stålwiren er strammet for sterkt på forhånd, kan utløseren bli utilsiktet utløst og porten bli låst opp. Kritisk stilling er vanligvis halvveis mellom

ÅPEN og LUKKET.

Test funksjonen til utløseren

Funksjonen må kontrolleres 1x i måneden.

Tilbehør for nødutløseren:

- | | |
|-----------------------|----|
| 1. Kabelbinder | 1x |
| 2. Stålwire med kappe | 1x |
| 3. Adapterplate | 1x |
| 4. Wireklemme | 1x |
| 5. Skrue | 1x |

19 Elektrisk tilkobling



For å unngå fare for personer og skader på apparatet, må portdrivverket først aktiveres når det i følge denne bruksanvisning uttrykkelig er gitt anvisning om det. Størselet må alltid være fritt tilgjengelig for å kunne koble fra strømmen.

20 Montering av veggkonsollen eller Multifunksjons-veggkonsoll

Installér veggkonsollen slik at man kan se garasjeporten, men utenfor området rundt porten og portskinnene samt utenfor barns rekkevidde, minst 1,5m over bakken.

Ved misbruk av portåpneren kan det oppstå alvorlige personskader når garasjeporten går opp eller ned. Barn må ikke få lov til å betjene veggkonsollen eller fjernkontrollen.

For sikkerhets skyld skal advarselen festes permanent ved siden av veggkonsollen.

På baksiden av veggkonsollen (2) sitter det to klemmer (1). Fjern isolasjonen fra ringeledningen (4) opp til ca. 6mm. Skill lederne så langt fra hverandre at den rød/hvite lederen kan koples til REDklemmen (RED) (1) og den hvite lederen kan koples til WHT-klemmen (2).

Monter veggkonsollen til en av garasjens innervegger ved hjelp av de vedlagte plateskruene (3). I tørrvegg skal det bores hull med en diameter på 4mm og brukes plugg (6). Vi anbefaler å montere veggkonsollen ved siden av garasjens sidedør og utenfor barns rekkevidde.

For ringeledningen langs veggen og over taket frem til portåpneren.

For å feste ledningen skal det brukes isolerte stifter (5).

Hurtigkopplingsklemmene på mottakeren sitter bak dekslet til åpnerens lys. Ringeledningen skal koples til klemmene som følger: Rød-hvit til rød (1) og hvit til hvit (2).

Betjening av tasten

For å åpne hhv. lukke porten trykkes tasten én gang. For å stoppe porten mens den er i bevegelse trykkes tasten på nytt.

21

Multifunksjons-veggkonsoll: Trykk den hvite firkanten for å åpne eller stoppe porten. Ved å trykke en gang til stoppes porten.

Lysfunksjon: Trykk lystasten for å slå åpnerens lys på eller av. Når lyset slås på og åpneren settes i drift, er lyset påslått i 2,5 minutter.

Lyset kan slås av tidligere ved å trykke tasten på nytt. Lysbryteren har ingen innvirkning på belysningen av åpneren når denne er i drift.

21 Installasjon av fotocelle (Valgfritt tilbehør)

Etter installasjon og justering av portdrivverket kan en fotocelle bli installert (klemmer 2+3). Bruksanvisning for installasjonen finnes vedlagt i leveransen til fotocellen.

Med den valgfrie fotocellen blir det sikret at porten er åpen, hhv. forblir åpen, så lenge det befinner seg personer, særlig mindre barn i portområdet. Med en fotocelle blir en lukkende port kjørt opp hhv. en åpen port blir hindret å lukke seg, når en person som befinner seg i området bryter sensorstrålen.

En fotocelle anbefales spesielt for familier med små barn.

22 Tilkobling av drivenhet

Portdrivverket kobles til en forskriftsmessig installert beskyttet stikkontakt i henhold til lokalt gjeldende retningslinjer og bestemmelser.
MERK:

Når man kobler på drivverket blir også drivverksbelysningen kort slått på

23 Innstilling og testing av port



Portdrivverket må bare benyttes når brukeren kan se hele portområdet, og dette er fritt for hindringer og at portdrivverket er riktig innstilt. Ingen må gå gjennom porten så lenge denne er i bevegelse. Kontroller før første igangsetting at alle innretninger som ikke er nødvendige, er satt ut av drift.

Fjern alt monteringsutstyr og verktøy fra portens svingområde.

24 Innstilling av endebryterne

Endebrytere tjener til å stoppe porten på bestemte punkter i portens bevegelsesstrekning når porten har nådd ønsket åpnings- hhv. lukkeposisjon.

Programmering av endebryterne utføres som følger:

1. Åpne lysdekselet. Hold den sorte tasten (1) inntrykket til den gule LED'en (3) begynner å blinke sakte; slipp deretter opp tasten.
2. Hold den sorte tasten (1) inntrykket til porten har nådd ønsket portstilling 'ÅPEN'. Justér portens stilling ved hjelp av den sorte (1) og oransje (2) trykktasten. Med den sorte tasten beveges porten OPPOVER, med den oransje tasten beveges porten NEDOVER.
3. Trykk den programmerte fjernkontrollen (4) eller den store trykktasten på veggkonsollen som følger med portåpneren. På denne måten innstilles endebryteren for portstillingen 'ÅPEN'. Porten lukkes da helt ned til gulvet og beveges deretter helt opp til portstillingen 'ÅPEN'. Endebryterinnstillingene er nå programmert. **Kontrollér at porten åpner langt nok for det aktuelle kjøretøyet. Tilpass porten om nødvendig.**
4. Når endebryterne er programmert, slutter LED'en (3) å blinke. Hvis porten stopper eller reverserer før den har nådd gulvet, må skrittene 1-3 straks utføres på nytt. Hvis endebryterne allikevel ikke innstilles riktig, følg instruksene for...

Manuell innstilling av endebryterne

1. Hold den sorte trykktasten inntrykket til den gule LED'en begynner å blinke sakte og slipp deretter opp tasten igjen.
2. Justér trykktastene. Med den sorte tasten beveges porten OPPOVER, med den oransje tasten beveges porten NEDOVER. Kontrollér at porten er åpnet langt nok for det aktuelle kjøretøyet.
3. Trykk fjernkontrollen eller veggkonsollen. På denne måten innstilles endebryteren for portstillingen 'ÅPEN'. Porten begynner deretter å lukke. **Trykk straks den oransje eller den sorte trykktasten.** Porten stopper. Innstill ønsket portstilling 'LUKKET' ved hjelp av den sorte og den oransje trykktasten. Kontrollér at porten lukker fullstendig uten for høyt trykk på skinnen (skinnen må ikke bøyes oppover, kjedet må ikke henge ned under skinnen). Trykk fjernkontrollen eller veggkonsollen. På denne måten innstilles endebryteren for portstillingen 'LUKKET'. Porten begynner å åpne.

MERKNAD: Hvis verken den sorte eller den oransje trykktasten trykkes før porten har kommet ned til gulvet, utfører garasjeportåpneren en automatisk endebryterinnstilling, beveger porten tilbake fra gulvet og stopper i den innstilte portstillingen 'ÅPEN'. Hvis arbeidslyset da ikke blinker ti ganger, er endebryterne ferdig innstilt og må ikke innstilles manuelt; portstillingen 'LUKKET' innstilles ved gulvet. **Kraften MÅ imidlertid programmeres – uavhengig av om endebryterne innstilles automatisk eller manuelt – for at innstillingen av endebryterne skal være fullført (se avsnitt Innstilling av kraften).**

4. Åpne og lukk porten to til tre ganger med fjernkontrollen eller veggkonsollen.
 - Hvis porten ikke stopper eller reverserer i ønsket portstilling 'ÅPEN' før den stopper i portstillingen 'LUKKET', skal Manuell innstilling av endebryterne utføres på nytt.
 - Hvis porten stopper i ønsket portstilling 'ÅPEN' og 'LUKKET', gå videre til avsnittet "Test av det automatiske sikkerhetsreverserings-systemet".

25 Innstilling av kraften

Trykktasten for innstilling av kraften sitter under lysdekselet. Ved programmering av kraften innstilles den kraften som behøves for å åpne og lukke porten.

1. Åpne lysdekselet. Under dette sitter den oransje tasten (2).
2. Trykk den oransje tasten (2) to ganger for å gå inn i kraftinnstillingsmodus. LED'en (3) blinker raskt.
3. Trykk den programmerte fjernkontrollen (4) eller den store trykktasten på veggkonsollen som følger med portåpneren. Porten beveges ned til portstillingen 'LUKKET'. Trykk fjernkontrollen (4) på nytt, porten beveges da helt opp til portstillingen 'ÅPEN'. LED'en (3) slutter å blinke når kraften er programmert.

Porten må gå gjennom en komplett syklus oppover og nedover for at kraften skal innstilles riktig. Hvis anlegget ikke er i stand til å åpne eller lukke porten helt, skal det kontrolleres om porten er skikkelig balansert og om den sitter fast et sted.

Før korrekt og endelig innstilling av endebryterne MÅ kraften være programmert.

26 Testing av automatisk sikkerhetstilbakekjøring



Den automatiske sikkerhetstilbakekjøringen må gjennomgå en test. Ved kontakt med en 50 mm høy hindring som ligger på gulvet må garasjeporten kjøre tilbake. En innstilling av portdrivverket som ikke er korrekt, kan føre til alvorlige skader på kroppen på grunn av en port som lukker seg. Gjenta testen en gang per måned og foreta eventuelle nødvendige endringer.

HINDERTEST:

Legg en 50 mm høy hindring (1) på gulvet under garasjeportens. Kjør porten nedover. Porten må ved kontakt med hindringen kjøre tilbake. Dersom porten ved kontakt stopper, kjører porten ikke langt nok nedover. I dette tilfelle må begge endestillingene programmeres på nytt (se 9.1).

Kjører porten etter kontakt med den 50 mm høye hindringen tilbake, fjern hindringen og lukk porten helt en gang og la den åpne. Porten vil ikke kjøre tilbake, dersom den når portstillingen 'Lukket'. Kjører den likevel tilbake, må begge endestillingene programmeres på nytt (se 9.1).

TEST ÅPNE: Legg 20 kg på midten av porten. Porten kan ikke kjøres opp.

27 Programmering av åpneren og fjernkontrollen / fjernkontroll med 2 funksjoner (opsjon) / eller Nøkkelløse inngangssystemet (opsjon)

Garasjeportåpneren må kun aktiveres hvis garasjeportens er fullt synlig, hvis det ikke befinner seg hindringer i nærheten og hvis åpneren er innstilt riktig. Ingen må gå inn i eller ut av garasjen mens garasjeportens går opp eller ned. Ikke la barn betjene trykktastene (hvis montert) eller fjernkontrollen og ikke la barn leke i nærheten av garasjeportens.

Mottakeren og fjernkontrollen for garasjeportåpneren er programmert til den samme koden. Ved kjøp av annet fjernkontrolltilbehør må garasjeportåpneren programmeres tilsvarende, slik at den samsvarer med den nye fjernkontrollkoden.

Programmering av mottakeren til ekstra fjernkontrollkoder ved hjelp av den oransje programmeringstasten.

1. Trykk og slipp opp den oransje programmeringstasten på åpneren. Programmeringsindikatoren lyser konstant i 30 sekunder (1).
2. Hold trykktasten på fjernkontrollen som skal brukes til å betjene garasjeportens, inntrykket i 30 sekunder (2).
3. Slipp opp trykktasten når lyset på åpneren blinker. Koden er nå programmert. Hvis det ikke er satt i en lypære, høres to klikk (3).

Sletting av alle fjernkontrollkoder

For å deaktivere uønskede koder, må først alle koder slettes: Trykk den oransje programmeringstasten på åpneren helt til den belyste programmeringsindikatoren slukker (ca. 6 sekunder). Alle tidligere programmerte koder er nå slettet. Nå må hver fjernkontroll og hvert nøkkelløse inngangssystem du ønsker å bruke, programmeres på nytt.

3-kanals håndsender:

Hvis det følger en håndsender med garasjeportåpneren, er den store tasten fra fabrikkens side programmert til å betjene porten. Andre trykketaster på en 3-kanals rullekode-håndsender eller mini-håndsender kan programmeres til å betjene denne eller andre rullekodegarasjeportåpnere.

MERK: Kun originale håndsendere fra produsenten skal brukes. Håndsendere kan ofte ha liknende utseende, men kommer de ikke fra oss er de ikke kompatible (se klistermerke på håndsenderen). Slike fremmede fjernkontroller utløser feilfunksjoner som f.eks. selvstendig åpning. Garantien på funksjon og sikkerhet bortfaller.

Programmering av det nøkkelløse inngangssystemet

Portåpneren må kun betjenes når porten er fullt synlig, uten hindringer og riktig justert. Ingen må gå inn i eller ut av garasjen mens porten går opp eller ned. Ikke la barn bruke trykketastene eller fjernkontrollene og ikke la barn leke i nærheten av porten.

MERKNAD: Det nye nøkkelløse inngangssystemet må programmeres for betjening av garasjeportåpneren.

Programmering av mottakeren til ekstra fjernkontrollkoder ved hjelp av den oransje programmeringstasten:

1. Trykk og slipp opp den oransje programmeringstasten (1) på åpneren. Programmeringsindikatoren lyser konstant i 30 sekunder.
2. Innen 30 sekunder skal det nå legges inn et firesifret personlig identifikasjonstall (PIN), som du selv velger, via tastaturet (2); hold deretter ENTER-tasten inntrykket.
3. Slipp opp tasten når lyset på åpneren blinker (3). Koden er nå programmert. Hvis det ikke er satt i en lyspære, høres to klikk.

MERKNAD: Denne programmeringsprosessen krever to personer hvis det nøkkelløse inngangssystemet allerede er montert utenfor garasjen.

Programmering med multifunksjons-veggkonsollen:

1. Legg inn et firesifret personlig identifikasjonstall (PIN), som du selv velger, via tastaturet og hold deretter ENTER-tasten inntrykket.
2. Fortsett å holde ENTER-tasten inntrykket og trykk samtidig også LIGHT-tasten på multifunksjons-veggkonsollen.
3. Hold ENTER- og LIGHT-tastene fortsatt inntrykket og trykk samtidig den store trykketasten på multifunksjons-veggkonsollen (hold alle tre taster inntrykket).
4. Slipp opp alle tastene når lyset på åpneren blinker. Koden er nå programmert. Hvis det ikke er satt i en lyspære, høres to klikk.

28 Spesialutstyr

A. Tilkopling for dør i porten

Åpne lysdekselet. Bak dekselet sitter det ekstra hurtigkopplingsklemmer. Kople ringeledningen til hurtigkopplingsklemmene 8 og 7.

B. Blinklystilkopling

Blinklyset kan installeres hvor som helst. Kople de tilsvarende ledningene til hurtigkopplingsklemmene 6 og 5. Klemme 5 er jordet.

C. 24 V, max. 200 mA

D. Delvis åpning

Beskrivelse av funksjon:

Andre stopp-stillingen blir avhengig av porttype brukt til delvis åpning for fotgjengere, til luftefunksjon eller delvis åpning for husdyr. Andre stopp kan innstilles for enhver vilkårlig portstilling innenfor begge endestillingene til garasjeporten. Andre stopp-stillingen kan betjenes med en veggkonsoll 78EML eller med en 3-kanal fjernkontroll. For aktivering og programmering er det i hvert tilfelle nødvendig med en veggkonsoll med kabel 78LM eller 98LM. Garasjeportdrivverket må være komplett installert og fullt operativt. For drift og/eller programmering kan det være nødvendig med ytterligere tilbehør som ikke er med i den normale leveransen.

Tilkobling 78EML (opsjon):

Den kablede veggkonsollen blir tilkoblet som vanlig. Se hovedbruksanvisningen. LED på konsollen må lyse.

Aktivering/programmering:

1. Konsollen er tilkoblet drivverket og LED lyser.
2. Drivverket åpner eller lukker porten helt når man trykker på den hvite knappen.
3. Garasjeporten kjører i den stillingen, som senere skal bli anvendt som andre stopp.
4. Trykk og holdt "Light"-knappen på konsollen og...
5. Trykk og hold "Lock" (PED)-knappen på konsollen.
6. Hold begge knappene inne lenge (~10 sekunder) og vent til det høres et klikk/klakk fra drivverket hhv. at belysningen blinker.
7. Aktivisering/programmering avsluttes.
8. Verifisering av stillingen ved hjelp av trykking på "Lock" (PED)-knappen på konsollen.

Sletting/deaktivering:

1. Konsollen er tilkoblet drivverket og LED lyser.
2. Garasjeporten bringes i helt lukket stilling.
3. Trykk og hold "Light"-knappen på konsollen og...
4. Trykk og hold "Lock" (PED)-knappen på konsollen.
5. Hold begge knappene inne lenge og vent til det høres et klikk/klakk fra drivverket hhv. at belysningen blinker.
6. Sletting/deaktivering avsluttet.

Programmering av fjernkontroll:

1. Programmering for å åpne porten helt forblir uforandret, dvs. programmering med den røde "Smart"-knappen på drivverket. Les i denne forbindelse evt. i bruksanvisningen for drivverket under "Programmering av fjernkontroll".
2. Velg en knapp på fjernkontrollen som ennå ikke er brukt.
 1. Trykk og hold den nye knappen på fjernkontrollen.
 2. Trykk og hold "Light"-knappen på konsollen.
 3. Trykk og hold den store hvite knappen på konsollen.
 - Hold alle knappene inntrykket lenge og vent til det høres et klikk/klakk fra drivverket hhv. at belysningen blinker.
 - Programmering avsluttes.
3. For en ny fjernkontroll gjentas prosedyren.

MERK: Enhver programmert fjernkontrollknapp opptar lagringsplass i drivverket og reduserer antall maksimalt mulige fjernkontroller.

Programmering og anvendelse av radio-kodelås:

Radio-tall-kodelåser eller radio-fingerskanner-kodelåser blir programmert som vanlig. Tilkobling av konsollen er ikke nødvendig for dette.

Portåpning:

Den personlige koden inngis: Når porten har nådd ønsket posisjon, stopper man porten ved hjelp av tastetrykk på Enter-knappen (gul knapp ved fingerskanner-kodelåsen).

Portlukking:

Med radio-tall kodelås: Trykk Enter-knappen (uten tidligere inngivelse av kode) og porten lukker.

Merk: Funksjonen "hurtiglukking" kan bli aktivert og deaktivert. Vennligst se bruksanvisningen for kodelåsen.

Med fingerskanner kodelås: La fingeren gli over skanneren.

E. Programmering for automatisk lukking

Beskrivelse av funksjon:

Chamberlain lyssensor må være installert (nødvendig i følge EN60335-1-95). Veggkonsollen må være testet som beskrevet på side 20.

Etter programmering kan veggkonsollen også bli deaktivert.

Programmering:

Trykk og hold "Light"-knappen på konsollen til drivverkbelysningen blinker. Tell antall blink. Er det ikke installert noen belysning, telles de hørbare klikkene i releet. Antall hørte blink/klikk gir informasjon om lukketiden. Gjenta prosedyren inntil ønsket lukketid er innstilt.

Blink/klikk	lukketid forsinkelse
1	10 sekunder
2	45 sekunder
3	120 sekunder
4	180 sekunder
5	AV

Utkobling:

Gjenta inntil belysningen blinker 5x eller releet klikker 5x

Merk:

- Forsinkelse i lukketiden begynner etter avbrudd av lyssensoren på nytt (f.eks. ytterligere 45 sekunder).

- Fra stillingen andre stopp kan den ikke automatisk (etter tid) lukkes.

- Porten kan bare fra helt åpen stilling bli automatisk lukket.

- Varigheten på belysningstiden for drivverket kan ikke forandres og utgjør alltid 2,5 minutter.

Vanlige spørsmål:

Spørsmål

Når automatisk lukking ikke fungerer

Løsning

Er lyssensoren tilkoblet og lyser LED på lyssensoren konstant (blinker ikke)? Drivinnretningen skal ved førstegangstilkobling til lyssensoren ikke røres i 3-5 minutter. Ideelt sett er porten dermed låst. Merk: Styringen identifiserer selv lyssensoren og behøver ca. 3-5 minutter for dette. Dersom drivinnretningen blir berørt i dette tidsrommet, forlenges dette.

Spørsmål

Drivverket lukker ikke porten lenger UTEN lyssensoren

Løsning

Korrekt funksjon. Lyssensoren blir automatisk identifisert og styringen "består" av sikkerhetsmessige grunner at denne ikke lenger kan bli fjernet.

En komplett "reset" av styringen er nødvendig.

29 Betjening av portdrivverket



Automatisk åpning / lukking av port:

Ved hjelp av følgende apparat kan portdrivverket bli aktivert:

- Håndsender: Trykk på tasten til porten setter seg i bevegelse.
- Veggbryter (dersom dette tilbehøret er installert): Trykk på trykk-tasten, inntil døren setter seg i bevegelse.
- Ekstern nøkkelbryter eller trådløs kodelås (dersom dette valgfrie tilbehøret er installert).

Manuell åpning av port (håndkraft):



Om mulig skal porten være helt lukket. Svake eller defekte fjærer kan forårsake at den åpne porten faller raskt ned,

og dette kan føre til materielle skader eller alvorlige personskader.

ÅPNE: Trekk kort nedover i rødt håndtak. Deretter åpnes porten for hånd. **Ikke trekk i tauet for å åpne / lukke porten!**

LUKKE: Ved neste opp- eller nedbevegelse blir den igjen automatisk låst.

Funksjonsprosess:

Ved aktivering av portdrivverket ved hjelp av radiostyring eller veggbryter:

- lukker porten når den var helt åpen,
- åpner porten når den var lukket,
- stopper porten når den er helt åpen eller lukket,
- beveger porten i motsatt retning av siste fullførte bevegelse når den er delvis åpen,
- kjører porten tilbake til åpen portstilling når den under lukking støtte på en hindring,
- stopper porten når den under åpning treffer på en hindring.
- Fotocelle (valgfritt): Ved hjelp av en fotocelle blir en lukkende port kjørt oppover hhv. en åpen dør blir hindret å lukke, når en person som befinner seg i portområdet bryter sensorstrålen.

Drivverksbelysningen kobles inn i følgende tilfeller:

1. Første oppstart av portdrivverket (kort)
2. Avbrudd i strømtilførsel (kort)
3. Ved hver påkobling av portdrivverket.

Lyset slår seg av automatisk av igjen etter 2 1/2 minutt.

29.1 Lim på medfølgende advarsel (se fig.)

30 Rengjøring og vedlikehold



Før hver pleie, rengjøring og tilsvarende vedlikeholdsarbeid må støpselet trekkes ut. Fare for elektrisk støt!

Pleie av portdrivverket

En korrekt installasjon garanterer en optimal funksjonalitet av portdrivverket med minimal vedlikeholdsinnsett. En ytterligere smøring er ikke nødvendig. Mye skitt i løpeskinnen kan påvirke funksjonen og må fjernes.

30.1 Rengjøring

Drivverkshodet, veggbryter og håndsender rengjøres med en myk, tørr klut.

Ikke bruk væske.

30.2 Vedlikehold



Anlegget, særlig kabler, fjærer og festesteder må kontrolleres hyppig for tegn på slitasje, skader eller mangelfull balanse. Må ikke benyttes, når man må gjennomføre reparasjons- eller justeringsarbeid, da en mangel på anlegget eller en feil balansert port kan forårsake skader.

En gang per måned:

- Den automatiske sikkerhetstilbakekjøringen testes på nytt og justeres på nytt om nødvendig.
- Betjen porten manuelt. Dersom porten ikke er i balanse eller at porten sitter fast ta kontakt med vedlikeholdstjenesten.
- Kontroller fullstendig åpning hhv. lukking av porten. Eventuelt innstilles endebytter og / eller kraft på nytt.

To ganger årlig:

- Kontroller kjedestramming. Skill først løpevognen fra drivverket. Eventuelt reguleres kjedestrammingen.
- Løpeskinnen påføres smørefett som kan kjøpes i vanlig handel (ettersmøres).

En gang årlig (På port):

- Smør porttruller, lager og ledd. En ytterligere smøring av portdrivverket er ikke nødvendig.

Portløpeskinnen må ikke smøres med fett!

Endebryter- og kraftinnstilling:

Denne innstillingen må kontrolleres ved installasjon av drivverket og må gjennomføres korrekt i henhold til bestemmelsene. Avhengig av værforhold og korrosjon kan det forekomme mindre endringer under drift av portdrivverket, og dette kan bli utbedret i en nyinnstilling. Dette kan særlig skje i første driftsår.

Veiledningen for innstilling av endebytter og trekraft (se 9.1) må følges grundig og **etter hver nyinnstilling må den automatiske sikkerhetstilbakekjøringen testes på nytt.**

30.3 Bytte av batterier i håndsender

Bytte av batterier i håndsender:

Batterier i håndsender: Batteriene i håndsenderen varer meget lenge. Dersom sendeområdet blir dårligere, må batteriene byttes. Det er ingen garanti på batteriene.

Ta hensyn til følgende batterianvisninger:

Batteriene må ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Enhver forbruker er etter lovmessige bestemmelser forpliktet til å kaste batteriene på et angitt mottakssted.

Batteriene må ikke opplades på nytt, da de ikke er egnet for dette. Eksplosjonsfare!

Hold batteriene vekk fra barn, de må ikke kortsluttes eller tas fra hverandre.

Kontakt lege umiddelbart dersom et batteri er svelget.

Rengjør batteri- og apparatkontaktene ved behov før batteriene legges inn.

Tomme batterier fjernes omgående fra apparatet!
Økt lekkasjefare!

Utsett aldri batteriene for sterk varme fra solskinn, ild eller liknende! Det medfører lekkasjefare!

Unngå kontakt med hud, øyne eller slimhinner. Områder som er tilsøt av batterisyre skylles øyeblikkelig med store mengder kaldt vann og lege kontaktes umiddelbart.

Bytt alltid alle batteriene samtidig.

Sett bare inn batterier av samme type, og bruk ikke forskjellige typer, eller bland ikke brukte og nye batterier om hverandre.

Fjern batteriene fra apparatet dersom de ikke er i bruk over lengre tid.

Bytting av batterier:

Huset til håndsenderen består av flere deler. Med en egnet stjerneskruetrekker skrues håndsenderen opp på baksiden. Vær oppmerksom på riktig polaritet når du setter inn batteriene. Deretter skrues håndsenderen sammen igjen. Sett sammen delene i huset forsiktig og nøyaktig.

OBS!

Eksplosjonsfare ved uriktig bytte av batterier. Bytt bare med samme eller en likeverdig type (Bestillingsnummer 10A12-WH).

31 Bytte av drivverksbelysning

LED-belysningen har en meget lang levetid og er vedlikeholdsfri.

Bytte og montering:

1. Trekk ut støpselet.
2. Ved bytte av LED-sokkel ta av drivverkshetten (løsne 2 skruer i hetten).
3. Ta ut støpsel i LED-sokkelen fra styringen.
4. Løsne begge skruene ved siden av LED på hetten og ta av sokkelen.
5. Montering gjøres i omvendt rekkefølge.

32 Deponering

Vær med og ta vare på miljøet. For deponering av emballasjemateriell og gamle apparater finnes det offentlig returmottakssystem. Opplysninger om mottakssteder og aktuelle bestemmelser får du hos kommunale myndigheter.

Brukte batterier må ikke kastes i husholdningsavfallet, men leveres i henhold til bestemmelsene til batteriopsamlingssted.

33 Ofte stille spørsmål

1. Portdrivverket lar seg ikke slå på med radiostyring:

- Er drivverket koblet til strømforsyningen? Slår ikke en lampe som er koblet til støpselet seg på, kontrolleres sikring eller overbelastningsvern (Mange støpsler blir slått på via en veggbryter).
- Er alle portsperrer deaktivert?
Se sikkerhetsinformasjon.
- Forsøk drift med nye batterier.
- Når du har to eller flere håndsendere, og bare en av disse virker, kontroller programmeringen i mottakeren.
- Befinner det seg snø / is under porten? Da kan porten muligens være frosset fast i gulvet. Fjern eventuelle hindringer.
- Kanskje er portfjæren defekt. Denne må byttes av en fagkyndig.

2. Sendeområdet til håndsenderen er for lite:

- Er batterier innlagt? Sett inn nye batterier.
- Prøv ut radiostyringen i kjøretøyet på et annet sted.
- Sendeområdet blir svakere ved metallporter, aluminium- eller metallpaneler.

3. Porten kjører tilbake uten åpenbar grunn:

- Blir porten hindret av et eller annet? Trekk i manuell åpning og betjen porten for hånd. Ved ikke balansert eller fastsittende port vær vennlig og ta kontakt med vedlikeholdstjensten.
- Programmer arbeidskraft og gangstrekning til drivverket på nytt.
- Rydd bort is eller snø fra lukkeområdet til porten.
- Kjører porten tilbake når den har nådd portstillingen 'Lukket', må endebryteren for denne portstillingen bli innstilt.

Etter fullføring av enhver innstilling må den automatiske sikkerhetstilbakekjøringen testes på nytt:

- En ny innstilling av endestilling fra tid til annen er ikke uvanlig. Spesielt på grunn av værpåvirkning kan portgangen blir forandret.

4. Garasjeporten åpner og lukker seg selv:

- Slett alle håndsendere og programmer deretter på nytt.
Se „Programmering av flere håndsendere“.
- Klemmes fjernkontrolltasten i posisjon „EIN“ hardt?
- Bruk bare originale fjernkontroller! Anvendelse av fremmede produkter medfører forstyrrelser.
- Tastene på fjernkontrollen ble trykket av vanvare (lommen).
- Ledningen til veggbryteren er skadet (fjernes testvis).
- Tilbehør koblet til drivverket forårsaker kjøring (fjernes testvis).

5. Porten lukker ikke fullstendig:

- Programmer gangstrekningen til drivverket på nytt. Kontroller mekaniske komponenter for endringer. f.eks. portarmer og beslag.
Etter enhver ny innstilling av portstillingen 'Lukket' må den automatiske sikkerhetstilbakekjøringen testes på nytt for funksjon.

6. Porten åpner seg riktignok, men lukker seg imidlertid ikke:

- Hvis fotocelle er innstallert, må den kontrolleres. Blinker LED på fotocellen, må tilpasningen korrigeres.
- Kontroller håndsender og veggbryter for funksjon.

7. Drivverksbelysning slår seg ikke på:

- Åpne og lukk porten. Belysningen er påkoblet i 2,5 minutter.
- Koble drivverket fra strømmettet og tilkoble igjen. Belysningen slår seg på etter noen sekunder.
- Ingen strøm.

8. Drivverksbelysningen slår seg ikke av:

- Skill drivverket fra strømforsyningen i kort tid og forsøk på nytt.
- Det har ennå ikke gått 2,5 minutter.

9. Motoren brummer eller kjører meget kort, og fungerer deretter ikke:

- Garasjeportfjær er defekt. Lukk porten og ved å trekke i håndtaket og skill løpevognen fra drivverket (manuell åpning). Åpne porten for hånd og lukk. Er porten balansert i henhold til bestemmelsene, blir den ved hvert punkt på gangveien holdt alene med portfjærene. Er dette ikke tilfelle, ta kontakt med vedlikeholdstjensten.
- Hvis dette problemet opptrer ved første igangsetting, er porten muligens sperret. Deaktiver portspærren.
- Åpne drivverket til porten og forsøk uten dør. Eventuelt når porten er i orden programmeres arbeidskraft og gangstrekning til drivverket på nytt.

10. Drivverket kjører bare i en retning:

- Portfjæren er muligens defekt eller porten går tungt i en retning.
- Når porten er i orden, programmeres arbeidskraft og gangstrekning til drivverket på nytt.

11. Kjedet skrangler i skinnen:

- Endre kjedestrammingen. Et for sterkt strammet kjede er ofte grunnen. Fjæren til strammeinnretningen på skinnen blir ikke helt sammenpresset.
- Porten går ikke jevnt og setter drivverket i svingninger. Portgangen må forbedres.

12. Portdrivverket starter ikke på grunn av strøbrudd:

- Ved å trekke håndtaket skiller løpevogn fra drivverk (manuell åpning). Porten kan nå åpnes og lukkes for hånd. Hvis portdrivverket aktiveres på nytt, forenes også løpevognen igjen.
- Dersom installert, blir løpevognen ved strøbrudd ved hjelp av en ekstern nødutløser fra utsiden av garasjen skilt fra drivverket.

13. Porten reverserer, etter at kraften er innlært:

- Observer skinnen om den bøyer seg. Drivverket bruker mye kraft for å bevege døren. Reparer porten eller monter den riktig.
- Porten er meget tung eller i dårlig tilstand. Kontakt en fagmann.

14. Skinne til drivverket bøyer seg:

- Porten er tung, meget tung eller i dårlig tilstand. Kontakt en fagmann.
- Svinging i skinnen under fart er et tegn på en port som fungerer ujevnt med stadig vekslende kraftbehov. Kontakt fagmann evt. smør porten. En ytterligere avkobling fra skinnen kan avhjelpe.

15. Drivverket „kjører“ (motor dreier hørbart) men løpevognen beveger seg ikke:

- Løpevognen er koblet fra drivverket.
- Ved en nyinstallasjon: Ved sammenbygging av motor og skinne er den forhåndsmonterte adapterhylsen mellom motoraksel og skinne ikke blitt monteret. Denne hylsen er forhåndsmontert fra fabrikken, men kan imidlertid bli fjernet. Bak drivverket kan man stå og observere om tannhjulet dreier i skinnen eller bare motoren.
- Ved en nyinstallasjon: Kjedet har hoppet av tannhjulet i skinnen. Bak drivverket kan man se tannhjulet.
- Etter lengre bruk: Er låsen defekt eller permanent løs?
- Etter lengre bruk: Hylsen mellom skinne og motor eller motor-drivverket er defekt.

16. Porten løser seg selv ut fra løpevognen og blir stående:

- Er det installert en ekstern åpning ved strøbrudd må den kontrolleres, om den under åpning strammer porten og åpner. Observer mekanismen og innstill evt. på nytt.
- Håndtaket til åpningen må ikke festes til andre gjenstander.

17. Løpeveien lar seg ikke lære, blir glemt eller forandrer seg langsomt:

- Den programmerte løpeveien er for kort. Programmer en lengre løpevei trinnvis. (+120 cm)
- Mekanisk defekt på porten fra utslått ledd eller kjedestramming på drivverk for løs.

34 Tekniske data

Inngangsspenning	230-240 VAC, 50Hz
Max. trekkraft	700 N (ML700, ML750), 800 N (ML850)
Effekt.....	115 W (ML700, ML750), 125 W (ML850)
Effekt i standby-modus ...	2,6 W (ML700, ML750), ,28 W (ML850)
Vanlig dreiemoment.....	7 Nm (ML700, ML750), 8 Nm (ML850)
Motor	
Motorstype.....	DC-girmotor med permanent smøring.
Støynivå.....	55dB
Drivmekanisme	
Drift	Kjede / remmen med løper på stålskinner.
Portstrekningens lengde ..	Innstillbar
Hastighet	127-178 mm pr. sekund.
Belysning	Slås på når åpneren aktiveres, slås av 2,5 minutter etter at portåpneren har stoppet.
Portledd	Justerbar portarm. Utkoblingsnor for frakopling av løperen.
Sikkerhet	
Personlig sikkerhet	Tastetrykk og automatisk reversering når porten går nedover. Tastetrykk og automatisk stopp når porten går oppover.
Elektronisk	Automatisk kraftprogrammering
Elektrisk	Trafo-overbelastningsvern og lavspenningstilkopling for veggkonsoll.
Endebryterinnstilling	Via: Optisk gjenkjennelse av turtall og portstilling.
Endebryterinnstilling	Elektronisk, halv- og helautomatisk.
Startkoplingskrets	Lavspenningskoblingskrets for veggkonsoll.
Dimensjoner	
Lengde (totalt)	3,2 m
Nødvendig takavstand....	32 mm
Hengende vekt	12 kg
Mottaker	
Minneregistre.....	12
Driftsfrekvens.....	433,92 MHz
MERKNAD: Chamberlain anbefaler på det sterkeste at lysporten "The Protector System" installeres på alle garasjeportåpnere!	

35 Reservedeler

36 Tilbehør

- (1) Modell 84330EML 1-kanals håndsender
- (2) Modell 84333EML 3-kanals håndsender
- (3) Modell 84335EML 3-kanals mini-håndsender
- (4) Modell 8747EML Trådløs kodelås
- (5) Modell 845EML Multifunksjons-veggkonsoll
- (6) Modell 760EML Nøkkelbryter
- (7) Modell 1702EML Ekstern nødutkobling
- (8) Modell 770EML Protector System™
- (9) Modell 1703EML Spesialportarm – The Chamberlain Arm™
- (10) Modell FLA230EML (FLA1-LED) Blinklys
- (11) Modell 75EML Belyst veggbryter
- (12) Modell 1EML Porthåndtak-nødutkobling
- (13) Modell EQL03 Ekstern nødutløser
- (14) Modell 34EML 2-posisjons nøkkelbryter (vegginnfelt)
- Modell 41EML 2-posisjons nøkkelbryter (utenpåliggende)
- (15) Modell 128EML fjernkontroll med 2 funksjoner
- (16) Modell 16200LMPort i Port kontakt
- (17) Modell 710CR4 Skinneforlengelsen
- (18) Modell 810CR4 Remmenforlengelsen

IKKE VIST I FIGUREN

Modell MDL100EMLEkstra gulvlås

TILKOPLINGSVEILEDNING FOR TILBEHØR

Nøkkelbryter – Tilkoples åpnerens tilkoplingsklemmer:

rød-1 og hvit-2

Protector System™ – Tilkoples åpnerens tilkoplingsklemmer:

hvit-3 og grå-4

Veggkonsoll – Tilkoples åpnerens tilkoplingsklemmer:

rød-1 og hvit-2

37 Samsvarserklæring

Samsvarserklæring

Den angitte automatiske garasjeportåpneren oppfyller de brukte avsnittene i standardene EN 55014-1 (2006), EN 55014-2 (2008), EN 61000-4-2 (2009), EN 61000-4-3 (2008), EN 61000-4-4 (2004), EN 61000-4-5 (2007), EN 61000-4-6 (2009), EN 61000-4-11 (2004), EN 62233 (2008), EN 300220-1 (V2.3.1), EN 300220-2 (V2.1.2), EN 60335-1 (2010), EN 60335-2-95 (2004) i følge bestemmelsene og alle tillegg i europeiske direktiver 2004/108/EWG, 2006/95/EWG, 2006/42/EWG og 1999/5/EG.

Modell:ML700, ML750, ML850
S./N.:xxxxx000001 - xxxxx99999

Produsent Chamberlain GmbH
Alfred-Nobel-Str. 4
D-66793 Saarwellingen

Alle tekniske arkivdata for drivverket og tilsvarende tilbehør blir oppbevart hos Chamberlain GmbH og blir om nødvendig gjort tilgjengelig på anmodning fra myndighetene.

B. P. Kelkhoff
Manager, Regulatory Affairs
Chamberlain GmbH
Alfred-Nobel-Str. 4
D-66793 Saarwellingen
April 2011

Barbara P. Kelkhoff



19 Garanti

Chamberlain GmbH garanterer overfor den opprinnelige kjøper av dette produktet, at produktet skal være fritt for mangler i materialer og / eller konstruksjon i en periode på 24 hele måneder (2 år) fra kjøpsdato. For Motor (ML850) 60 hele måneder (2 år), (ML750) 48 hele måneder (4 år), (ML700) 24 hele måneder (2 år) Når den opprinnelige kjøper mottar kvittering for dette produktet, plikter han/hun å undersøke produktet for eventuelle synlige mangler.

Vilkår: Denne garantien utgjør det eneste rettsmiddelet som ifølge loven står til kjøperens disposisjon for eventuelle skader som måtte oppstå i forbindelse, med eller som følge av reparasjon eller utskifting av, deler og/eller produkt. Garantien er begrenset til reparasjon eller utskifting av mangelfulle deler i dette produktet.

Garantien dekker ikke skader som skyldes urimelig bruk (inkludert bruk som ikke er fullstendig i samsvar med Chamberlains instruksjoner for installasjon, betjening og stell, utilstrekkelig vedlikehold og justering, eller eventuelle tilpasninger eller forandringer av produktene), kostnader for arbeid i forbindelse med demontering og ny installasjon av en enhet som er reparert eller skiftet ut, eller kostnader for nye batterier. Et produkt som er dekket av garantien og som viser seg å ha mangler i materialer og / eller konstruksjon, vil bli reparert eller skiftet ut (etter Chamberlains forgodtbefinnende) uten kostnader for eieren for reparasjon og / eller utskifting av deler og/eller produkt. Mangelfulle deler vil, etter Chamberlains forgodtbefinnende, bli reparert eller skiftet ut med nye deler eller deler som har blitt rekonstruert på fabrikken.

Hvis produktet i løpet av garantiperioden viser seg å være mangelfullt, må du kontakte stedet der du kjøpte produktet. Denne garantien har ingen innvirkning på kjøperens rettigheter i henhold til nasjonal lovgivning, eller på kjøperens rettigheter overfor selger ved inngåelse av salgs-/kjøpekontrakt. Dersom det ikke finnes en relevant lovgivning i det enkelte land eller innenfor EF, er denne garantien selgerens eneste rettsmiddel, og verken Chamberlain eller tilknyttede selskaper eller distributører er ansvarlige for tilfældige eller indirekte skader under noen som helst uttrykt eller underforstått garanti i forbindelse med dette produktet. Ingen representant eller person er autorisert til å påta seg noe som helst ansvar på Chamberlains vegne i forbindelse med salg av dette produktet.

1 Allmänna säkerhetsanvisningar	2
2 Ändamålsenlig användning	3
3 Leveransomfattning	3
4 Produktöversikt	3
5 Innan du börjar	3
6 Porttyper	3
6.1 Förberedelse	3
7 Nödvändiga verktyg	3
8 Montera portens drivenhet	3
9 Montera ihop skenan	3
10 Spänna kedjan / kuggremmen	3
11 Montera skenan på drivenheten	4
12 Montera in portens drivenhet	4
12.1 Fastställa garageportens mitt	4
13 Montera överstyckets fäste	4
14 Fästa drivenheten på överstycket	4
15 Hänga upp portens drivenhet	4
16 Montera portens fäste	4
17 Fästa portarmen på löpvangen	5
18 Extern nödupplåsning	5
19 Elanslutning	5
20 Montera vägghuset och Multifunktions vägghuset	5
21 Installera ett ljusståleskydd	5
22 Ansluta drivenheten	6
23 Ställa in och testa porten	6
24 Ställa in gränslägesbrytarna	6
25 Ställa in kraften	6
26 Testa automatisk säkerhetsreturledning	6
27 Programmera öppnaren och fjärrkontrollen / 2-funktions fjärrkontroll (option) / inträde utan nyckel (option)	6
28 Specialutrustning	7-8
29 Manövrera portens drivenhet	8
29.1 Montera varningsskyltar	8
30 Rengöring och underhåll	9
30.1 Rengöring	9
30.2 Underhåll	9
30.3 Byta handsändarens batteri	9
31 Byta drivenhetens belysning	9
32 Avfallshantering	9
33 Ofta ställda frågor	10-11
34 Tekniska data	11
35 Reservdelar	11
36 Tillbehör	12
37 Försäkran om överensstämmelse	12
38 Garanti	12

1 Allmänna säkerhetsanvisningar

Innan monteringen påbörjas:

Läs igenom bruksanvisningen och framför allt följande säkerhetsanvisningar. Spara bruksanvisningen för senare läsning och ge den vidare till en eventuell efterföljande ägare.

Följande symboler står framför anvisningar för att undvika person- och materialskador. Läs igenom dessa anvisningar noga.



Viktiga säkerhetsanvisningar

Portens drivenhet har givetvis konstruerats och kontrolleras för en säker manövrering; denna kan dock endast garanteras om säkerhetsanvisningarna nedan följs noggrant vid installation och manövrering.

Spara absolut dessa anvisningar.

- Porten måste vara balanserad. Icke rörliga eller fastsittande portar måste repareras. Garageportar, portfjädrar, kablar, skivor, fästen och skenor står då under extrem spänning, vilket kan leda till allvarliga personsador. Försök inte att lossa, röra eller rikta porten, utan vänd dig till ett underhållsföretag eller till en portspecialist.
- Vid installation eller underhåll av en portdrivenhet får inga smycken, klockor eller lösa kläder bäras.
- För att undvika allvarliga personsador till följd av intrassling ska alla rep och kedjor som är anslutna till porten monteras bort innan portens drivenhet installeras.
- Vid installation och elektrisk anslutning ska alla lokalt gällande bygg- och elföreskrifter följas.
Denna apparat uppfyller skyddsklass 2 och behöver ingen jordning.
- För att undvika skador på speciellt lätta portar (t.ex. glasfiber-, aluminium- eller stålportar) ska en passande förstärkning monteras. Kontakta portens tillverkare för detta ändamål.
- Den automatiska säkerhetsreturledningen måste testas. Vid kontakt med ett 50 mm högt hinder på marken MÅSTE garageporten åka tillbaka. Om portens drivenhet inte är korrekt inställd kan det leda till allvarliga personsador till följd av en port som stängs. Upprepa testet en gång i månaden och utför vid behov nödvändiga ändringar.
- Denna anläggning får inte installeras i fuktiga eller våta utrymmen.
- Vid drift får porten under inga omständigheter hindra allmänna passager.
- För att påminna alla operatörer om en säker manövrering ska **varningsskylten om att skydda barn** sättas upp bredvid den belysta väggknappen. Varningsskyltarna mot klämning ska sättas upp på en tydligt synlig plats.
- Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som har bristande erfarenhet och / eller kunskap. Dessa personer får endast använda apparaten om de övervakas av någon person som ansvarar för deras säkerhet eller har fått anvisning om hur apparaten ska användas.
- För att undvika skador på porten ska alla förefintliga spärrar / lås deaktiveras.
- Eventuellt installerade manöveranordningar MÅSTE vara installerade inom synhåll från porten och utom räckhåll för barn. Barn får inte ges tillåtelse att manövrera knappar eller fjärrkontroller. Missbruk av portens drivenhet kan leda till allvarliga personsador.
- Portens drivenhet får ENDAST manövreras om operatören kan se hela portområdet, om området är fritt från hinder och om portens drivenhet är korrekt inställd. Ingen får gå genom porten så länge porten är i rörelse. Barn får inte ges tillåtelse att leka i närheten av porten.
- Använd den manuella upplåsningen endast för att lossa löpvagnen från drivenheten och – om möjligt – **ENDAST** när porten är stängd. Använd inte det röda handtaget för att dra upp eller ner porten.
- Innan reparationer genomförs eller kåpor avlägsnas ska portens drivenhet skiljas från den elektriska strömförsörjningen.
- Denna produkt har en transformator med specialkabel. Vid skador MÅSTE denna bytas ut mot en originaltransformator av kvalificerad fackpersonal.
- När nödupplåsningen aktiveras kan det leda till okontrollerade portrörelser om fjädrar är svaga eller avbrutna eller om porten inte är i jämvikt.
- Montera upplåsningsspaken för nödupplåsningen på minst 1,8 m höjd.

2 Ändamålsenlig användning

Apparaten är avsedd för att öppna och stänga vipp- och sektionsgarageportar för privat bruk. Apparaten är inte avsedd eller lämpad för industriell användning, utan uteslutande för användning för privata garageportar, som är avsedda för ett enskilt hushåll. All icke ändamålsenlig användning av drivenheten innebär betydande olycksrisker. Tillverkaren ansvarar inte för icke ändamålsenlig användning.

3 Leveransomfattning

Kontrollera att de medlevererade delarna är kompletta före montering. OBS: Numreringen gäller endast för motsvarande kapitel.

Komponentöversikt:

1. Drivhuvud	1x	8. Belyst brytare på väggen	1x*
2. Handsändare	2x*	9. Multifunktions-kontrollpanel	1x*
3. Böjd skjutstång	1x	10. Tillbehörspåse	1x
4. Upphängning	2x	11. Tillbehör för nödupplåsning	1x*
5. Fästbygel	3x	12. Skena	1x
6. Fäste överstycke	1x	* beroende av model	
7. Fäste port	1x		

Påse med fastsättningsmaterial:

1. Spårskruv med runt huvud och platt ände 6 x 80 mm	1x	6. Säkringssprint	1x
2. Säkerhetsmutter M6	1x	7. Skruv ST6 x 50 mm	4x
3. Sexkantsskruv	4x	8. Skruv ST6,3 x 18 mm	8x
4. Mutter M6	4x	9. Plugg	4x
5. Bult	1x		

4 Produktöversikt

1. Fäste överstycke	8. Nätkabel
2. Kedja	9. Drivhuvud
3. Skena	10. Upplåsning
4. Löpvagn	11. Rak skjutstång
5. Skarvdel	12. Böjd skjutstång
6. Fästbygel	13. Fäste port
7. Upphängning	

Denna figur ger dig hela tiden under den stegvisa monteringen en komplett översikt av den färdigmonterade anläggningen.

5 Innan du börjar

VIKTIGANVISNINGAR

Om ditt garage inte har någon sidoingång så måste en extern nödupplåsning installeras. Med denna kan man vid strömavbrott manövrera garageporten manuellt utifrån.

6 Porttyper

- A. Vippport med endast horisontell löpskena.
- B. Vippport med vertikal och horisontell löpskena – speciell portarm (E, The Chamberlain Arm™) och fotocell, The Protector System™ krävs. Din återförsäljare står gärna till tjänst.
- C. Sektionsport med svängd löpskena – anslutning till portarmen.
- D. Vippport av baldakintyp – specialportarm (E, The Chamberlain Arm™) och fotocell, The Protector System™ krävs. Din återförsäljare står gärna till tjänst.
- E. Specialportarm – The Chamberlain Arm™ för portar av typ B och D.

6.1 Förberedelse

Kontrollera först om din port är balanserad och befinner sig i jämvikt. Öppna porten till ca hälften och släpp den.

Porten får inte ändra sin position nämnvärt själv **av egen kraft** utan måste hållas i denna position endast av fjäderkraften.

Rörelsekraft: max. 15 kg.

- Garageportens skena MÅSTE fästas säkert och stabilt över garageporten på en bärande vägg eller i ett bärande tak.
- Om taket i ditt garage är beklätt, brädfodrat el. dyl. så krävs eventuellt ytterligare fästen och fästskenor (ingår inte i leveransomfattningen).
- Om ditt garage inte har någon separat sidoingång så måste en extern nödupplåsning installeras.

7 Nödvändiga verktyg

Verktygslista:	Metallsåg
Stege	Olika borrar (8, 6, 5, 4,5 mm)
Markeringspenna	Ringnyckel
Tång	Vattenpass
Borrmaskin	Skruvmejsel
Hammare	Måttband
Spärrhake	

8 Montera portens drivenhet



Viktiga anvisningar för en säker montering. Följ alla monteringsanvisningar. En felaktig montering kan leda till allvarliga personskador.

9 Montera ihop skenan

Skenan är till stor del förmonterad och består av 4 delar. I främre delen (A) sitter löpvagnen, skjutstången, upplåsningsspaken, styrrullen samt överstyckets fäste med kedjespännare. I bakre delen (B) sitter fästet för drivaxeln och kedjekugghjulet. Lägg den främre och bakre skendelen efter varandra.

- Avlägsna buntbanden som säkrar kedjan / kuggremmen. Låt transportsäkring (X) sitta kvar där den sitter.
- Dra isär de båda skendelarna helt så att en lucka bildas för de båda mittdelarna (C+D). Denna skena är utformad på så sätt att mittdelarna kan infogas utan problem. Skjut in de 3 skarvdelarna (E) över skendelarnas fogar fram till markeringarna. Böj ut plåtnäsorna med ett lämpligt verktyg för att säkra skarvstyckena. Monteringen av skenorna är avslutad.

10 Spänna kedjan / kuggremmen

Spänn skenans kedja / kuggremmen så pass att fjädern (1) endast trycks samman till ca hälften.

Denna måste kunna fjädra under drift.

11 Montera skenan på drivenheten

1. Dra ut transportsäkring (X). Kontrollera om kedjan sitter på kugghjulet. Om kedjan skulle ha glidit av vid hopsättningen ska kedjan lossas, läggas på och spännas på nytt.
2. Vänd på skenan (1) och lägg den helt med kugghjulssidan (2) på drivenheten (3).
3. Säkra skenan på drivenheten med de båda fästbyglarna (4) och skruvarna (5).

Därmed är monteringen av portens drivenhet avslutad.

12 Montera in portens drivenhet

12.1 Fastställa garageportens mitt

Vid arbeten över huvudet måste skyddsglasögon bäras för att skydda ögonen. För att undvika skador på porten ska alla förefintliga spärrar / lås deaktiveras.

För att undvika allvarliga personskador ska alla rep och kedjor som är anslutna till porten monteras bort innan portens drivenhet installeras. Portens drivenhet ska installeras på 2,10 m höjd över marken. Markera först portens mittlinje (1). Dra utifrån denna punkt en linje till taket.

För montering i taket ska utifrån denna linje ytterligare en linje dras i takets mitt (2) i rät vinkel mot porten. Längd ca 2,80 m.

13 Montera överstyckets fäste

A. Vägghäring:

Placera överstyckets fäste (1) mitt på den lodräta mittlinjen (2) så att den undre kanten ligger på den horisontala linjen. Markera alla hål för överstyckets fäste. Förborra hål med 4,5 mm diameter och fäst överstyckets fäste med träskruvar (3).

OBSERVERA:

Vid montering i ett betongtak / ett betongöverstycke ska de medlevererade betongpluggarna (4) och skruvarna (3) användas. Borrhålsstorlek vid betong: 8 mm.

B. Takmontering:

Fortsätt dra den lodräta mittlinjen (2) till taket och ca 200 mm längs med taket. Placera överstyckets fäste (1) mitt på den lodräta markeringen fram till 150 mm före väggen. Markera alla hål för överstyckets fäste. Borra hål med 4,5 mm diameter och fäst överstyckets fäste med träskruvar (3).

OBSERVERA:

Avståndet mellan den högsta punkten över portramen och skenan får vara maximalt 50 mm (fig. A).

Beroende på porttyp höjs portramen några cm när porten öppnas. Detta måste tas med i beräkningen så att porten senare inte skrapar emot skenan.

14 Fästa drivenheten på överstycket



Det kan vara nödvändigt att tillfälligt placera drivenheten högre så att skenan inte stöter emot fjädrarna vid portar bestående av flera delar. Drivenheten måste då antingen stötta upp ordentligt (stege) eller hållas fast av en medhjälpare.

Lägg drivhuvudet på garagegolvet under överstyckets fäste. Lyft upp skenan tills hålen på fästdelen och hålen på överstyckets fäste ligger över varandra.

För skruven (1) genom hålen och säkra med en mutter (2).

15 Hänga upp portens drivenhet

Öppna porten helt, lägg ner portens drivenhet på porten (fig. A). Lägg under en bit trä / kartong på det markerade stället (X).

Öppnaren måste monteras i ett självbärande byggnadselement i garaget.

Tre olika installationsexempel visas, men det är möjligt att din installation är annorlunda och inte stämmer överens exakt med ett av dessa exempel. Vinkla ut upphängningsjärnen (1) (fig. A) för att få bästa sidstabilitet. På innertaket (puts, beklädnad osv.) (bild B) kan man montera en stabil metallkonsol (medföljer ej) (4) mellan två självbärande bjälkar innan öppnaren monteras. För montering i innertak av betong (bild C) ska bifogade betongankare (5) användas. Mät upp avståndet mellan varje sida av öppnaren och det självbärande elementet (eller taket).

Kapa upphängningsjärnen till erforderlig längd. Platta till den ena änden av varje upphängningsjärn och böj eller vrid fastsättningshörnen.

Undvik att böja upphängningsjärnen vid ett monteringshål. Borra 4,5 mm pilothål i de självbärande byggnadselementens (eller takets) fästpunkter. Fäst vid byggnadselementet med träskruv (2).

Lyft upp öppnaren, fäst den vid fastsättningsjärnen med hjälp av en skruv och en mutter (3). Kontrollera att T-skenan är centrerad över porten. TA BORT den 25mm tjocka brådan. Öppna porten med handen. Höj väggfästet om porten slår emot skenan.



Se till att skenan är vågrät längs taket. Avståndet kan anpassas med de givna hålavstånden. Utstående ändar av takfästet kan kortas vid behov.

16 Montera portens fäste

Inmontering för sektionsportar eller portar som består av en del:

Portens fäste (1) har flera fastsättningshål. Placera portens fäste mitt uppe på portens insida så som visas i figuren. Markera hålen och skruva fast portens fäste.

Monteringshöjder:

1. Port bestående av en del eller sektionsport med en styrskena: avstånd till portens överkant 0-100 mm.
2. Sektionsport med två styrskenor: avstånd till portens överkant 100-130 mm.

OBSERVERA:

Fästpunkten på porten måste vara ramen eller ett stabilt ställe på dörrpanelen. Vid behov ska man borra igenom och skruva fast så som visas i figur B (ingår ej).

17 Fästa portarmen på löpvangen

Den raka skjutstängan är redan förmonterad.

Rekommenderad installation:

Lossa löpvagnen från drivenheten genom att dra i det röda handtaget och skjut den för hand mot porten. Fäst den böjda skjutstängan (1) med bulten (2) i portens fäste när porten är stängd och säkra sprinten (3). Förbind den raka och den böjda skjutstängan med varandra kant i kant med en överlappning på 2 hål med hjälp av en skruv (4) och säkra med en mutter (5). Välj hålen så att portarmen står i en vinkel på ca 30-40°.

OBS:

Man kan också utelämnas den böjda portarmen om portbeslaget har fästs helt på portkanten.



Montera upplåsningsspaken för nödupplåsningen på minst 1,80 m höjd. Fäst den gula upplåsningsskylten (klistermärke) till upplåsningen på porthandtagets lina.

18 Extern nödupplåsning (option)

Krävs endast när det inte finns någon andra ingång till garaget.

- P.g.a. det stora antalet portar på marknaden kan det ideala fastsättnings sättet för din port avvika avsevärt från denna figur.
 - För att upplåsningen ska fungera optimalt måste ställinans dragriktning vara så lodrät nedåt som möjligt efter adapterplattan. Se figurer. Portarmen (dragarm) ska förändras på så sätt att den står så upprätt som möjligt när porten befinner sig i stängt läge.
 - Drivenheten får inte trycka porten hårt mot portarmen under stängningsförloppet. Iaktta som kontroll skenan.
- Om denna höjs uppåt så har porten tryckt för hårt mot portarmen. Därigenom höjs även kraftbehovet som senare krävs för att låsa upp. Ställ in ändläget på nytt.

Hopmontering:

1. Skjut in ställinan och ytterhöljet och häng upp dem i de ställen på löpvagnen som är avsedda för detta. (Fig. A)
 2. Håll den icke monterade änden av ställinehöljet vertikalt mot portbladet över portlånshandtaget (fig. B). På änden av ställinehöljet skruvas adapterplattan fast på porten. Ställinehöljets böj får inte krökas. Placera ändå adapterplattan så högt som möjligt.
 3. Skruva fast adapterplattan (fig. C).
 4. Sätt in linan och muttern i adapterplattan och dra åt muttern.
 5. Montera vid behov som säkring ett buntband omkring ställinehöljet och portarmen.
 6. Borra igenom porthandtaget på ett lämpligt ställe (3 mm). Testa först åt vilket håll porthandtaget rör sig vid upplåsning. Linan måste spännas ytterligare vid upplåsning.
 7. Dra in ställinan, spänn den lätt och säkra med linklämman (fig. C).
- OBS: Öppna porten för hand och iaktta upplåsningen på löpvagnen. Om ställinan är för starkt förspänd kan upplåsningen utlösas oavsiktligt och porten låses upp. Det kritiska läget är för det mesta halvvägs mellan ÖPPEN och STÄNGD.
Testa upplåsningens funktion
Funktionen måste kontrolleras 1x i månaden.

Tillbehör för nödupplåsning:

1. Buntband 1x
2. Ställina med ytterhölje 1x
3. Adapterplatta 1x
4. Linklämma 1x
5. Skruv 1x

19 Elanslutning



För att undvika faror för personer och skador på apparaten får portens drivenhet först manövreras när så uttryckligen anges i denna bruksanvisning. Nätkontakten måste alltid vara fritt åtkomlig så att strömmen kan brytas.

20 Montera väggpanelen och Multifunktions väggpanel

Installera väggpanelen inom synhåll för garageporten (på minst 1,5 höjd över golvet), ur vägen för porten och dess delar och utom räckhåll för barn.

Om garageportöppnaren missbrukas finns det risk för allvarliga personskador när garageporten stängs eller öppnas. Låt inte barn använda väggpanelen eller fjärrkontrollen.

Fäst varningsdekalen varaktigt bredvid väggpanelen.

Två anslutningar (1) finns på baksidan av väggpanelen (2). Skala av ca 6mm isolering från signalledningen (4). Skilj åt ledningarna tillräckligt för att kunna ansluta den vit-röda ledningen till RED-anslutningen (RED) (1) och den vita ledningen till WHT-anslutningen (2).

Fäst väggpanelen på insidan av garaget med bifogade plåtskruvar (3). Om garaget har innervägg måste du borra 4mm hål och använda plugg (6). Vi rekommenderar att du monterar väggpanelen bredvid garagets sidoingång utom räckhåll för barn.

Dra signalledningen längs med väggen och över innertaket fram till garageportöppnaren. Använd isolerade klamrar (5) för att fästa ledningen. Mottagarens snabbkopplingar finns bakom kåpan till öppnarens belysning. Anslut signalledningen till följande kontakter: vit-röd till röd (1) och vit till vit (2).

Manövrera brytaren

Tryck en gång på knappen för att öppna eller stänga porten. Tryck en gång till för att stoppa en port som befinner sig i rörelse.

Multifunktions-väggpanel: Tryck på den vita kvadraten för att öppna eller stoppa porten. Tryck en gång till för att stoppa porten.

Belysningsfunktion: Tryck på lampknappen för att koppla in resp. ifrån garageport-öppnarens belysning. Om du slår på lampan och därefter tar garageportöppnaren i drift, kommer lampan att vara tänd i 2,5 minut. Om du trycker in knappen på nytt kommer lampan att släckna tidigare. Lampknappen påverkar inte garageportöppnarens belysningen så länge öppnaren är i drift.

21 Installera ett ljusstråleskydd (Valfritt tillbehör)

När portens drivenhet har installerats och ställts in kan ett ljusstråleskydd installeras (anslutningar 2+3). Installationsanvisningarna ingår i ljusstråleskyddets leveransomfattning.

Med det valfria ljusstråleskyddet säkerställs att porten är och förblir öppen när personer, i synnerhet barn, uppehåller sig inom portområdet. Med hjälp av ett ljusstråleskydd åker en port som håller på att stängas upp och en öppen port hindras från att stängas om någon person bryter sensorstrålen inom portområdet.

Ett ljusstråleskydd rekommenderas i synnerhet för familjer med små barn.

22 Ansluta drivenheten

Anslut portens drivenhet till ett föreskriftsenligt installerat, jordat eluttag enligt gällande riktlinjer och bestämmelser på orten.

OBSERVERA:

När drivenheten slås på, slås även drivenhetens belysning på en kort stund.

23 Ställa in och testa porten



Portens drivenhet får endast manövreras om operatören kan se hela portområdet, om området är fritt från hinder och om portens drivenhet är korrekt inställd. Ingen får gå genom porten så länge den är i rörelse. Kontrollera före första idrifttagningen att alla anordningar som inte behövs är tagna ur drift. Avlägsna alla monteringshjälpmedel och verktyg från portens svängområde.

24 Ställa in gränslägesbrytarna

Gränslägesbrytare används för att stoppa porten på ett visst ställe i rörelsen när det önskade öppnings- resp. stängningsläget har nåtts. Programmera in gränslägesbrytarna på följande sätt:

1. Öppna lampkåpan. Håll den svarta knappen (1) intryckt tills den gula lysdioden (3) börjar blinka långsamt. Släpp därefter knappen.
2. Håll den svarta knappen (1) intryckt tills porten har nått önskat portläge "ÖPPEN". Justera in portens läge med hjälp av den svarta (1) och den orangefärgade (2) tryckknappen. Tryck på den svarta knappen för att köra porten UPPÅT, och på den orangefärgade knappen för att köra porten NEDÅT.
3. Tryck på den programmerade fjärrkontrollen (4) eller på den stora tryckknappen på väggpanelen som medföljde garageportöppnaren. Därmed är gränslägesbrytaren inställd på portläge "ÖPPEN". Därefter stängs porten ända ned till golvet och öppnas sedan på nytt ända upp till portläget "ÖPPEN". Gränslägesbrytarens inställningar har nu lärts in.

Kontrollera att porten öppnas tillräckligt mycket så att du kan köra in ditt fordon i garaget. Anpassa öppningen vid behov.

4. När gränslägesbrytarna har programmerats slutar lysdioden (3) att blinka.

Om porten stannar eller kör tillbaka innan den har rört vid golvet måste du genast upprepa steg 1-3. Om gränslägesbrytarna ändå inte kan ställas in korrekt, följ instruktionerna för den...

Manuell inställning av gränslägesbrytarna

1. Håll den svarta tryckknappen intryckt tills den gula lysdioden börja blinka långsamt. Släpp därefter knappen.
2. Justera tryckknappen. Tryck på den svarta knappen för att köra porten UPPÅT, och på den orangefärgade knappen för att köra porten NEDÅT.

Kontrollera att porten öppnas tillräckligt mycket så att du kan köra in ditt fordon i garaget.

3. Tryck på knappen på fjärrkontrollen eller på väggpanelen. Därmed är gränslägesbrytaren inställd på portläge "ÖPPEN". Porten börjar stängas. Tryck genast på den orangefärgade eller svarta tryckknappen. Porten stannar.

Justera in önskat portläge "STÄNGD" med hjälp av den svarta och den orangefärgade tryckknappen. Kontrollera att porten stängs komplett utan överdrivet tryck på skenan (skenan får inte böjas uppåt, kedjan får inte hänga ned under skenan). Tryck på fjärrkontrollen resp. väggpanelen. Därmed är gränslägesbrytaren inställd på portläge "STÄNGD". Porten börjar öppnas.

OBS! Om du varken trycker in den svarta eller den orangefärgade knappen innan porten har nått golvet, försöker garageportöppnaren att utföra en automatisk inställning av gränslägesbrytarna. Porten körs då upp från golvet och stannar vid det inställda portläget "ÖPPEN". Om arbetsljuset inte blinkar tio gånger, har gränslägesbrytarna ställts in korrekt och behöver inte ställas in manuellt. Portläget "STÄNGD" ställs in när porten står på golvet. Täck dock på att kraften MÅSTE – oberoende av om gränslägesbrytarna har ställts in manuellt eller automatiskt – läras in (programmeras), så att inställningen av gränslägesbrytarna avslutas korrekt (se avsnitt 26 "Ställa in kraften").

4. Öppna och stäng porten med fjärrkontrollen eller väggpanelen två eller tre gånger.

- Om porten inte stannar i önskat läge "ÖPPEN" eller kör tillbaka innan den har nått portläge "STÄNGD", upprepa den manuella inställningen av gränslägesbrytarna.
- Om porten stannar i önskat portläge "ÖPPEN" och "STÄNGD", fortsätt med avsnitt "Testa backautomatsystemet".

25 Ställa in kraften

Tryckknappen för inställning av kraften finns under lampkåpan. Kraftinlärnningen används för att ställa in kraften som krävs för att porten ska öppnas och stängas.

1. Öppna lampkåpan. Under kåpan finns en orangefärgad knapp (2).
2. Tryck två gånger på den orangefärgade knappen (2) för att komma till kraftinställningsläget. Lysdioden (3) blinkar fort.
3. Tryck på den programmerade fjärrkontrollen (4) eller på den stora tryckknappen på väggpanelen som medföljde garageportöppnaren. Porten kör till det lägre portläget "STÄNGD". Tryck på fjärrkontrollen (4) en gång till. Porten öppnas helt och kör till portläget "ÖPPEN". Lysdioden (3) slutar blinka när kraften har lärts in. Porten måste köra upp och ned i ännu en komplett cykel, så att kraften kan ställas in korrekt. Om öppnaren inte kan öppna eller stänga porten helt måste du kontrollera att porten är rätt balanserad och inte klämmer eller sitter fast.

Kraften MÅSTE läras in för att gränslägesbrytarna ska kunna ställas in korrekt och slutgiltigt.

26 Testa automatisk säkerhetsreturlledning



Den automatiska säkerhetsreturlledningen måste testas. Vid kontakt med ett 50 mm högt hinder på marken måste garageporten åka tillbaka. Om portens drivenhet inte är korrekt inställd kan det leda till allvarliga personskador till följd av en port som stängs. Upprepa testet en gång i månaden och gör ändringar vid behov.

HINDERTEST:

Lägg ett 50 mm högt hinder (1) på golvet under garageporten. Kör porten nedåt. Porten måste åka tillbaka vid kontakt med hindret. Om porten stannar vid kontakt åker inte porten ner tillräckligt. Programmera då båda ändlägena på nytt (se 9.1).

Om porten åker tillbaka efter kontakt med det 50 mm höga hindret ska hindret avlägsnas och porten öppnas och stängas helt en gång. Porten får inte åka tillbaka när den når portläget "Stängd". Om porten ändå åker tillbaka måste båda ändlägena programmeras på nytt (se 9.1).

TEST ÖPPNA:

Lägg på 20 kg mitt på porten. Porten får inte åka upp.

27 Programmera öppnaren och fjärrkontrollen / 2-funktions fjärrkontroll (option) / inträde utan nyckel (option)

Aktivera garageportöppnaren endast om porten är fullt synlig, fri från ev. hinder och öppnaren har justerats in korrekt. Medan garageporten öppnas eller stängs får inga personer beträda eller lämna garaget. Låt inte barn manövrera dessa tryckknappar (om förhånden) eller fjärrkontrollen, och se till att de inte leker i närheten av garageporten.

Garageportöppnarens mottagare och fjärrkontroll är programmerade med samma kod. Om du har köpt ytterligare fjärrkontroller måste garageportöppnaren programmeras in på lämpligt sätt så att den passar till den nya fjärrkontrollkoden.

Programmera in ytterligare fjärrkontrollkoder i mottagaren med hjälp av den orangefärgade inlärningsknappen.

1. Tryck in och släpp den orangefärgade inlärningsknappen på öppnaren. Inlärningsindikeringen lyser under 30 sekunder utan avbrott (1).
2. Håll tryckknappen på fjärrkontrollen som du sedan vill använda för att manövrera garageporten intryckt under 30 sekunder (2).
3. Släpp tryckknappen så snart öppnarens belysning blinkar. Öppnaren har nu lärt sig koden. Om ingen lampa har installerats kan du höra två klickningar (3).

28 Specialutrustning

Radera alla fjärrkontrollkoder

För att avaktivera oönskade koder måste först alla koder raderas. Håll den orangefärgade inlärningsbrytaren intryckt tills inlärningsindikeringen slocknar (ca 6 sekunder). Därefter har alla koder raderats. Därefter måste du programmera om varje fjärrkontroll och inträde utan nyckel.

3-kanals-fjärrkontroll

Om denna fjärrkontroll medföljer din garageportöppnare, har den stora knappen redan i fabriken programmerats in för manövrering av porten. De andra tryckknapparna 3-kanals-fjärrkontroll för rullande kod eller på mini-fjärrkontroller kan användas för att manövrera denna eller andra garageportar med rullande kod.

OBSERVERA: Endast originalhandsändare från tillverkaren får användas. Handsändare som möjligen ser mycket lika ut men inte härstammar från tillverkaren är inte kompatibla (se klistermärke på handsändaren). Sådana främmande fjärrkontroller utöser felfunktioner t.ex. automatiskt öppnande. Garantin på funktion och säkerhet upphör att gälla.

Programmera inträde utan nyckel

Aktivera endast garageportöppnaren om du ser hela porten, om porten är fri från hinder och är rätt inställd. Medan porten öppnas eller stängs får inga personer beträda eller lämna garaget. Barn får inte manövrera tryckknappar eller fjärrkontroller, eller leka i närheten av porten.

OBS! Din nya fjärrkontroll för inträde utan nyckel måste programmeras för manövrering av din garageportöppnare.

Programmera in mottagaren att acceptera ytterligare fjärrkontrollkoder med hjälp av den orangefärgade inlärningsknappen

1. Tryck och släpp den orangefärgade inlärningsknappen (1) på öppnaren. Inlärningsindikeringen lyser under 30 sekunder utan avbrott.

2. Knappa inom 30 sekunder in ett valfritt fyrsiffrigt personligt identifieringsnummer (PIN) med knappsatsen. Håll därefter ENTER-knappen intryckt.

3. Släpp knappen så snart öppnarens belysning blinkar (3). Öppnaren har nu lärt sig koden. Om ingen lampa har installerats kan du höra två klickningar.

OBS! Denna programmering måste utföras av två personer om inträde utan nyckel redan har monterats på garagets utsida.

Programmera med multifunktions-väggpanelen:

- Knappa in ett valfritt fyrsiffrigt personligt identifieringsnummer (PIN) med knappsatsen. Håll därefter ENTER-knappen intryckt.
- Fortsätt att hålla ENTER-knappen intryckt och tryck samtidigt på LIGHT-knappen på multifunktions-väggpanelen.
- Fortsätt att hålla ENTER- och LIGHT-knapparna intryckta medan du samtidigt trycker ner den stora tryckknappen på multifunktionsväggpanelen

(alla tre knappar trycks nu in).

4. Släpp alla knappar så snart öppnarens belysning blinkar. Öppnaren har nu lärt sig koden. Om ingen lampa har installerats kan du höra två klickningar.

A. Anslutning för dörr i port

Öppna lampkåpan. Här hittar du extra snabbanslutningsklämmor. Anslut signalledningen till snabbanslutningarna 8 och 7.

B. Anslutning för blinkande varningsljus

Det blinkande varningsljuset kan installeras på en valfri plats. Anslut kablarna till snabbanslutningarna 6 och 5. Anslutning 5 är jordad.

C. 24 V, max. 200mA

D. Partiellt öppnande

Funktionsbeskrivning:

Beroende på porttyp är det andra stopplägets uppgift att möjliggöra en partiell öppning av porten avsedd för fotgängare och husdjur samt i ventilationssyfte. Det andra stoppläget kan ställas till valfritt läge inom intervallet för garageportens två stopplägen. Det andra stoppläget kan styras antingen med en väggkonsol (78LM eller 98LM) eller via en trekanals-fjärrkontroll. För aktivering och programmering är väggkonsolen samt antingen kabel 78LM eller kabel 98LM nödvändiga. Garageportens motorenhet måste vara fullt installerad och driftklar. För drift och/eller programmering kan ytterligare tillbehör som inte är inkluderade i leveransen behövas.

Anslutning till 78EML (option):

Den kabelförsedda väggkonsolen ansluts som vanligt. Se instruktionsmanualen. Konsolens LED-lampa måste lysa.

Aktivering/programmering:

- Konsolen har anslutits till motorenheten och LED-lampan lyser.
- När den vita knappen trycks öppnar/stänger motorenheten porten helt.
- Ställ in garageporten på det läge du vill använda för det andra stoppläget.
- Tryck och håll nere "Light"-knappen på konsolen, och...
- Tryck och håll nere "Lock"-knappen (PED) på konsolen.
- Håll båda knapparna nertryckta i ca 10 sekunder tills motorenheten avger ett "klick-klack"-ljud och lamporna blinkar.
- Aktiveringen/programmeringen har avslutats.
- Bekräfta läget genom att trycka på "Lock"-knappen (PED) på konsolen.

Radera/deaktivera:

- Konsolen har anslutits till motorenheten och LED-lampan lyser.
- Stäng garageporten helt.
- Tryck och håll nere "Light"-knappen på konsolen, och...
- Tryck och håll nere "Lock"-knappen (PED) på konsolen.
- Håll båda knapparna nertryckta i ca 10 sekunder tills motorenheten avger ett "klick-klack"-ljud och lamporna blinkar.
- Raderings-/deaktiveringsproceduren är nu avslutad.

Programmera handsändaren:

- Programmering av fullt öppet portläge sker som tidigare, dvs. via den röda "Smart"-knappen på motorenheten. Se instruktionsmanualens avsnitt om "Programmera handsändaren" för mer information.
- Välj en tidigare oanvänd knapp på handsändaren.
 - Tryck och håll nere den nya knappen på handsändaren.
 - Tryck och håll nere "Light"-knappen på konsolen.
 - Tryck och håll nere den stora vita knappen på konsolen.
 - Tryck och håll nere samtliga knappar tills motorenheten avger ett "klick-klack"-ljud och belysningen blinkar.
 - Programmeringsproceduren är nu avslutad.
- Vid användande av en ny fjärrkontroll, upprepa proceduren.

OBS: Varje programmerad knapp på handsändaren tar en minnesplats i anspråk hos motorenheten samt begränsar det totala antalet använda handsändare (LM60/80 Totalt=16x).

Programmering och användande av Radiosignalens kodlås:

Radiosignals-kodlås eller kodlås med radiosignals-fingeravtrycksscanner programmeras som tidigare. Konsolen behöver inte anslutas i detta syfte.

Öppna porten:

Ange din personliga kod. När porten nått önskat läge, stoppa den genom att trycka på Enter-knappen (den gula knappen bredvid finger-scanner-kodlåset).

Stänga porten:

Med Radiosignals-kodlås: Tryck på Enter-knappen (utan att först ange koden) och porten stängs.

OBS: snabbstängningsfunktionen kan aktiveras/deaktiveras.

Se Kodlåsmanualen för ytterligare information.

Med Fingerscanner-kodlås: dra fingret över scannern.

E. Programmering av automatisk portstängning

Funktionsbeskrivning:

Ljussensorerna från Chamberlain måste vara installerade såsom föreskrivet i EN60335-1-95. Väggekonsolen måste vara installerad såsom beskrivet på sida 20. Konsolen kan deaktiveras efter programmeringen.

Programmering:

Tryck och håll nere "Light"-knappen på konsolen tills motorenhetens lampor blinkar. Räkna antalet blinkningar. Om inga lampor har installerats, räkna då reläets tydligt hörbara klickljud. Antalet blinkningar/klickljud informerar om stängningstiden. Upprepa proceduren tills önskad stängningstid har uppnåtts.

Blinkningar/Klickljud	Stängningstid	Fördröjning
1	10 sekunder	
2	45 sekunder	
3	120 sekunder	
4	180 sekunder	
5	AV	

Att stänga av:

Upprepa proceduren tills ljusen blinkar 5x eller reläet klickar 5x.

Information:

- Om ljussensorn bryts startar fördröjningen av stängningstiden igen (till exempel, ytterligare 45 sekunder).
- Automatiskt stängning (dvs. efter tid) är ej möjlig från det andra stoppläget.
- Porten kan endast stängas automatiskt om start sker från fullt öppnat läge.
- Motorenhetens belysningstid uppgår till 2.5 minuter och kan ej ändras.

Vanliga frågor:

Fråga

När den automatiska stängningen inte fungerar.

Lösning

Har ljussensorn anslutits, och lyser sensorns LED-lampor konstant, blinkar ej? I samband med att ljussensorn ansluts för första gången bör motorenheten ej röras på 3-5 minuter och porten bör hållas stängd.

OBS: Kontrollerna identifierar automatiskt ljussensorn och behöver 3-5 minuter för detta. Skulle motorenheten köras innan kontrollen är klar, tar det längre tid.

Fråga

Motorenheten kan inte stänga porten UTAN ljussensorn.

Lösning

Korrekt funktion. Ljussensorerna identifieras automatiskt, och av säkerhetsskäl "insisterar" kontrollerna på att de ej avlägsnas. En full återstart av kontrollerna är nödvändig.

29 Manövrera portens drivenhet

Automatisk öppning / stängning av porten:

Portens drivenhet kan aktiveras med hjälp av följande apparater:

- Handsändare: Tryck på knappen tills porten sätts i rörelse.
- Väggnapp (om detta tillbehör är installerat): Tryck på tryckknappen tills porten sätts i rörelse.
- Extern nyckelkontakt eller trådlöst kodlås (om detta frivilliga tillbehör är installerat).

Öppna porten manuellt (manuell drift):



Om möjligt ska porten vara helt stängd. Svaga eller defekta fjädrar kan leda till att en öppen port plötsligt faller ner **vilket kan leda till materiella skador och allvarliga personskador.**

LÅSA UPP: Dra snabbt ner det röda handtaget. Öppna sedan porten för hand. **Dra inte i linan för att öppna / stänga porten!**

LÅSA: Vid nästa uppåt- eller nedåtrörelse låses porten automatiskt igen.

Funktionsförlopp:

Vid manövrering av portens drivenhet med hjälp av fjärrkontroll eller väggknapp:

- stängs porten om den är helt öppen,
- öppnas porten om den är stängd,
- stoppas porten om den just håller på att öppnas eller stängas,
- rör sig porten i motsatt riktning än den senaste utförda rörelsen, om porten är delvis öppen,
- åker porten tillbaka till öppet portläge om den stöter på ett hinder under stängningsförloppet,
- stoppas porten om stöter på ett hinder när den håller på att öppnas.
- Ljusstråleskydd (tillval): Med hjälp av ett ljusstråleskydd åker en port som håller på att stängas upp och en öppen port hindras från att stängas om någon person bryter sensorstrålen inom portområdet.

Drivenhetens belysning tänds vid följande fall:

1. Första gången portens drivenhet slås på (kort)
 2. Avbrott i strömtillförseln (kort)
 3. Varje gång portens drivenhet slås på.
- Ljuset släcks automatiskt efter 2 1/2 minuter.

29.1 Montera varningsskyltar (se bild)

30 Rengöring och underhåll



**Före alla skötsel-, rengörings- och underhållsarbeten måste nätkontakten dras ut.
Risk för elstötar!**

Skötsel av portens drivenhet

En korrekt installation garanterar en optimal funktion av portens drivenhet med minimal underhållsinsats. Någon ytterligare smörjning krävs inte. Grov smuts i löpskenan kan inverka negativt på funktionen och måste avlägsnas.

30.1 Rengöring

Rengör drivhuvudet, väggknappen och handsändaren med en mjuk, torr trasa.

Använd inte någon vätska.

30.2 Underhåll



Anläggningen, i synnerhet kablar, fjädrar och fastsättningsdelar ska ofta kontrolleras med avseende på tecken på slitage, skador eller bristfällig balans. Används inte apparaten om reparations- eller inställningsarbeten måste genomföras eftersom ett fel i anläggningen eller en felaktigt balanserad port kan orsaka personskador.

En gång i månaden:

- Testa den automatiska säkerhetsreturledningen igen och ställ in den på nytt vid behov.
- Manövrera porten manuellt. Kontakta underhållsföretaget om porten inte är balanserad eller inte sitter fast korrekt.
- Kontrollera att porten öppnas och stängs helt. Ställ vid behov in ändlägesbrytaren och / eller kraften på nytt.

Två gånger om året:

- Kontrollera kedjespänningen. Lossa då först löpvagnen från drivenheten. Anpassa kedjespänningen vid behov.
- Fetta in löpskenan en aning med vanligt smörjfett (efterfetta).

En gång om året (på porten):

- Smörj portullar, lager och leder. Någon ytterligare smörjning av portens drivenhet krävs inte.

Fetta inte portens löpskenor!

Inställning av ändlägesbrytare och kraft:

Dessa inställningar måste kontrolleras och genomföras korrekt vid installationen av drivenheten. P.g.a. väderförhållanden kan mindre ändringar uppkomma vid driften av portens drivenhet som måste åtgärdas genom en ny inställning. Detta kan särskilt ske under det första driftsåret.

Följ anvisningarna för att ställa in ändlägesbrytaren och dragkraften (se 9.1) noggrant och **testa den automatiskt säkerhetsreturledningen på nytt efter varje ny inställning.**

30.3 Byta handsändarens batteri

SV

Handsändarens batteri:

Batterierna i handsändaren är ytterst långlivade. Om sändningsområdet minskas måste batterierna bytas ut. Batterierna omfattas inte av garantin.

Beakta följande batterianvisningar:

Batterier får inte slängas i hushållssoporna. Alla förbrukare är enligt lag skyldiga att slänga batterier på de för detta ändamål avsedda insamlingsställen.

Ladda aldrig upp batterier igen som inte är avsedda för uppladdning. Explosionsrisk!

Håll batterier borta från barn, kortslut dem inte eller ta isär dem.

Uppsök omedelbart en läkare om ett batteri har svalts.

Rengör vid behov batteri- och apparatkontakter innan batterierna läggs i.

Avlägsna omedelbart tomma batterier ur apparaten!

Förhöjd läckagerisk!

Utsätt aldrig batterier för hög värme såsom solsken, eld eller liknande! Förhöjd läckagerisk!

Undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor. Spola genast ställen som utsatts för batterisyra med riklig mängd vatten och uppsök omedelbart en läkare.

Byt alltid ut alla batterier samtidigt.

Sätt endast i batterier av samma sort, inga olika sorter eller använda och nya batterier tillsammans.

Avlägsna batterierna ur apparaten om den inte ska användas under en längre tid.

Byta batteri:

Avlägsna batterierna ur apparaten om den inte ska användas under en längre tid. Handsändarens hus består av flera delar. Skruva upp handsändaren på baksidan med en lämplig korskrummejsel.

Beakta korrekt polaritet när batterierna sätts i. Skruva därefter ihop handsändaren igen. Lägg då försiktigt husdelarna exakt på varandra.

OBSERVERA!

Explosionsrisk vid felaktigt byte av batteriet. Får endast bytas mot samma eller likvärdig sort (beställningsnummer 10A12-WH).

31 Byta drivenhetens belysning

LED-belysningen har en mycket lång livslängd och är underhållsfri.

Byte och hopmontering:

1. Dra ur nätkontakten.
2. Ta av drivkåpan vid byte av LED-sockeln (lossa 2 skruvar i kåpan).
3. Lossa LED-sockelns stickförbindning från styrningen.
4. Lossa båda skruvarna bredvid lysdioderna på kåpan och ta av sockeln.
5. Sätt ihop den igen i omvänd ordningsföljd.

32 Avfallshantering

Var med och skydda miljön du också. För avfallshanteringen av förpackningsmaterial och uttjänta apparater finns det offentligt återlämningsssystem. Information om insamlingsställen och aktuella bestämmelser erhåller du från din kommunala förvaltning.

Släng inte tomma batterier i hushållssoporna, utan lämna in dem till vederbörliga batteriinsamlingsställen.

33 Ofta ställda frågor

1. Portens drivenhet kan inte sättas på med fjärrkontrollen:

- Är drivenheten ansluten till strömförsörjningen? Kontrollera säkringen eller överströmsbrytaren om någon lampa som är ansluten till eluttaget inte tänds (Vissa eluttag sätts på med en väggkontakt).
- Är alla portspärrar deaktiverade?
Se säkerhetsanvisningarna.
- Försök sätta på drivenheten med ett nytt batteri.
- Om du har två eller flera handsändare av vilka endast en fungerar ska mottagarens programmering kontrolleras.
- Är det snö / is under porten? Då är porten eventuellt fastfusen i marken. Avlägsna eventuella hinder.
- Eventuellt är portfjädrarna defekt. Denna måste bytas ut av en behörig firma.

2. Handsändarens sändningsområde är för litet:

- Har något batteri lagts i? Sätt i ett nytt batteri.
- Testa fjärrkontrollen i fordonet på ett annat ställe.
- Sändningsområdet minskas vid metallportar, aluminium- eller metallpaneler.

3. Porten åker tillbaka utan uppenbar anledning:

- Förhindras porten av något? Dra i den manuella upplåsningen och manövrera porten för hand. Kontakta underhållsföretaget om porten inte är balanserad eller inte sitter fast korrekt.
- Programmera om drivenhetens arbetskraft och vägsträcka.
- Ta bort is eller snö inom portens stängningsområde.
- Om porten åker tillbaka när portläget „Stängd“ nås måste ändlägesbrytaren ställas in för detta portläge.

Efter varje inställning måste den automatiska säkerhetsreturledningen testas igen:

- Det är inte ovanligt att man nu och då måste ställa in ändläget på nytt. Särskilt till följd av väderförhållanden kan portvägen ställa om sig.

4. Garageporten öppnas och stängs av sig själv:

- Radera alla handsändare och programmera sedan om dem. Se „Programmering av ytterligare handsändare“.
- Sitter fjärrkontrollsknappen fastklämd i läget „PÅ“?
- Använd endast originalfjärrkontroller! Användning av främmande produkter leder till störningar.
- Knappen på fjärrkontrollen trycktes ner av misstag (ficka).
- Väggkontaktens kabel är skadad (testa att avlägsna denna).
- Ett tillbehör som är anslutet till drivenheten utlöser rörelsen (testa att avlägsna detta).

5. Porten stängs inte helt:

- Programmera om drivenhetens vägsträcka. Kontroll av mekaniska komponenter med avseende på förändringar, t.ex. portarmar och beslag. **Efter varje ny inställning av portläget „Stängd“ måste den automatiska säkerhetsreturledningens funktion testas igen.**

6. Porten öppnas, men stängs inte:

- Om ett ljusstråleskydd finns installerat måste detta kontrolleras. Om lysdioden på ljusstråleskyddet blinkar måste riktningen korrigeras.
- Kontrollera handsändarens och väggknappens funktion.

7. Drivenhetens belysning tänds inte:

- Port Öppna eller Stänga. Belysningen förblir tänd i 2,5 minuter.
- Koppla från drivenheten från nätet och anslut den igen. Belysningen tänds i några sekunder.
- Ingen ström.

8. Drivenhetens belysning släcks inte:

- Koppla från drivenheten en kort stund från strömförsörjningen och försök igen.
- De 2,5 minuterarna har ännu inte gått.

9. Motorn brummar eller kör en mycket kort stund, men fungerar sedan inte:

- Garageportsfjädrarna är defekta. Stäng porten och lossa löpvagnen från drivenheten genom att dra i handtaget (manuell upplåsning). Öppna och stäng porten för hand. Om porten är korrekt balanserad hålls den på alla portvägens punkter av sig själv av portfjädrarna. Kontakta ditt underhållsföretag om så inte är fallet.
- Om detta problem uppkommer vid den första idrifttagningen är porten eventuellt spärrad. Deaktivera portspärren.
- Koppla från drivenheten från porten och försök utan port. Programmera eventuellt om drivenhetens arbetskraft och vägsträcka om porten är OK.

10. Drivenheten går endast åt ett håll:

- Portfjädrarna eventuellt defekta eller porten går trögt åt ett håll.
- Programmera om drivenhetens arbetskraft och vägsträcka om porten är OK.

11. Kedjan klappar mot skenan:

- Ändra kedjespänningen. Oftast är orsaken en för starkt spänd kedja. Fjädrarna på skenans spännanordning får inte pressas ihop helt.
- Porten har ingen jämn gång och försätter drivenheten i gungning. Förbättra portens gång.

12. Portens drivenhet startar inte p.g.a. strömavbrott:

- Lossa löpvagnen från drivenheten genom att dra i handtaget (manuell upplåsning). Porten kan nu öppnas och stängas för hand. Om portens drivenhet aktiveras igen förbinds även löpvagnen igen.
- Om en extern nödupplåsning finns installerad så kopplas löpvagnen från drivenheten med hjälp av denna upplåsning från utsidan av garaget.

13. Porten reverserar efter det att kraften har lärts in:

- Lakta skenan om den böjs. Drivenheten behöver mycket kraft för att röra på porten. Reparera porten eller montera den korrekt.
- Porten är mycket tung eller i dåligt skick. Ring en specialist.

14. Skenan på drivenheten böjer sig:

- Porten är tung, mycket tung, har en trög gång eller är i dåligt skick. Ring en specialist.
- Om skenan vibrerar under körning så är det ett tecken på att porten inte fungerar regelbundet och har ett ständigt växlande kraftbehov. Ring en specialist, smörj porten vid behov. Ytterligare en upphängning på skenan kan avhjälpa problemet.

15. Drivenheten „kör“ (motorn roterar hörbart) men löpvagnen rör sig inte:

- Löpvagnen är fränkopplad från drivenheten.
- Vid en ny installation: Vid hopmonteringen av motorn och skenan monterades inte den förmonterade adapterhylsan mellan motoraxeln och skenan. Denna hylsa är förmonterad från fabriken, men kan avlägsnas. Om man står bakom drivenheten kan man iakttä mot kugghjulet i skenan roterar eller om endast motorn gör det.
- Vid en ny installation: Kedjan har hoppat av kugghjulet i skenan. Om man står bakom drivenheten kan man se kugghjulet.
- Efter långvarig användning: Är upplåsningen defekt eller permanent lossad?
- Efter långvarig användning: Hylsan mellan skenan och motorn eller motordrivenheten är defekt.

16. Porten lossas av sig själv från löpvagnen och stannar.

- Om en extern upplåsning vid strömavbrott är installerad måste man kontrollera om denna spänns och låses upp när porten öppnas. Iaktta mekanismen och ställ in den på nytt vid behov.
- Upplåsningens handtag får inte fastna i andra föremål.

17. Löpvägen kan inte läras in, glöms bort eller förändras långsamt.

- Den inlärd löpvägen är för kort. Testa att programmera en längre löpväg (+120 cm).
- Mekanisk defekt på porten p.g.a. utslagna leder eller att kedjespänningen på drivenheten är för lös

34 Tekniska data

Ingångsspänning230-240 VAC, 50Hz
 Max. dragkraft.....700 N (ML700, ML750), 800 N (ML850)
 Effekt115 W (ML700, ML750), 125 W (ML850)
 Effekt i standby-läge2,6 W (ML700, ML750), 2,8 W (ML850)
 Normal vridkraft7 Nm (ML700, ML750), 8 Nm (ML850)
 Motor
 Motortyp.....DC-växelmotor med kontinuerlig smörjning.
 Buller nivå.....55dB
 Drivmekanism
 DrivningÖppnare: Kedja med tvådelad dragvagn på stålskenor.
 Portsträckans rörelselängdKan regleras
 Hastighet127-178 mm per sekund
 BelysningTill om öppnaren aktiveras, släcks efter 2,5 minut efter att öppnaren användes senast.
 PortstängerJusterbar portam. Dragrep för nöduppregling av dragvagnen.
 Säkerhet
 Personlig säkerhet.....Knappptryck och automatisk stopp vid nedåtrörelse. Knappptryck och automatiskt stopp vid uppåtrörelse.
 ElektronikAutomatisk effektinställning
 ElektricitetÖverbelastningskydd för transformator och lågspänningskablage för väggpanel.
 GränslägesinställningMed optisk detektering av varvtal och portläge.
 GränslägesinställningElektronisk, halv- och helautomatisk.
 Startkrets.....Lågspänningskrets för väggpanel.
 Mått
 Längd (totalt)3,2 m
 Erforderlig höjd till tak.....32 mm
 Hängande vikt12 kg
 Mottagare
 Minnesregister12
 Driftfrekvens.....433,92MHz
 OBS! Chamberlain rekommenderar uttryckligen att fotocellsystemet "The Protector System" monteras in vid alla garageportöppnare!

35 Reservdelar

36 Tillbehör (tillval)

- (1) Modell 84330EML 1-kanals fjärrkontroll
 - (2) Modell 84333EML 3-kanals fjärrkontroll
 - (3) Modell 84335EML 3-kanals mini-fjärrkontroll
 - (4) Modell 8747EML Trådlöst kodlås
 - (5) Modell 845EML Multifunktions-kontrollpanel
 - (6) Modell 760EML Nyckelbrytare
 - (7) Modell 1702EML Extern nöduppregling
 - (8) Modell 770EML Protector System™
 - (9) Modell 1703EML Specialportarm – The Chamberlain Arm™
 - (10) Modell FLA230EML (FLA1-LED) Blinkande varningsljus
 - (11) Modell 75EML Belyst brytare på porthandtag
 - (12) Modell 1EML Nöduppregling för porthandtag
 - (13) Modell EQL03 Extern nödupplåsning
 - (14) Modell 34EML 2-funktions nyckelbrytare (infälld montering)
Modell 41EML 2-funktionsnyckelbrytare (utanpåliggande montering)
 - (15) Modell 128EML 2-funktions fjärrkontroll
 - (16) Modell 16200LM Portbryter på porten
 - (17) Modell 710CR4 kedjan extension kit
 - (18) Modell 810CR4 kuggremsan extension kit
- VISAS EJ
- Modell MDL100EMLExtralås till golv
- KOPPLINGSANVISNINGAR FÖR TILLBEHÖR
- Nyckelbrytare – till öppnarens anslutningsklämmor:
Röd-1 och vit-2
- Protector System™ – till öppnarens anslutningsklämmor:
Vit-3 och grå-4
- Väggpanel – till öppnarens anslutningsklämmor:
Röd-1 och vit-2

18 Försäkran om överensstämmelse

Försäkran om överensstämmelse

Den beskrivna automatiska garageportsöppnaren motsvarar tillämpliga avsnitt i normerna EN 55014-1 (2006), EN 55014-2 (2008), EN 61000-4-2 (2009), EN 61000-4-3 (2008), EN 61000-4-4 (2004), EN 61000-4-5 (2007), EN 61000-4-6 (2009), EN 61000-4-11 (2004), EN 62233 (2008), EN 300220-1 (V2.3.1), EN 300220-2 (V2.1.2), EN 60335-1 (2010), EN 60335-2-95 (2004) enligt bestämmelserna och alla tillägg i de europeiska riktlinjerna 2004/108/EWG, 2006/95/EWG, 2006/42/EWG och 1999/5/EG.

Modell:ML700, ML750,
ML850
S./N.:xxxxx000001 - 0000099999

Tillverkare Chamberlain GmbH
Alfred-Nobel-Str. 4
D-66793 Saarwellingen

Alla tekniska arkivdata för drivenheten och motsvarande tillbehör finns hos Chamberlain GmbH och ställs till förfogande på förfrågan från myndigheter.

B. P. Kelkhoff
Manager, Regulatory Affairs
Chamberlain GmbH
Alfred-Nobel-Str. 4
D-66793 Saarwellingen
April 2011

Barbara P. Kelkhoff



19 Garanti

Chamberlain GmbH garanterar den första köparen att denna produkt är fri från defekter i material och / eller utförande under en period på 24 hela månader (2 år) från och med inköpsdatumet. Motor: (ML850) på 60 hela månader (5 år), (ML750) på 48 hela månader (4 år), (ML700) på 24 hela månader (2 år). Vid mottagningen av produkten är den första köparen bunden att kontrollera om produkten visar eventuella synliga defekter.

Villkor: Föreliggande garanti utgör det enda under lag tillgängliga medel för köparen beträffande skador som eventuellt resulterar från en defekt del och / eller produkt. Garantin inskränkes uteslutande till reparation eller ersättning av delarna som visar sig vara defekta hos denna produkt. Denna garanti täcker inte skada som inte orsakats av materialfel, dvs skada orsakats av orimligt bruk, t ex försummelse att följa Chamberlains installations-, bruks- eller underhållsanvisning; försummelse att utföra nödvändig justering och underhåll; eller ev. anpassning eller ändring på produkten; ej heller arbetskostnader för demontering eller installation av en reparerad enhet eller en bytesenhet eller utbytesbatterier. En produkt under garanti som visar sig vara defekt i fråga om material och / eller utförande, kommer att repareras eller ersättas (enligt Chamberlains fria val) utan kostnad för ägaren vad gäller reparationen och/eller ersättningen av delarna och / eller produkten. Defekta delar repareras eller ersättes med nya eller fabriksombyggda enligt Chamberlains fria val. Om det under garantiperioden visar sig att produkten kan vara defekt, kontakta det ursprungliga inköpsstället.

Denna garanti har ingen verkan på köparens i lag föreskrivna gällande rättigheter, inte heller köparens rättigheter mot återförsäljaren angående deras försäljnings- / köpeskontrakt. I brist på en tillämplig nationell eller EG-lagsstiftning, är denna garanti köparens enda och exklusiva gottgörelse, och varken Chamberlain eller dess dotterbolag eller distributörer skall hållas ansvariga för eventuella oförutsedda eller indirekta skador för någon uttryckt eller underförstådd garanti angående denna produkt. Ingen företrädare eller person får antaga för Chamberlain annan skyldighet i samband med försäljningen av denna produkt.

1 Yleiset turvaohjeet	2
2 Määräystenmukainen käyttö	3
3 Toimituksen sisältö	3
4 Tuotekatsaus	3
5 Ennen kuin aloitat	3
6 Oviyypit	3
6.1 Valmistelut	3
7 Tarvittavat työkalut	3
8 Ovikoneiston asennus	3
9 Kiskon kokoaminen	3
10 Ketjun / hammashihnan kiristämien	3
11 Kiskon asentaminen käyttölaiteeseen	4
12 Ovikoneiston asennus	4
12.1 Autotallinoven keskikohdan määrittäminen	4
13 Ovenkamanakiinnikkeen asennus	4
14 Käyttölaitteen kiinnittäminen kamanaan	4
15 Ovikoneiston ripustaminen	4
16 Ovenkiinnikkeen asennus	4
17 Oven työntövarren kiinnittäminen rullakelkkaan	5
18 Ulkoinen hätäavaus	5
19 Sähköliitos	5
20 Seinäohjaimen / Monitoimintoinen seinäohjain asennus	5
21 Valopuomin asennus (lisälaite)	5
22 Käyttölaitteen kytkeminen	6
23 Oven säätäminen ja testaus	6
24 Raja-arvojen säätö	6
25 Voiman säätö	6
26 Automaattisen turvapaluun testaus	6
27 Koneiston ja kauko-ohjauksen ohjelmointi / 2-toimintoinen kaukosäädin (lisälaite) / Käytä ovikoneistoa (lisälaite)	6
28 Erityis varusteet	7-8
29 Ovikoneiston ohjaus	8
29.1 Kiintä varoitustarrat	8
30 Puhdistus ja huolto	9
30.1 Puhdistus	9
30.2 Huolto	9
30.3 Käsilähettimen paristojen vaihtaminen	9
31 Käyttölaitteen lampun vaihtaminen	9
32 Käytöstäpoistaminen	9
33 Usein esitettyjä kysymyksiä	10-11
34 Tekniset tiedot	11
35 Varaosat	11
36 Lisävarusteet	12
37 Konformiteettiselvitys	12
38 Takuu	12

1 Yleiset turvaohjeet

Ennen kuin aloitat asennuksen:

Lue käyttöohjeet ja ennen kaikkea seuraavat turvaohjeet. Säilytä ohjeet uudelleen lukemista varten ja luovuta ne tarvittaessa edelleen uudelle omistajalle.

Seuraavat symbolit ovat sellaisten huomautusten edessä, jotka auttavat välttämään henkilö- tai esinevahingoilta. Lue nämä ohjeet huolellisesti.



VARO

Henkilö- tai esinevahingot



VARO

Sähkövirrasta tai jännitteestä aiheutuva vaara

Tärkeitä turvaohjeita

Ovikoneisto on luonnollisesti suunniteltu ja tarkastettu turvallisesti käyttöä silmällä pitäen. Turvallisuus voidaan taata kuitenkin vain, kun asennettaessa ja käytettäessä noudatetaan tarkasti jäljessä olevia turvallisuusohjeita.

Nämä ohjeet on säilytettävä ehdottomasti tallessa.

- Oven on oltava tasapainotettu. Liikkumattomat tai jumittuneet ovet on korjattava. Näissä tapauksissa autotallinovat, oven jouset, kaapelit, välilevyt, pidikkeet ja kiskot ovat äärimmäisen jännityksen alaisia, mikä saattaa johtaa vakaviin loukkaantumistapauksiin. Älä yritä irrottaa, liikuttaa tai suoristaa ovea, vaan käännä huoltopalvelun tai vastaavan ammattihenkilön puoleen.
- Ovikoneistoa asennettaessa tai huollettaessa ei saa käyttää koruja, kelloja tai väljää vaatetusta.
- Kiinnitkertumisesta aiheutuvien vakavien loukkaantumistapauksien välttämiseksi, on kaikki oveen liitetyt vaijerit ja ketjut irrotettava ennen ovikoneiston asentamista.
- Asennettaessa ja sähköliitännästä tehtäessä on noudatettava paikallisia rakennus- ja sähkömääräyksiä.
Tämä laite on suojausluokan 2 mukainen eikä tarvitse maadoitusta.
- Vaurioiden välttämiseksi erittäin kevyissä ovissa (esim. lasikuitu-, alumiini- tai teräsovissa) on asennettava asianmukaiset vahvistukset. Käännä tässä tapauksessa oven valmistajan puoleen.
- Oven automaattinen turvapalautus on testattava. Maassa olevan 50 mm korkuisen esteen kohdatessaan ON autotallinoven PALATTAVA TAKAISIN. Ovikoneiston epäasiallinen säätö saattaa johtaa sulkeutuvasta ovesta aiheutuviin vakaviin ruumiinvammoihin. Testi on toistettava keran kuukaudessa ja tarvittaessa tehtävä välttämättömät muutokset.
- Tätä laitteistoa ei saa asentaa kosteisiin eikä märkiin tiloihin.
- Käytössä ovi ei saa missään tapauksessa olla esteenä julkisilla läpikulkuväylillä.
- Kaikkien käyttäjien muistuttamiseksi turvallisesta käytöstä, on valaistun seinäpainikkeen viereen **asetettava varoituskyltti lasten turvallisuuden suojaamiseksi**. Puristuksiin joutumisesta huomauttavat varoituskilvet on sijoitettava selvästi näkyville.
- Lapsia on pidettävä silmällä, jotta ollaan varmoja, että he eivät leiki laitteen kanssa.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan luettuna) käytettäväksi, jotka ovat rajoittuneita fyysisiltä, sensorisilta tai henkisiltä kyvyiltään tai joilla ei ole kokemusta ja/tai käsitystä laitteesta, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvoo heitä tai he ovat saaneet tältä henkilöltä ohjeet laitteen käytöstä.
- Oven vaurioitumisen välttämiseksi on kaikki lukitsimet / lukot tehtävä toimettomiksi.
- Tarvittaessa asennettavat ohjauslaitteet ON ASENNETTAVA siten, että ne näkyvät ovelta ja siten, että lapset eivät pääse ulottumaan niihin. Lapsien ei saa antaa leikkiä painikkeilla eikä radio-ohjaimilla. Ovikoneiston väärinkäyttö saattaa johtaa vakaviin vammoihin.
- Ovikoneistoa saa käyttää VAIN, kun käyttäjä näkee koko ovialueen ja kun ovialueella ei ole esteitä ja ovikoneisto on säädetty asianmukaisesti. Kukaan ei saa kulkea oven läpi niin kauan kun ovi on liikkeessä. Lapsien ei saa antaa leikkiä oven läheisyydessä.
- Manuaalista avautusta saa käyttää vain rullakelkan irrottamiseksi käyttölaitteesta ja - mikäli mahdollista - VAIN oven ollessa suljettuna.
- Punaista kahvaa ei saa käyttää oven auki- eikä kiinniväntämiseen.
- Ennen korjausten tekemistä tai suojuksien poistamista, on ovikoneisto erotettava virtalähteestä.
- Tässä tuotteessa on muuntaja, jossa on erikoiskaapeli. Muuntajan rikkoutuessa, on sen vaihtaminen annettava vastaavan pätevän ammattitaitoisen henkilökunnan tehtäväksi, joka vaihtaa sen alkuperäismuuntajaan.
- Hätäavautusta käytettäessä saattaa ovi liikkua itsestään, jos jouset ovat heikot tai murtuneet tai jos ovi ei ole tasapainossa.
- Hätäavauksen irrotuskahva on sijoitettava vähintään 1,8 m:n korkeudelle.

2 Määräystenmukainen käyttö

Laitte on tarkoitettu autotallien kippi- ja lamellinosto-ovien avaamisen yksityiskäytössä. Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön, vaan ainoastaan yksityisissä autotallinoveissa, jotka on määrätty, tarkoitettu ja soveltuvat yksityistalouksiin. Kaikenlainen käyttökoneiston määräystenvastainen käyttö tuo mukanaan huomattavia onnettomuudenvaaroja. Valmistaja ei ota minkäänlaista vastuuta, jos laitetta on käytetty määräystenvastaisesti.

3 Toimituksen sisältö

Tarkasta ennen asennusta, että toimitetut osat ovat täydelliset. Huomautus: Numerointi koskee vain vastaavaa lukua.

Osien yleiskatsaus:

1. käyttöyksikkö	1x	8. seinäohjain	1x*
2. käsilähetin	2x*	9. Monitoimintoinen seinäohjain	1x*
3. taivutettu työntövarsi	1x	10. tarvikepussi	1x
4. ripustusrauta	2x	11. Hätäavauksen lisälaitteet	1x*
5. kiinnityssinkilä	2x	12. kisko	1x
6. ovenkamanakiinnike	1x	*mallista riippuen	
7. ovenkiinnike	1x		

Kiinnitystarvikepussi

1. litteäkupukantaruuvi 6x80mm	1x		
2. lukkomutteri M6	1x	6. neulasokka	1x
3. kuusioruuvi	4x	7. ruuvi ST6 x 50mm	4x
4. Mutteri M6	4x	8. ruuvi ST6,3 x 18mm	2x (4x)
5. pultti	1x	9. ruuviankkuri	4x

4 Tuotekatsaus

Tästä kuvasta näet laitteiston eri asennusvaiheissa aina valmiiksi asennettun laitteiston kokonaiskuvan.

1. ovenkamanakiinnike	8. verkkojohto
2. ketju	9. käyttöyksikkö
3. kisko	10. lukituksenavaaja
4. tavaravaunu	11. suora työntövarsi
5. liitoskappale	12. taivutettu työntövarsi
6. kiinnityssinkilä	13. ovenkiinnike
7. ripustusrauta	

5 Ennen kuin aloitat

TÄRKEÄ HUOMAUTUS

Jos autotallissasi ei ole sivuovea, on asennettava ulkoinen hätäavaus. Tämä mahdollistaa autotallinoven avaamisen käsin sähkökatkoksen aikana.

6 Ovityypit

- A. Yksiosainen ovi, jossa on vain vaakasuora kisko.
- B. Yksiosainen ovi, jossa on pysty- ja vaakasuora kisko – tarvitaan erityinen ovenvarsi (E, The Chamberlain Arm™) ja valokenno, "The Protector System™". Jälleenmyyjäsi auttaa sinua varmasti mielellään.
- C. Moniosainen ovi, jossa on käyrä kisko ovenvarren liittäminen.
- D. Kippiovi – tarvitaan erityinen ovenvarsi (E, The Chamberlain Arm™) ja valokenno, "The Protector System™". Jälleenmyyjäsi auttaa sinua varmasti mielellään.
- E. Erityinen ovenvarsi – The Chamberlain Arm™ käytettäväksi ovityypeissä B ja D.

6.1 Valmistelut

Tarkista ensiksi, onko ovesi tasapainotettu. Avaa ovi puolen väliin ja päästä irti.

Ovi ei saa nyt juurikaan liikahtaa **itsetoimisesti**, vaan jousivoiman on pidäteltävä sitä ja sen on jäätävä tähän asentoon. Liikevoima: korkeintaan 15kg.

- Autotallinoven kisko ON KIINNITETTÄVÄ kantavaan seinään ja/tai kattoon varmasti ja tukevasti.
- Jos autotallisi katto on vuorattu tai laudoitettu tms., tarvitaan mahdollisesti lisäpidikkeitä ja kiinnityskiskoja (eivät kuulu toimituksen sisältöön).
- Jos autotallissasi ei ole erillistä sivuovea, on asennettava ulkoinen hätäavaus.

7 Tarvittavat työkalut

tikkaat

kynä	erilaisia poria (8, 6, 5, 4,5 mm)
hohtimet	silmukka-avain
porakone	vesivaaka
vasara	ruuvimeisseli
räikkä	rullamitta
rautasaha	

8 Ovikoneiston asennus



Tärkeitä ohjeita varmaa asennusta varten.

Noudata kaikkia asennusohjeita.

Väärä asennustapa saattaa aiheuttaa vakavia loukkaa tumisia.

9 Kiskon kokoaminen

Kisko on pääosin esiasennettu ja se koostuu 4 osasta. Etuosassa (A) on rullakelkka, työntövarsi, lukituksenirroituskahva, ohjausrulla sekä kamanakiinnike ketjunkiristimellä. Takimmaisessa osassa (B) ovat käyttöakselin kiinnitin ja ketjupyörä. Aseta etummainen ja takimmainen kisko-osa peräkkäin.

- Poista ketjusta / hammashihnansta nippusiteet. Jätä kuljetusvarmistin (X) vielä paikoilleen.
- Vedä kisko-osat toisistaan erilleen niin, että molemmille välikappaleille (C+D) jää rako. Kisko on suunniteltu siten, että välikappaleet on vaivaton asettaa paikoilleen. Työnnä 3 liitoskappaletta (E) kisko-osien saumakohtien yli merkintään asti. Taivuta peltinipat ulospäin sopivalla työkalulla liitoskappaleiden varmistamiseksi. Kiskon asennus on nyt valmis.

10 Ketjun / hammashihnan kiristäminen

Kiristä kiskon ketjua / hammashihnan sen verran, että jousi (1) liitistyy vain noin puoleenväliin.

Jousen on voitava joustaa käytössä.

11 Kiskon asentaminen käyttölaitteeseen

1. Vedä kuljetusvarmistin (X) ulos. Tarkasta, että ketju on hammaspyörällä. Jos ketju on pudonnut koottaessa, löysää sitä, aseta paikoilleen ja kiristä uudelleen.
2. Käännä kisko (1) ympäri ja työnnä hammaspyöräpuolen (2) kanssa kokonaan käyttölaitteeseen (3).
3. Kiinnitä kisko molemmilla kiinnityssinkilöillä (4) ja ruuveilla (5) käyttölaitteeseen.

Näin asennus ovikoneistoon on valmis

12 Ovikoneiston asennus

12.1 Autotallinoven keskikohtan määrittäminen

Tehtäessä töitä pään yläpuolella, on silmien suojaamiseksi käytettävä suojalaseja. Oven rikkoutumisen välttämiseksi on kaikki lukituslaitteet / lukot tehtävä toimittomiksi.

Vakavien loukkaantumisten välttämiseksi on ennen asennusta irrotettava kaikki oveen kiinnitetyt vaijerit ja ketjut. Ovikoneisto on asennettava vähintään 2,1 m:n korkeudelle lattiasta.

Merkitse ensiksi oven keskikohta (1). Vedä tästä pisteestä alkaen viiva kattoon asti.

Jatka kattoasennusta varten tätä viivaa katon keskikohtaa (2) pitkin suorakulmassa oveen nähden. Pituus n. 2,80 m.

13 Ovenkamanakiinnikkeen asennus

A. Seinäkiinnitys:

Kamanakiinnike (1) asetetaan keskelle pystysuoraa keskiviivaa (2); tällöin sen alareuna on vaakasuorassa linjassa. Merkitse kamanakiinnikkeen kaikki reiät. Poraa aluksi reikiä 4,5 mm:n poralla ja kiinnitä kamanakiinnike puuruuveilla (3).

HUOMAUTUS: Jos asennus tapahtuu betonikattoon / betoniseen ovenkamaan, on käytettävä mukana toimitettuja betoniankkureita (4) ja ruuveja (3). Porareian koko betonissa: 8mm.

B. Kattokiinnitys:

Vedä pystysuora keskiviiva (2) kattoon asti ja jatka sitä n. 200 mm kattoa pitkin. Aseta kamanakiinnike (1) keskiöidysti pystysuoran merkin päällä 150 mm etäisyydelle seinästä. Merkitse kamanakiinnikkeen kaikki reiät. Poraa reiät 4,5 mm:n poralla kiinnitä kamanakiinnike puuruuveilla (3).

HUOMAUTUS: Ovenkarmin ylimmän kohdan ja kiskon väli saa olla korkeintaan 50 mm (kuva A).

Ovityypistä riippuen nousee ovenkarmi muutaman sentin ovea avattaessa. Tämä on huomioitava, jotta ovi ei hankaa myöhemmin kiskoon.

14 Käyttölaitteen kiinnittäminen kamaan



Seuraavassa välttämätöntä asettaa käyttölaite väliaikaisesti korkeammalle, jotta moniosaisissa ovissa kisko ei törmää jousiin. Käyttökoneisto on tällöin tuettava hyvin (tikkaat) tai toisen henkilön on pideltävä sitä.

Aseta käyttöyksikkö autotallin lattialle kamanakiinnikkeen alle. Nosta kiskoa siten, että kiinnityskappaleen reiät ja kamanakiinnikkeen reiät tulevat kohdakkain.

Työnnä ruuvi (1) reikien läpi ja varmista mutterilla (2).

15 Ovikoneiston ripustaminen

Avaa ovi kokonaan, aseta ovikoneisto oven päälle (kuva A).

Aseta puunpala /pahvinpala merkityn kohdan (X) alle.

Koneisto on kiinnitettävä lujasti autotallin kantavaan rakenteeseen.

Seuraavassa näytetään kolme asennusesimerkkiä, mutta saattaa olla, ettei mikään niistä sovi täsmälleen omaan järjestelmääsi.

Riippukannattimet (1) tulee asentaa kulmittain (kuva A) tukevuuden aikaansaamiseksi. Ennen koneiston asennusta kiinnitetään rapattuihin, verhoiltuihin ja päällystettyihin kattoihin (Kuvio B) tukeva metallikannatin rakenteelliseksi tueksi (ei kuulu toimitukseen) (4).

Betonikattoon kiinnitettäessä (kuva C) käytä toimitukseen kuuluvia betoniankkureita (5). Mittaa koneiston kummaltakin puolelta etäisyys kantavaan rakenteeseen (tai kattoon).

Leikkaa molemmat riippukannattimen osat tarvittaviin mittoihin. Tasoita kummankin kannattimen toinen pää ja taivuta tai kierrä siten, että se sopii kiinnityskulmiin. Varo taivuttamasta kannattimen reikiä kohdalta. Poraa 4,5mm ohjausreiät kantaviin rakenteisiin (tai kattoon).

Kiinnitä kannattimet rakenteisiin puuruuveilla (2).

Nosta koneistoa ja kiinnitä kannattimiin ruuveilla ja mutterilla (3).

Varmista, että T-kisko on keskellä ovea. POISTA 25mm

lautaa. Avaa ovi käsin. Jos ovi osuu kiskoon, kiinnitä päätykannatin ylemmäs. Voitele kiskon (6) alapinta kiskorasvalla.



Huolehdi, että kisko kulkee katossa vaakasuorassa.

Etäisyyttä voidaan sovittaa annettujen reikävälien avulla.

Kattokiinnittimen ulkonevia päitä voidaan lyhentää tarvittaessa.

16 Ovenkiinnikkeen asennus

Lamellinosto-ovien tai yksiosaisten ovien asennus:

Ovenkiinnikkeessä (1) on useampia kiinnitysreikiä. Aseta ovenkiinnike keskelle ylös oven sisäpuolelle kuvan osoittamalla tavalla. Merkitse reiät ja ruuvaa ovenkiinnike kiinni.

Asennuskorkeudet:

1. Yksiosainen ovi tai lamellinosto-ovi yhdellä ohjauskiskolla: etäisyys oven yläreunaan 0 - 100 mm.

2. Lamellinosto-ovi kahdella ohjauskiskolla: etäisyys oven yläreunaan 100 - 130 mm.

Huomautus: Kiinnityskohta ovelta on oltava joko kehikossa tai lujaan kohtaan ovilamellia. Tarvittaessa on porattava lävitse ja ruuvattava kuvan A osoittamalla tavalla (ei mukana).

17 Oven työntövarren kiinnittäminen rullakelkkaan

Suora työntövarsi on jo valmiiksi asennettu.

Suosittelava asennus:

Irrota rullakelkka käyttölaitteesta vetämällä punaisesta kahvasta ja työnnä käsin oven suuntaan. Kiinnitä oven ollessa suljettuna taivutettu työntövarsi (1) pultilla (2) ovenkiinnikkeeseen ja varmista sokalla (3). Kiinnitä ruuvilla (4) suora ja taivutettu työntövarsi toisiinsa 2 reiän limityksellä ja varmista mutterilla (5). Valitse reiät niin, että oven työntövarsi on noin 30-40°:een kulmassa.

Huomautus: Taivutetun oven työntövarren voi jättää myös pois, jos ovenkiinnike on kiinnitetty aivan oven yläreunaan.



Lukituksen hätäavauskahva on sijoitettava vähintään 1,8 m:n korkeudelle.
Hätäavaukseen viittaava keltainen ohjekilpi (tarra) kiinnitetään ovenkahvan vaijeriin.

18 Ulkoinen hätäavaus (lisälaite)

Välttämätön vain silloin, kun autotallissa ei ole toista ovea.

- Markkinoilla olevien ovien suuresta lukumäärästä johtuen, saattaa ovesi paras kiinnitystapa poiketa huomattavasti tästä piirroksesta.
- Jotta avaaminen toimii optimaalisesti, teräsvaijerin oltava adapterilevyn perässä mahdollisimman pystysuorassa alaspäin. Katso kuvia. Oven työntövartta (vetovarsi) on muutettava tarvittaessa siten, että se on mahdollisimman pystysuorassa oven ollessa kiinni.
- Käyttölaite ei saa työntää ovea sulkeutumisen aikana voimakkaasti ovenkarmia vasten. Tarkkaile ja kontrolloi kiskoa. Jos se nousee ylös, on ovi painautunut liian voimakkaasti ovenkarmia vasten. Näin lisääntyy myös myöhemmin avaamiseen tarvittava voima. Säädä pääteasento uudelleen.

Kokoaminen:

1. Työnnä teräsvaijeri ja suojuus niille varattuun rullakelkan kohtaan ja ripusta sitten. (kuva A)
 2. Pidä sitä teräsvaijerin sitä suojuksen päätä, jota ei ole asennettu, ovea vasten pystysuorassa ovenlukituskahvan yläpuolella (kuva B). Ruuvaa adapterilevy teräsvaijerinsuojuksen päässä oveen kiinni. Teräsvaijerinsuojuksen kaarissa ei saa olla taittumaa. Sijoita adapterilevy kuitenkin mahdollisimman korkealle.
 3. Ruuvaa adapterilevy (kuva C).
 4. Pujota vaijeri ja mutteri adapterilevyyn ja kiristä mutteri.
 5. Laita tarvittaessa nippuside varmistukseksi teräsvaijerinsuojuksen ja oven työntövarren ympärille.
 6. Poraa (3mm) ovenkahva sopivaan paikkaan. Testaa ensiksi, mihinkä suuntaan ovenkahva liikkuu avattaessa. Avattaessa vaijerin on kirstyttävä lisää.
 7. Pujota teräsvaijeri, kiristä hieman ja varmista vaijerilukolla (kuva C)
- Huomautus: Avaa ovi käsin ja tarkkaile rullakelkan lukitusta. Jos teräsvaijeri on liikaa esikivistetty, voi avautustoiminto laueta itsestään ja ovi pääsee lukituksesta. Kriittinen asento on useimmiten AUKI ja KIINNI -asentojen puolella välissä.
Testaa lukituksen toiminta.
Toiminta on tarkastettava 1x kuukaudessa.

Hätäavauksen lisälaitteet:

- | | |
|-----------------------------|----|
| 1. nippuside | 1x |
| 2. teräsvaijeri suojuksella | 1x |
| 3. adapterilevy | 1x |
| 4. vaijerilukko | 1x |
| 5. ruuvi | 1x |

19 Sähköliitos



Henkilöiden vaarantamisen ja laitevaurioiden välttämiseksi, saa ovikoneistoa käyttää vasta sitten, kun näissä ohjeissa sitä nimenomaan neuvotaan tekemään. Verkkopiistokkeen on oltava jatkuvasti vapaasti saavutettavissa virrankatkaisua varten.

20 Seinäohjaimen / Monitoimintoinen seinäohjain asennus

Asenna seinäohjain vähintään 1,5 m korkeuteen ja lasten ulottumattomiin paikkaan, josta on näköyhteys autotallin oveen ja jossa se ei ole oven tai ovikiskon tiellä.

Ovenkoneiston väärinkäyttö voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin auki tai kiinni liikkuvan oven vuoksi. Lasten ei saa antaa käyttää seinäpainiketta eikä kaukosäädintä. Turvallisuuden vuoksi aseta varoituskyltti pysyvästi seinäohjaimen viereen.

Seinäohjaimen (2) takapuolella on kaksi pinnettä (1). Kuori noin 6mm eristettä johtimesta (4). Erotta johtimia tarpeeksi, jotta voit yhdistää punavalkoisen johtimen päätepinteeseen 1 (RED) ja valkoisen johtimen päätepinteeseen 2 (WHT).

Kiinnitä painike autotallin sisäseinään toimitukseen kuuluvilla metalliruuveilla (3). Poraa 4mm reiät ja käytä ankkureita (6), jos asennat painikkeen elementtiseinään. Sopiva paikka on sivuoven vieressä poissa lasten ulottuvilta.

Vedä johdin ylös seinää ja kattoa pitkin autotallin ovikoneistoon. Käytä eristettyjä nittejä (5) johtimen kiinnittämiseen. Vastaanottimen pinteet sijaitsevat koneiston lampun suojuksen takana. Yhdistä johdin päätepinteesiin seuraavasti: punavalkoinen punaiseen (1) ja valkoinen valkoiseen (2).

Painikkeen käyttö

Paina kertaalleen avataksesi tai sulkeaksesi oven. Paina uudelleen pysäyttääksesi liikkuvan oven.

Monitoimintoinen seinäohjain: Paina valkoista neliötä avataksesi tai pysäyttääksesi oven. Kun painat uudelleen, ovi pysähtyy.

Valotoiminto: Paina valopainiketta sytyttääksesi tai sammuttaaksesi koneiston valon. Kun kytket valon päälle ja otat koneiston käyttöön, valo palaa 2,5 minuutin ajan. Paina painiketta uudelleen, jotta valo sammuu aikaisemmin. Valokytkimellä ei ole vaikutusta koneiston valaistukseen sen ollessa käytössä.

21 Valopuomin asennus

(lisälaite)

Ovikoneiston asennuksen ja säädön jälkeen voidaan asentaa valopuomi. Asennusohjeet kuuluvat valopuomin toimituksen sisältöön.

Lisävarusteena saatavalla valopuomilla varmistetaan, että ovi on tai jää auki, heti kun oviaalueella on ihmisiä, varsinkin pieniä lapsia.

Valopuomilla ajetaan sulkeutuva ovi ylös tai avonainen ovi estetään sulkeutumasta, jos oviaalueella oleva henkilö katkaisee sensorinsäteen. Valopuomia suositellaan varsinkin perheille, joissa on pieniä lapsia.

22 Käyttölaitteen kytkeminen

Ovikoneisto on kytkettävä paikallisten ohjesääntöjen ja määräysten mukaisesti määräraystenmukaisesti asennettuun suojattuun pistorasiaan. HUOMAUTUS:

Kytettäessä käyttölaite, syttyy käyttölaitteen valo myös hetkeksi.

23 Oven säätäminen ja testaus



Ovikoneistoa saa käyttää vain kun käyttäjä pystyy näkemään koko ovalueen ja ovalueella ei ole esteitä ja ovikoneisto on säädetty asianmukaisesti. Kukaan ei saa kulkea oven läpi niin kauan kuin ovi on liikkeessä. Tarkista ennen ensimmäistä käyttöönottoa, että kaikki laitteet, joita ei tarvita on tehty toimettomiksi. Poista kaikki asennusapuvälineet ja työkalut oven heilahdusalueelta.

24 Raja-arvojen säätö

Raja-arvojen tehtävä on pysäyttää ovi tietyissä kohdissa, kun se on saavuttanut toivotun avaus- tai sulkemisaseman.

Raja-arvot ohjelmoidaan seuraavasti:

1. Avaa lampunsuojus. Pidä musta painike (1) painettuna, kunnes keltainen LED (3) alkaa hitaasti vilkkua; päästä painike.
 2. Pidä musta painike (1) painettuna, kunnes ovi on saavuttanut toivotun aseman "AUKI". Säädä oven asento mustan (1) ja oranssin (2) painikkeen avulla. Mustaa painiketta painettaessa ovi liikkuu YLÖS, oranssia painettaessa ALAS.
 3. Paina ohjelmoidun kaukosäätimen (4) painiketta tai ovikoneiston mukana toimitetun seinäohjaimen isoa painiketta. Näin oven asennon "AUKI" raja-arvo on säädetty. Ovi liikkuu silloin lattiaan asti ja taas aivan ylös asentoon "AUKI". Raja-arvoasetukset on näin opittu.
- Varmista, että ovi avautuu tarpeeksi auki ajoneuvollesi. Säädä tarvittaessa.
4. Kun raja-arvot on ohjelmoitu, LED (3) lakkaa vilkkumasta. Jos ovi pysähtyy tai kääntyy ennen lattiaa, toista välittömästi kohdat 1–3, ennen kuin se saavuttaa lattiaan. Jos raja-arvojen säädöt eivät kuitenkaan ole oikein...

Raja-arvojen säätö käsin

1. Pidä musta painike painettuna, kunnes keltainen LED alkaa hitaasti vilkkua; päästä painike.
 2. Säädä painikkeet. Mustaa painiketta painettaessa ovi liikkuu YLÖS, oranssia painettaessa ALAS.
- Varmista, että ovi avautuu tarpeeksi auki ajoneuvollesi.
3. Paina kaukosäätimen painiketta tai seinäpainiketta. Näin oven asennon "AUKI" raja-arvo on säädetty. Sen jälkeen ovi alkaa sulkeutua. Paina heti oranssia tai mustaa painiketta. Ovi pysähtyy.
- Säädä haluttu oven "KIINNI"-asento mustan ja oranssin painikkeen avulla. Varmista, että ovi sulkeutuu ilman, että kiskoon kohdistuu liiallista painetta (kisko ei saa taipua ylöspäin, ketju ei saa roikkua kiskon alla). Paina kaukosäätimen painiketta tai seinäpainiketta. Näin oven asennon "KIINNI" raja-arvo on säädetty. Ovi alkaa avautua.
- HUOMAUTUS: I: Jos kumpaakaan painiketta (mustaa tai oranssia) ei paineta ennen kuin ovi osuu lattiaan, ovikoneisto yrittää säätää rajaarvot automaattisesti. Ovi liikkuu uudelleen ylöspäin ja pysähtyy säädetyssä "AUKI"-asennossa. Jos käyttövalo ei tällöin vilku kymmentä kertaa, raja-arvojen säätö on onnistunut, eikä niitä tarvitse säätää käsin; oven asento "KIINNI" säädetään lattiaan pintaan. Voima TÄYTYY kuitenkin oppia (ohjelmoida) – riippumatta siitä, säädetäänkö raja-arvot automaattisesti vai käsin – jotta rajaarvojen säätö tulee suoritettua oikealla tavalla loppuun (ks. luku voiman säätö).- 4. Avaa ja sulje ovi kaukosäätimellä tai seinäpainikkeella 2–3 kertaa.
 - Jos ovi ei pysähdy toivotussa "AUKI"-asennossa ja kääntyy takaisin ennen pysähtymistään "KIINNI"-asentoon, toista vielä kerran raja-arvojen säätö käsin.
 - Jos ovi pysähtyy toivotuissa "AUKI"- ja "KIINNI"-asennossa, siirry kohtaan "Automaattisen turvaperäytysjärjestelmän testaus".

25 Voiman säätö

Voimansäädön painike on lampun suojuksen alla. Voiman oppimisen avulla säädetään oven avaamiseen ja sulkemiseen tarvittava voima.

1. Avaa lampunsuojus. Sen alla on oranssi painike (2).
 2. Painamalla kaksi kertaa oranssia painiketta (2) päästään voimansäätötilaan. LED (3) vilkkuu nopeasti.
 3. Paina ohjelmoidun kaukosäätimen (4) painiketta tai ovikoneiston mukana toimitetun seinäohjaimen isoa painiketta. Ovi liikkuu alas asentoon "KIINNI". Paina uudelleen kaukosäädintä (4), tällöin ovi liikkuu aivan ylös asentoon "AUKI". LED (3) lakkaa vilkkumasta, kun oikea voima on opittu.
- Oven on liikuttava kertaalleen aivan ylös ja alas, jotta voima tulee säädettyä oikein. Jos koneisto ei pysty avaamaan ja sulkemaan oveas kokonaan, tarkista, että ovi on tasapainotettu oikein eikä ota kiinni johonkin tai ole juuttunut.

Raja-arvojen oikean ja lopullisen säädön suorittamiseksi ON suoritettava voiman säätö.

26 Automaattisen turvapaluun testaus



Automaattinen turvapalautus on testattava. Koskettaessaan maassa olevaa 50 mm:n korkuista estettä, on autotallinoven ajettava takaisin. Ovikoneiston epäasianmukainen säätö saattaa johtaa sulkeutuvasta ovesta aiheutuviin vakaviin ruumiinvammoihin. Testi on suoritettava kerran kuussa ja tarvittaessa tehtävä välttämättömät muutokset.

Estetesti:

Aseta 50 mm korkea este (1) maahan autotallinoven alle. Aja ovea alaspäin. Oven on palattava takaisin koskettaessaan estettä. Jos ovi pysähtyy kosketuksesta, ei ovi aja tarpeeksi alas. Tässä tapauksessa molemmat pääteasennot on ohjelmitava uudelleen (katso 9.1).

Jos ovi palaa takaisin koskettaessaan 50 mm korkeaa estettä, poista este ja anna oven sulkeutua ja avautua kerran kokonaan. Ovi ei saa palata takaisin, kun se saavuttaa oven aseman 'Suljettu'. Jos se ajaa kuitenkin takaisin, on molemmat pääteasennot ohjelmitava uudelleen (katso 9.1).

Avautumisen testaus:

Aseta oven keskiosaan 20 kg:n paino. Ovi ei saa ajaa ylös.

27 Koneiston ja kauko-ohjauksen ohjelmointi / 2-toimintoinen kaukosäädin (lisälaite) / Käytä ovikoneistoa (lisälaite)

Käytä ovikoneistoa vain, kun näet oven kokonaan, sen liikerata on vapaa esteistä ja koneisto on säädetty oikein. Kukaan ei saa kulkea autotallin ovesta, kun ovi on aukeamassa tai sulkeutumassa. Älä anna lasten käyttää (mahdollisia) painikkeita tai kaukosäädintä tai leikkiä autotallin oven läheisyydessä. Ovikoneistosi vastaanotin ja kauko-ohjain on ohjelmoitu samalle koodille. Uusia kauko-ohjaimia ostettaessa ovikoneisto on ohjelmitava siten, että se tunnistaa uuden kauko-ohjaukskoodin.

Kauko-ohjainkoodien lisääminen vastaanottimen ohjelmointiin oranssilla oppimispainikkeella

1. Paina koneiston oranssia oppimispainiketta ja päästä se. Oppimispainikkeen valo palaa 30 sekuntia yhtäjaksoisesti (1).
2. Paina 30 sekunnin ajan kauko-ohjaimen painiketta, jolla haluat ohjata autotallin ovea (2).
3. Päästä painike, kun koneiston valo alkaa vilkkua. Koodi on opittu. Jos lamppu ei ole paikoillaan, kuuluu kaksi naksahdusta (3).

Kaikkien kauko-ohjaukskoodien poisto

Jos halutaan deaktivoida koodeja, on ensin poistettava kaikki koodit: Paina koneiston oranssia oppimispainiketta, kunnes valaistu oppimispainike sammuu (n. 6 sekuntia). Nyt kaikki aikaisemmin opitut koodit on poistettu. Kaikki haluamasi kaukosäätimet ja avaimettomat käytöt on ohjelmitava uudelleen.

3-kanavainen kauko-ohjain:

Jos autotallin ovikoneistosi toimitukseen kuuluu tämä kaukosäädin, sen iso painike on ohjelmoitu jo tehtaalla oven käyttämiseen. Lisäksi voidaan ohjelmoida muita kolmikanavaisen Rolling Code -kaukoohjaimen tai minikauko-ohjaimen painikkeita tämän tai muiden Rolling Code -ovikoneistojen käyttämiseen.

Huomautus:

Vain valmistajan alkuperäisiä käsilähetimiä saa käyttää. Mahdollisesti samannäköiset, mutta ei meiltä peräisin olevat käsilähetimet eivät ole yhteensopivia (katso käsilähettimen etikettiä). Tällaiset vieraat käsilähetimet laukaisevat virhetoimintoja esim. itsetoimisen avautumisen. Toimintoa ja turvallisuutta koskeva takuu raukeaa.

Avaimettoman käytön ohjelmointi

Käytä ovikoneistoa vain, kun ovi on kokonaan näkyvässä, vapaa esteistä ja oikein säädetty. Kukaan ei saa kulkea autotallin ovesta, kun ovi on aukeamassa tai sulkeutumassa. Lasten ei saa antaa käyttää painikkeita tai kaukosäätimiä eikä leikkiä autotallin oven läheisyydessä.

HUOMAUTUS:

Avaimeton käyttösi on ohjelmoitava ovikoneiston käyttöä varten. Kauko-ohjainkoodien lisääminen vastaanottimen ohjelmointiin oranssilla oppimispainikkeella:

1. Paina koneiston oranssia oppimispainiketta (1) ja päästä se. Oppimispainikkeen valo palaa 30 sekuntia yhtäjaksoisesti.
2. Anna 30 sekunnin kuluessa näppäimistöllä (2) haluamasi nelinumeroinen tunnusnumero (PIN); pidä sitten ENTER-painiketta painettuna.
3. Päästä painike, kun koneiston valo alkaa vilkkua (3). Koodi on opittu. Jos lamppu ei ole paikoillaan, kuuluu kaksi naksahdusta.

HUOMAUTUS: Kahden henkilön on suoritettava tämä ohjelmointi, jos avaimeton käyttö on jo asennettu autotallin ulkopuolelle.

Ohjelmointi monitoimintoisella seinäohjaimella:

1. Anna näppäimistöllä haluamasi nelinumeroinen tunnusnumero (PIN) ja pidä sitten ENTER-painiketta painettuna.
2. Pidä edelleen painettuna ENTER-näppäintä ja samalla monitoimintoisen seinäohjaimen LIGHT-painiketta.
3. Pidä edelleen ENTER- ja LIGHT-painikkeita painettuna ja paina samanaikaisesti monitoimintoisen seinäohjaimen isoa painiketta (kaikki kolme painiketta pidetään painettuna).
4. Päästä kaikki painikkeet, kun koneiston valo alkaa vilkkua. Koodi on opittu. Jos lamppu ei ole paikoillaan, kuuluu kaksi naksahdusta.

28 Erityisvarusteet

A. Pikkuoven liitäntä

Avaa lampunsuojus. Sen takana on lisää päätepinkeitä. Yhdistä johdin päätepinnteisiin 8 ja 7.

B. Vilkkuvalon liitäntä

Vilkkuvalo voidaan asentaa haluttuun paikkaan. Yhdistä asianomainen johto päätepinnteisiin 6 ja 5. Pinne 5 on maadoitettu.

C. 24 V, max. 200 mA

D. Avaa osittain

Toiminnan kuvaus:

Toista pysähdysasentoa käytetään porttityypin mukaan osittaiseen avaamiseen jalankulkijoille, ilmastointitoimintoon tai osittaiseen avaamiseen kotilemmikeille. Toinen pysähdys on asennettavissa mitä tahansa portin asentoa varten autotallinoven molemmissa päätyasennoissa sisäpuolella. Toinen pysähdysasento on käytettävissä seinäkonsolilla 78EML tai 3-kanavaisella kaukokäytöllä. Aktivointiin ja ohjelmointiin on joka tapauksessa välttämätöntä seinäkonsoli kaapelilla 78LM tai 98LM. Autotallin oven käyttövoiman täytyy olla kokonaan asennettu ja täysin toimintavalmis. Käyttöä ja/tai ohjelmointia varten voi olla tarvetta ylimääräiselle lisätarvikkeelle, jota ei ole normaalissa toimituksessa.

Liityntä 78EML tai:

Johdotettu seinäkonsoli kytketään tavanomaisesti. Katso pääohje. LED:in täytyy palaa konsolilla.

Aktivointi/Ohjelmointi:

1. Konsoli on kytketty käyttövoimasta ja LED palaa.
2. Käyttövoima avaa tai sulkee portin kokonaan, kun painetaan valkoista näppäintä.
3. Aja autotallin portti asentoon, jota tulee käyttää myöhemmin toiseen pysähdykseen.
4. Paina ja pidä "valo"-näppäintä konsolilla ja...
5. Paina ja pidä "lukitus" (PED)-näppäintä konsolilla.
6. Pidä molemmat näppäimet painettuna (~10 sek.) ja odota niin kauan kunnes käyttövoimalta on kuultavissa klik/klak tai valaistus vilkkuu.
7. Aktivointi/Ohjelmointi kytketty.
8. Tarkasta asento siten, että painat "lukitus" (PED)-näppäintä konsolilla.

Poistaminen/Deaktivointi:

1. Konsoli on kytketty käyttövoimassa ja LED valaisee.
2. Nosta autotallin portti kokonaan lukittuun asentoon.
3. Paina ja pidä "valo"-näppäintä konsolilla ja...
4. Paina ja pidä "lukitus" (PED)-näppäintä konsolilla.
5. Pidä molempia näppäimiä painettuna niin kauan kunnes käyttövoimalta on kuultavissa klik/klak tai valaistus vilkkuu.
6. Poistaminen/Deaktivointi kytketty.

Käsilähettimen ohjelmointi:

1. Ohjelmointi portin täydellisesti avaamiseksi ei muutu. Tämä tarkoittaa ohjelmointia punaisella "Smart"-näppäimellä käyttövoimassa. Lue tähän tarvit- taessa käyttövoiman ohje kohdasta "käsilähettimen ohjelmointi".
2. Valitse vielä yksi käyttämätön näppäin käsilähetimestäsi.
 1. Paina ja pidä tätä uutta näppäintä käsilähettimessä.
 2. Paina ja pidä "valo"-näppäintä konsolilla.
 3. Paina ja pidä suurta valkoista näppäintä konsolilla.
 - Pidä kaikkia näppäimiä painettuna ja odota niin kauan kunnes käyttövoimalta on kuultavissa klik/klak tai valaistus vilkkuu.
 - Ohjelmointi lukittu.
3. Toista prosessi uutta kaukokäyttöä varten.

VINKKI: Jokainen ohjelmoitu käsilähetinnäppäin vaatii käyttövoiman muistipaikan ja vähentää mahdollisten käsilähetinten maksimilukumäärää.

Radiokoodilukkojen ohjelmointi ja käyttö:

Radio-numero-koodilukot tai radio-sormiskanneri-koodilukot ohjelmoidaan tavanomaisesti. Konsolin liityntä ei ole tässä välttämätöntä.



Avaa portti:

Syötä henkilökohtainen koodi: kun portti on saavuttanut halutun asennon, pysäytä portti Enter-näppäimen (keltainen näppäin sormiskannerikoodilukituksessa) painalluksen avulla.

Sulje portti:

Radio-numero-koodilukolla: Paina Enter-näppäintä (ilman edeltävää koodin syöttöä) ja portti sulkeutuu.

Vinkki: toiminto "sulje nopeasti" voidaan aktivoida ja deaktivoida.

Huomioi koodilukon ohje.

Sormiskannerilla koodilukitus: liu'uta sormea skannerin yli.

E. Automaattisen sulkemisen ohjelmointi

Toiminnon kuvaus:

Chamberlainin valosähköisten ilmaisinten tulee olla asennettuna (pakollisesti EN60335-1-95 mukaisesti). Seinäkonsolin tulee olla linkitetty sivulla 20 kuvatulla tavalla. Ohjelmoinnilla seinäkonsoli voidaan myös deaktivoida.

Ohjelmointi:

Paina ja pidä "valo"-näppäintä konsolilla kunnes käyttövoimavalistus vilkkuu. Laske vilkkumisten lukumäärä. Jos mitään valaistusta ei ole asennettu, laske kuuluvat releen napsahdukset.

Kuultavien napsahdusten/vilkkumisten lukumäärä antaa tiedot sulkemisajasta. Toista prosessia niin kauan kunnes haluttu sulkemisaika on säädetty.

Vilkkumis-/Napsahdus	ulkemisajan viivästäminen
1	10 sekuntia
2	45 sekuntia
3	120 sekuntia
4	180 sekuntia
5	POIS PÄÄLTÄ

Pois päältä kytkeminen:

Toista kunnes valaistus vilkkuu 5x tai rele napsahtaa 5x.

Ohje:

- Sulkemisajan viive alkaa valosähköisen sensorin katkaisemisen jälkeen

uudestaan (esim. edelleen 45 sekuntia).

- Toisesta pysähdysasennosta ei voida automaattisesti (ajan mukaan) suorittaa sulkemista.

- Portti voidaan sulkea automaattisesti vain kokonaan avatusta asennosta.

- Valaistusajan kestoa käyttövoimalla ei voida muuttaa, ja on se aina 2,5 minuuttia.

Yleisimmät kysymykset:

Kysymys

Kun automaattinen sulkeminen ei toimi.

Ratkaisu

Onko valosähköinen sensori kytketty, ja palavatko LED:it valosähköisellä sensorilla jatkuvasti (eivät vilku)? Käyttövoimaa ei tule liikuttaa ensimmäisessä valosähköisen sensorin liitynässä 3-5 minuuttiiin. Portti on tällöin linkitetty parhaalla mahdollisella tavalla. Vinkki: Ohjaus tunnistaa itsenäisesti valosähköisen sensorin ja tarvitsee tähän n. 3-5 minuuttia. Käyttövoiman toimiessa vielä tällä ajalla, pidentyy senkin aika.

Kysymys

Käyttövoima ei sulje porttia enempää ILMAN valosähköistä sensoria

Ratkaisu

Oikea toiminto. Valosähköinen sensori tunnistetaan automaattisesti ja ohjaus "pysy" päällä turvallisuusyistä, jottei sitä enää poisteta.

Täydellinen ohjauksen "nollaus" on välttämätöntä.

29 Ovikoneiston ohjaus

Oven automaattinen avaaminen/ sulkeminen:

Seuraavilla laitteilla voidaan aktivoida ovikoneisto:

• Käsilähtetin: Paina näppäintä, kunnes ovi lähtee liikkeelle.

• Seinäkytkin (mikäli tämä lisälaitte on asennettu): Paina painiketta, kunnes ovi lähtee liikkeelle.

• Ulkoinen avainkytkin tai langaton koodilukko (mikäli tämä saatavana oleva lisävaruste on asennettu).

Oven avaaminen käsin (käsikäyttö):



Mikäli mahdollista, oven tulisi olla täysin kiinni. Heikoista tai viallisista jousista johtuen, saattaa ovi pudota yhtäkkiä kiinni, mikä saattaa aiheuttaa esinevahinkoja tai vakavia ruumiinvammoja.

LUKITUKSEN PÄÄSTÖ: Vedä lyhyesti punaista kahvaa alaspäin. Avaa sitten ovi käsin. **Ovea ei saa avata/sulkea vajjerista vetämällä!**

LUKITUS: Seuraavassa avautumis- tai sulkeutumisliikkeessä tapahtuu lukittuminen jälleen automaattisesti.

Toimintojärjestys

Käytettäessä ovikoneistoa radio-ohjauksella tai seinäkytkimellä:

- sulkeutuu ovi, jos se oli täysin auki,

- avautuu ovi, jos se oli suljettu,

- pysähtyy ovi, jos se juuri avautuu tai sulkeutuu,

- liikkuu ovi vastakkaiseen suuntaan kuin juuri sitä ennen suorittu liike, jos se on osittain auki,

- ajaa ovi takaisin avoimeen oven asentoon, jos se törmää sulkeutukseen esteeseen,

- pysähtyy ovi, jos se avautuessaan törmää esteeseen.

- Valopuomi (saatavana lisävarusteena): Valopuomilla ajetaan sulkeutuva ovi ylös tai avonainen ovi estetään sulkeutumasta, jos ovialueella oleva henkilö katkaisee sensorinsäteen.

Käyttölaitteen valo kytkeytyy päälle seuraavissa tapauksissa:

1. ovikoneiston ensimmäinen päällekytkeminen (hetkeksi)
2. sähkövirran syötön katkeaminen (hetkeksi)
3. aina kun ovikoneisto kytketään päälle.

Valo sammuu automaattisesti jälleen 2,5 minuutin kuluttua.

29.1 Kiinnitä varoitustarrat (Ks. kuva)

30 Puhdistus ja huolto



Verkkopistoke on vedettävä irti aina ennen kaikkia ylläpito- ja huoltotyitä sekä ennen puhdistusta.

Sähköiskuvaara!

Ovikoneiston hoito

Asianmukainen asennus takaa ovikoneiston optimaalisen toiminnan ja minimaaliset huoltotyöt. Lisävoitelua ei tarvita. Karkea lika liukukiskossa saattaa heikentää toimintoa ja se on poistettava.

30.1 Puhdistus

Käyttöyksikkö, seinäkytkin ja käsilähetin puhdistetaan pehmeällä, kuivalla pyyhkeellä.

Nesteitä ei saa käyttää.

30.2 Huolto



Laitteisto, varsinkin kaapelit, jouset ja kiinnitysosat on tarkastettava usein mahdollisten kulumiseen ja vaurioitumiseen sekä huonoon tasapainotukseen viittaavien merkkien varalta. Laitetta ei saa käyttää, jos on tehtävä korjaus- tai säätötyitä, sillä laitteessa oleva vika tai väärin tasapainotettu ovi saattavat aiheuttaa loukkaantumisia.

Kerran kuussa:

- Automaattinen turvavalautus testataan uudelleen ja säädetään tarvittaessa.
- Ovea käytetään käsin. Jos ovi ei ole tasapainotettu tai se on jumittunut, käänny huoltopalvelun puoleen.
- Oven täydellinen avautuminen ja sulkeutuminen tarkastetaan. Rajakatkaisin ja/tai voima säädetään tarvittaessa uudelleen.

Kaksi kertaa vuodessa:

- Ketjun kireys tarkastetaan. Tätä varten on rullakelkka erotettava ensiksi käyttölaitteesta. Ketjun kireys sovitetaan tarvittaessa.
- Liukukiskoa rasvataan hieman (lisätään rasvaa) yleisesti myytävällä voitelurasvalla.

Kerran vuodessa: (Ovessa)

- Ovirullat, laakerit ja nivelet voidellaan. Ovikoneistoa ei tarvitse enää välttämättä rasvata. Oven liukukiskoja ei saa rasvata!

Rajakytkimen ja voiman säätö:

Nämä säädöt on tarkastettava käyttölaitetta asennettaessa ja säädöt on tehtävä asianmukaisesti. Sääolosuhteista johtuen saattaa ovikoneiston toiminnoissa ilmetä vähäisiä muutoksia, jotka on korjattava uudelleen säätämällä. Tämä voi tapahtua ennen kaikkea ensimmäisenä käyttövuotena.

Noudata huolellisesti rajakytkimen ja vetovoiman säätöohjeita (katso kohta (9.1) ja **testaa automaattinen turvavalautus jokaisen uudelleensäädön jälkeen.**

30.3 Käsilähettimen paristojen vaihtaminen



Käsilähettimen paristo:

Käsilähettimen paristoilla on erittäin pitkä käyttöikä. Lähettimen kannavuuden lyhentyessä on paristot vaihdettava. Paristot eivät kuulu takuun piiriin.

Huomioi tätä varten akkuja koskevat huomautukset:

Akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.

Jokainen kuluttaja on velvoitettu itse huolehtimaan paristojen toimittamisesta asianmukaiseen keräyspisteeseen.

Älä lataa paristoja koskaan uudelleen, ne eivät sovellu siihen.

Räjähdyksivaara!

Pidä paristot lasten ulottumattomista, älä oikosulje tai pura niitä.

Jos olet niellyt pariston, hakeudu välittömästi lääkäriin.

Puhdista tarvittaessa paristo- ja laitekontaktit ennen pariston asettamista.

Tyhjentyneet paristot on poistettava välittömästi laitteesta! Lisääntynyt vuotovaara!

Älä altista paristoja koskaan liian kuumille lämpötiloille, kuten auringonpaisteelle, tulelle tai vastaaville!

Uhkana on lisääntynyt vuotovaara!

Vältä kontaktia ihon, silmien ja limakalvojen kanssa.

Huuhtelee paristohapon kanssa kosketuksiin joutuneet kohdat runsaalla kylmällä vedellä ja hakeudu välittömästi lääkäriin.

Vaihda aina kaikki paristot samanaikaisesti.

Käytä ainoastaan samantyyppisiä paristoja, älä käytä erityyppisiä tai käytettyjä ja uusia paristoja sekaisin.

Jos laitetta ei käytetä pidempään aikaa, niin poista paristot.

Pariston vaihtaminen:

Käsilähettimen kotelo koostuu useammasta osasta. Ruuvaa käsilähetin takapuolelta auki sopivalla ristikantaruuimeisellä. Huomioi oikea napaisuus asettaessasi paristoja paikoilleen.

Ruuvaa käsilähetin sen jälkeen jälleen kiinni.

Aseta kotelolon osat varovasti ja tarkalleen kohdakkain.

HUOMIO!

Paristojen epäasiallinen vaihto aiheuttaa räjähdysvaaran.

Vaihto ainoastaan samanlaiseen tai vastaavaan tyyppiin (tilausnumero 10A14-WH).

31 Käyttölaitteen lampun vaihtaminen

LED-lampulla on erittäin pitkä käyttöikä ja se on huoltovapaa.

Vaihtaminen ja kokoaminen:

1. vedä verkkopistoke irti.
2. poista käyttölaitteen kupu LEDin vaihtamista varten (irrota kuvun 2 ruuvia).
3. vedä LED-polttimon pistoke ohjauksesta.
4. irrota molemmat kuvun ruuvit LEDien vieressä ja poista LED-polttimo.
5. kokoa jälleen vastapäisessä järjestyksessä.

32 Käytöstäpoistaminen

Vaikuta ympäristönsuojeluun. Pakkausmateriaaleja ja käytettyjä laitteita varten on olemassa kunnallinen vastaanottojärjestelmä.

Saat omalta kunnaltasi tietoja keräyspaikoista ja ajankohtaisista määräyksistä.

Älä hävitä tyhjiä paristoja kotitalousjätteiden mukana, vaan toimita ne asianmukaisesti paristojen keräyspisteeseen.

33 Usein esitettyjä kysymyksiä

1. Ovikoneisto ei kytkeydy radio-ohjauksella:

- Onko käyttölaite kytketty sähkönsyöttöön? Jos pistorasiaan liitetty lamppu ei syty, tarkista varoke tai ylikuormitus suoja. (Jotkut pistorasiat kytketään seinäkatkaisijalla.)
- Onko kaikki ovenlukitukset estetty?
- Katso turvaohjeet.
- Koita toimiiko lähetin uudella paristolla.
- Jos käytössä on kaksi tai useampi käsilähetin, joista vain yksi toimii, niin silloin on tarkistettava vastaanottimen ohjelmointi.
- Onko oven alla lunta / jäätä? Tällöin ovi on jäänyt luultavasti maahan kiinni. Poista kaikki esteet.
- Luultavasti oven jousi on viallinen. Tämä on annettavan alanyrityksen vaihdettavaksi.

2. Käsilähettimen kantoetäisyys on liian lyhyt:

- Onko paristo paikallaan? Laita uusi paristo.
- Kokeile radio-ohjausta toisessa paikassa ajoneuvoa.
- Kantoetäisyys pienenee metallioissa, alumiini- tai metallisverhouksissa.

3. Ovi ajaa ilman näkyvää syytä ylös:

- Onko ovelta jokin este? Vedä käsitoimista avautusta ja avaa ovi käsin. Jos ovi ei ole tasapainossa tai se on jumittunut, käänny huoltopalvelun puoleen.
- Käyttölaitteen veto-/työntövoima ja liikkumarata on ohjelmitava uudelleen.
- Puhdista jää ja lumi oven sulkeutumisalueelta.
- Jos ovi ajaa takaisin saavutettaessa oven asento „Suljettu”, on tämän ovenasennon rajakytin säädettävä uudelleen. Automaattinen turvapalautus on testattava aina uudelleen jokaisen säätötyön päätyttyä:
- Satunnainen pääteasentojen uusi säätäminen ei ole epätavallista. Oven rata saattaa muuttua varsinkin sääolosuhteista johtuen.

4. Autotallinovi aukeaa ja sulkeutuu itsetoimisesti:

- Kaikki käsilähetimet poistetaan ja ohjelmoidaan uudelleen. Katso ”Uusien käsilähettimien ohjelmointi”.
- Onko kauko-ohjaimen näppäin jumittunut asentoon ”PÄÄLLE”?
- Käytä vain alkuperäisiä kauko-ohjaimia! Muiden valmistajien tuotteet aiheuttavat häiriöitä.
- Kauko-ohjauksen näppäintä on painettu vahingossa (esim. laukussa).
- Seinäkytkimen kaapeli on rikkoutunut (poista testataksesi).
- Jokin käyttölaitteeseen kytketty lisälaitte laukaisee toiminnon (poista testataksesi).

5. Ovi ei sulkeudu kokonaan:

- Käyttölaitteen liikkumarata on ohjelmitava uudelleen. Mekaaniset rakenneosat, esim. oven työntövarret ja kiinnittimet on tarkastettava mahdollisten muutosten varalta. Jokaisen ovenasennon ”Sulkeutunut” uudelleensäädön jälkeen on automaattisen turvapalautuksen toiminto tarkastettava uudelleen.

6. Ovi tosin avautuu, mutta ei sulkeudu:

- Mikäli valopuomi on asennettu, on se tarkastettava. Jos valopuomin LED vilkkuu, on valopuomin suuntaa korjattava.
- Käsilähettimen ja seinäkytkimen toiminta on tarkastettava.

7. Käyttölaitteen valo ei syty:

- Avaa tai sulje ovi. Valo jää 2,5 minuutiksi päälle.
- Erota käyttölaite verkosta ja kytkä jälleen. Valo syttyy muutamaksi sekunniksi.
- Ei virtaa.

8. Käyttölaitteen valo ei kytkeydy päältä pois:

- Erota käyttölaite lyhyesti sähkönsyötöstä ja yritä uudelleen.
- 2,5 minuuttia ei ole vielä kulunut.

9. Moottori surisee tai käy hetken, mutta ei sitten toimikaan:

- Autotallinoven jouset ovat rikki. Sulje ovi ja irrota rullakelkka käyttölaitteesta kahvasta vetämällä (käsitoiminen avaus). Sulje ja avaa ovi käsin. Jos ovi on tasapainotettu asianmukaisesti, pitelevät ovijouset itse sitä kaikissa ovenliikeradan kohdissa. Ellei näin tapahdu, käänny asianomaisen huoltopalvelun puoleen.
- Jos tämä ongelma esiintyy ensimmäisellä käyttöönottokerralla, on ovi mahdollisesti lukittu. Estä ovenlukitus.
- Irrota käyttölaite ovesta ja yritä ilman ovea. Jos ovi on kunnossa, ohjelmoi käyttölaitteen nosto-/työntövoima ja liikerata uudelleen.

10. Käyttölaite pyörii vain yhteen suuntaan:

- Ovenjouset ovat mahdollisesti rikki tai ovi liikkuu jäykästi jompaankumpaan suuntaan.
- Jos ovi on kunnossa, ohjelmoi käyttölaitteen nosto-/työntövoima ja liikerata uudelleen.

11. Ketju kolisee kiskoa vasten:

- Muuta ketjun kireyttä. Useimmiten syynä on liian kireä ketju. Kiskon kiristyslaitteen jouset eivät saa puristua täysin kokoon.
- Ovi ei kulje tasaisesti ja se aiheuttaa käyttölaitteen värähtelyä. Korjaa oven kulkua.

12. Oven käyttölaite ei käynnisty sähkökatkoksen takia:

- Erota rullakelkka käyttölaitteesta kahvasta vetämällä (käsitoiminen avaus). Ovi voidaan nyt avata ja sulkea käsin. Kun ovikoneisto aktivoidaan uudelleen, kytkeytyy jälleen myös rullakelkka.
- Mikäli ulkoinen hätäavaus on asennettu, erottaa se sähkökatkostapauksessa hätäavauksella autotallin ulkopuolelta rullakelkan käyttölaitteesta.

13. Ovi vaihtaa suuntaa sen jälkeen, kun voima opetettiin:

- Tarkasta taipuuko kisko. Käyttölaite vaatii paljon voimaa oven liikuttamiseen. Korjaa ovi ja asenna asianmukaisesti.
- Ovi on erittäin raskas tai huonossa kunnossa. Ota yhteys asiantuntijaan.

14. Kisko käyttölaitteessa taipuu:

- Ovi on raskas, erittäin raskas tai huonossa kunnossa. Ota yhteys asiantuntijaan.
- Liikkeen aikana heilahteleva kisko on merkki epätasaisesti toimivasta ovesta ja jatkuvasti vaihtuvasta voimankäytöstä. Ota yhteys alan ammattilaiseen, voitele ovi tarvittaessa. Ripustimen lisääminen kiskoon saattaa auttaa.

15. Käyttölaite ”käy” (moottorin pyörintä kuuluu), mutta rullakelkka ei liiku:

- Rullakelkka on erotettu käyttölaitteesta.
- Uudelleenasennettaessa: Moottoria ja kiskoa yhteenkoottaessa ei esiasennettua sovitusholkkia ole asennettu moottorin akselin ja kiskon väliin. Holkki on asennettu jo tehtaalta, mutta se voidaan poistaa. Seisoessasi käyttölaitteen takana, voit tarkkailla pyöriikö hammaspyörä kiskolla vai vain moottori.
- Uudelleenasennettaessa: Ketju on pudonnut hammaspyörästä kiskossa. Seisoessasi käyttölaitteen takana, voit nähdä hammaspyörän.
- Pitkän käytön jälkeen: Onko lukituksessa vika vai onko se irronnut kokonaan?
- Pitkän käytön jälkeen: Kiskon ja moottorin välin holkki tai moottorin mekanismi on rikki.

16. Ovi irtoaa itsestään rullakelkasta ja pysähtyy.

- Jos on asennettu ulkoinen avaus sähkökatkostapauksen varalta, on tarkastettava kiristytykö se ovea avattaessa ja päästää lukituksesta. Tarkkaile mekanismia ja säädä se tarvittaessa uudelleen.
- Avauksen kahva ei saa juuttua kiinni muihin esineisiin.

17. Kulkurataa ei voi opettaa, tai se hukkuu tai muuttuu hitaasti.

- Opetettu kulkurata on liian lyhyt. Ohjelmoi testataksesi pidempi kulkurata (+120 cm).
- Kuluneiden nivelien aiheuttama mekaaninen vika ovessa tai käyttölaitteen ketjunkiireys ei riittävä.

34 Tekniset tiedot

Tulojännite	230-240 VAC, 50Hz
Suurin vetovoima.....	700 N (ML700, ML750), 800 N (ML850)
Teho.....	115 W (ML700, ML750), 125 W (ML850)
Teho valmistilassa	2,6 W (ML700, ML750), 2,8 W (ML850)
Normaali	
vääntömomentti	7 Nm (ML700, ML750), 8 Nm (ML850)
Moottori	
Moottorityyppi	Kestovoideltu DC-vaihteistomoottori
Kohista laakea	55 dB
Käyttömekanismi	
Käyttö	Ketju kaksiosaisella teräskiskoilla olevalla virroitimella.
Oven liikkeen pituus	Säädettävissä
Nopeus	127–178 mm sekunnissa
Valaistus	Päällä, kun koneisto aktivoidaan, sammuu 2,5 minuutin kuluttua koneiston pysähtymisestä
Ovenvarsi	Säädettävä ovivarsi. Vetoköysi virroitimen vapauttamiseksi.
Turvallisuus	
Henkilökohtainen	
turvallisuus.....	Painikkeen painallus ja automaattinen suunnanvaihto alas-liikkeen aikana.
Painikkeen painallus ja automaattinen	
pysäytys alas-liikkeen aikana.	
Elektroninen.....	Automaattinen voiman oppiminen
Sähköinen.....	Muuntajan ylikuormitussuoja ja seinäohjaimen pienjännitejohdotus.
Raja-arvojen säätö	Kierrosluvun ja oven aseman optinen tunnistus.
Raja-arvojen säätö	Elektroninen, puoli- ja täysautomaattinen.
Käynnistysvirtapiiri	Seinäohjaimen pienjännitepiiri.
Mitat	
Pituus (kaikkiaan)	3,2 m
Vaadittava	
etäisyys katosta	32 mm
Riippuva paino.....	12 kg
Vastaanotin	
Muistirekistereitä.....	12
Käyttötaajuus.....	433,92MHz
HUOMAUTUS: Chamberlain suosittelee ehdottomasti "The Protector System" -valokennon asentamista kaikkiin autotallin ovikoneistoihin!	

35 Varaosat

36 Lisävarusteet (saatavissa olevat)

- (1) Malli 84330EML 1-kanavainen kauko-ohjain
- (2) Malli 84333EML 3-kanavainen kauko-ohjain
- (3) Malli 84335EML 3-kanavainen minikauko-ohjain
- (4) Malli 8747EML langaton koodilukko
- (5) Malli 845EML monitoimintoinen seinäohjain
- (6) Malli 760EML avainkytkin
- (7) Malli 1702EML ulkoinen hätävapautin
- (8) Malli 770EML Protector System™
- (9) Malli 1703EML Erityinen ovenvarsi – The Chamberlain Arm™
- (10) Malli FLA230EML (FLA1-LED) vilkkuvalo
- (11) Malli 75EML valaistu seinäohjain
- (12) Malli 1EML ovenkahvan hätävapautin
- (13) Malli EQL03 ulkoinen hätäavaus
- (14) Malli 34EML 2-käskyinen avainkytkin (uppokytkin)
Malli 41EML 2-käskyinen avainkytkin (pintakytkin)
- (15) Malli 128EML vaihtuvakoodinen 2-kanavainen seinäkonsoli
- (16) Malli 16200LM Ovi-ovessa kytkin
- (17) Malli 710CR4 Rail extension kit
- (18) Malli 810CR4 Belt extension kit

EI KUVASSA

Malli MDL100EML lisälukitus

TARVIKKEIDEN JOHDOTUSOHJEET

avainkytkin – koneiston liittimille: punainen-1 ja valkoinen-2

Protector System™ – koneiston liittimille: valkoinen-3 ja harmaa-4

Seinäohjain – koneiston liittimille: punainen-1 ja valkoinen-2

37 Konformiteettiselvitys

Konformiteettiselvitys

Tässä esitetty automaattinen autotallinovenavaaja on standardien EN 55014-1 (2006), EN 55014-2 (2008), EN 61000-4-2 (2009), EN 61000-4-3 (2008), EN 61000-4-4 (2004), EN 61000-4-5 (2007), EN 61000-4-6 (2009), EN 61000-4-11 (2004), EN 62233 (2008), EN 300220-1 (V2.3.1), EN 300220-2 (V2.1.2), EN 60335-1 (2010), EN 60335-2-95 (2004) sovellettuja kohtien mukainen sekä kaikkien eurooppalaisten direktiivien 2004/108/ETY, 2006/95/ETY, 2006/42/ETY ja 1999/5/EU määräysten ja täydennyksien mukainen
Malli:.....ML700, ML750, ML850
S./N.:xxxxx000001 - xxxxx99999
Valmistaja Chamberlain GmbH
Alfred-Nobel-Strasse 4
D-66793 Saarwellingen

Chamberlain GmbH säilyttää kaikki käyttökoneistoja ja vastaavia lisälaitteita koskevat tekniset arkistointitiedot ja antaa ne tarvittaessa viranomaisten pyynnöstä käytettäviksi.

B. P. Kelkhoff
Manager, Regulatory Affairs *Barbara P. Kelkhoff*
Chamberlain GmbH
Alfred-Nobel-Str. 4
D-66793 Saarwellingen
April 2011



38 Takuu

Chamberlain GmbH takaa tämän tuotteen ensimmäiselle ostajalle että tuote on vapaa teko- ja/tai materiaalivirheistä 24 kk (2 vuoden) ostopäivästä lähtien. Moottori (ML850) 60 kk (5 vuoden), ML750) 48 kk (4 vuoden), (ML700) 24 kk (2 vuoden) Vastaanottaessaan tämän tuotteen, ensimmäinen vähittäisostaja on veloitettu tarkistamaan tämän tuotteen näkyvien vikojen kannalta.

Ehdot: Tämä takuu on ainoa ostajalle saatavissa oleva oikeuskeino mistään vahingoista, jotka liittyvät tai aiheutuvat viallisesta osasta ja/tai tuotteesta. Takuu on ehdottomasti rajoitettu tämän tuotteen viallisiksi havaittujen osien vaihtamiseen uusiin tai korjaukseen. Tämä takuu ei kata ei valmistusviasta johtuvaa vahinkoa, joka on aiheutunut kohtuuttomasta käytöstä, mukaan luettuna käyttö, joka ei ole ollut täysin Chamberlain asennus-, käyttö- ja huolto-ohjeiden mukaista; tai mistä tahansa tuotteen sovelluksista tai muutoksista, eikä yksikön osiin-purkamisesta tai uudelleenasentamisesta johtuneista työskunnuksista tai paristojen vaihtoa. Takuu ei kata vahinkoa, joka ei johdu vioista, vaan kohtuuttomasta käytöstä (mukaan luettuna käyttö, joka ei ole ollut täysin Chamberlain asennus-, käyttö ja hoito-ohjeiden mukainen; tarpeellisen huollon laiminlyönti tai jos tuotteeseen on tehty muutoksia), työskunnuksia, jotka johtuvat hajoittamisesta tai korjatun tai vaihdettavan yksikön asentamisesta. Vialliset osat korjataan tai vaihdetaan uusiin tehtaalla uudistettuihin osiin Chamberlain harkinnan mukaisesti. Jos tuote näyttää olevan viallinen takuun aikana, ota yhteys alkuperäiseen ostoliikkeeseen. Tämä takuu ei vaikuta ostajan laillisiin vallitseviin oikeuksiin maan lakia sovellettaessa, ei myöskään ostajan oikeuksiin jälleenmyyjään nähden heidän välisessä myynti/ostosopimuksessa.

Ellei ole olemassa sovellettavaa kansallista tai EY-lainsäädäntöä, tämä takuu on ostajan ainoa yksinomainen oikeuskeino, eivätkä Chamberlain tai sen kanssa yhteistyössä olevat yhtiöt tai edustajat, ole vastuuvollisia mistään tämän tuotteen yhteydessä annetuista suorista tai epä-suorista takuista ja satunnaisista tai seurannaisvahingoista. Kukaan edustaja tai muu henkilö ei ole Chamberlain valtuuttama omaksumaan mitään muuta vastuuta tämän tuotteen myynnin yhteydessä.

1 Almennar öryggisleiðbeiningar	2
2 Tilætluð notkun	3
3 Fylgihlutir	3
4 Yfirlitsmynd	3
5 Áður en þú byrjar	3
6 Tegundir hurða	3
6.1 Undirbúningur	3
7 Verkfæri sem krafist er	3
8 Samsetning hurðaopnarans	3
9 Samsetning brautarinnar	3
10 Að herða keðjuna / reimina	3
11 Að festa brautina við drifið	4
12 Uppsetning opnarans	4
12.1 Miðja bílskúrshurðarinnar	4
13 Burðarbitafestingu komið fyrir	4
14 Drifið fest við burðarbitann	4
15 Að hengja upp opnara	4
13 Hurðarfestingu komið fyrir	4
17 Hurðararmur festur á kláfinn	5
18 Ytri neyðarsleppibúnaður	5
19 Rafmagnstengingar	5
20 Tenging upplýsta hnappsins	5
21 Uppsetning ljósnema	5
22 Að tengja opnarann	5
23 Forritun og prófun opnarans	5
24 Að stilla endamörkin	6
25 Að stilla átakið	6
26 Að prófa öryggisbakkbúnað	6
27 Forritaðu opnarann þinn og fjarstýringuna / þráðlausa hnappinn (valkvæmur) og lykjalausa opnun (valkvæm)	7
28 Sérstakir eiginleikar -	8
29 Notkun hurðaopnarans.	8
29.1 Að festa á öryggismerkingar	8
30 Þrif og viðhald	9
30.1 Þrif	9
30.2 Viðhald	9
30.3 Að skipta um rafhlöður í fjarstýringunni	9
31 Að skipta um opnaraljós	9
32 Förgun	9
33 Algengar spurningar	10-11
34 Tæknilýsingar	11
35 Varahlutir	11
36 Aukabúnaður	12
37 Samræmisyfirlýsing	12
38 Ábyrgð	12

1 Almennar öryggisleiðbeiningar

Áður en þú hefst handa við uppsetningu:

Vinsamlegast lestu notkunarleiðbeiningarnar og sérstaklega varúðarráðstafanirnar. Geymdu handbókina svo hægt sé að fletta upp í henni síðar og til að koma henni áfram til seinni eiganda.

Eftirfarandi tákn er að finna fyrir framan leiðbeiningarnar til að forða líkamstjóni eða eignatjóni. Lesið þessar leiðbeiningar gaumgæfilega.



VIÐVÖRUN
Líkamstjón eða eignatjón



VIÐVÖRUN
Hætta vegna rafstraums eða spennu

Mikilvægar öryggisupplýsingar

Sjálfvirka hurðaoþnunarkerfið hefur verið prófað og hannað fyrir örugga notkun, en öryggi er aðeins tryggt ef farið er nákvæmlega eftir öryggisleiðbeiningunum við uppsetningu og notkun.

Geymið þessar leiðbeiningar án undantekninga.

- Dyrnar skulu vera jafnvægisstilltar. Það verður að gera við hurðir sem ekki hreyfast eða eru fastar. Án jafnvægisstillingar eru bílskúrshurðir, hurðafjaðrir, strengir, diskar, festingar og brautir undir miklu álagi, sem getur orsakað alvarleg meiðsla. Reynið ekki að losa, hreyfa eða lagfæra hurðina, heldur hafið samband við þjónustumiðstöð eða hurðasérfræðing.
- Gætið þess að vera ekki með skartgrip, úr eða klæðast viðum fótum við uppsetningu eða viðhald á hurðaoþnara.
- Fjarlægjið alla strengi og keðjur sem tengjast hurðinni áður en hurðaoþnarinn er settur upp, til að flækjast ekki í þeim því það getur orsakað alvarlegt líkamstjón.
- Við uppsetningu og rafmagnstengingar skulu bygginga- og rafmagnsreglugerðir virtar. Þessi búnaður uppfyllir verndarflokk 2 og krefst ekki jarðtengingar.
- Viðeigandi styrkingar skulu notaðar til að forðast skemmdir á mjög léttum hurðum (eins og úr trefjagleri, áli eða stáli). Til að gera það skal haft samband við framleiðanda hurðarinnar.
- Sjálfvirka öryggisbakkerfið ætti að undirgangast prófun. Bílskúrshurðin VERÐUR að fara til baka við snertingu við 50mm háa hindrun á jörðu, Sé hurðaoþnarinn ekki rétt stilltur getur það leitt af sér alvarlegt líkamstjón þegar bílskúrshurð lokast. Endurtakið prófið mánaðarlega og gerið allar nauðsynlegar breytingar.
- Ekki má setja þetta kerfi upp á rökum eða blautum svæðum.
- Við notkun ætti hliðið aldrei, undir nokkrum kringumstæðum, að stífla almenningsganga.
- Til áminningar fyrir alla notendur um örugga notkun, ætti að festa upp varúðarmerkingu til verndar börnum, auk upplýsta veggrofans. Varúðarmerkingarnar sem vara við hættunni á að festast skulu staðsettar á vel sýnilegum stöðum.
- Eftirlit skal haft með börnum til að tryggja að þau leiki sér ekki að búnaðinum.
- Ekki er ætlast til að búnaðurinn sé notaður af einstaklingum (þar á meðal börnum) með skerta líkamsgetu, skynfæragetu eða andlega getu eða sem hafa ekki til þess reynslu og/eða þekkingu, nema að þeir séu undir eftirliti einstaklinga sem bera ábyrgð á öryggi þeirra eða hafa hlotið leiðbeiningar um hvernig búnaðurinn skuli notaður.
- Allar hindranir / læsingar eru afvirkjaðar til að forðast skemmdir á hurðinni.
- Ef nauðsyn krefur, SKAL stjórnþúnaður settur upp þannig að hann sjáist frá hurðinni og þar sem börn ná ekki til. Börnum ætti ekki að leyfast að nota hnappana eða fjarstýringar. Misnotkun á hurðaoþnanum getur leitt til alvarlegra meiðsla.
- Hurðaoþnarinn skal AÐEINS notaður ef notandinn getur séð allt svæðið umhverfis hurðina og sé þess fullviss að engar hindranir séu til staðar og hurðaoþnarinn sé rétt stilltur. Enginn má fara um hurðina á meðan hún hreyfist. Börnum skal ekki leyft að leika sér nálægt hurðinni.
- Notið handvirkan sleppibúnað aðeins til að skilja sleðann frá drifinu og – sé það mögulegt – AÐEINS á meðan dyrnar eru lokaðar. Notið rauða handfangið ekki til að ýta hurðinni upp eða draga hana niður.
- Áður en nokkrar viðgerðir eru framkvæmdar eða hlífur fjarlægðar, skal taka hurðaoþnarann úr sambandi við rafmagnsaflgjafa.
- Þessari vöru fylgir straumbreytir með sérstakri snúru. Komi til skemmda VERÐUR að endurnýja hann með upphaflegum straumbreyti og það verður þar til bær tækimaður að gera.
- Notkun neyðarsleppibúnaðar getur leitt til stjórnlausra hreyfinga hurðarinnar, ef fjaðrirnar eru lélegar eða brotnar eða ef hurðin er ekki í jafnvægi.
- Festið sleppihandfang neyðarsleppibúnaðarins í a.m.k. 1,80m hæð.

2 Tilætluð notkun

Búnaðurinn er ætlaður til að opna og loka bílskúrshurðum sem hallast upp á við, eru einingaskiptar og notaðar í einkageiranum. Búnaðurinn er ekki ætlaður til notkunar í atvinnuskyni, heldur einvörðungu til nota fyrir bílskúrshurðir í einkaeign sem hæfa einu heimili. Öll óviðeigandi notkun á drifinu gæti aukið líkunar á slysum. Framleiðandinn tekur enga ábyrgð á slíkri notkun.

3 Fylgihlutir

Vinsamlegast gakkðu úr skugga um að þeir íhlutir sem fylgja séu heilir áður en hafist er handa við uppsetninguna. Athugið: Númeraröðin á aðeins við um samsvarandi liði.

Yfirlit yfir íhluti:

1. Drifhaus	1x	9. Fjölvirkt hurðarstjórnstæki	1x*
2. Lófásenditæki	2x*	10. Aukabúnaðarpoki	1x
3. Boginn hurðararmur	1x	11. Aukabúnaðarpoki fyrir ytri neyðarsleppibúnað	1x*
4. Stuðningsfesting	2x	12. Braut	1x
5. Festing	3x	*fer eftir módeli	
6. Burðarbitafesting	1x		
7. Hurðarbúnaður	1x		
8. Upplýstur hnappur með kapli	1x*		

Járnvörupoki:

1. Burðarbitaskrúfa	6 x 80mm	1x	6. Öryggisteinn með splitti	1x
2. Stoppur M6	1x		7. Skrúfa	
3. Skrúfa með sexstrendum haus	6 x 80mm	1x	8. Skrúfa	
4. Ró M6	4x		9. Tengill	4x
5. Skrúfbolti	1x			

4 Yfirlitsmynd

Þessi mynd gefur þér stöðugt heildaryfirlit yfir samsettan búnaðinn á meðan á uppsetningu hans stendur, skref fyrir skref.

1. Burðarbitafesting	8. Rafmagnskapall
2. Keðja	9. Drifhaus
3. Braut	10. Sleppibúnaður
4. Sleði	11. Beinn hurðararmur
5. Tengistykki	12. Boginn hurðararmur
6. Festing	13. Hurðarfesting
7. Stuðningsfesting	

5 Áður en þú byrjar

MIKILVÆGT

Hafi bílskúr þinn ekki hliðarinnangang, skal neyðarsleppibúnaður settur upp. Þetta gerir handvirka notkun bílskúrshurðarinnar mögulega utan frá þegar rafmagnsleysi verður.

6 Tegundir hurða

- Hurð í einu lagi með láréttri rás einungis.
- Hurð í einu lagi með láréttri og lódréttri rás – Sérstaks hurðararmur (E, Chamberlain Arm™) og Protector System™ er krafist. Hafðu samband við söluaðila þinn.
- Einingaskipt hurð með boginni rás – Sjá 20B – tengið hurðararm.
- Hurð með tjaldbaki – Sérstaks hurðararms (E, Chamberlain Arm™) og Protector System™ krafist. Hafðu samband við söluaðila þinn.
- Chamberlain Arm™ til notkunar með hurðategundum B og D.

6.1 Undirbúningur

Fyrst skaltu ganga úr skugga um að hurðin sé jafnvægisstíllt og ekki sé misvægi á henni. Opnaðu hurðina þína til hálfis og slepptu henni. Hurðin getur nú naumast breytt um stöðu af sjálfsdáðum, heldur verður hún að vera í sömu stöðu þar sem fjaðrirnar halda henni einar og sér. Hreyfikraftur: 15 kg. að hámarki.

- Braut bílskúrshurðarinnar VERÐUR að vera örugglega og tryggilega tengd við burðarvegginn eða loftið yfir bílskúrshurðinni.
- Það gæti þurft viðbótarfestingar eða brautir (fylgja ekki með), sé klæðning, plötur eða álíka á bílskúrloftinu.
- Hafi bílskúr þinn ekki hliðarinnangang, ætti að setja upp ytri neyðarsleppibúnað.

7 Verkfæri sem krafist er

Verkfæralisti:

Stigi	Mismunandi borkrónur
Merkipenni	(8, 6, 5, 4.5mm)
Töng	Stjórnuylkill
Borvél	Hallamál
Hamar	Skrúfjárn
Skrall	Málband
Járnsög	

8 Samsetning hurðaopnarans



Mikilvægar leiðbeiningar fyrir örugga uppsetningu. Fara skal eftir öllum leiðbeiningum um samsetningu. Röng uppsetning getur valdið alvarlegum meiðslum.

9 Samsetning brautarinnar

Brautin er að stórum hluta forsamsett og samanstendur af 4 hlutum. Sleðinn, átaksstöngin, sleppihandfang, stýrivindan og gluggatrásfestingin með keðjustrekkjaranum eru á framhlutanum (A). Sætið fyrir drifskafitið og keðjuhjólið eru á afturhlutanum (B). Leggðu fram- og afturbrautarhlutana saman hvorn af öðrum.

- Fjarlægðu kapalböndin sem festa keðjuna / reimina. Láttu flutningslæsinguna (x) vera í sinni stöðu.
- Dragðu í sundur brautarhlutana tvo að fullu svo að það myndist bil fyrir miðhlutann (C+D). Brautin er hönnuð þannig að auðvelt sé að bæta við miðhlutanum. Renndu tengistykkjunum þremur (E) yfir samskeytin á brautarhlutanum, upp að merkingunum. Til að festa tengistykkin, skaltu beygja málmpynnueyrn út á við með viðeigandi verkfæri.

Samsetningu brautarinnar er lokið.

10 Að herða keðjuna / reimina

Hertu keðju / reim brautarinnar þar til fjöðrin (1) er þrýstist saman að hálfu.

Hún verður að geta gefið eftir við notkun.

11 Að festa brautina við drifið

1. Fjarlægðu flutningslæsingu (X). Gakktu úr skugga um að keðjan sitji á tannhjólínu. Hafi keðjan runnið af við samsetninguna, skaltu slaka á keðjunni, þræða hana og herða á nýjan leik.
2. Snúðu brautinni (1) við og settu opnarann (3) á að fullu með tannhjólshliðinni (2).
3. Festu brautina á opnarann með festingunum tveimur (4) og og skrufunum (5).

Þar með er samsetningu hurðopnarans lokið.

12 Uppsetning opnarans

12.1 Miðja bílskúrshurðarinnar

Hlífðargleraugu skulu notuð þegar unnið er upp fyrir sig. Allar tiltækar hindranir / læsingar skulu afvirkjaðar til að forðast skemmdir á hurðinni.

Til að forðast alvarleg meiðsli, skaltu fjarlægja alla kapla og keðjur sem tengjast hurðinni áður en uppsetning hurðopnarans fer fram. Hurðopnarinn skal settur upp í a.m.k. 2,10m hæð yfir jörðu.

Fyrst skaltu merkja fyrir miðjulínu hurðarinnar (1). Dragðu línu upp að loftinu sem byrjar frá þessum punkti.

Til að setja upp í lofti, skaltu draga aðra línu að miðju loftsins (2) hornrétt að hurðinni frá þessari línu. Lengd u.þ.b. 2,80m.

13 Burðarbitafestingu komið fyrir

Athugið:

Festu brautina 50mm að hámarki fyrir ofan efstu brún hurðarinnar. Það fer eftir tegund hurðarinnar, en efstu brún hurðarinnar er lyft um nokkra sentímetra þegar opnað er.

A. Veggfesting:

Komdu burðarbitafestingu (1) fyrir á miðju lóðréttu miðlínunni (2); þannig að neðri brún hennar liggi á láréttu línunni. Merktu fyrir öllum götum fyrir burðarbitafestingu. Boraðu göt sem eru 4,5mm að þvermáli og festu burðarbitafestingu með tréskrufum (3).

ATHUGIÐ:

Sé verið að festa á steypuhellu / burðarbita úr steypu, skal nota meðfylgjandi múrtappa (4) og skrufur (3). Boraðu göt í múrinn sem eru: 8mm.

B. Upphenging í loft:

Dragðu lóðréttu línu (2) lengra upp að loftinu og u.þ.b. 200mm eftir loftinu. Festu burðarbitafestingu (1) á miðju lóðréttu merkingarinnar allt að 150mm frá veggnum. Merktu fyrir öllum götum fyrir burðarbitafestingu. Boraðu göt sem eru 4,5mm að þvermáli og festu burðarbitafestingu með tréskrufum (3).

14 Drifið fest við burðarbitann



Það getur verið nauðsynlegt að setja drifið tímabundið hærra, þannig að brautin rekist ekki í fjaðrirnar í einingaskiptum hurðum. Það verður annaðhvort að vera góður stuðningur undir drifinu (stigi) eða því haldið kyrfilega af öðrum einstaklingi.

Settu drifhausinn á bílskúrgólfíð undir gluggatrésfestinguna. Lyftu brautinni upp þar til götin á festihlutunum og götin á gluggatrésfestingunni liggja saman.

Settu skrufu (1) í götin og festu með ró (2).

15 Að hengja upp opnara

1. Opnaðu dymar að fullu, settu hurðopnarann á gólfíð (Mynd A). Leggðu viðarbút / pappa á merka blettinn (X).

Opnarinn verður að vera kyrfilega festur við burðarstoð bílskúrsins. Þrjár dæmigerðar uppsetningar eru sýndar. Þín gæti verið frábrugðin. Hangandi festingar (1) ættu að snúa þannig (Mynd A) að þær veiti traustan stuðning. Á fínþússuðum loftum, (Mynd B) skal festa burðuga málmfestingu (fylgir ekki) (4) við burðarstoð áður en opnarinn er settur upp. Fyrir steypt loft, (Mynd C) skal nota steypufestingar (5) sem fylgja. Á hvorri hlið opnarans skaltu mæla fjarlægðina frá opnarannum að burðarstoðinni (eða loftinu). Sagaðu báða hluta hangandi festingarinnar í þá lengd sem þarf. Næst skaltu fletja út annan enda hvorrar festingar og beygðu eða snúðu þeim þannig að þeir passi við festingahornin. Beygðu ekki við festingagötin. Boraðu 4,5mm prufugöt í burðarstoðirnar (eða loftið). Festu festingarnar við stoðirnar með tréskrufum (2). Lyftu opnarannum og festu hann við hangandi festingar með skrufum og róm (3). Gakktu úr skugga um að brautin sé mitt yfir hurðinni. FJARLÆGÐU 25mm plötu. Settu hurðina af stað handvirk. Rekist hurðin í brautina, skal lyfta burðarbitafestingunni.



Taktu eftir láréttu ferli brautarinnar eftir loftinu. Það má stilla fjarlægðina með bilinu milli gatanna. Það má taka af þeim af endum loftafestingarinnar sem skaga fram, ef þörf krefur.

16 Hurðarfestingu komið fyrir

Uppsetning á einingaskiptum hurðum eða hurðum í einu lagi: Hurðafestingin (1) hefur mörg festingagöt. Festu hurðafestingu efst á miðju innan á hurðina eins og sýnt er. Merktu fyrir götum og skrufaðu hurðarfestingu fasta.

Festingarhæðir:

1. Hurð í einu lagi eða einingaskipt hurð með stýribraut: fjarlægð að efstu brún hurðar 0-100mm.
2. Einingaskipt hurð með tveimur stýribrautum: fjarlægð að efstu brún hurðar 100-130mm.

ATHUGIÐ:

Festipunkturinn á hurðinni verður að vera á grindinni eða á stöðugum stað á hurðarplötunni. Gerist þess þörf skal bora í gegn og skrufa (fylgir ekki) saman eins og sýnt er á Mynd B.

17 Hurðararmur festur á kláfinn

Beini hurðararmurinn er þegar samsettur.

Ráðlögð uppsetning:

Aðskilja má kláfinn frá drifinu með því að kippa í rauða handfangið og ýta honum handvirkt í átt að hurðinni. Þegar hurðin er lokið, festu bogna hurðararminn (1) á hurðafestinguna með skrubóltaþunum (2) og festu með teininum með splittinu (3). Tengdu beina og bogna hurðararminn saman þannig að þeir falli að hvor öðrum og skarist saman sem nemur 2 skrubúgötum (4) og festu með ró (5). Veldu götin þannig að hurðararmurinn standi með gráduhallan 30-40°.

ATHUGIÐ:

Sleppa má bogna hurðararminum, hafi hurðartengibúnaðurinn verið festur alveg efst við efri brún hurðarinnar.



Festu sleppihandfang neyðarsleppibúnaðarins í a.m.k. 1,80 m hæð.

Festu gula miðann er varðar sleppibú að bílskúrhurðaoþparans (límmiði) á snúru hurðarhandfangsins.

18 Ytri neyðarsleppibúnaður (valkvæmur)

Einingis krafist þegar enginn annar aðgangur að bílskúrnunum er til staðar nema um hurðina.

- Vegna mikils fjölda hurða á markaðinum getur sú festing sem hentar best fyrir tegund þinnar hurðar verið frábrugðin þeirri sem sýnd er á þessari teikningu.
- Svo að sleppibúnaðurinn virki sem best, ætti sú átt sem stálkapallinn er togaður í átt að tengistykkiplötunni að vera hornrétt á neðsta hlutann, eins og mögulegt er. Sjá teikningar. Hurðararminum (toga rminum) skal breytt á þann hátt að hann sé eins brattur og mögulegt erí lokaðri stöðu hurðarinnar.
- Opnariinn má ekki ýta hurðinni fast að hurðarkarminum þegar hurðin lokast. Fylgstu með brautinni til að ganga úr skugga um þetta. Lyftist hún upp, er hurðinni ýtt of fast að hurðarkarminum. Það eykur líka orkuþörfina við að opna síðar. Endurstílltu endastöðuna.

Samsetning:

1. Settu stálkapallinn og hlífina inn í opið sem er að finna á sleðanum og festu. (Mynd A)
2. Haltu lausa endanum á stálkapalshlífinni upp að hurðavængnum lóðrétt fyrir ofan læsingarhandfangið á hurðinni (Mynd B). Tengistykkiplatan er fest við hurðina við enda stálkapals-hlífarinnar. Það má ekki vera kröpp beygja á stálkapalshlífinni. Staðsettu tengistykkiplötuna eins hátt og mögulegt er.
3. Skrúfaðu tengistykkiplötuna saman (Mynd C)
4. Þræddu kapli og ró inni tengistykkiplötuna og hertu róna.
5. Nota skal kapalbönd eins og nauðsyn krefur til að máta saman stálkapalshlífinna og hurðararminn til verndar.
6. Boraðu í gegnum hurðarhandfangið á viðeigandi stað (3mm). Prófaðu fyrst í hvaða átt hurðarhandfangið hreyfist þegar þú opnar. Það verður að strekkjast meira á kaplinum þegar losað er.
7. Þræddu stálkapallinn, hertu lítillega og festu með kapalklemmunni (Mynd E).

Athugið: Opnaðu hurðina handvirkt og fylgstu með þegar sleðinn losnar. Sé stálkapall mjög strekktur getur hann óvart virkjað losun og þá er hurðin opin. Mikilvæg staða er vanalega miðja vegu milli OPIN og LOKUÐ.

Prófaðu hvernig opnunin virkar.

Virknin skal prófuð mánaðarlega.

Fylgihlutir fyrir neyðarsleppibúnaðinn:

- | | |
|------------------------|----|
| 1. Kapalbånd | 1x |
| 2. Stálkapall með hlíf | 1x |
| 3. Tengistykkiplata | 1x |
| 4. Kapalklemma | 1x |
| 5. Skrúfa | 1x |

19 Rafmagnstengingar



Til að forðast líkamstjón og skemmdir á búnaðinum, skal hurðaoþparinn aðeins notaður ef beinar leiðbeiningar um slíkt fyrirfinnast í þessari handbók. Rafmagnstengið verður ávallt að vera vel aðgengilegt svo hægt sé að aftengja við aflgjafa.

20 Uppsetning upplýsta hnappsins eða fjölvirka hurðarstjórnartækisins

Staðsettu hurðarstjórnartækið þar sem bílskúrhurðin er sýnileg, fjarri hurðinni og hurðarvélbúnaði og þar sem börn ná ekki til. Festu a.m.k. 1,5 m (5 fetum) yfir gólfinu. Festu til frambúðar aðvörunarlímmiðann á vegginn nærri hurðarstjórnartækinu, sem áminning um örugga notkun.

Það eru 2 skaut (1) aftan á hurðarstjórnartækinu (2). Losaðu u.þ.b. 6mm (1/4") af einangrun af rafmagnsvírnum (4). Aðskildu vírana nægilega mikið til að tengja hvíta/rauða vírinn við RAUÐU skrúfu 1 á skautunum og hvíta vírinn við WHT skrúfu 2 á skautunum.

Festu hurðarstjórnartækið á bílskúrsvegg innandyra með málmþynnuskrúfum (3) sem fylgja. Boraðu 4mm (5/32") göt og notaðu gifsfestingar (6) sé uppsett á gifsvegg. Hentugur staður er við hlíðina á gönguhurðinni og þar sem börn ná ekki til.

Leiddu rafmagnsvírinn upp vegginn og yfir loftið að bílskúrhurðaoþparanum. Notið einangruð hefti (5) til að festa vírinn. Skynditengiskaut móttakarans eru staðsett á bak við ljóslínu opnarans.

Tengdu rafmagnsvírinn við skautin sem hér segir:

hvítt/rautt í rautt (1) og hvítt í hvítt (2).

Notkun hurðarstjórnartækisins

Þrýstu á til að opna eða loka hurðinni. Þrýstu aftur á til að stöðva hurðina á meðan hún hreyfist.

Fjölvirkt hurðarstjórnartæki: Þrýstu á hvíta ferninginn til að opna eða loka hurðinni. Þrýstu aftur á til að stöðva hurðina á meðan hún hreyfist.

Ljósavirki: Þrýstu á ljóshnappinn til að kveikja eða slökkva á ljósi opnarans. Ef þú kveikir á því og virkjar svo opnarann, er áfram kveikt á ljósinu í 2-1/2 mínútu. Þrýstu aftur á til að slökkva á því fyrr. Ljóshnappurinn stjórna ekki opnarljósunum þegar hurðin er á hreyfingu.

21 Uppsetning ljósnema (valkvæmur aukabúnaður)

Eftir uppsetningu og stillingu hurðaoþparans, má setja upp ljósnema. Uppsetningarleiðbeiningarnar fylgja með ljósnemunum. **Hinir valkvæmu ljósnemar tryggja að hurðin sé opin, eða haldist opin, ef fólk, sérstaklega ung börn, eru nálægt hurðinni.** Ljósnemarnir gera það að verkum að hurð sem er að lokast opnast, eða að opin hurð lokast ekki, ef einstaklingur sem er nálægt hurðinni sker geislann frá skynjaranum. Sérstaklega er mælt með ljósnemunum fyrir fjölskyldur með ung börn.

22 Að tengja opnarann

Tengdu opnarann samkvæmt staðarreglum og reglugerðum við rétt uppsetta jarðtengda vegginnstungu.

ATHUGIÐ:

Þegar kveikt er á opnarinum, er einnig kveikt á opnaraljósinu í stuttan tíma.

23 Forritun og prófun opnarans



Hurðaropnarinn ætti einungis að vera notaður ef notandinn getur séð allt svæðið umhverfis hurðina og sé þess fullviss að engar hindranir séu fyrir og að hurðaropnarinn sé rétt stilltur. Enginn má fara um hurðina á meðan hún hreyfist. Áður en hurðin er fyrst opnuð, skaltu ganga úr skugga um að slökkt sé á allri virkni sem er óþörf. Fjarlægðu öll festingaráhöld og verkfæri frá snúningssvæði hurðarinnar.

24 Að stilla endamörkin

Hreyfimörk stýra því hvar hurðin stöðvast þegar hún hreyfist upp eða niður. Fylgdu skrefunum að neðan til að stilla endamörkin.

Til að forrita hreyfimörkin:

1. Opnaðu ljóslinsuna. Þrýstu á og haltu niðri svarta hnappinum (1) þar til gula gaumljósið (3) byrjar að blikka hægt og slepptu honum svo.
2. Þrýstu á og haltu niðri svarta hnappinum (1) þar til hurðin nær þeirri stöðu sem óskað er eftir. Stilltu stöðu hurðarinnar með því að nota svarta (1) og appelsínugula (2) hnappinn. Svartur hreyfir hurðina UPP, appelsínugulur hreyfir hurðina NIÐUR.

3. Þrýstu á forrituðu fjarstýringuna (4) eða á þrýstistöngina á hurðarstjórnstækkinu sem fylgdi opnarinum þínum. Þetta stillir UPP (opnu) stöðuna í heild sinni. Hurðin færast niður að gólfi og fer til baka í UPP (opnu) stöðuna. Opnarinn hefur lært hreyfimörk sín.

Gakktu úr skugga um að hurðin séu nóg há fyrir ökutækj þitt.

Stilltu ef þörf krefur.

4. Gaumljósið (3) hættir að blikka þegar mörkin hafa verið forrituð.

Ef hurðin stöðvast eða fer til baka áður en hún nær niður að gólfi, skaltu endurtaka skref 1- 3 tafarlaust. Ef þetta stillir ekki mörkin, skaltu fylgja leiðbeiningunum fyrir

Að stilla endamörkin handvirkt

1. Þrýstu á og haltu niðri svarta hnappinum þar til gula gaumljósið byrjar að blikka hægt og slepptu svo.
2. Þrýstu á og haltu niðri svarta hnappinum (1) þar til hurðin kemst í þá UPP (opnu) stöðu sem óskað er eftir. Stilltu stöðu hurðarinnar með því að nota svarta og appelsínugula hnappinn. Svartur hreyfir hurðina UPP (opna) og appelsínugulur hreyfir hurðina NIÐUR (loka). Gakktu úr skugga um að hurðin opnast nægilega mikið fyrir ökutækj þitt.
3. Þrýstu á fjarstýringuna eða hurðarstjórnstækið. Þetta stillir UPP (opna) mörkin og hurðin byrjar að lokast. Þrýstu strax á annaðhvort appelsínugula eða svarta hnappinn. Hurðin stöðvast. Stilltu tilætlaða NIÐUR (loka) endastöðu með því að nota svarta og appelsínugula hnappinn. Gakktu úr skugga um að hurðin sé að fullu lokuð án þess að setja of mikinn þrýsting á brautina (brautin ætti ekki að bogna upp á við og keðjan/reimin ætti ekki að hanga eða drjúpa niður fyrir brautina). Þrýstu á fjarstýringuna eða hurðarstjórnstækið. Þetta stillir NIÐUR (loka) mörkin og hurðin byrjar að opnast.

ATHUGIÐ: Ef hvorki er stutt á svarta eða appelsínugula hnappinn áður en hurðin nær niður að gólfinu, reynir opnarinn sjálfvirka stillinguna endamarka, þar sem hurðin er látin snúa til baka af gólfinu og hún stöðvuð við stillt Upp mörk. Ef vinnuljósið blikkar ekki 10 sinnum, hefur stilling á endamörkum borið árangur og ekki þarf að framkvæma hana handvirkt; NIÐUR mörkin verða stillt við gólf. Hvort sem stilling endamarka er sjálfvirk eða handvirk, VERÐUR átakið að lærast svo að hægt sé að ljúka stillingu endamarka á réttan hátt.

4. Opnaðu og lokaðu hurðinni með fjarstýringunni eða hurðarstjórnstækkinu tvisvar eða þrisvar sinnum.
- Stöðvist hurðin ekki í tilætlaðri UPP (opna) stöðu eða hún snýr til baka áður en hurðin stöðvast í NIÐUR (loka) stöðunni, skaltu endurtaka Að stilla endamörkin einu sinni enn.
- Stöðvist hurðin í báðum tilætluðum UPP (opna) og NIÐUR (loka) stöðum, skaltu fara í Að prófa öryggisbakkbúnað.

25 Að stilla átakið

Stillingarhnappur átakins er staðsettur fyrir aftan ljóslinsu opnarans. Stilling átakins stýrir því afli sem þarf til að opna og loka hurðinni.

1. Opnaðu ljóslinsuna. Finndu appelsínugula hnappinn (2).
2. Þrýstu á appelsínugula hnappinn (2) tvisvar sinnum til að færa einingu inn í átakstillingarham. Díóðuljósið (3) (gaumljós) blikkar hratt.
3. Þrýstu á forrituðu fjarstýringuna (4) eða á þrýstistöngina á hurðarstjórnstækkinu sem fylgdi opnarinum þínum. Hurðin hreyfist í NIÐUR (loka) stöðuna. Þrýstu á fjarstýringuna (4) aftur, hurðin hreyfist í UPP (opna) stöðuna.

LED (3) (gaumljósið) hættir að blikka þegar átakið hefur verið forritað. Hurðin verður að fara í gegnum allt hreyfiferlið, UPP og NIÐUR, svo að átakið sé rétt stillt. Geti einingin ekki opnað og lokað hurðinni þinni að fullu, skaltu skoða hurðina þína til að ganga úr skugga um að hún sé rétt jafnvægisstillt og sé ekki að festast. **Átakið VERÐUR að vera forritað svo að hægt sé að ljúka stillingu endamarkanna á réttan hátt.**

26 Að prófa öryggisbakkbúnað



Prófun öryggisbakkbúnaðar er mikilvæg. Bílskúrshurðin verður að fara til baka, komist hún í snertingu við 50mm hindrun sem liggur flöt á gólfinu. Sé opnarinn ekki rétt stilltur getur það leitt til alvarlegs líkamstjóns vegna bílskúrshurðar sem lokast. Endurtaktu prófið mánaðarlega og stilltu eftir þörfum.

HINDRUNARPRÓF:

Settu 50mm háa hindrun (1) undir bílskúrshurðina á gólfið. Hreyfðu hurðina niður á við. Hurðin verður að fara til baka þegar hún kemst í snertingu við hindrunina. Komi til þess að hurðin stöðvist við snertingu og hún fer ekki nógu langt niður, skal stilling endamarkanna endurtekin.

Ef hurðin fer til baka eftir snertingu við 50mm háa hindrun, skaltu fjarlægja hindrunina og opna og loka hurðinni að fullu einu sinni. Hurðin ætti ekki að fara til baka, ef hún nær stöðunni "Lokuð". Ef hún fer enn til baka, verður að forrita bæði endamörkin.

OPNUNARPRÓF: Settu 20 kg fyrir framan miðju hurðarinnar. Hurðin ætti ekki að opnast.

27 Forritaðu opnarann þinn og fjarstýringuna / Bráðlausa hnappinn (valkvæmur) og lykklalaua opnun (valkvæm)

Virkjaðu opnarann aðeins þegar þú sérð alla hurðina, hún er laus við hindranir og rétt stíllt. Enginn ætti að fara inn í eða yfirgefa bílskúrinn þegar hurðin er á hreyfingu. Leyfið börnum ekki að nota hnapp(a) eða fjarstýringu/fjarstýringar. Leyfið börnum ekki að leika sér nálægt hurðinni.

Móttakari bílskúrshurðaoþnarans og senditæki fjarstýringarinnar eru stíllt eftir samsvarandi kóða. Ef þú kaupir aukafjarstýringar, verður að forrita bílskúrshurðaoþnarann þannig að hann samþykki nýja fjarstýringu.

Forritaðu móttakarann þannig að hann samsvari kóðum aukafjarstýringa: Notaðu appelsínugula "LEARN" (Læra) hnappinn

1. Þrýstu á og slepptu appelsínugula "læra" hnappinum á opnarannum. "Læra" gaumljósið logar stöðugt í 30 sekúndur (1).
2. Innan 30 sekúndna skaltu þrýsta á og halda niðri hnappinum á á þeirri lófafjarstýringu sem þú vilt nota til að stýra bílskúrshurðinni þinni (2).
3. Slepptu hnappinum þegar opnaraljósið blikkar. Opnarinn hefur lært kóðann. Sé ljósaperan ekki uppsett, heyrast tveir smellir (3). Nú fer opnarinn í gang þegar stutt er á hnappinn á fjarstýringunni. Ef þú sleppir hnappinum á fjarstýringunni áður en opnaraljósið blikkar, hefur opnarinn ekki lært kóðann.

Til að eyða öllum kóðum fjarstýringarinnar

Til að afvirkja óæskilega fjarstýringu, skal fyrst eyða öllum kóðum: Þrýstu á og haltu niðri appelsínugula "læra" hnappinum á opnarannum þar til slökknar á "læra" gaumljósinu (u.þ.b. 6 sekúndur). Öllum fyrri kóðum hefur nú verið eytt. Endurforritaðu hverja fjarstýringu eða lykklalaua opnun sem vilt nota.

3ja rása fjarstýring:

Ef hún fylgir bílskúrshurðaoþnarann þínum, er stóri hnappurinn verksmíðjóstílltur til að stjórna honum. Forrita má fleiri hnappa á hvaða 3ja rása fjarstýringu eða örfjarstýringu með breytilegum kóða sem er, þannig að hún stjórni þessum eða öðrum bílskúrshurðaoþnarum með breytilegum kóða.

ATHUGIÐ: Aðeins ætti að nota upprunalegar fjarstýringar frá framleiðanda. Fjarstýringar sem líta svipað út, en koma ekki frá framleiðandanum eru ekki samrýmanlegar. Þess háttar fjarstýringar frá þriðja aðila leiða til bilana, eins og sjálfsprottinnar opunar, og ábyrgð á virkni og öryggi fellur úr gildi.

Forritaðu lykklalaua opnun þína

Virkjaðu opnarann aðeins þegar þú sérð alla hurðina, hún er laus við hindranir og rétt stíllt. Enginn ætti að fara inn í eða yfirgefa bílskúrinn þegar hurðin er á hreyfingu. Leyfið börnum ekki að nota hnapp(a) eða fjarstýringu/fjarstýringar. Leyfið börnum ekki að leika sér nálægt hurðinni.

ATHUGIÐ: Forrita verður nýju lykklalaua opnunina þína til stýringar á bílskúrshurðaoþnarann þínum.

Forritaðu móttakarann þannig að hann samsvari kóða aukafjarstýringar

Notaðu appelsínugula "LEARN" (Læra) hnappinn:

1. Þrýstu á og slepptu appelsínugula "læra" hnappinum (1) á opnarannum. "Læra" gaumljósið logar stöðugt í 30 sekúndur.
2. Innan 30 sekúndna, færðu inn fjögurra tölustafa persónulegt kenninúmer (PIN) að eigin vali á lykklaborðinu (2), þrýstu svo á haltu niðri ENTER (Færa inn) hnappinum.
3. Slepptu hnappinum þegar opnaraljósið blikkar (3). Hann hefur nú lært kóðann. Sé ljósaperan ekki uppsett, heyrast tveir smellir.

ATHUGIÐ: Þessi aðferð krefst þess að tveir einstaklingar séu til staðar ef lykklalaua opnunin er þegar uppsett fyrir utan bílskúrinn.

Notaðu fjölvirka hurðarstjórtækni:

1. Færðu inn fjögurra tölustafa persónulega auðkennisnúmerið (PIN) að eigin vali á lykklaborðinu, þrýstu svo á ENTER og haltu honum niðri.
2. Á meðan þú heldur niðri ENTER hnappinum, þrýstu á og haltu niðri LIGHT (Ljós) hnappinum. á fjölvirka hurðarstjórtækinu.
3. Haltu ENTER og LIGHT hnöppunum áfram inni á meðan þú styður á þrýstistöngina á fjölvirka hurðarstjórtækinu (öllum þremur hnöppunum er haldið niðri).
4. Slepptu hnöppunum þegar opnaraljósið blikkar. Opnarinn hefur lært kóðann. Sé ljósaperan ekki uppsett, heyrast tveir smellir.

28 Sérstakir eiginleikar

A. Tenging hurðar inni í hurð

Opnaðu ljóslinsuna. Finndu skaut aukaskynditengis. Settu rafmagnsvírinn inn í skynditengiskaut 8 og 7.

B. Tenging blikkljósa

Blikkljósin má setja upp hvar sem er. Tengdu ljósaleiðslumar við skynditengiskaut 6 og 5. Skaut 5 er jörð.

C. 24 V, hámark 200mA

D. Hálf opnun

Lýsing eiginleika:

Opnunarstaða fyrir vegfaranda, loftræstingu eða gæludýr er stillanleg staða annarrar stöðvunar á milli fullrar opnunarstöðu og fullrar lokunarstöðu bílskúrshurðarinnar. Hálfá opnun má framkvæma með með stjórnborði (78EML) eða 3ja rása fjarstýringu. Til að virkja og stilla er tengt 78EML stjórnborð nauðsynlegt. Bílskúrshurðaoþnarinn verður að vera að fullu starfhæfur og uppsettur. Það gæti þurft aukabúnað, sem ekki fylgir, til notkunar og forritunar.

Raflagnir 78EML (valkvæmt):

Tengda stjórnborðið verður að vera uppsett á hefðbundinn hátt. Vinsamlegast skoðuðu notendahandbók fyrir bílskúrshurðaoþnarann þinn. Díóðan á stjórnborðinu verður að vera upplýst.

Virkjun:

1. Veggstýringin er tengd við opnarann og díóðan er upplýst.
2. Bílskúrshurðaoþnarinn opnar hurðina að fullu ef hvíti hnappurinn á stjórnborðinu er notaður.
3. Láttu bílskúrshurðina fara í tilætlaða hæð.
4. Þrýstu á og haltu niðri ljósa hnappnum á hurðarstjórnborðinu.
5. Þrýstu á og haltu niðri "Lock" (Læsa) (PED) hnappnum á hurðarstjórnborðinu.
6. Haltu báðum hnöppum niðri (~10 sekúndur) og biðdu þar til ljósið á bílskúrshurðaoþnarann blikkar einu sinni, eða þar til þú heyrir smell (ef engin ljósapera er uppsett).
7. Lokið
8. Prófaðu virkniina með því að nota "Lock" (Læsa) (PED) hnappinn á stjórnborðinu.

Eyða/afvirkja:

1. Veggstýringin er tengd og díóðan á stjórnborðinu er upplýst.
2. Lokaðu bílskúrshurðinni að fullu.
3. Þrýstu á og haltu niðri ljósa hnappnum á hurðarstjórnborðinu.
4. Þrýstu á og haltu niðri "Lock" (Læsa) (PED) hnappnum á hurðarstjórnborðinu.
5. Haltu báðum hnöppum niðri (~10 sekúndur..) og biðdu þar til ljósið á bílskúrshurðaoþnarann blikkar einu sinni, eða þar til þú heyrir smell (ef engin ljósapera er uppsett).
6. Lokið

Að forrita fjarstýringuna:

1. Full opnun hurðarinnar er forrituð eins og vanalega, þ.e. með því að nota ferkantaða SMART (Snjall) hnappinn á opnarann þínum. Ef þessar upplýsingar nægja ekki, vinsamlegast lestu þá leiðbeiningarnar fyrir opnarann.
2. Veldu annan hnapp á stýringunni þinni sem á að opna bílskúrshurðina þína til hálf.
 1. Þrýstu á og haltu niðri þeim hnappi á fjarstýringunni þinni sem þú valdir.
 2. Þrýstu og haltu niðri ljóshnappnum
 3. Þrýstu og haltu niðri stóra hvíta hnappnum á hurðarstjórtækinu.
 - Haltu öllum hnöppum niðri og biðdu þar til ljósið á bílskúrshurðaoþnarann blikkar einu sinni, eða þar til þú heyrir smell (ef engin ljósapera er uppsett).
 - Lokið.
3. Haltu áfram með aðra fjarstýringu ef þess gerist þörf.

ATHUGIÐ: Hvaða forritaði fjarhnappur sem er dregur úr fjölda minnisgista.

Forritun og notkun þráðlausra lykllaborða:

Þráðlaust lykllaborð eða fingrafaralykllaborð er forritað við bílskúrshurðaoopnarann á hefðbundinn hátt og krefst þess ekkliað tengt stjórntæki sé uppsett.

Opnaðu bílskúrshurðina:

Færðu inn forritaða kóðann þinn. Þegar tilætlaðri stöðu er náð, skaltu eingöngu styðja á færsluhnappinn aftur (gula hnappinn ef fingraskönnunarykllaborð er notað) og hurðin stöðvast á þeim stað sem þú velur.

Lokaðu bílskúrshurðinni:

Með þráðlausu lykllaborði: Þrýstu á færsluhnappinn og bílskúrshurðin lokast úr hvaða opinni stöðu sem er. Athugið: Það má virkja eða afvirkja þennan "hraðlokunareiginleika" á þráðlausu lykllaborðinu samkvæmt þinni skipun. Vinsamlegast skoðaðu leiðbeiningar fyrir þráðlausu lykllaborðið. Með fingraskönnunarykllaborði: Renndu forrituðum fingri yfir skönnunarsvæðið.

E. Leiðbeiningar fyrir sjálfvirka lokun**Lýsing eiginleika:**

Það verður að setja upp IR öryggisskynjarana frá Chamberlain (EN60335-1-95 krefst þess). Tengda fjölvirka stjórnbörðið, eins og útskýrt er á bls. 20, verður að vera uppsett svo að eiginleikinn sé virkjaður. Eftir forritun má aftengja stjórnbörðið.

Virkjun:

Þrýstu á og haltu niðri ljóshnappnum á fjölvirka hurðarstjórntækinu þar til bílskúrshurðaoopnarinn blikkar og teldu hversu oft hann blikkar. Ef engin ljósapera er uppsett, heyrir þú smell eða nokkra smelli. Fylgdu leiðbeiningunum í töflunni að neðan. Endurtaktu ferlið eftir þörfum til að ná eftirlætis stillingu þinni.

Blikk/smellir	áður en lokast
1	10 sekúndur
2	45 sekúndur
3	120 sekúndur
4	180 sekúndur
5	SLÖKKT

Afvirkja:

Endurtaktu ferli þar til ljósaperan blikkar 5 sinnum.

Athugasemdir:

- Tímastillirinn fyrir sjálfvirka lokun endurstillist ef rof kemur á IR skynjarana.
- Í stöðu hálfra opunar er sjálfvirk lokun ekki möguleg.
- Bílskúrshurðaoopnarinn verður að hafa náð hinu forritaða UPP endamarki svo að tímastillirinn fyrir sjálfvirka lokun sé virkjaður.
- Þegar sjálfvirk lokun er virkjuð er ljósaperan á föstum biðtíma sem nemur 2,5 mínútum og ekki er hægt að breyta honum.

Bilanaleit:

Spurning

Ef sjálfvirk lokun virkar ekki

Lausn

Tengdu IR skynjarana og athugaðu rauðu díóðuna hvort ekki sé rafmagn. Notaðu ekki bílskúrshurðina í u.p.b. 3-5 mínútur. Láttu hurðina vera niðri.

Athugið: Hugbúnaðurinn verður að finna IR skynjarana sjálfur.

Spurning

Opnarinn starfar ekki lengur án IR skynjara

Lausn

Rétt. IR skynjarar eru nauðsynlegir þegar þeir hafa verið tengdir.

Full endurræsing móðurborðs er nauðsynleg.

29 Notkun hurðaoopnarans**Sjálfvirk opnun / lokun hurðarinnar:**

Nota má hurðaoopnarann með eftirtöldum búnaði:

- Lófasenditæki: Þrýstu á hnappinn þar til hurðin byrjar að hreyfast.
- Veggrofi (ef þessi aukabúnaður er uppsettur): Þrýstu á hnappinn þar til hurðin byrjar að hreyfast.
- Ytri lykilorfi eða þráðlaust lykllaborð (sé þessi valkvæmi aukabúnaður uppsettur).

Handvirk opnun hurðarinnar (framkvæmd með höndum):

Ef það er mögulegt verður hurðin að vera lokuð að fullu. Slitnar eða gallaðar fjaðrir geta valdið snögglegri lokun opinnar hurðar, **sem getur leitt af sér eignatjón eða alvarlegt líkamstjón.**

LOSUN: Snúðu rauða handfanginu stuttlega niður. Opnaðu síðan hurðina handvirk. **Opnaðu/lokaðu hurðinni án þess að toga í kapalinn!**

LÆSING: Með næstu hreyfingu upp á við eða niður á við, er sjálfkrafa læst aftur.

Virkniröð:

Þegar hurðaoopnarinn er notaður með fjarstýringu eða veggrofa:

- hurðin lokast þegar hún er að fullu opin,
- hurðin opnast þegar hún er að fullu lokuð,
- hurðin stöðvast ef hún er að opnast eða lokast,
- hurðin hreyfist í gagnstæða átt við síðustu fullkláruðu hreyfingu, sé hún opin til háls,
- knýr hurðina aftur opna stöðu, ef hún rekt í hindrun á meðan hún er að lokast.
- hurðin stöðvast ef hún kemst í snertingu við hindrun þegar hún er að opnast.
- Létt hindrun (valkvæm): Þegar um léttu hindrun er að ræða, er hurð sem er að lokast lyft upp eða opin hurð stöðvuð þegar hún er að lokast, ef manneskja sem er stödd á hurðarsvæðinu rýfur geisla skynjarans.
- FJÖLVIRKA HURÐARSTJÓRNTÆKIÐ (valkvæmt)
Ýttu á þrýstistöngina (1) til að opna eða loka hurðinni. Ýttu aftur til að stöðva hurðina.

Ljósavirkni

Þrýstu á ljóshnappinn (2) til að kveikja eða slökkva á ljósi opnarans. Hann stjórnar ekki opnaraljósinu þegar hurðin er á hreyfingu. Ef þú kveikir á því og virkjar svo opnarann, er áfram kveikt á ljósinu í 2-1/2 mínútu. Þrýstu aftur á til að slökkva á því fyrir.

Það kviknar á opnaraljósinu í eftirtöldum tilvikum:

1. Þegar fyrst er kveikt á hurðaoopnarinum (stutt)
2. Rafmagnsrof (stutt)
3. Í hvert skipti sem er kveikt á hurðaoopnarinum.

Það slokknar sjálfkrafa á ljósinu eftir 2 1/2 mínútu.

29.1 Festu varúðarmerkingar (sjá mynd)

30 Þrif og viðhald



Fyrir allt viðhald, þrif og skylda viðhaldsvinnu, ætti að kippa rafmagnssnúrunni úr sambandi. Hætta vegna raflosts!

Viðhald hurðaoþnarans

Rétt uppsetning tryggir bestu afköst hurðaoþnarans með sem minnstu viðhaldi. Ekki er þörf á viðbótarsmurningu. Mikil uppsöfnun óhreininda á stýribrautinni getur komið niður á virkninni og þau verður að fjarlægja.

30.1 Þrif

Þrifðu drifhausinn, veggrofann og lófasenditækið með mjúfum og þurrum klút. Notaðu ekki vökva.

30.2 Viðhald



Farðu oft yfir kerfið, sérstaklega kapla, fjaðrir og festingar, til að finna merki um slit, skemmdir eða skort á j afnvægi. Notaðu opnarann ekki ef hann þarfnast viðgerðar eða stillingar, vegna þess að villa í búnaðinum eða ranglega jafnvægisstillt hurð getur valdið meiðslum.

Mánaðarlega:

- Athugaðu sjálfvirkan öryggisbakkbúnað aftur og endurstílltu ef þörf krefur.
- Notaðu hurðina handvirkt. Sé hurðin ekki jafnvægisstillt eða föst, vinsamlegast hafðu samband við þjónustumiðstöð.
- Gangið úr skugga um að hurðin opnast og lokist að fullu. Þar sem það á við, skal endurstílla endamarkaskiptingu og / eða afl.

Tvisvar á ári:

- Athugaðu keðjuspennu. Til að gera það skaltu fyrst aftengja sleðann frá drifinu. Stílltu keðjuspennu ef þess þarf.
- Smurðu stýribrautina lítillega með staðlaðri koppafeiti (smurnung).

Árlega (við hurðina):

- Smurðu hurðavalsa, legur og liðamót. Ekki er krafist frekari smurningar á hurðaoþnarinum. Ekki smyrja hurðabrautirnar!

Stilling endamarkaskiptingar og átakstjórnun:

Þessar stillingar þarf að athuga og þær framkvæmdar rétt á meðan á uppsetningu opnarans stendur. Veðrun getur valdið því að minniháttar breytingar eigi sér stað við notkun opnarans sem þarf að leiðrétta með nýrri stillingu. Sérstaklega er hætt á þessu á fyrsta ári notkunar. Fylgdu leiðbeiningunum fyrir stillingu endamarkaskiptinga og dráttarafs út í ystu æsar og endurskoðuðu sjálfvirka öryggis-leppibúnaðinn eftir hverja endurstillingu.

30.3 Að skipta um rafhlöður í fjarstýringunni



Rafhlaða fjarstýringarinnar:

Rafhlöðurnar í fjarstýringunni hafa sérstaklega langan líftíma. Ef sendidrægni minnkar, verður að skipta um rafhlöðurnar. Ábyrgðin nær ekki til rafhlaða.

Vinsamlegast farðu eftir eftirtöldum leiðbeiningum fyrir rafhlöður:

Ekki ætti að meðhöndla rafhlöður sem heimilissorp. Lög krefjast þess að allir neytendur fargi rafhlöðum á réttan hátt á útnefndum förgunarstöðum.

Reyndu aldrei að endurhlaða rafhlöður sem ekki er ætlast til að séu endurhlaðnar.

Sprengihætta!

Haltu rafhlöðum fjarri börnum, ekki valda skammhlaupi í þeim og taktu þau ekki í sundur.

Leitaðu læknis tafarlaust ef rafhlaða er gleipt.

Ef þess þarf skaltu þrifa tengin á rafhlöðum og búnaði fyrir hleðslu.

Fjarlægðu tómar rafhlöður úr búnaðinum tafarlaust!

Aukin hætt á leka!

Láttu rafhlöðurnar aldrei verða fyrir of miklum hita, eins og sólskini, eldi eða álíka!

Það er aukin hætt á leka!

Forðastu snertingu við húð, augu og slímhimnur. Skolaðu þá hluta sem hafa komist í snertingu við rafgeymasýru með miklu magni af köldu vatni og leitaðu læknis tafarlaust.

Skiptu alltaf um allar rafhlöður á sama tíma.

Notaðu einungis rafhlöður af sömu tegund; notaðu aldrei mismunandi tegundir né blandaðu saman notuðum og nýjum rafhlöðum.

Fjarlægðu rafhlöðurnar ef búnaðurinn hefur ekki verið notaður í langan tíma.

Skipt um rafhlöðu:

Til að skipta um rafhlöður, skaltu nota skyggniklemmuna eða sknúfjárn til að spenna upp hlífina. Settu rafhlöðurnar þannig inn að jákvæða hliðin

snúi upp. Til að setja hlífina á sinn stað, skaltu smella báðum hliðum hennar niður. Fargaðu

gömlu rafhlöðunni ekki með heimilissorpi. Farðu með rafhlöðurnar á þar til bæra förgunarstöð.

TAKTU EFTIR!

Sprengihætta ef ranglega er skipt um rafhlöðu.

Einungis má skipta um rafhlöðu með sömu eða jafngildri tegund.

31 Að skipta um opnaraljós

Dragðu linsuna (2) gætilega niður á við þar til lömin á linsunni er að fullu opin. Fjarlægðu ekki linsuna. Notaðu ljósaperu (1) í stæðið sem er 24V/21W að hámarki eins og sýnt er. Það kviknar á ljósinu og það er áfram kveikt á því í 2-1/2 mínútu á meðan tengt er í rafmagn. Eftir 2-1/2 mínútur slokknar á því. Framkvæmdu ferlið í öfugri röð til að loka linsunni. Skiptu um útblunnaðan perur með einföldum viðhaldsljósaperum.

32 Förgun

Leggðu þitt af mörkum til umhverfisverndar! Til að farga umbúðum og gömlum búnaði, er til staðar almenningsförgunarkerfi. Fyrir upplýsingar um förgun og gildandi kröfur, vinsamlegast ráðfærðu þig við yfirvöld á svæðinu.

Fargaðu ekki notuðum rafhlöðum með heimilissorpi, heldur skaltu farga þeim á réttan hátt á förgunarstöðvum rafhlaða.

33 Algengar spurningar

1. Hurðaopnari virkar ekki með fjarstýringu:

- Er opnarinn tengdur við rafmagn? Ef það kviknar ekki á lampa sem tengdur er við rafmagnsinnstunguna, skaltu athuga öryggi eða aflrofa. (Sumar innstungur er virkjaðar með veggrofa).
- Eru allar hurðarlæsingar afvirkjaðar?
Sjá öryggisleiðbeiningar!
- Prófaðu að nota opnarann með nýrri rafhlöðu.

• Hafir þú tvö eða fleiri senditæki, þar sem aðeins eitt virkar, skaltu athuga forritun móttakarans.

• Er snjó / klaki undir hurðinni? Ef já, gæti hurðin verið frosin við jörðina. Fjarlægðu allar hindranir.

• Hurðarfjóðrin gæti verið biluð. Það verður að skipta um hana af sérfræðingi.

2. Sendidrægni búnaðarins er of lítil:

• Er ný rafhlaða til staðar? Settu nýja rafhlöðu í.

• Prófaðu fjarstýringuna í bílnum annars staðar.

• Það dregur úr sendidrægninni þegar um er að ræða stálhurðar, ál- eða málmplötur.

3. Hurð fer til baka af engri augljósri ástæðu:

• Er hurðin hindruð af einhverju? Togaðu í handvirkan sleppibúnað og notaðu hurðina handvirkt. Sé um að ræða ójafnvægisstillt eða fast hlið, vinsamlegast hafðu samband við þjónustudeildina.

• Endurforritaðu vinnsluafi og teygju opnarans.

• Hreinsaðu klaka eða snjó burt af lokunarsvæði hurðarinnar.

• Ef hurðin fer til baka þegar hún kemst í stöðuna "Lokuð", verður að stilla endamarkaskiptingu fyrir þessa hurðarstöðu.

Eftir að lokið hefur verið við hverja stillingu, verður að kanna sjálfvirka sleppibúnaðinn aftur:

• Endurstilling endamarka endrum og eins er ekki óvenjuleg. Sérstaklega getur veðrun fært hurðargáttina til.

4. Bílskúrshurðin opnast og lokast af sjálfsdáðum:

• Eyddu út af öllum senditækjum og endurforritaðu þau svo öll. Sjáðu "Forritun annarra lófasenditækja".

• Er hnappurinn á fjarstýringunni fastur í "ON" (Kveikt) stöðu?

• Notaðu aðeins upprunalegar fjarstýringar! Notkun á vörum frá þriðja aðila leiðir til truflana.

• Stutt var á hnappinn á fjarstýringunni fyrir slysi (í vasa).

• Kapall veggrofans er skemmdur (fjarlægðu til að hægt sé að prófa).

• Aukabúnaður sem tengdur er við opnarann veldur virkjun drifsins (fjarlægðu til að hægt sé að prófa).

5. Hurð lokast ekki að fullu:

• Endurforritaðu teygju opnarans. Leitaðu eftir breytingum á vélrænum hlutum, t.d. hurðarörmmum og tengibúnaði. Eftir hverja nýja stillingu á hurðarstöðunni "Lokuð", ætti að skoða virkni sjálfvirka sleppibúnaðarins.

6. Hurðin opnast en lokast ekki:

• Það ætti að athuga léttu hindrunina, sé hún uppsett. Ef díóðan við léttu hindrunina blikkar, ætti að athuga leguna.

• Athugaðu virkni senditækisins eða veggrofans.

7. Það kviknar ekki á opnaraljósinu:

• Opnaðu eða lokaðu hurð. Það er áfram kveikt á ljósinu í 2,5 mínútur.

• Taktu opnara úr sambandi við stofnleiðslu og settu aftur í samband. Það kviknar á ljósinu í nokkrar sekúndur.

• Ekkert afl.

8. Það slokknar ekki á opnaraljósinu:

• Taktu úr sambandi við rafmagn í stuttan tíma og reyndu aftur.

• 2,5 mínúta er ekki líðin enn.

9. Mótor suðar og gengur í mjög stuttan tíma, en starfar ekki:

• Fjaðrir bílskúrshurðarinnar eru gallaðar. Lokaðu hurðinni og taktu þær úr sambandi við opnarann með því að toga í handfangið á sleðanum (handvirk losun). Opnaðu og lokaðu hurð handvirkt. Sé hurðin rétt jafnvægisstillt, halda hurðafjaðrirnar einar og sér henni á hvorum stað fyrir sig. Ef það gerist ekki, skaltu hafa samband við þjónustumiðstöð þína.

• Geri þetta vandamál vart við sig við fyrstu notkun, getur verið að hurðin sé læst.

Afvirkjaðu hurðarlæsinguna.

• Aftengdu opnarann frá hurðinni og reyndu án hurðarinnar. Sé hurðin í lagi, skaltu endurforrita vinnsluáttak og teygju.

10. Opnarinn virkar aðeins í eina átt:

• Hurðafjaðrir geta verið bilaðar eða þá að hurðin er stíf í aðra áttina.

• Sé hurðin í lagi, skaltu endurforrita vinnsluafi og teygju opnarans.

11. Keðjan skröltir á brautinni:

• Stílltu keðjuspennuna. Orsökinn er vanalega mjög strekkt keðja.

Fjóðrinni á klemmubúnaði brautarinnar má ekki vera þrýst saman að fullu.

• Hurðin rennur ójafnt og gerir það að verkum að drifið hristist. Lagaðu rennsli hurðar.

12. Opnari fer ekki í gang vegna rafmagnsleysis:

• Aftengdu opnarann með því að toga í handfangið á sleðanum (handvirk losun). Nú er hægt að opna og loka hurðinni handvirkt.

Sé opnarinn endurvirkjaður, er sleðinn einnig tengdur á ný.

• Bjóði uppsetningin upp á slíkt, er sleðinn losaður frá drifinu, ef það kemur til rafmagnsbilunar, af ytri neyðarsleppibúnaði utan frá bílskúrnum.

13. Hurð fer til baka eftir að átakið hefur verið forritað:

• Athugaðu hvort brautin bognar. Opnarinn þarf mikið afl til að hreyfa hurðina. Gerðu við eða settu hurð upp á réttan hátt.

• Hurðin er mjög þung eða er í slæmu ásigkomulagi. Hafðu samband við sérfræðing.

14. Brautin bognar á opnarinum:

• Hurðin er þung, mjög þung, stíf eða í slæmu ásigkomulagi. Hafðu samband við sérfræðing.

• Sveiflist brautin til á meðan hurðin hreyfist, er það merki um að ójafnvægi sé á virkni hurðar sem hefur í för með sér sibreytilegar rafmagnsþarfir. Hafðu samband við sérfræðing, og það gæti verið að það þyrfti að smyrja hurðina. Styrking á upphengingu brautarinnar gæti verið ráðleg.

15. Opnarinn "keyrir" (mótorinn starfar svo það heyrir) en sleðinn hreyfist ekki:

• Sleðinn hefur losnað frá opnarinum.

• Á nýrri uppsetningu: Við samsetningu mótors og brautar, var hin forsamsetta tengimúffa á milli mótorskaftsins og brautarinnar ekki sett upp. Múffan er forsamsett í verksmiðjunni, en hana má fjarlægja. Standirðu fyrir aftan opnarann geturðu séð hvort tannhjólíð snýst á brautinni eða bara mótorinn.

• Á nýrri uppsetningu: Keðjan hefur losnað af tannhjólínu á brautinni. Standirðu fyrir aftan opnarann, geturðu séð tannhjólíð.

• Eftir áralanga notkun: Er sleppibúnaðurinn bilaður eða alltaf óvirkur?

• Eftir áralanga notkun: Múffan milli brautar og mótors er biluð eða stýribúnaður mótors.

16. Hurðin losnar frá sleðanum og stöðvast:

- Ytri sleppibúnaður sem hefur verið settur upp í rafmagnsleysi skal athugaður til að athuga hvort það teygist á honum og hann sleppi við opnun hurðarinnar. Fylgstu með gangverkinu og endurstílltu ef þess gerist þörf.
- Handfangið á sleppibúnaðinum ætti ekki að festast í öðrum hlutum.

17. Ekki er hægt að stilla keyrsluferil, hann afstillist eða breytist hægt og rólega:

- Stílltur keyrsluferill er of stuttur. Stílltu lengri feril til prufu (+120sm).
- Vélræn bilun við hurðina vegna sveigðra liðamóta eða þá að spenna keðjunnar á drifinu er of lítil.

34 Tæknilýsingar



Inntaksspenna.....	230-240 VAC, 50 Hz
Hámarks dráttarkraftur	700 N (ML700, ML750), 800 N (ML850)
Afl	0,115 N (ML700, ML750), 125 N (ML850)
Afl í reiðuham.....	00,2 N (ML700, ML750), 2,8 N (ML850)
Eðlilegt snúningsátak.....	00,2 N (ML700, ML750), 8 N (ML850)
Mótor	
Tegund.....	DC gírmótor með varanlegri smurningu
Hávaðastig.....	55dB
Drifgangverk	
Drif	Keðja/reim með tvískiptum kláfi á stálbraut.
Lengd ferils.....	Stíllanleg
Hraði ferils	127-178mm á sekúndu
Lampi.....	Kviknar þegar hurð fer af stað, slokknar 2-1/2 mínútu eftir stöðvun.
Hurðartenging.....	Stíllanlegur hurðararmur. Togsnúra fyrir losun sleða.
Öryggi	
Manna.....	Hnappur og sjálfvirk stöðvun í hreyfingu niður á við. Hnappur og sjálfvirk stöðvun í hreyfingu upp á við.
Rafrænt.....	Sjálfvirk átaksstilling
Rafmagns.....	Ofhleðsluvari spennubreytis og lágspennuraflagnir með hnappi.
Endamarkabúnaður.....	RPM/Passpoint ljósnemi.
Stilling endamarka.....	Rafræn, hálf- og alsjálfvirk
Ræsirafrás.....	Lágspennurafrás með hnappi.
Stærðir	
Lengd (heildar).....	3,2 m
Loftrými sem krafist er.....	32mm
Hangandi þyngd.....	12 kg
Móttakari	
Minnisgisti.....	12
Vinnslutíðni.....	433,92 MHz

SÉRSTÖK ATHUGASEMD: Chamberlain mælir eindregið með því að varnarkerfið sé sett upp á öllum bílskúrshurðaopnum.

35 Varahlutir

36 Aukabúnaður (valkvæmur)

- (1) Módel 84330EML einvirk fjarstýring
- (2) Módel 84333EML þrívirk fjarstýring
- (3) Módel 84335EML þrívirk örfjarstýring
- (4) Módel 8747EML lykjalaust opnunarkerfi
- (5) Módel 845EML Fjölvirkt hurðarstjórnborð
- (6) Módel 760EML útilás
- (7) Módel 1702EML Utandyra skyndislepplubúnaður
- (8) Módel 770EML Protector System™
- (9) Módel 1703EML Chamberlain Arm™
- (10) Módel FLA230EML (FLA1-LED) blikkljósasett
- (11) Módel 75EML Upplýstur hurðarstjórnhnappur
- (12) Módel 1EML Skyndislepplubúnaður á hurðarhandfangi
- (13) Módel EQL03 Neyðarslepplubúnaður
- (14) Módel 34EML tveggja stöðu lykilorfi (sléttfesting)
- Módel 41EML tveggja stöðu lykilorfi (yfirborðsfesting)
- (15) Módel 128EML Þráðlaus hnappur
- (16) Módel 16200 Hurð-f-hurð rofi
- (17) Módel 710CR4 Brautarframlengingasett
- (18) Módel 810CR4 Reimarframlengingasett

EKKI SÝNT

Módel MDL100EML Vélrænt hurðarlokuset

RAFLAGNALEIÐBEININGAR FYRIR AUKAHLUTI

Útilás - í skaut opnara: Rautt-1 og hvítt-2

Protector System™ - í skaut opnara: Hvítt-3 og grátt-4

Hurðarstjórnborð - í skaut opnara: Rautt-1 og hvítt-2

37 Samræmisyfirlýsing

Samræmisyfirlýsing

Útlistaður sjálfvirkur bílskúrshurðaopnari samsvarar viðeigandi hlutum staðla EN 55014-1 (2006), EN 55014-2 (2008), EN 61000-4-2 (2009), EN 61000-4-3 (2008), EN 61000-4-4 (2004), EN 61000-4-5 (2007), EN 61000-4-6 (2009), EN 61000-4-11 (2004), EN 62233 (2008), EN 300220-1 (V2.3.1), EN 300220-2 (V2.1.2), EN 60335-1 (2010), EN 60335-2-95 (2004) í samræmi við ákvæði og allar breytingar Evróputilskipana 2004/108/EB, 2006/95/EB, 2006/42/EB og 1999/5/EG.

Módel:ML700, ML750, ML850

S./N.:xxxx000001 - xxxxx99999

Framleiðandi Chamberlain GmbH

Alfred-Nobel-Str. 4

D-66793 Saarwellingen

Öll tæknileg skjalageymslugögn fyrir opnarann og tengda aukahluti eru geymd hjá Chamberlain GmbH og verða veitt yfirvöldum sé þess farið á leit.

B. P. Kelkhoff

Manager, Regulatory Affairs *Barbara P. Kelkhoff*

Chamberlain GmbH

Alfred-Nobel-Str. 4

D-66793 Saarwellingen

April 2011

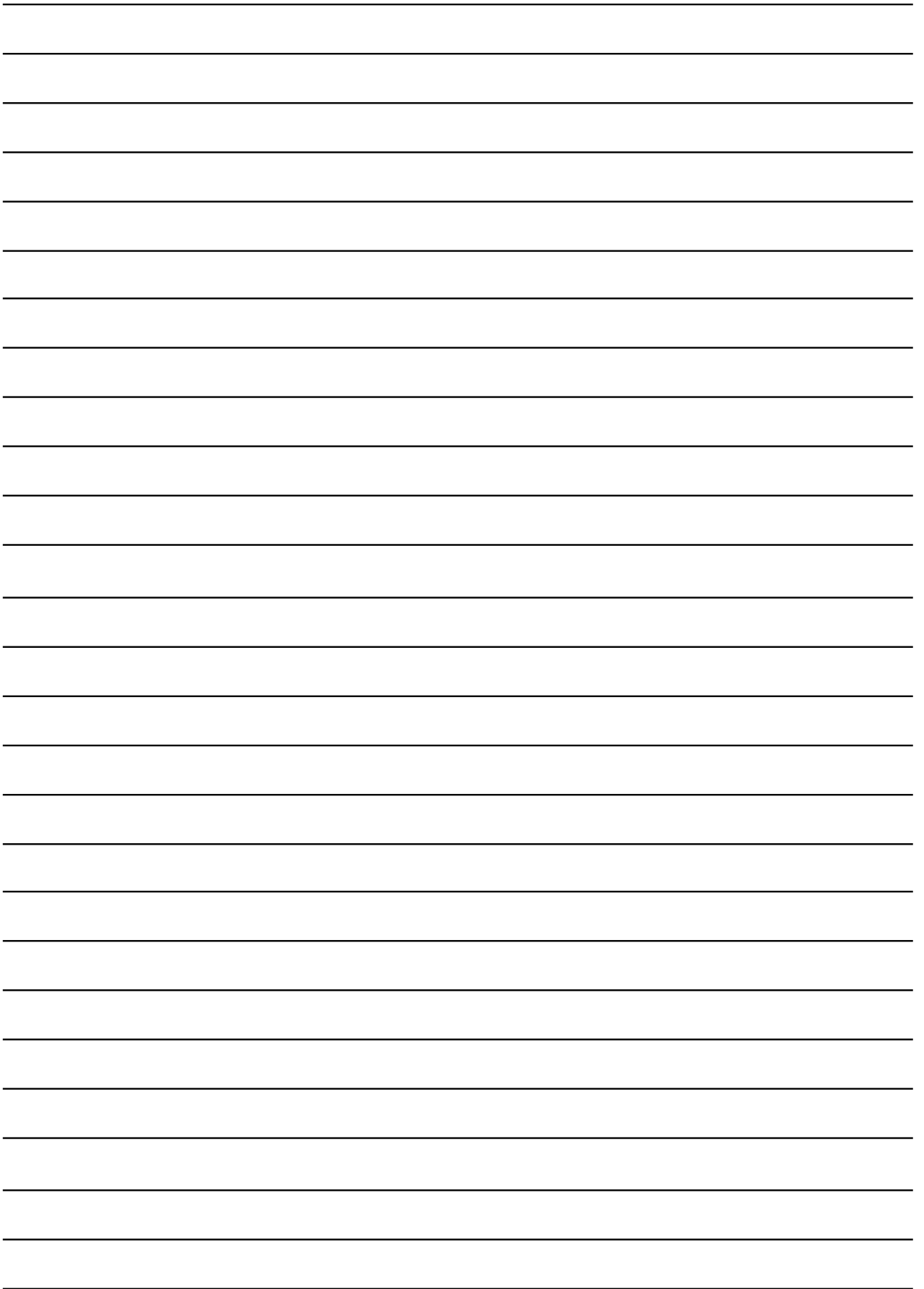


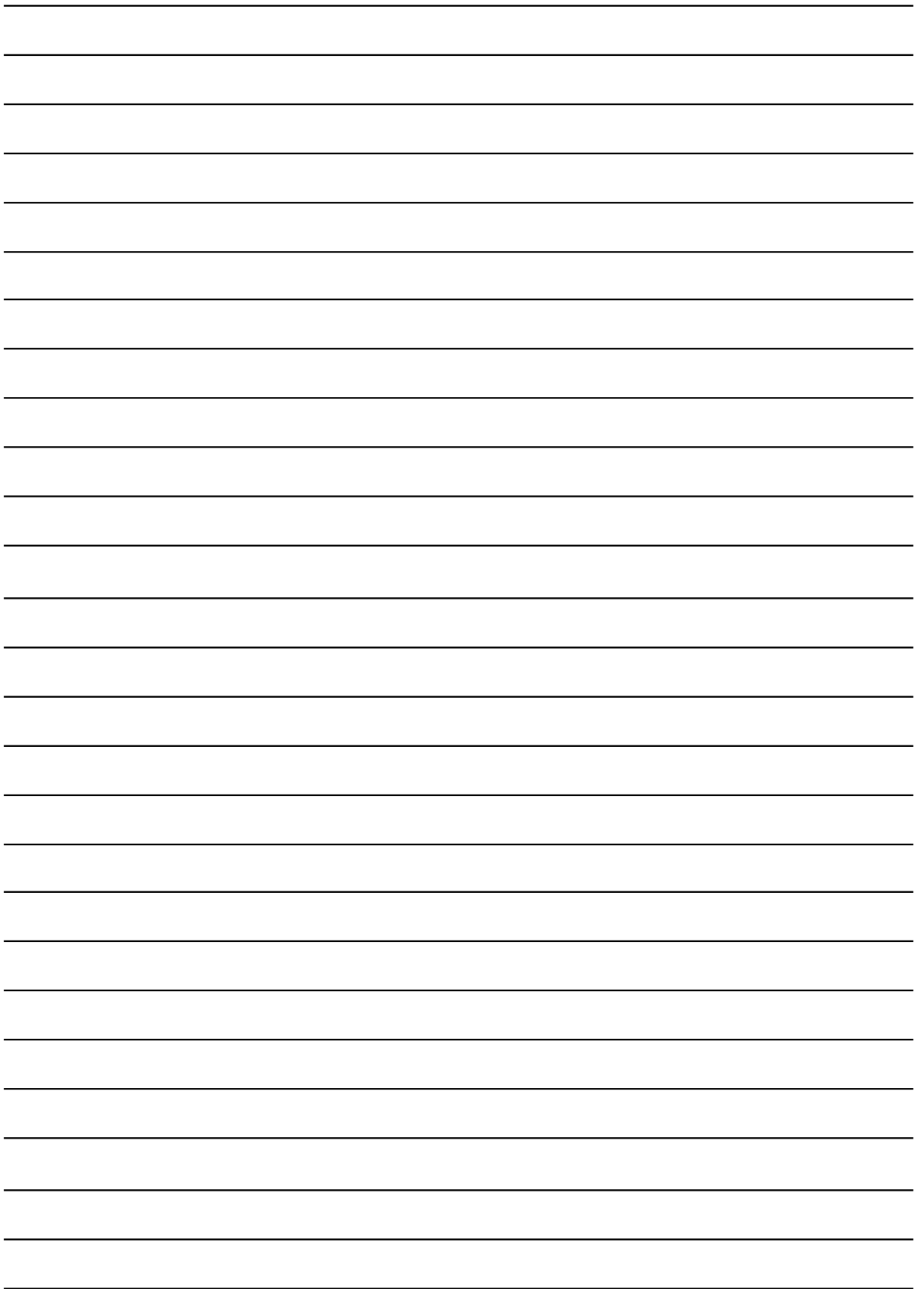
38 Ábyrgð

Chamberlain GmbH ábyrgist gagnvart fyrsta smásölu kaupanda þessarar vöru að varan sé laus við alla galla í efni og/eða vinnu í 24 heila mánuði (2 ár) frá dagsetningu kaupa. Ábyrgst er að mótörinn sé laus við galla í efni og/eða vinnu í: ML850, 60 heila mánuði (5 ár); ML750, 48 heila mánuði (4 ár); ML700, 36 heila mánuði (3 ár) frá dagsetningu kaupa. Við móttöku vörunnar, ber fyrsta smásölu kaupanda skylda til að skoða vöruna í leit að sjáanlegum göllum.

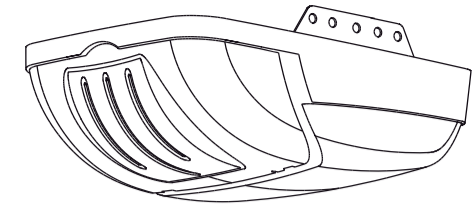
Skilmálar: Ábyrgðin takmarkast eingöngu við viðgerð eða endurnýjun varahluta þessarar vöru sem teljast gallaðir og gildir ekki um kostnað eða áhættu við flutning hinna gölluðu íhluta eða vöru. Þessi ábyrgð gildir ekki um skemmdir sem ekki eru tilkomnar vegna galla heldur vegna óskynsamlegrar notkunar (þar á meðal notkunar sem ekki er í samræmi við leiðbeiningar Chamberlain um uppsetningu, notkun og viðhald; misbrests á því að veita nauðsynlegt viðhald og stillingu; eða vegna umbreytinga eða breytinga á vörunum), umsamin vinnulaun gilda fyrir sundurhlutun eða enduruppsetningu lagfærðra eða endurnýjaðra eininga eða nýrra rafhláðna. Vara í ábyrgð sem telst vera gölluð hvað varðar efni og/eða vinnu skal lagfærð eða endurnýjuð (samkvæmt geðþótta Chamberlain), eigandanum að kostnaðarlausu hvað varðar viðgerð og/eða varahluti og/eða vöru. Gallaðir íhlutir verða lagfærðir eða endurnýjaðir með nýjum eða verksmiðjugeðum íhlutum samkvæmt geðþótta Chamberlain. Ef, á ábyrgðartímabili, varan virðist vera gölluð, skaltu hafa samband við upphaflegan söluáðila. Þessi ábyrgð hefur ekki áhrif á lögbodin réttindi kaupanda samkvæmt viðeigandi og gildandi landslögum, né á réttindi kaupandans gagnvart smásöluáðilanum sem tilkomin eru vegna sölu-/kaupsamnings þeirra. Séu viðeigandi landsreglugerðir eða reglugerðir ESB ekki fyrir hendi, er þessi ábyrgð eina úrræði kaupandans, og hvorki Chamberlain né hlutdeildarfélag þess eða dreifingaraðilar skulu vera skaðabótaskyld á neinum tilfallandi eða afleiddum skemmdum, hvað varðar beina eða óbeina ábyrgð er lýtur að þessari vöru. Enginn fulltrúi eða einstaklingur hefur leyfi til að samþykkja, fyrir hönd Chamberlain, neina aðra skaðabótaskyldu er lýtur að sölu þessarar vöru.

SI





- de Abbildungen – Garagentorantriebe ML700, ML750, ML850, GPD61, GPD70, GPD80
- fr Figures – Modèles ML700, ML750, ML850, GPD61, GPD70, GPD80 de ouvre-porte de garage
- en Illustrations – Garage Door Operator Models ML700, ML750, ML850, GPD61, GPD70, GPD80
- es Ilustraciones – Abridor de la puerta de garage, Modelos ML700, ML750, ML850, GPD61, GPD70, GPD80
- it Illustrazioni – Apriporta per garage Modelli ML700, ML750, ML850, GPD61, GPD70, GPD80
- nl Afbeeldingen – Modellen ML700, ML750, ML850, GPD61, GPD70, GPD80 Garagedeuropener
- pt Instruções – Operador automático de porta, Modelos ML700, ML750, ML850, GPD61, GPD70, GPD80
- da Instruktioner – Garageportsåbner Model ML700, ML750, ML850, GPD61, GPD70, GPD80
- no Instruksjonene – Garasjeportsåpner Modell ML700, ML750, ML850, GPD61, GPD70, GPD80
- sv Instruktioner – Garageportöppnare Model ML700, ML750, ML850, GPD61, GPD70, GPD80
- fi Ohjeet – Autotallin oven avaaja Malli ML700, ML750, ML850, GPD61, GPD70, GPD80
- cs Návod – Pohon garážových vrat model ML700, ML750, ML850, GPD61, GPD70, GPD80
- pl Instrukcje – napęd drzwi garażowych model ML700, ML750, ML850, GPD61, GPD70, GPD80
- ro Instrucțiuni – Dispositiv de deschis ușa garajului modelul ML700, ML750, ML850, GPD61, GPD70, GPD80
- is Skýringarmyndir – Bílskúrshurðopnari ML700, ML750, ML850, GPD61, GPD70, GPD80



Reference Code
(Series - 02 / CR4)

